

Chambre des Représentants

SESSION 1965-1966.

BUDGET

des Recettes et Dépenses pour Ordre
pour l'exercice 1966.

INDEX.

	Pages	Notes à l'appui des évaluations Pages
PROJET DE LOI	3	—
TABLEAUX.		
Tableau de la loi	6	—
TITRE I. — Fonds spéciaux	6	54
Section I. — Dépenses de l'Etat sur ressources affectées	6	54
Chapitre I. — Fonds alimentés principalement par des crédits budgétaires	6	54
Chapitre II. — Fonds de emploi de crédits budgétaires	12	59
Chapitre III. — Fonds alimentés par des res- sources particulières	14	61
Section II. — Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulières	24	75
Chapitre I. — Services de l'Etat à gestion séparée	24	75
Chapitre II. — Personnalités juridiques	28	77
Section III. — Autres fonds spéciaux	30	78
TITRE II. — Opérations de trésorerie	30	78
Section I. — Comptes courants de tiers	30	78
Chapitre I. — Comptes courants des orga- nismes d'intérêt public	30	78
Chapitre II. — Comptes courants d'autres pouvoirs	30	79

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1965-1966.

BEGROTING

van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde
voor het dienstjaar 1966.

INHOUD.

	Blz.	Nota's tot staving der ramingen Blz.
WETSONTWERP	3	—
TABELLEN.		
Tabel van de wet	7	—
TITEL I. — Speciale fondsen	7	54
Sectie I. — Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming	7	54
Hoofdstuk I. — Fondsen voornamelijk gestijfd door begrotingskredieten	7	54
Hoofdstuk II. — Wederbeleggingsfondsen van begrotingskredieten	13	59
Hoofdstuk III. — Fondsen gestijfd door bij- zondere inkomsten	15	61
Sectie II. — Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen	25	75
Hoofdstuk I. — Staatsdiensten met afzonder- lijk beheer	25	75
Hoofdstuk II. — Rechtspersonen	29	77
Sectie III. — Andere speciale fondsen	31	78
TITEL II. — Thesaurieverrichtingen	31	78
Sectie I. — Lopende rekeningen van derden	31	78
Hoofdstuk I. — Lopende rekeningen van instellingen van openbaar nut	31	78
Hoofdstuk II. — Lopende rekeningen van andere machten	31	79

	Notes à l'appui des évaluations	
	Pages	Pages
Chapitre III. — Comptes courants d'autres tiers	32	81
Section II. — Autres opérations de trésorerie ...	34	82
Chapitre I. — Service des emprunts	34	82
Chapitre II. — Fonds de tiers gérés par des services dotés de l'autonomie comptable ...	36	84
Chapitre III. — Comptes transitoires	36	84
TITRE III. — Organismes d'intérêt public	44	—
Tableau-annexe des fondations, donations, legs et prix (art. 676-B)	48	—
Notes à l'appui des évaluations des recettes et des dépenses pour ordre	54	—

ANNEXES.

Bilans et comptes.

Des exploitations agricoles autonomes de l'Etat relevant :		
A. — Du Ministère de l'Education nationale et de la Culture	85	—
B. — Du Ministère de la Justice	111	—
C. — Du Ministère de la Santé publique et de la Famille ,	145	—
Des fonds agricole et piscicole, du Comptoir et sécherie des graines forestières de l'Etat à Groenendael et des principales personnalités juridiques relevant :		
D. — Du Ministère de l'Agriculture ,	155	—

	Blz.	Blz.
Hoofdstuk III. — Lopende rekeningen van andere derden	33	81
Sectie II. — Andere thesaurieverrichtingen ...	35	82
Hoofdstuk I. — Dienst der leningen	35	82
Hoofdstuk II. — Derdenfondsen beheerd door diensten die over de rekenplichtige zelfstandigheid beschikken	37	84
Hoofdstuk III. — Overgangsrekeningen	37	84
TITEL III. — Instellingen van openbaar nut ...	45	—
Tabel-bijlage van de stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen (art. 676-B)	49	—
Nota's tot staving van de ramingen van de ontvangsten en de uitgaven voor orde	54	—

BIJLAGEN.

Balansen en rekeningen.

Van de zelfstandige Rijkslandbouwexploitaties		
afhankelijk van:		
A. — Het Ministerie van Nationale Opvoeding		
en Cultuur	85	—
B. — Het Ministerie van Justitie	111	—
C. — Het Ministerie van Volksgezondheid en		
van het Gezin	145	—
Van de Landbouw- en Visserijfondsen, van het		
Handelskantoor en drogerij van boszaden		
van de Staat te Groenendaal en van de		
voornaamste rechtspersonen afhankelijk van:		
D. — Het Ministerie van Landbouw	155	—

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES.

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article premier.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux, portés au titre I du tableau ci-annexé du budget des Recettes et Dépenses pour Ordre de l'exercice 1966, sont évaluées à 39 370 774 000 francs pour les recettes et à 39 557 002 000 francs pour les dépenses.

Art. 2.

Les opérations de trésorerie effectuées sur les fonds et comptes portés au titre II du tableau ci-annexé du budget des Recettes et Dépenses pour Ordre de l'exercice 1966 sont évaluées à 3 191 635 304 000 francs pour les recettes et à 3 190 936 095 000 francs pour les dépenses.

Art. 3.

Les recettes et les dépenses des organismes d'intérêt public portés au titre III du tableau ci-annexé du budget des Recettes et Dépenses pour Ordre de l'exercice 1966 sont évaluées respectivement à 225 973 872 000 francs et à 224 107 533 000 francs.

Art. 4.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds et comptes inscrits au tableau ci-joint du budget des Recettes et Dépenses pour Ordre de l'exercice 1966, est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littéra se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN.

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, van Onze Minister van Financiën en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Eerste artikel.

De verrichtingen op de speciale fondsen, vermeld onder titel I van de hierbijgevoegde tabel van de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde voor het dienstjaar 1966 worden geraamd op 39 370 774 000 frank voor de ontvangsten en op 39 557 002 000 frank voor de uitgaven.

Art. 2.

De thesaurieverrichtingen op de fondsen en rekeningen, vermeld onder titel II van de hierbijgevoegde tabel van de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde voor het dienstjaar 1966, worden geraamd op 3 191 635 304 000 frank voor de ontvangsten en op 3 190 936 095 000 frank voor de uitgaven.

Art. 3.

De ontvangsten en de uitgaven van de instellingen van openbaar nut, vermeld onder titel III van de hierbijgevoegde tabel van de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde voor het dienstjaar 1966 worden respectievelijk op 225 973 872 000 frank en op 224 107 533 000 frank geraamd.

Art. 4.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen en rekeningen ingeschreven in de hierbijgaande tabel van de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde voor het dienstjaar 1966 wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de littera die betrekking heeft op elk hunner.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables des départements qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Donné à Bruxelles, le 20 avril 1966.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen van de departementen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Gegeven te Brussel, 20 april 1966.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

VAN KONINGSWEGE :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

R. HENRION.

TABLEAU

—

TABEL

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1966 — Saldo op 1 januari 1966	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
------	-------	---------------------	---------	---	---

TITRE I. — FONDS SPECIAUX.

Section I. — Dépenses de l'Etat
sur ressources affectées.CHAPITRE I. — FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

601			Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur :		
	1	A	Fonds du Commerce extérieur (art. 5 de la loi du 24 mars 1954)	8 000	42 000
	2	A	Fonds d'assistance au Congo (loi du 22 juin 1960) (Les Ministres compétents, en vertu de l'arrêté royal du 23 mai 1962, peuvent imputer sur ce Fonds, dans le cadre de leurs attributions.)	145 800	200
602			Ministère de l'Education nationale et de la Culture :		
	1	A	Fonds des constructions scolaires et parascolaires de l'Etat (loi du 29 mai 1959)	—	1 950 000
	2	A	Fonds pour l'équipement et l'aménagement des établissements d'enseignement de l'Etat existant avant l'application de la loi du 29 mai 1959 :		
			a) enseignement primaire	16	—
			b) enseignement moyen	4 373	—
			c) enseignement technique	864	—
			d) enseignement normal	561	—
			e) enseignement artistique	644	—
	3	A	Fonds des constructions de l'enseignement supérieur et des Cités universitaires de l'Etat (loi du 1 ^{er} août 1960)	706 041	1 200 000
	4	A	Fonds de l'Université de Gand (loi du 1 ^{er} août 1960)	47 048	50 000
	5	A	Fonds de l'Hôpital universitaire de Gand (loi du 1 ^{er} août 1960)	—	1 000
	6	A	Fonds de l'Université de Liège (loi du 1 ^{er} août 1960)	14 187	30 000
	7	A	Aide supplémentaire à la recherche scientifique, l'amélioration et l'équipement de laboratoires universitaires et aux recherches en matière d'énergie nucléaire (arrêté royal du 18 mai 1959) :		
			1 ^o Institut interuniversitaire de Sciences nucléaires (pour mémoire)	—	—
			2 ^o Extension des effectifs du personnel enseignant, scientifique, adminis- tratif et technique des universités et des établissements d'enseigne- ment supérieur assimilés aux universités	331	—
	8	A	Fonds prélevés au profit des Universités de l'Etat et des établissements d'enseignement supérieur de l'Etat y assimilés, sur les sommes mises à la disposition du Département de l'Education nationale et de la Culture dans le cadre de l'aide supplémentaire à la recherche scientifique (arrêté royal du 3 juillet 1961) :		
			1 ^o Université de Gand (pour mémoire)	—	—
			2 ^o Université de Liège (pour mémoire)	—	—
			3 ^o Ecole de médecine vétérinaire de Cureghem	300	—
			4 ^o Ecole de médecine vétérinaire de Gand (pour mémoire)	—	—
			5 ^o Institut agronomique de Gembloux	15	—
			6 ^o Institut agronomique de Gand	2	—
			(Les traitements et indemnités imputables sur cet article peuvent être liquidés sous forme de dépenses fixes.)		
	9	A	Fonds de la Recherche scientifique fondamentale collective (arrêté royal du 5 février 1962) (Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 25 millions de francs pourront être consenties aux comptables extra- ordinaires chargés de la liquidation des subventions octroyées à la charge du Fonds de la Recherche scientifique fondamentale collective, ainsi que des dépenses de fonctionnement de toute nature et quel qu'en soit le montant, entraînées par la gestion dudit Fonds.)	1 508	134 500
	10	A	Fonds prélevés en vue du paiement d'une avance unique et forfaitaire aux membres du personnel scientifique des universités de l'Etat, des établis- sements d'enseignement supérieur y assimilés, des établissements scientifiques de l'Etat et des établissements d'enseignement supérieur subventionnés (arrêté royal du 31 décembre 1962, <i>Moniteur belge</i> du 31 janvier 1963) ...	324	—

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1966 — Saldo op 31 december 1966	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
--	---	-----------	------	-------	--------------------------

TITEL I. — SPECIALE FONDSSEN.

Sectie I. — Staatsuitgaven op inkomsten
met speciale bestemming.HOOFDSTUK I. — FONDSSEN VOORNAMELIJK GESTIJD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

		Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel :	601		
50 000	—	Fonds van de Buitenlandse Handel (art. 5 van de wet van 24 maart 1954) ...		1	A
10 000	136 000	Hulpfonds voor Kongo (wet van 22 juni 1960) ... (De op grond van het koninklijk besluit van 23 mei 1962 bevoegde Ministers kunnen, in het raam van hun ambtsbevoegdheden, op dit Fonds vereffenen.)		2	A
		Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur :	602		
1 950 000	—	Fonds voor schoolgebouwen en gebouwen in schoolverband van het Rijk (wet van 29 mei 1959).		1	A
		Fonds voor de uitrusting en de geschiktmaking van de Rijksonderwijsinrich- tingen die vóór de toepassing van de wet van 29 mei 1959 bestonden :		2	A
16	—	a) lager onderwijs.			
4 373	—	b) middelbaar onderwijs.			
864	—	c) technisch onderwijs.			
561	—	d) normaalonderwijs.			
644	—	e) kunstonderwijs.			
955 000	951 041	Fonds voor hoger onderwijsgebouwen en studentenverblijven van het Rijk (wet van 1 augustus 1960).		3	A
77 048	20 000	Fonds van de Universiteit te Gent (wet van 1 augustus 1960) ...		4	A
1 000	—	Fonds van het Academisch Ziekenhuis te Gent (wet van 1 augustus 1960) ...		5	A
39 187	5 000	Fonds van de Universiteit te Luik (wet van 1 augustus 1960) ...		6	A
		Bijkomende hulp voor het wetenschappelijk onderzoek, de verbetering en de uitrusting van laboratoria in de universiteiten en voor de navorsingen inzake kernenergie (koninklijk besluit van 18 mei 1959) :		7	A
		1° Interuniversitair Instituut voor Kernwetenschappen (<i>pro memorie</i>).			
331	—	2° Uitbreiding van het effectief van het onderwijzend, wetenschappelijk, administratief en technisch personeel van de universiteiten en van de met de universiteiten gelijkgestelde instellingen voor hoger onderwijs.			
		Gelden ten bate van de universiteiten en van de geassimileerde hogere Rijks- onderwijsinstellingen uitgetrokken op de sommen die ter beschikking van het Departement van Nationale Opvoeding en Cultuur worden gesteld in het raam van de bijkomende hulp aan het wetenschappelijk onderzoek (koninklijk besluit van 3 juli 1961) :		8	A
		1° Universiteit te Gent (<i>pro memorie</i>).			
		2° Universiteit te Luik (<i>pro memorie</i>).			
300	—	3° Veeartsenijsschool te Kuregem.			
15	—	4° Veeartsenijsschool te Gent (<i>pro memorie</i>).			
2	—	5° Landbouwschool te Gemblours.			
		6° Landbouwschool te Gent. (De op dit artikel aan te rekenen wedden en vergoedingen mogen uitbetaald worden als vaste uitgaven.)			
136 008	—	Fonds voor Collectief Fundamenteel Wetenschappelijk Onderzoek (konink- lijk besluit van 5 februari 1962). (In afwijking van artikel 15 van de wet op de inrichting van het Rekenhof dd. 29 oktober 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximum- bedrag van 25 miljoen frank worden verleend aan de buitengewone reken- plichtigen, belast met de vereffening van de toelagen verleend ten laste van het Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek, alsmede van allerhande werkingstoelagen, welk het bedrag er ook van zij, die teweeggebracht worden door het beheer van bedoeld Fonds.)		9	A
324	—	Fondsen voorafgenomen met het oog op de uitbetaling van een enig forfaitair voorschot aan de leden van het wetenschappelijk personeel der Rijks- universiteiten, van de ermee gelijkgestelde inrichtingen voor hoger onderwijs, van de wetenschappelijke rijksinrichtingen en van de gesub- sidieerde inrichtingen voor hoger onderwijs (koninklijk besluit van 31 december 1962, <i>Belgisch Staatsblad</i> van 31 januari 1963).		10	A

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	L I B E L L E	Solde au 1 ^{er} janvier 1966 — Saldo op 1 januari 1966	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
602	11	A	Fonds de l'Ecole de médecine vétérinaire de Gand		600
	12	A	Fonds du Centre universitaire de l'Etat à Anvers	—	4 900
	13	A	Fonds du Centre universitaire de l'Etat à Mons	—	2 400
603			Ministère de la Santé publique et de la Famille :		
	1	A	Fonds destiné à intensifier la lutte contre la tuberculose	9 000	30 000
	2	A	Fonds spécial créé en vue du paiement des frais d'entretien d'indigents belges et étrangers, ainsi que des frais d'administration, de transport, de matériel, d'indemnités d'enquête et d'honoraires d'avocats à résulter des actions en recouvrement	—	1 275 000
	3	A	Fonds spécial créé en vue du paiement des charges afférentes aux secours de toute nature alloués aux réfugiés	—	50 500
	4	A	Fonds spécial créé en vue de fournir à la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite les capitaux nécessaires aux avances récupérables à faire, pour compte de l'Etat, aux sinistrés immobiliers de Moulin-sous-Fléron (Jupille).	8 500	—
604			« Fonds national du Logement » :		
	1	A	Paiement des primes allouées aux constructeurs et acheteurs d'habitations sociales et de petites propriétés terriennes	—	520 000
	2	A	Paiement des subsides en faveur des communes qui procèdent à l'acquisition ou à l'expropriation d'immeubles insalubres	25 000	65 000
	3	A	Interventions destinées à permettre : 1 ^o le remboursement par la Société nationale du Logement et par la Société nationale de la Petite Propriété terrienne de leurs emprunts à terme fixe arrivés à échéance 2 ^o le paiement des différences d'amortissement positives dues par l'Etat, soit à la Société nationale du Logement, soit à la Société nationale de la Petite Propriété terrienne, au moyen du crédit transféré de l'article 61.90 du budget des dépenses extraordinaires et du versement éventuel par l'une ou l'autre desdites Sociétés nationales de différences d'amortissement négatives dues par elles	— 2 000	78 525 271 865
	4	A	Subside à la Société nationale du Logement et à la Société nationale de la Petite Propriété terrienne pour leur permettre de couvrir : a) les intérêts qu'elles doivent à leurs prêteurs, jusqu'à concurrence de la différence entre le montant total de ces intérêts et la quote-part annuelle d'intérêt mise à leur charge b) les primes de remboursement qu'elles ont consenties à leurs prêteurs	—	907 000
	5	A	Paiement des subsides prévus pour la démolition et le déménagement	—	164 000
	6	A	Autres interventions : a) Paiement de l'intérêt mis à la charge de l'Etat, conformément aux arrêtés sur la matière, pour les emprunts contractés par le Fonds du Logement de la Ligue des Familles Nombreuses de Belgique b) Paiement des remises d'intérêts accordées aux ouvriers mineurs ainsi que de sommes dues à titre de garantie de bonne fin aux sociétés de crédit intervenantes c) Remboursement aux sociétés de construction agréées par la Société nationale du Logement, des remises de loyer qu'elles sont tenues d'accorder à leurs locataires, chefs de famille nombreuse d) Divers	— — —	148 000 75 000 87 000 12 000
	7	A	Subsides en vue de couvrir partiellement le loyer dû par des personnes évacuées de taudis ainsi que les frais d'installation dans le nouveau logement.	—	50 000
605			Ministère des Travaux publics :		
	1		.....	—	—
	2	A	Fonds spécial créé en exécution de l'article 4 de l'arrêté-loi du 14 février 1946 et destiné aux acquisitions et expropriations nécessitées par l'urbanisation et le relotissement du territoire de certaines communes sinistrées	137 000	3 000
	3		.....	—	—

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1965 — Saldo op 31 december 1966	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
600	1	Fonds van de Veeartsenijschool te Gent	602	11	A
4 900	—	Fonds van het Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen		12	A
2 400	—	Fonds van het Rijksuniversitair Centrum te Bergen		13	A
		Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin :	603		
28 500	10 500	Fonds bestemd om het bestrijden van de tering meer kracht bij te zetten ...		1	A
		Bijzonder fonds, opgericht met het oog op de betaling van de onderhoudskosten van Belgische en buitenlandse behoeftigen, van de onderzoeks- en beheerskosten, alsmede van de onkosten voor vervoer en materiële behoeften en van de erelonen van advocaten voortspruitend uit terugvorderingsgedingen.		2	A
1 275 000	—	Bijzonder fonds opgericht met het oog op de betaling van de lasten betreffende steun van alle aard, toegekend aan de vluchtelingen.		3	A
50 500	—	Bijzonder Fonds opgericht om aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas de nodige kapitalen te bezorgen om voor rekening van de Staat terugvorderbare voorschotten toe te kennen aan de geteisterden van onroerende goederen, te Moulin-sous-Fléron (Jupille).		4	A
8 500	—				
		« Nationaal Fonds voor de Huisvesting » :	604		
520 000	—	Betaling van de premieën verleend aan de bouwers en kopers van sociale woningen en van kleine landeigendommen.		1	A
90 000	—	Betaling van de subsidiën ten gunste van de gemeenten die overgaan tot de aankoop of de onteigening van ongezonde gebouwen.		2	A
		Tussenkomen bestemd voor :		3	A
78 525	—	1° het terugbetalen door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en door de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom van hun leningen op vaste termijn, die de vervaldag bereikt hebben.			
		2° het betalen van de positieve aflossingsverschillen, die door het Rijk verschuldigd zijn 't zij aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting, 't zij aan de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom, bij middel van het van artikel 61.90 van de begroting der buitengewone uitgaven overgedragen krediet en van de eventuele storting door een van de evengenoemde Nationale Maatschappijen van door hen verschuldigde negatieve aflossingsverschillen.			
271 865	2 000	Toelage aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en aan de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom om ze in de mogelijkheid te stellen van te dekken :		4	A
907 000	—	a) de interesten, die ze aan hun leners verschuldigd zijn, ten belope van het verschil tussen het totaal bedrag van deze interesten en het jaarlijks aandeel dat hun ten laste is gelegd.			
		b) de terugbetalingspremieën die ze aan hun leners hebben toegestaan.			
164 000	—	Betaling van de subsidiën voorzien voor de sloping en de verhuizing ...		5	A
		Andere tussenkomen :		6	A
148 000	—	a) Betaling van de interest die, voor de leningen welke door het Woningfonds van de Bond der Grote Gezinnen van België werden aangegaan, overeenkomstig de terzake geldende besluiten, ten laste van de Staat valt.			
75 000	—	b) Betaling van de renteverminderingen, die aan de mijnwerkers worden toegestaan, alsmede van de sommen die bij wijze van waarborg voor goede afloop aan de tussenkomen kredietvennootschappen verschuldigd zijn.			
87 000	—	c) Terugbetaling aan de door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting aangenomen bouwmaatschappijen van huurverminderingen, die zij gehouden zijn toe te staan aan hun huurders, hoofden van grote gezinnen.			
12 000	—	d) Verscheidene.			
50 000	—	Toelagen aan uit krotwoningen geëvacueerde personen voor het gedeeltelijk dekken van de verschuldigde huur alsmede van de inrichtingskosten van hun nieuwe woning.		7	A
		Ministerie van Openbare Werken :	605		
—	—	.....		1	
4 000	136 000	Bijzonder fonds opgericht in uitvoering van artikel 4 van de besluitwet van 14 februari 1946 en bestemd tot de aankopen en onteigeningen genoodzaakt door de urbanisatie en de herverkaveling van het grondgebied van zekere geteisterde gemeenten.		2	A
—	—	.....		3	

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	L I B E L L E	Solde au 1 ^{er} janvier 1966 Saldo op 1 januari 1966	Recettes de l'exercice Ontvangsten van het dienstjaar
605	4	A	Fonds des constructions scolaires provinciales et communales (loi du 29 mai 1959, art. 18 à 22).	2 300 000	600 000
	5	A	Anciens fonds des constructions scolaires et autres fonds en liquidation ...	1 000	—
	6	A	Fonds des constructions scolaires et parascolaires de l'Etat (loi du 22 avril 1958) ...	100	—
606			Ministère des Affaires économiques :		
	1		.....	—	—
	2	A	Fonds de participation de la Belgique à la Communauté Européenne de l'Energie Atomique « Euratom » (loi du 2 décembre 1957) ...	—	1
	3	B	Fonds déposés au Trésor pour le ravitaillement du pays ... (Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)	—	20 604
	4	A	Fonds destiné au financement des recherches effectuées par l'O.B.A.P. dans le domaine des sciences sociales ...	—	—
	5	A	Fonds destiné au financement de programmes de recherches dans le domaine des sciences nucléaires appliquées ...	—	—
607			Ministère de la Défense nationale :		
	1		.....	—	—
	2	A	Fonds spéciaux de la recherche scientifique du département de la Défense nationale ...	5 000	56 188
608			Ministère des Finances :		
	1	A	Fonds de dotation pour le financement des pensions de guerre (loi du 16 juin 1955) ... (Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)	—	7 000 000
	2		.....	—	—
	3	A	Fonds destiné à désintéresser les bailleurs de fonds ayant consenti des crédits d'investissements en vertu des lois visées à l'article 61.02 du budget ordinaire du Ministère des Finances et qui font appel à la garantie de l'Etat.	—	12 000
	4	B	Fonds de réserve spécial pour les garanties octroyées par l'Office National du Ducroire directement pour le compte de l'Etat (loi du 3 juin 1964) ... (Les dépenses imputables à cet article peuvent être liquidées par des ordonnances d'ouverture de crédit, quel qu'en soit le montant.) (Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)	14 208	20 357
	5	B	Dotation des Combattants (loi du 10 août 1921) ... (Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)	—	23 000
609			Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones :		
	1	A	Fonds de l'armement et des constructions maritimes (art. 4 de la loi du 23 août 1948) ...	4 000	330 000
	2	A	Fonds destiné à garantir les avances de crédit consenties en application des lois des 1 ^{er} février 1939 et 23 août 1948 pour le développement des flottes de commerce et de pêche et de la construction maritime ...	7 280	20
	3	A	Fonds spécial et temporaire institué pour permettre la liquidation des dépenses arriérées de l'ancienne Administration des Chemins de Fer de l'Etat (loi du 28 mars 1934 contenant le budget pour l'Ordre) ...	1 201	—
610			Ministère de la Prévoyance sociale :		
	1	B	Rééquipement ménager du personnel définitif de l'Etat (arrêté-loi du 10 janvier 1946) ...	1 313	—
611			Ministère de l'Intérieur :		
	1	A	Fonds de calamités (art. 5 et 6 de la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile) ...	—	500
Total pour le chapitre I ...				3 445 617	15 215 160

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1966 — Saldo op 31 december 1966	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
400 000	2 500 000	Fonds voor provinciale en gemeentelijke schoolgebouwen (art. 18 tot 22 van de wet van 29 mei 1959).	605	4	A
50	950	Andere fondsen voor schoolgebouwen en andere fondsen in likwidatie ...		5	A
100	—	Fonds voor schoolgebouwen en gebouwen in schoolverband van het Rijk (wet van 22 april 1958).		6	A
—	—	Ministerie van Economische Zaken :	606		
—	—	.....		1	
1	—	Declnemingsfonds van België aan de Europese Gemeenschap voor Kern-energie « Euratom » (wet van 2 december 1957).		2	A
20 604	—	In de Schatkist gedeponeerde gelden voor 's Lands ravitailering. (De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan, die nodig zouden blijken ingevolge een debetstand der rekening.)		3	B
—	—	Fonds voor de financiering van door de B.D.O.P. uit te voeren navorsingen op het gebied van de sociale wetenschappen.		4	A
—	—	Fonds voor de financiering van navorsingsprogramma's op het gebied van de toegepaste Kernwetenschappen.		5	A
—	—	Ministerie van Landsverdediging :	607		
—	—	.....		1	
50 000	11 188	Speciale fondsen voor wetenschappelijk onderzoek van het departement van Landsverdediging.		2	A
—	—	Ministerie van Financiën :	608		
7 000 000	—	Dotatiënfonds voor de financiering van de oorlogspensioenen (wet van 16 juni 1955). (De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debetstand der rekening.)		1	A
—	—	.....		2	
12 000	—	Fonds bestemd om de geldschietters schadeloos te stellen welke er in hadden toegestemd om investeringskredieten, bedoeld in artikel 61.02 van de gewone begroting van het Ministerie van Financiën, toe te staan en die beroep doen op de Staatswaarborg.		3	A
—	34 565	Bijzonder Reservefonds voor de schadegevallen voortvloeiend uit de door de Nationale Delcredetiedienst rechtstreeks voor rekening van de Staat verleende waarborgen. (De op dit artikel aan te rekenen uitgaven mogen geregeld worden door middel van ordonnanciën van kredietopening, wat ook het bedrag ervan zij.) (De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan ingevolge een debetstand van de rekening.)		4	B
23 000	—	Dotatie der Strijders (wet van 10 augustus 1921) ... (De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debetstand der rekening.)		5	B
—	—	Ministerie van Verkeerswezen en van Posterijen, Telegrafie en Telefonie :	609		
330 000	4 000	Fonds voor het uitreden en aanbouwen van zeeschepen (art. 4 van de wet van 23 augustus 1948.)		1	A
—	7 300	Fonds bestemd om de kredietvoorschotten te waarborgen verleend bij toepassing van de wetten van 1 februari 1939 en 23 augustus 1948 voor de uitbreiding der handels- en vissersvlooten en van scheepsbouw.		2	A
46	1 155	Bijzonder en tijdelijk fonds ingesteld om de vereffening mogelijk te maken van de achterstallige schuldvorderingen van het vroeger Bestuur der Staatsspoorwegen (wet van 28 maart 1934 houdende de begroting voor Orde).		3	A
—	—	Ministerie van Sociale Voorzorg :	610		
—	1 313	Huishoudelijke heruitrusting van het vast Rijkspersoneel (besluitwet van 10 januari 1946).		1	B
—	—	Ministerie van Binnenlandse Zaken :	611		
500	—	Rampenfonds (art. 5 en 6 van de wet van 31 december 1963 op de civiele bescherming).		1	A
14 839 764	3 821 013	Totaal voor hoofdstuk I.			

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	L I B E L L E	Solde au 1 ^{er} janvier 1966 — Saldo op 1 januari 1966	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
CHAPITRE II. — FONDS DE REMPLOI DES CREDITS BUDGETAIRES.					
631	1		Ministère de l'Education nationale et de la Culture :	—	—
632			Ministère de l'Intérieur :		
	1	A	Fonds de financement des dépenses de fonctionnement des recettes communales régionales (arrêté royal du 16 mars 1935) (Les traitements et indemnités imputables sur cet article peuvent être liquidés sous forme de dépenses fixes.) (Les disponibles du Fonds peuvent être renforcés par le transfert de crédits inscrits dans ce but à l'article 03.01 du titre II — Dépenses extraordinaires — du budget de l'Intérieur.)	26 000	149 000
633			Ministère des Travaux publics :		
	1	A	Fonds spécial destiné à couvrir les dépenses à engager par l'Office Central des Fournitures en vue d'approvisionner en imprimés, fournitures de bureau, combustibles, mobilier, effets d'habillement, etc., les divers départements ministériels et autres services publics (loi du 14 juillet 1951 contenant le budget extraordinaire de 1950)	350 000	1 200 000
634			Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur :		
	1	A	Utilisation du produit de la vente de biens immeubles sis à l'étranger à l'achat de biens de même nature situés dans le même pays et destinés à remplacer les premiers	—	25 500
635			Ministère de la Prévoyance sociale :		
	1	A	Allocations aux estropiés et mutilés. — Produit des assignations émises, mais dont le paiement n'a pu être effectué par l'Office des Chèques Postaux.	19 244	9 000
	2	A	Allocations complémentaires de vieillesse aux estropiés et mutilés. — Produit des assignations émises, mais dont le paiement n'a pu être effectué par l'Office des Chèques Postaux	2 574	1 100
636			Ministère de la Défense nationale :		
	1	A	Remploi du montant de toutes fournitures faites à des officiers, sous-officiers et assimilés	500	9 240
	2	A	Remploi du montant des sommes dues par le Ministère de la Justice, la Société Nationale des Chemins de Fer belges, l'Œuvre Nationale des Invalides de Guerre, etc., pour fourniture de médicaments, etc., par le Service de Santé de l'Armée	200	2 600
	3	A	Cession de matériel et de matières à charge de remploi	7 159	25 880
	4	A	Cession d'immeubles militaires à charge de remploi (Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à prendre en recette au présent article les fonds versés par des organismes publics en contrepartie de biens immeubles transférés ou cédés par la Défense nationale pour cause d'utilité publique, et à affecter ces fonds à l'acquisition de terrains et à la construction de bâtiments en remplacement des biens ainsi transférés ou cédés)	—	98 200
637			Ministère des Finances :		
	1	A	Fonds destiné à désintéresser les prêteurs qui ont consenti, avec la garantie de l'Etat, des crédits aux charbonnages	—	270 000
	2		.....	—	—
	3	B	Fonds de remploi destiné à l'octroi, par l'intermédiaire de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie, de crédits à des anciens coloniaux qui ont émigré	3 483	2 500
638			Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie :		
	1	C	Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur	160	460
	2	C	Ministère de la Justice	400	200
	3	C	Ministère de l'Education nationale et de la Culture	108	3 870

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1966 — Saldo op 31 december 1966	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
HOOFDSTUK II. — WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.					
---	---	Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur :	631	1	
					
		Ministerie van Binnenlandse Zaken :	632		
105 000	70 000	Financieringsfonds voor de werkingsuitgaven van de gewestelijke gemeente- ontvangerijen (koninklijk besluit van 16 maart 1935). (De op dit artikel aan te rekenen wedden en vergoedingen mogen uitbetaald worden als vaste uitgaven.) (De beschikbare gedeelten van het Fonds kunnen aangevuld worden door overdracht van de met dit doel op artikel 03.01 van titel II — Buitengewone uitgaven — van de begroting van Binnenlandse Zaken ingeschreven kredieten.)		1	A
		Ministerie van Openbare Werken :	633		
1 200 000	350 000	Speciaal fonds bestemd tot de bestrijding van de uitgaven aan te gaan door het Centraal Bureau voor Benodigdheden met het oog op de bevoor- rading in drukwerken, bureaubenodigdheden, brandstoffen, meubilair, kledingstukken, enz., van de verschillende ministeriële departementen en andere openbare diensten (wet van 14 juli 1951 houdende de buiten- gewone begroting van 1950).		1	A
		Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel :	634		
25 500	---	Gebruik van de opbrengst van de verkoop van onroerende goederen gelegen in het buitenland tot de aankoop van goederen van dezelfde aard, gelegen in hetzelfde land en bestemd om de eerstgenoemde te vervangen.)		1	A
		Ministerie van Sociale Voorzorg :	635		
7 500	20 744	Vergoedingen aan gebrekkigen en verminkten. — Opbrengst van de uitge- geven assignaties waarvan de betaling door de Postcheckdienst echter niet kon geschieden.		1	A
700	2 974	Aanvullende ouderdomstegemoetkomingen aan gebrekkigen en verminkten. — Opbrengst van de uitgegeven assignaties maar die door de Postcheck- dienst niet konden betaald worden.		2	A
		Ministerie van Landsverdediging :	636		
9 240	500	Wederbelegging van het bedrag van alle leveringen gedaan aan officieren, onderofficieren en ermede gelijkgestellten.		1	A
2 700	100	Wederbelegging van het bedrag der sommen verschuldigd door het Ministerie van Justitie, de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden, enz., wegens afstand van geneesmiddelen, enz., door de Gezondheidsdienst van het Leger.		2	A
29 610	3 429	Afstand van materieel en stoffen op voorwaarde van wederbelegging		3	A
62 100	36 100	Afstand van militaire onroerende goederen onder beding van wederbelegging. (De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd om op onderhavig artikel de door openbare organismen gestorte fondsen in ont- vangst te nemen als tegenwaarde van de door Landsverdediging over- gedragen of afgestane onroerende goederen, om reden van openbaar nut, en deze fondsen aan te wenden voor de aankoop van gronden en het optrekken van gebouwen ter vervanging van de aldus overgedragen of afgestane goederen.)		4	A
		Ministerie van Financiën :	637		
270 000	---	Fonds bestemd om de geldschietters, die toegestemd hebben leningen met Staatswaarborg af te sluiten met steenkolenmijnen, schadeloos te stellen.		1	A
				2	
2 000	3 983	Wederbeleggingsfonds bestemd om via de Nationale Maatschappij voor Kredi- et aan de Nijverheid kredieten toe te kennen aan oud-kolonialen die emigreerden.		3	B
		Leningsfondsen voor de personeelsleden in actieve dienst aan de gepensio- neerden en aan hun weduwe, rechthebbenden op een overlevingspensioen :	638		
460	160	Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel		1	C
200	400	Ministerie van Justitie		2	C
3 870	108	Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur		3	C

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	L I B E L L E	Solde au 1 ^{er} janvier 1966 — Saldo op 1 januari 1966	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
638	4	C	Ministère de l'Intérieur	98	62
	5	C	Ministère de l'Agriculture	96	36
	6	C	Ministère des Travaux publics	—	900
	7	C	Ministère des Affaires économiques	250	350
	8	C	Ministère de l'Emploi et du Travail	241	—
	9	C	Ministère des Finances	1 500	4 000
	10	C	Ministère des Classes moyennes	35	24
	11	C	Ministère de la Prévoyance sociale	—	20
Total pour le chapitre II				412 048	1 802 942

CHAPITRE III. — FONDS ALIMENTES
PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

661	Ministère de l'Education nationale et de la Culture :				
1	A	Revenu du capital consacré à conserver les collections léguées à l'Etat pour l'Université de Liège par le baron Wittert et à augmenter les livres et gravures anciens et les livres chinois (arrêté royal du 14 mai 1903 et convention de rachat de rente perpétuelle intervenue le 10 mai 1938) ...		20	10
2	A	Dotation destinée à organiser des manifestations d'ordre intellectuel et artistique au Château de Mariemont et subsidiairement à pourvoir à l'entretien et à la mise en valeur des collections (arrêté royal du 7 juillet 1924).		4	29
3	A	Institut national supérieur des Beaux-Arts et d'Architecture d'Anvers : subside de la province d'Anvers		97	100
4	A	Fonds commun des Musées (arrêté royal du 7 juillet 1924)		953	1 150
5	A	Utilisation du produit des biens des unions professionnelles dissoutes		316	3
6	A	Investissements scientifiques à des fins économiques d'intérêt général (loi du 12 mars 1957)		20 091	—
7	A	Sommes mises à la disposition du Ministre de l'Education nationale et du Ministre-Secrétaire d'Etat à l'Education nationale, par prélèvement sur le produit de l'emprunt émis par la Fondation nationale pour le financement de la Recherche scientifique (arrêté royal du 30 décembre 1960). — Premier équipement des établissements scientifiques de l'Etat		23 167	—
8	A	Fonds prélevés sur le produit de l'emprunt émis par la Fondation nationale pour le financement de la Recherche scientifique et mis à la disposition de :			
		1 ^{re} Université de Gand (pour mémoire)		—	—
		2 ^{de} Université de Liège (pour mémoire)		—	—
		3 ^{de} Ecole de médecine vétérinaire de Cureghem		379	—
		4 ^{de} Ecole de médecine vétérinaire de Gand (pour mémoire)		—	—
		5 ^{de} Institut agronomique de l'Etat à Gembloux		270	—
		6 ^{de} Institut agronomique de l'Etat à Gand (arrêté royal du 30 décembre 1960) (pour mémoire)		—	—
9	B	Fonds pour le rééquipement des bibliothèques des établissements scientifiques ou privés ayant subi des dommages par suite de faits de guerre et pour assurer des contacts dans des domaines culturels		399	—
10	B	Sommes versées au Trésor par l'Organisation Européenne de Coopération Economique en vue de la réalisation de projets scientifiques internationaux.		451	—
11	A	Produit et affectation de la part d'intervention des provinces et de l'Etat dans le coût de la délivrance gratuite des livres et objets classiques aux élèves des écoles gardiennes et primaires subventionnées, y compris ceux du 4 ^{de} degré (Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)		7 179	2 283
12	B	Dépenses de toute nature en rapport avec les travaux de recherche relatifs à l'Outre-mer et poursuivis dans le cadre des institutions scientifiques nationales		2 963	—

(1) Voir Ministère de l'Emploi et du Travail.

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1966 — Saldo op 31 december 1966	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
63	97	Ministerie van Binnenlandse Zaken	638	4	C
20	112	Ministerie van Landbouw		5	C
900	—	Ministerie van Openbare Werken		6	C
500	100	Ministerie van Economische Zaken		7	C
—	241	Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid		8	C
4 800	700	Ministerie van Financiën		9	C
20	39	Ministerie van Middenstand		10	C
—	20	Ministerie van Sociale Voorzorg		11	C
1 725 183	489 807	Totaal voor hoofdstuk II.			

HOOFDSTUK III. — FONDSEN GESTIJD
DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

		Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur :	661		
15	15	Opbrengst van het kapitaal bestemd tot behoud van de verzamelingen aan de Staat vermaakt voor de Universiteit van Luik door baron Wittert en tot vermeerdering van de oude boeken en gravuren en van de Chinese boeken (koninklijk besluit van 14 mei 1903 en overeenkomst tot inkoop van eeuwigdurende rente gesloten op 10 mei 1938).		1	A
29	4	Dotatie bestemd om manifestaties van intellectuele en artistieke aard in het Kasteel van Mariemont in te richten en in de tweede plaats om te voorzien in het onderhoud en het tot hun waarde brengen van de verzamelingen (koninklijk besluit van 7 juli 1924).		2	A
100	97	Nationaal hoger Instituut voor Schone Kunsten en Bouwkunde te Antwerpen : subsidie van de provincie Antwerpen.		3	A
1 503	600	Gemeenschappelijk Fonds van de Musea (koninklijk besluit van 7 juli 1924).		4	A
—(1)	319	Benutting van de opbrengst van de goederen der ontbonden beroepsverenigingen.		5	A
10 000	10 091	Wetenschappelijke investeringen voor economische doeleinden van algemeen belang (wet van 12 maart 1957).		6	A
23 167	—	Sommen ter beschikking gesteld van de Minister van Nationale Opvoeding en van de Minister, Staatssecretaris voor Nationale Opvoeding, door afnemings op de opbrengst van de door de Nationale Stichting voor de financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek uitgeschreven lening (koninklijk besluit van 30 december 1960). — Eerste uitrusting van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat.		7	A
—	—	Door voorafnemings op de opbrengst van de door de Nationale Stichting voor de financiering van het Wetenschappelijk onderzoek uitgeschreven lening, sommen gesteld ter beschikking van :		8	A
—	—	1° Universiteit te Gent (<i>pro memorie</i>).			
—	—	2° Universiteit te Luik (<i>pro memorie</i>).			
379	—	3° Veeartsenijschool te Kuregem.			
—	—	4° Veeartsenijschool te Gent (<i>pro memorie</i>).			
270	—	5° Rijkslandbouwhogeschool te Gembloux.			
—	—	6° Rijkslandbouwhogeschool te Gent (koninklijk besluit van 30 december 1960) (<i>pro memorie</i>).			
399	—	Fonds voor de wederuitrusting van de bibliotheken der wetenschappelijke of private inrichtingen, die schade geleden hebben tengevolge van oorlogsfeiten en om contacten op cultureel gebied mogelijk te maken.		9	B
451	—	Sommen in de Schatkist door de Organisatie voor Europese Economische Samenwerking gestort met het oog op het verwezenlijken van internationale wetenschappelijke projecten.		10	B
24	9 438	Opbrengst en aanwending van het aandeel van de provincies en van de Staat bestemd tot het bekostigen van het kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften aan leerlingen, ook van de 4 ^{de} graad van gesubsidieerde bewaarscholen en lagere scholen. (De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debetstand der rekening.)		11	A
2 963	—	Allerhande uitgaven die verband houden met het navorsingswerk overzee dat wordt voortgezet in het raam van de activiteiten der nationale wetenschappelijke instellingen.		12	B

(1) Zie Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	L I B E L L E	Solde au 1 ^{er} janvier 1966 — Saldo op 1 januari 1966	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
661	13	C	Fonds national des sports (loi du 26 juin 1963)	—	58 000
	14	A	Sommes mises à la disposition du Ministre de l'Education nationale et du Ministre-Secrétaire d'Etat à l'Education nationale, par prélèvement sur le produit de l'emprunt émis par la Fondation nationale pour le finan- cement de la Recherche scientifique. Fonds de la Recherche scientifique fondamentale collective	—	36 500
662			Ministère de l'Intérieur :		
	1	A	1 ^o Fonds d'aide du Fonds des Communes (article 5, § 2 de la loi du 16 mars 1964 sur le Fonds des Communes)	234 326	244 532
			2 ^o Fonds spécial institué au profit de certaines communes par l'article 358 du Code des impôts sur les revenus	60 751	480 000
			3 ^o Fonds de compensation fiscale du Fonds des Communes (article 5, § 2 de la loi du 16 mars 1964 sur le Fonds des Communes)	—	523 908
663			Ministère de la Santé publique et de la Famille :		
	1	A	Fonds destiné à assurer le fonctionnement du service technique créé au sein de l'Œuvre Nationale Belge de Défense contre la Tuberculose (arrêté royal du 17 novembre 1931)	61	82
	2	B	Frais d'assistance des indigents secourus en application de la Convention franco-belge d'Assistance du 30 novembre 1921 (<i>pour mémoire</i>)	—	—
	3	B	Exécution de l'Accord belgo-allemand du 28 septembre 1960 sur les presta- tions à effectuer en faveur des ressortissants belges ayant été l'objet de mesures de persécutions nationales-socialistes	6 000	—
	4	B	Fonds de réserve constitué en exécution de l'article 9, § 1 ^{er} de l'arrêté royal du 23 novembre 1961 relatif à la répartition des sommes versées par la République Fédérale d'Allemagne conformément à l'accord belgo-allemand du 28 septembre 1960	5 000	—
	6	B	Exécution de l'accord belgo-allemand du 21 septembre 1962 relatif à l'indem- nisation des victimes de la guerre	278 500	—
	7	B	Loi du 21 janvier 1963. Exécution de l'article 7, § 3 du troisième accord complémentaire à la Convention générale de sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et la République Fédérale d'Allemagne	5 000	18 750
	8	B	Exécution de l'arrêté royal du 2 avril 1965 accordant une dernière indemnité à charge de la somme de 80 000 000 D.M., versée par la République Fédérale d'Allemagne	132 000	—
664			Ministère de l'Agriculture :		
	1	A	Prélèvement légal sur le produit des coupes effectuées dans les forêts de l'ancienne « Gruerie d'Arlon » (Anlier, Rulles, etc.) (loi domaniale, art. 7 du 26 juillet 1952)	—	2 000
	2	A	Prélèvement légal sur le produit des coupes effectuées dans la forêt de Mariemont (<i>pour mémoire</i>)	—	—
	3	B	Fonds agricole (loi du 29 juillet 1955)	—	2 005 000
	4	C	Fonds piscicole (loi du 1 ^{er} juillet 1954)	9 000	11 000
665			Ministère des Travaux publics :		
	1	A	Fonds destiné à couvrir les charges résultant de la Convention du 12 mars 1959 concernant la remise à l'Etat belge, par le Gouvernement des Etats-Unis, des constructions subsistantes de sa participation à l'Expo- sition de Bruxelles 1958	680	—
666			Ministère des Affaires économiques :		
	1	B	Fonds du Commissariat général de l'Exposition de Bruxelles 1958	1	—
	2	C	Opérations effectuées pour compte du Commissariat général du Gouverne- ment près l'Exposition Universelle et Internationale de Bruxelles de 1958 par le Trésorier général de l'Exposition	1	—
	3	A	Recettes provenant de prestations effectuées pour compte de l'Institut pour la Recherche scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture	—	5
	4	A	Fonds d'aide aux initiatives économiques régionales (arrêté royal du 27 janvier 1959)	1	—

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1966 — Saldo op 31 december 1966	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
58 000	—	Nationaal Sportfonds (wet van 26 juni 1963).	661	13	C
		Sommen ter beschikking gesteld van de Minister van Nationale Opvoeding en van de Minister-Staatssecretaris voor Nationale Opvoeding, door voorafneming op de opbrengst van de door de Nationale Stichting voor de financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek uitgeschreven lening. Fonds voor Collectief Fundamenteel Wetenschappelijk Onderzoek.		14	A
36 500	—				
		Ministerie van Binnenlandse Zaken :	662		
474 326	4 532	1° Hulpfonds van het Gemeentefonds (artikel 5, § 2 van de wet dd. 16 maart 1964 betreffende het Gemeentefonds).		1	A
480 000	60 751	2° Speciaal fonds ingesteld ten bate van zekere gemeenten door het artikel 358 van het Wetboek der inkomstenbelastingen.			
523 908	—	3° Fiscaal vereveningsfonds van het Gemeentefonds (artikel 5, § 2 van de wet dd. 16 maart 1964 betreffende het Gemeentefonds).			
		Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin :	663		
		Fonds tot verzekering van de werking van de technische dienst opgericht in de schoot van het Belgisch nationaal Werk ter Bestrijding van de Tering (koninklijk besluit van 17 november 1931).		1	A
85	58				
—	—	Onderstandskosten voor behoeftigen aan wie hulp wordt verstrekt bij toepassing van de Frans-Belgische Onderstandsovereenkomst van 30 november 1921 (<i>pro memorie</i>).		2	B
		Uitvoering van de Belgisch-Duitse overeenkomst van 28 september 1960 inzake vergoedingen ten gunste van Belgische onderdanen, die het slachtoffer zijn geweest van nationaal-socialistische vervolgingsmaatregelen.		3	B
5 000	1 000				
		Reservfonds samengesteld in uitvoering van artikel 9, § 1 van het koninklijk besluit van 23 november 1961, betreffende de verdeling der sommen welke door de Duitse Bondsrepubliek gestort werden overeenkomstig de Belgisch-Duitse overeenkomst van 28 september 1960.		4	B
4 000	1 000				
28 000	250 500	Uitvoering van de Belgisch-Duitse overeenkomst van 21 september 1962, betreffende de vergoeding aan oorlogsslachtoffers.		6	B
		Wet van 21 januari 1963. Uitvoering van artikel 7, § 3 van het derde aanvullend akkoord van het Algemeen Verdrag betreffende de sociale zekerheid tussen het koninkrijk België en de Bondsrepubliek Duitsland.		7	B
17 000	6 750				
		Uitvoering van het koninklijk besluit van 2 april 1965 waarbij een laatste vergoeding toegekend wordt ten laste van de som van 80 000 000 D.M. die door de Duitse Bondsrepubliek gestort werd.		8	B
120 000	12 000				
		Ministerie van Landbouw :	664		
		Wettelijke afname op de opbrengst van de kappingen gedaan in de wouden van de vroegere « Gruerie d'Arlon » (Anlier, Rulles, enz.) (domaniale wet van 26 juli 1952, art. 7).		1	A
2 000	—				
—	—	Wettelijke afname op de opbrengst van de kappingen gedaan in het woud van Mariemont (<i>pro memorie</i>).		2	A
2 005 000	—	Landbouwfonds (wet van 29 juli 1955)		3	B
12 000	8 000	Visserijfonds (wet van 1 juli 1954)		4	C
		Ministerie van Openbare Werken :	665		
		Fonds bestemd tot het dekken van de lasten die voortvloeien uit de Overeenkomst van 12 maart 1959 betreffende de overdracht aan de Belgische Staat, door de Regering van de Verenigde Staten, van het in stand blijvend gedeelte der gebouwen van de deelneming van dat land aan de Tentoonstelling van Brussel 1958.		1	A
200	480				
		Ministerie van Economische Zaken :	666		
		Fonds van het Commissariaat-generaal der Tentoonstelling van Brussel 1958.		1	B
1	—	Verrichtingen gedaan voor rekening van het Commissariaat-generaal van de Regering bij de Algemene Wereldtentoonstelling van Brussel 1958 door de Algemene penningmeester van de Tentoonstelling.		2	C
1	—				
5	—	Ontvangsten voortkomende van prestaties uitgevoerd voor rekening van het Instituut voor wetenschappelijk onderzoek in de nijverheid en de landbouw.		3	A
		Hulpfonds voor regionaal-economische initiatieven (koninklijk besluit van 27 januari 1959).		4	A
1	—				

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	L I B E L L E	Solde au 1 ^{er} janvier 1966 — Saldo op 1 januari 1966	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
666	5	A	Fonds d'aide à l'industrie charbonnière en conformité du § 26 des conventions transitoires annexées au Traité instituant la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier	—	1 500 000
	6	A	Fonds mis à la disposition du Ministre des Affaires économiques en vue de financer les travaux d'exploration du sous-sol de la province de Luxembourg (arrêté royal du 17 août 1959)	1	—
	7		.....	—	—
	8	A	Sommes mises à la disposition du Ministre des Affaires économiques, par prélèvement sur le produit de l'emprunt émis par la Fondation Nationale pour le financement de la Recherche scientifique (arrêtés royaux du 3 février 1960 et 11 mai 1965) :		
			1° au profit de l'Institut pour l'encouragement de la recherche scientifique dans l'industrie et l'agriculture	37 800	—
			2° au profit de l'Institut interuniversitaire des Sciences nucléaires, établissement d'utilité publique (<i>pour mémoire</i>)	—	—
			3° au profit du Centre d'Etudes de l'Energie nucléaire, établissement d'utilité publique (<i>pour mémoire</i>)	—	—
			4° en vue de l'octroi de subventions et de prêts pour la fabrication de prototypes et pour des recherches de technologie avancée	—	270 000
			5° a) en vue des études et travaux relatifs aux réacteurs éprouvés	30 600	—
			b) en vue de la construction du prototype du réacteur Vulcain	15 000	—
			6° en vue d'un contrat d'études à confier à l'industrie belge en association avec la Communauté Européenne de l'énergie atomique (Euratom)	—	50 000
	9	B	Administration de la Mobilisation des produits agricoles. — Recettes et dépenses (arrêté ministériel du 30 décembre 1944) (Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)	1 046	—
	10		.....	—	—
	11		.....	—	—
	12		.....	—	—
667			Ministère de la Prévoyance sociale :		
	1	A	Fonds des maladies professionnelles (arrêté royal du 2 avril 1965) (<i>pour mémoire</i>)	—	—
	2	A	Dons et legs des sociétés mutualistes dissoutes (art. 29, loi du 23 juin 1894) (<i>pour mémoire</i>)	—	—
	3	A	Produit des taxes d'assurance contre les accidents du travail dont le montant doit servir à venir en aide aux victimes d'accidents du travail (loi du 11 janvier 1963)	—	1 000
	4	A	Fonds spécial destiné à faire face aux dépenses résultant des résolutions prises consécutivement aux réunions de la Conférence nationale du Travail, tenues les 16 et 17 juin 1947 (<i>pour mémoire</i>)	—	—
	5	B	Fonds remis au Trésor pour le service financier des rentes, pensions ou allocations au profit des bénéficiaires de législations sociales étrangères, résidant en Belgique, conformément aux accords internationaux intervenus.	22 017	177 983
	6	B	Produit et affectation des emprunts que le Ministre des Finances est autorisé à contracter auprès de la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite en application de la loi portant organisation d'un régime de pension de retraite et de survie au profit des assurés libres (<i>pour mémoire</i>)	—	—
	7	A	Produit et affectation de l'emprunt à contracter auprès de la Caisse de Prévoyance et de Secours en faveur des victimes des accidents du travail, en application de l'arrêté royal du 12 mars 1963, portant exécution de l'article 3 de la loi du 11 janvier 1963, modifiant la législation sur les accidents du travail (<i>pour mémoire</i>)	—	—
668			Ministère de la Défense nationale :		
	1	A	Fonds du tournoi triangulaire de football	293	80
	2	A	Fabrication, ventes, expertises, poinçonnage, etc., relatifs au matériel de protection contre les armes A.B.C. (arrêté royal du 12 avril 1940)	324	60
	3	A	Opérations de liquidation d'engagements communs contractés dans le cadre de traités ou accords internationaux	1 098 307	576 046

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1966 — Saldo op 31 december 1966	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
1 500 000	—	Fonds tot hulpverlening aan de steenkolen nijverheid, overeenkomstig § 26 van de overgangskonventies gevoegd bij het Verdrag tot instelling van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal.	666	5	A
1	—	Fondsen ter beschikking gesteld van de Minister van Economische Zaken ten einde de werken voor onderzoek van de ondergrond van de provincie Luxemburg te financieren (koninklijk besluit van 17 augustus 1959).		6	A
—	—	.....		7	
—	—	Sommen ter beschikking van de Minister van Economische Zaken gesteld, door voorafneming op de opbrengst van de door de Nationale Stichting voor de financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek uitgeschreven lening (koninklijke besluiten van 3 februari 1960 en 11 mei 1965):		8	A
37 800	—	1° ten behoeve van het Instituut tot aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw.			
—	—	2° ten behoeve van het Interuniversitair Instituut voor Kunstwetenschappen, instelling van openbaar nut (<i>pro memorie</i>).			
—	—	3° ten behoeve van het Studiecentrum voor Kernenergie, instelling van openbaar nut (<i>pro memorie</i>).			
270 000	—	4° met het oog op de toekenning van subsidies en leningen voor de vervaardiging van prototypes en voor navorsing inzake van gevorderd technologisch onderzoek.			
30 600	—	5° a) met het oog op studies en werkzaamheden in verband met de beproefde reactoren;			
15 000	—	b) met het oog op de bouw van het prototype van de « Vulcain »-reactor.			
50 000	—	6° met het oog op een studiecontract dat aan de Belgische industrie zal worden toevertrouwd, in samenwerking met de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (Euratom).			
1 046	—	Bestuur van de Mobilisatie der landbouwproducten. — Ontvangsten en uitgaven (ministerieel besluit van 30 december 1944). (De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debetstand der rekening.)		9	B
—	—	.....		10	
—	—	.....		11	
—	—	.....		12	
		Ministerie van Sociale Voorzorg :	667		
—	—	Fonds voor beroepsziekten (koninklijk besluit van 2 april 1965) (<i>pro memorie</i>).		1	A
—	—	Giften en legaten van de ontbonden mutualistische maatschappijen (art. 29, wet van 23 juni 1894) (<i>pro memorie</i>).		2	A
1 000	—	Opbrengst van de verzekeringsbijdragen inzake arbeidsongevallen waarmede de slachtoffers van arbeidsongevallen dienen gesteund (wet van 11 januari 1963).		3	A
—	—	Speciaal fonds bestemd ter bestrijding van de uitgaven voortvloeiend uit de resoluties aangenomen ingevolge de vergaderingen van de Nationale Arbeidsconferentie, gehouden op 16 en 17 juni 1947 (<i>pro memorie</i>).		4	A
171 029	28 971	Aan de Schatkist overgemaakte gelden voor de uitkering van de renten, pensioenen of toelagen ten bate van de gerechtigden op de voordelen van de buitenlandse sociale wetgevingen die in België verblijven, overeenkomstig de gesloten internationale akkoorden.		5	B
—	—	Opbrengst en bestemming van de leningen welke de Minister van Financiën mag aangaan bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, in toepassing van de wet betreffende de inrichting van een ouderdoms- en overlevingspensioenregeling ten behoeve van de vrijwillig verzekerden (<i>pro memorie</i>).		6	B
—	—	Opbrengst en bestemming van de lening aan te gaan bij de Steun- en Voorzorgskas ten behoeve van door arbeidsongevallen getroffen en in toepassing van het koninklijk besluit van 12 maart 1963 tot uitvoering van artikel 3 van de wet van 11 januari 1963 tot wijziging van de arbeidsongevallenwetgeving (<i>pro memorie</i>).		7	A
		Ministerie van Landsverdediging :	668		
80	293	Fonds van het driehoekstornooi voor voetbalspel		1	A
100	284	Vervaardiging, verkoop, expertises, stempeling, enz., van beschermingsmateriaal tegen A.B.C.wapens (koninklijk besluit van 12 april 1940).		2	A
1 022 788	651 565	Vereffeningsverrichtingen van gemeenschappelijke verbintenissen aangegaan in het raam van internationale verdragen of overeenkomsten.		3	A

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	L I B E L L E	Solde au 1 ^{er} janvier 1966 <i>Saldo op 1 januari 1966</i>	Recettes de l'exercice <i>Ontvangsten van het dienstjaar</i>
668	4	A	Exploitation du réseau Centre-Europe des pipe-lines : liquidation des engagements	4 500	49 588
669			Ministère des Finances :		
			Administration des Pensions :		
1	A		Paicment des dépenses prévues à l'article 6 de la loi du 30 avril 1958 ... (Le Ministre des Finances peut consentir des avances à valoir sur l'indemnité prévue par l'article 6 de la loi du 30 avril 1958 modifiant les arrêtés royaux n ^{os} 254 et 255 du 12 mars 1936 unifiant les régimes de pensions des veuves et des orphelins du personnel civil de l'Etat et des membres de l'armée et de la gendarmerie et instituant une indemnité de funérailles en faveur des ayants droit des pensionnés de l'Etat.) (Ces liquidations ont lieu sur avances de fonds conformément à l'article 15 de la loi du 29 octobre 1846, le montant de chacune de ces avances ne pouvant dépasser 3 000 000 de francs.)	—	24 000
2	A		Exécution de l'article 13, § 2, alinéas 4 et 5 de la loi du 21 mai 1955 relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers et de l'article 13, alinéas 3 et 4 de la loi du 12 juillet 1957 relative à la pension de retraite et de survie des employés et de l'article 2 de l'arrêté royal du 10 mars 1961 pris en exécution de l'article 24 de la loi du 21 mai 1955	—	10 000
3	B		Pensions, suppléments compensatoires de pensions alloués sous le régime antérieur à celui prévu par la loi du 14 juillet 1951, avances sur pensions de l'exercice en cours et des exercices antérieurs des veuves et orphelins des membres du personnel civil de l'Etat et assimilés, ainsi que des officiers, des militaires de rang subalterne et des gendarmes. — Remboursements prévus à l'article 36 de l'arrêté royal n ^o 255 du 12 mars 1936. — Restitution des contributions indûment versées. — Remboursements prévus par la loi du 14 avril 1965	—1 656 923	2 748 125
4	B		Exécution des articles 7 et 8 de la loi du 30 avril 1958	—65 526	39 600
5	B		Exécution des articles 4, 9 et 13, § 3 de la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit. — Remboursements prévus par la loi du 14 avril 1965	3 844	1 350
6	B		Caisse des ouvriers de l'Etat (Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice des comptes 3, 4, 5 et 6) (arrêté royal du 1 ^{er} juillet 1937).	113 776	356 381
670			Ministère des Finances :		
			Administration des Contributions directes :		
1	B		Non-valeurs et restitutions de droits indûment perçus : Impôts directs et taxes y assimilées, remboursements d'intérêts de retard, etc.	—	5 467 200
2	B		Frais de poursuites	3 000	35 000
671			Ministère des Finances :		
			Administration des Douanes et Accises :		
1	C		Restitutions de droits et d'intérêts de retard indûment perçus en matière de droits d'entrée, droits d'accise et taxe de consommation, taxe d'ouverture et produits divers	—	167 100
672			Ministère des Finances :		
			Administration de l'Enregistrement et des Domaines :		
1	C		Restitutions de sommes indûment perçues : En matière de droits, d'amendes, d'intérêts, etc. 1 214 000 En matière d'impôt sur le capital, y compris les amendes. — Bonifications 1 000	—	1 215 000

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1966 — Saldo op 31 december 1966	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
48 000	6 088	Uitbating van het Midden-Europa pijpleidingennet : vereffening van de verbintenissen.	668	4	A
		Ministerie van Financiën :	669		
		Bestuur van de Pensioenen :			
24 000	—	Betaling der uitgaven voorzien bij artikel 6 der wet van 30 april 1958. (De Minister van Financiën kan voorschotten toestaan op de vergoeding vermeld in artikel 6 van de wet van 30 april 1958 tot wijziging van de koninklijke besluiten n ^o 254 en 255 van 12 maart 1936 waarbij eenheid wordt gebracht in het regime van de pensioenen der weduwen en wezen van het burgerlijk Rijkspersoneel en van de leden van het leger en van de rijkswacht, en tot instelling van een begrafenisvergoeding ten gunste van de rechthebbenden van gepensioneerde Rijksambtenaren.) (Deze vereffeningen gebeuren op fondsenvoorschotten krachtens artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846, met dien verstande dat het bedrag van elk van deze voorschotten 3 000 000 frank niet mag overschrijden.)		1	A
10 000	—	Uitvoering van artikel 13, § 2, alinea's 4 en 5 van de wet van 21 mei 1955 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders en van artikel 13, alinea's 3 en 4 van de wet van 12 juli 1957 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden en van artikel 2 van het koninklijk besluit van 10 maart 1961 genomen ter uitvoering van artikel 24 van de wet van 21 mei 1955.		2	A
2 452 150	—1 360 948	Pensioenen, compensatiebijslagen van pensioenen toegekend onder het regime in voege vóór dat voorzien door de wet van 14 juli 1951, voorschotten op pensioenen van het lopend en de vroegere dienstjaren van de weduwen en wezen van de leden van het burgerlijk Rijkspersoneel en de gelijkgestellten alsmede van de officieren, de militairen van ondergeschikte rang en de rijkswachters. — Terugbetalingen voorzien bij artikel 36 van het koninklijk besluit n ^o 255 van 12 maart 1936. — Teruggave van ten onrechte onterste bijdragen. — Terugbetalingen voorzien bij de wet van 14 april 1965.		3	B
73 500	—99 426	Uitvoering van de artikelen 7 en 8 der wet van 30 april 1958		4	B
100	5 094	Uitvoering van de artikelen 4, 9 en 13, § 3 van de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van de leden van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut en van hun rechthebbenden. — Terugbetalingen voorzien bij de wet van 14 april 1965.		5	B
350 462	119 695	Rijkswerkliedenkas (De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debetstand der rekeningen 3, 4, 5 en 6) (koninklijk besluit van 1 juli 1937).		6	B
		Ministerie van Financiën :	670		
		Bestuur der Directe Belastingen :			
5 467 200	—	Kwade-Posten en teruggaven van ten onrechte geheven rechten : Directe belastingen en ermee gelijkgestelde taxes, terugbetalingen van nalatigheidsinteressen, enz.		1	B
35 000	3 000	Vervolgingskosten		2	B
		Ministerie van Financiën :	671		
		Bestuur der Douanen en Accijnzen :			
167 100	—	Teruggaven van ten onrechte geheven rechten en nalatigheidsinteressen inzake invoerrechten, accijnzen en verbruikstaxe, openingsbelasting en diverse opbrengsten.		1	C
		Ministerie van Financiën :	672		
		Bestuur der Registratie en Domeinen :			
		Teruggaven van ten onrechte geheven sommen :		1	C
1 215 000	—	Inzake rechten, boeten interesten, enz. 1 214 000 Inzake belasting op het kapitaal, inbegrepen de boeten. — Bonificaties 1 000			

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	L I B E L L E	Solde au 1 ^{er} janvier 1966 — Saldo op 1 januari 1966	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
673			Ministère des Finances :		
	1/1	B	Recettes à affecter au remboursement de l'emprunt 4 ½ % de 1951	—	633 292
	1/2	B	Recette d'emprunt à affecter au remboursement anticipé d'obligations de l'emprunt 4 ¼ % 1956-1971	—	500 000
	1/3	B	Recette d'emprunt à affecter au remboursement anticipé d'obligations de l'emprunt 1961-1973	—	500 000
	1/4	B	Recette d'emprunt à affecter au remboursement anticipé d'obligations de l'emprunt 1961-1981 de 6 milliards de francs	—	500 000
	1/5	B	Recette d'emprunt à affecter au remboursement anticipé d'obligations de l'emprunt 1960 à 5, 10 ou 15 ans (<i>pour mémoire</i>)	—	—
	1/6	B	Recette d'emprunt à affecter au remboursement anticipé d'obligations de l'emprunt 4 ¼ % 1956-1971 de la Société nationale des Chemins de fer belges, dont l'Etat supporte les charges	—	250 000
	1/7	B	Recette d'emprunt à affecter au remboursement anticipé d'obligations de l'emprunt 1961 à 5 ou à 10 ans de la Société nationale des Chemins de fer belges, dont l'Etat supporte les charges	—	500 000
	1/8	B	Recette d'emprunt à affecter au remboursement anticipé d'obligations de l'emprunt 1961-1981 du Fonds des Routes	—	500 000
	2	B	Fonds pour le règlement de certaines créances financières belges sur la Yougoslavie (loi du 14 février 1963) (<i>pour mémoire</i>)	—	—
674			Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur :		
	1	A	Fonds constitué en exécution de l'art. 7 de la loi du 24 avril 1963 pour être affecté à des dépenses d'assistance technique au Ruanda et au Burundi :		
			1. Ruanda	6 000	28 000
			2. Burundi	4 000	19 000
	2	A	« Bénéfices nets de la Loterie Nationale affectés au financement de programmes d'aide aux pays en voie de développement » (Loi du 6 juillet 1964 relative à la Loterie Nationale.)	100 000	406 000
	3	A	Participation des Communautés Européennes aux frais d'aménagement et de transformation du Château Sainte-Anne en Club Européen	7 950	2 650
675			Services du Premier Ministre :		
	1	A	Sommes mises à la disposition du Premier Ministre, par prélèvement sur le produit de la taxe exceptionnelle de conjonctures en vue du paiement des frais entraînés par l'étude des projets européens de collaboration en matière de recherche spatiale (art. 7 et 14 de la loi du 12 mars 1957; arrêté royal du 11 septembre 1961)	300	750
	2	A	Conseil National de la Politique scientifique. — Etudes et travaux pour compte de tiers	90	—
	3	A	Sommes mises à la disposition du Premier Ministre par prélèvement sur le produit de l'emprunt émis par la Fondation Nationale pour le financement de la recherche scientifique :		
			1° paiement du prix des travaux confiés à l'industrie belge par l'Organisation européenne pour la mise au point et la construction de lanceurs d'engins spatiaux (ELDO)	—	75 000
			Les sommes retournées par l'ELDO en remboursement des paiements effectués par la Belgique au-delà de la cotisation due à l'Organisation, sont prises en recette au présent article en vue d'être réemployées aux mêmes fins.		
			Des avances provisionnelles peuvent être octroyées à l'industrie belge à la charge du présent article en vue de l'exécution des travaux visés ci-dessus.		
			2° dépenses en matière de politique scientifique (crédit à mettre à la disposition des Ministres intéressés par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres)	50 000	40 000
676			Ministère de l'Education Nationale et de la Culture :		
	B		Fondations, donations, legs et prix (conformément au tableau repris en annexe)	950	1 100
			Total pour le chapitre III	564 959	20 027 657
			Total pour la section I	4 422 624	37 045 759

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1966 — Saldo op 31 december 1966	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
		Ministerie van Financiën :	673		
633 292	—	Ontvangsten aan te wenden tot de terugbetaling van de 4 1/2 % lening 1951 ...		1/1	B
500 000	—	Leningopbrengst aan te wenden tot de vervroegde terugbetaling van obligaties van de 4 1/4 % lening 1956-1971.		1/2	B
500 000	—	Leningopbrengst aan te wenden tot de vervroegde terugbetaling van obligaties van de lening 1961-1973.		1/3	B
500 000	—	Leningopbrengst aan te wenden tot de vervroegde terugbetaling van obligaties van de lening 1961-1981 groot 6 miljard frank.		1/4	B
—	—	Leningopbrengst aan te wenden tot de vervroegde terugbetaling van obligaties van de lening 1960 met 5, 10 of 15 jaar looptijd (<i>pro memorie</i>).		1/5	B
250 000	—	Leningopbrengst aan te wenden tot de vervroegde terugbetaling van obligaties van de 4 1/4 % lening 1956-1971 van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, waarvan de Staat de lasten draagt.		1/6	B
500 000	—	Leningopbrengst aan te wenden tot de vervroegde terugbetaling van obligaties van de lening 1961 met 5 of 10 jaar looptijd van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, waarvan de Staat de lasten draagt.		1/7	B
500 000	—	Leningopbrengst aan te wenden tot de vervroegde terugbetaling van obligaties van de lening 1961-1981 van het Wegenfonds.		1/8	B
—	—	Fonds voor regeling van sommige Belgische financiële schuldvorderingen op Joegoslavië (wet van 14 februari 1963) (<i>pro memorie</i>).		2	B
		Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel :	674		
		Fonds ingericht in uitvoering van art. 7 van de wet dd. 24 april 1963 bestemd voor uitgaven van technische bijstand in Ruanda en Burundi :		1	A
20 000 16 000	14 000 7 000	1. Ruanda. 2. Burundi.			
406 000	100 000	« Netto-winsten van de Nationale Loterij bestemd tot het financieren van programma's van hulp aan de ontwikkelingslanden. » (Wet van 6 juli 1964 met betrekking op de Nationale Loterij.)		2	A
10 600	—	Bijdrage der Europese Gemeenschappen in de inrichtings- en transformatiekosten van het Sint-Anna-kasteel in een Europese Club.		3	A
		Diensten van de Eerste Minister :	675		
1 000	50	Bedragen ter beschikking gesteld van de Eerste Minister, door afnemering op de opbrengst van de buitengewone conjunctuurtaxe, met het oog op de betaling van de kosten veroorzaakt door de studie van de Europese ontwerpen van samenwerking inzake ruimteonderzoek (art. 7 en 14 van de wet van 12 maart 1957; koninklijk besluit van 11 september 1961).		1	A
90	—	Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid. — Studies en werken voor rekening van derden.		2	A
75 000	—	Bedragen ter beschikking gesteld van de Eerste Minister, door afnemering op de opbrengst van de lening uitgegeven door het Nationaal Fonds voor financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek : 1° betaling van de prijs der werken welke aan de Belgische nijverheid toevertrouwd zijn door de Europese organisatie voor de ontwikkeling en de vervaardiging van dragers voor ruimtevoertuigen (ELDO).		3	A
90 000	—	De door de ELDO teruggekeerde bedragen als terugbetaling van de door België uitgevoerde vereffeningen die het bedrag van de aan de Organisatie verschuldigde bijdrage overtreffen, worden op onderhavig artikel in ontvangst genomen om met dezelfde bestemming opnieuw te worden angewend. Provisionele voorschotten kunnen ten laste van dit artikel verleend worden aan de Belgische nijverheid, met het oog op de uitvoering van de hierbovenvermelde werken. 2° uitgaven in verband met het wetenschapsbeleid (krediet ter beschikking te stellen van de betrokken Ministers bij in Ministerraad overgelegd koninklijk besluit).			
		Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur :	676		
1 100	950	Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen (overeenkomstig de tabel in bijlage).			B
20 750 365	—157 749	Totaal voor hoofdstuk III.			
37 315 312	4 153 071	Totaal voor sectie I.			

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1966	Recettes de l'exercice
				<i>Saldo op 1 januari 1966</i>	<i>Ontvangsten van het dienstjaar</i>

**Section II. — Services de l'Etat soumis à des règles
de gestion particulières.**

**CHAPITRE I. — SERVICES DE L'ETAT
A GESTION SEPARÉE.**

701			Ministère de la Justice :		
1	C		Exploitations agricoles autonomes. — Fonds d'exploitation (loi du 30 décembre 1922)	6 000	13 500
2	C		Colonies agricoles de bienfaisance, dépôts de mendicité et maisons de refuge de l'Etat. — Fonds d'exploitation (loi du 18 août 1833)	12 500	126 000
3	C		Régie du Travail pénitentiaire. — Fonds d'exploitation (loi du 30 avril 1931)	16 700	48 000
702			Ministère de l'Éducation nationale et de la Culture :		
1	A		Caisse du Musée royal des Beaux-Arts de Belgique (arrêté royal du 24 décembre 1920)	1 166	180
2	A		Caisse des Musées d'Art et d'Histoire et de la Porte de Hal (arrêté royal du 7 juillet 1924)	1 689	45
3	A		Caisse du Musée des Académiciens de l'Académie royale et de l'Institut supérieur des Beaux-Arts d'Anvers (arrêté royal du 21 janvier 1929)	53	—
4	A		Caisse des Archives du Royaume	278	87
5	A		Caisse du Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers	6 234	1 035
6	A		Fonds de la Direction Générale des Arts et Lettres	16 000	5 500
7	A		Caisse du Château de Mariemont (arrêté du 28 décembre 1942)	288	28
8	A		Caisse du Domaine de Gaesbeek (arrêté du 28 décembre 1942)	501	220
9	A		Fonds des fouilles d'Apamée, d'El-Kab et des recherches archéologiques à l'étranger	277	—
10	A		Fonds de l'Institut Royal du Patrimoine Artistique (arrêté royal du 24 juin 1948)	7 537	750
11	A		Caisse de la Bibliothèque royale de Belgique (arrêté royal du 25 février 1959)	780	217
12	C		Etablissements d'instruction ressortissant au Ministère de l'Éducation nationale et de la Culture. — Fonds d'exploitation	2 500	8 000
13	C		Institution royale de Messines à Lede	1 000	5 000
14	A		Caisse de l'Institut Royal des Sciences Naturelles	36	130
15	A		Caisse du Musée Royal de l'Afrique centrale	3	2
703			Ministère de l'Éducation nationale et de la Culture :		
			Fonds pour les relations culturelles :		
1	A		Belgo-néerlandaises (arrêté du Régent du 27 décembre 1948)	1 800	4 000
2	A		Belgo-françaises (arrêté du Régent du 1 ^{er} juillet 1946)	1 826	4 000
3	A		Belgo-anglaises (arrêté du Régent du 20 octobre 1946)	200	1 000
4	A		Belgo-tchécoslovaques (arrêté du Régent du 30 décembre 1947)	225	800
5	A		Belgo-norvégiennes (arrêté du Régent du 14 octobre 1948)	—	700
6	A		Belgo-luxembourgeoises (arrêté du Régent du 4 octobre 1948)	150	200
7	A		Belgo-italiennes (arrêté du Régent du 20 décembre 1948)	400	1 000
8	A		Belgo-R.A.L. (arrêté royal du 7 décembre 1951)	50	100
9	A		Belgo-autrichiennes (arrêté royal du 1 ^{er} décembre 1952)	250	800

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice <i>Uitgaven van het dienstjaar</i>	Solde au 31 décembre 1966 <i>Saldo op 31 december 1966</i>	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
---	--	-----------	------	-------	--------------------------

**Sectie II. — Staatsdiensten aan bijzondere
beheersregelen onderworpen.**

**HOOFDSTUK I. — STAATSDIENSTEN
MET AFZONDERLIJK BEHEER.**

		Ministerie van Justitie :	701		
13 500	6 000	Zelfstandige landbouwexploitatieën. — Exploitatiefondsen (wet van 30 december 1922).	1	C	
125 500	13 000	Landbouwkolonien van weldadigheid, bedelaarsgestichten en toevluchtshuizen van de Staat. — Exploitatiefondsen (wet van 18 augustus 1833).	2	C	
47 500	17 200	Regie van de Gevangenisarbeid. — Exploitatiefondsen (wet van 30 april 1931).	3	C	
		Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur :	702		
200	1 146	Kas van het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten van België (koninklijk besluit van 24 december 1920).	1	A	
700	1 034	Kas van de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis en van de Hallepoort (koninklijk besluit van 7 juli 1924).	2	A	
50	3	Kas van het Museum der Academieleden van de Koninklijke Academie en van het Hoger Instituut voor Schone Kunsten te Antwerpen (koninklijk besluit van 21 januari 1929).	3	A	
—	365	Kas der Rijksarchief	4	A	
1 500	5 769	Kas van het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen	5	A	
10 600	10 900	Fonds van de Algemene Directie van Kunst en Letteren	6	A	
50	266	Kas van het Kasteel van Mariemont (besluit van 28 december 1942)	7	A	
300	421	Kas van het Domein van Gaasbeek (besluit van 28 december 1942)	8	A	
—	277	Fonds der opdelvingen te Apamea, El-Kab en der oudheidkundige nasporingen in het buitenland.	9	A	
750	7 537	Fonds van het Koninklijk Instituut van het Kunstpatrimonium (besluit van 24 juni 1948).	10	A	
900	97	Kas van de Koninklijke Bibliotheek van België (koninklijk besluit van 25 februari 1959).	11	A	
8 000	2 500	Opvoedingsgestichten behorende bij het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur. — Exploitatiefonds.	12	C	
5 000	1 000	Koninklijk gesticht van Mese te Lede	13	C	
—	166	Kas van het Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen	14	A	
—	5	Kas van het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika	15	A	
		Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur :	703		
		Fondsen voor de culturele betrekkingen :			
5 800	—	Belgisch-Nederlandse (Regentsbesluit van 27 december 1948)	1	A	
5 826	—	Belgisch-Franse (Regentsbesluit van 1 juli 1946)	2	A	
1 200	—	Belgisch-Engelse (Regentsbesluit van 20 oktober 1946)	3	A	
1 025	—	Belgisch-Tchecoslovaakse (Regentsbesluit van 30 december 1947)	4	A	
700	—	Belgisch-Noorse (Regentsbesluit van 14 oktober 1948)	5	A	
350	—	Belgisch-Luxemburgse (Regentsbesluit van 4 oktober 1948)	6	A	
1 400	—	Belgisch-Italiaanse (Regentsbesluit van 20 december 1948)	7	A	
150	—	Belgisch-V.A.R. (koninklijk besluit van 7 december 1951)	8	A	
1 050	—	Belgisch-Oostenrijkse (koninklijk besluit van 1 december 1952)	9	A	

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	L I B E L L E	Solde au 1 ^{er} janvier 1966 <i>Saldo op 1 januari 1966</i>	Recettes de l'exercice <i>Ontvangsten van het dienstjaar</i>
703	10	A	Belgo-sud-africaines (arrêté royal du 22 octobre 1954)	150	500
	11	A	Belgo-helléniques (arrêté royal du 15 décembre 1954)	115	1 000
	12	A	Belgo-portugaises (arrêté royal du 15 décembre 1956)	125	500
	13	A	Belgo-danoises (arrêté royal du 31 décembre 1957)	125	700
	14	A	Germano-belges (arrêté royal du 27 décembre 1956)	198	1 000
	15	A	Belgo-yougoslaves (arrêté royal du 20 mars 1957)	—	500
	16	A	Belgo-turques (arrêté royal du 18 mars 1959)	350	900
	17	A	Belgo-polonaises (arrêté royal du 13 mai 1964)	100	700
	18	A	Belgo-espagnoles (arrêté royal du 18 mars 1959)	400	700
	19	A	Belgo-soviétiques (arrêté royal du 15 octobre 1959)	300	2 500
	20	A	Belgo-brésiliennes (arrêté royal du 13 septembre 1960)	275	500
	21	A	Belgo-iraniennes (arrêté royal du 13 septembre 1960)	200	500
	22	A	Belgo-vénézuéliennes (arrêté royal du 28 décembre 1962)	350	500
	23	A	Belgo-tunisiennes (arrêté royal du 27 décembre 1962)	—	1 000
	24	A	Belgo-pakistanaïses (arrêté royal du 28 janvier 1964)	200	400
	25	A	Belgo-américaines (arrêté royal du 13 mai 1964)	664	1 500
	26	A	Belgo-roumaines (arrêté royal du 13 mai 1964)	—	500
	27	A	Belgo-suédoises	—	300
	28	A	Belgo-mexicaines (arrêté royal du 16 mars 1965)	—	500
	29	A	Belgo-argentinaes (Les avances de fonds mises à la disposition des comptables extra-ordinaires des fonds culturels peuvent supporter le paiement des dépenses de toute nature et quel qu'en soit le montant.)	—	1 000
704			Ministère de la Santé publique et de la Famille :		
	1	A	Domaine d'Hofstade-Plage. — Fonds d'exploitation	3 000	12 000
	2	C	Colonies et asiles d'aliénés de l'Etat. — Fonds d'exploitation	—	184 100
705			Ministère de l'Agriculture :		
	1	C	Comptoir commercial et sécherie de graines forestières à Groenendael	716	308
706			Ministère des Finances :		
	1	B	Fonds monétaire (lois des 12 juin 1930, 28 décembre 1931, 14 avril 1933, 7 décembre 1934 et 2 août 1955) (Le Fonds monétaire est autorisé à avancer momentanément, pour compte du Commissariat des Monnaies, les sommes nécessaires pour l'exécution de travaux autres que les fabrications monétaires nationales.)	150 000	535 000
	2	C	Opérations effectuées par le comptable de la Monnaie pour compte du Fonds monétaire	3 000	25 000
	3	C	Loterie nationale	—	1 215 300
707			Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones :		
	1	A	Fonds spécial et temporaire destiné à permettre la liquidation des opérations relatives à la Régie de la Marine	29 615	—
708			Mess et réfectoires :		
	1	C	Ministère de la Justice	425	4 000
	2	C	Ministère de l'Intérieur: Ecole nationale de protection civile	17	757
	3	C	Ministère des Affaires économiques	150	5 500

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1966 — Saldo op 31 december 1966	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
650	—	Belgisch-Zuidafrikaanse (koninklijk besluit van 22 oktober 1954)	703	10	A
1 115	—	Belgisch-Griekse (koninklijk besluit van 15 december 1954)		11	A
625	—	Belgisch-Portugese (koninklijk besluit van 15 december 1956)		12	A
825	—	Belgisch-Deense (koninklijk besluit van 31 december 1957)		13	A
1 198	—	Duits-Belgische (koninklijk besluit van 27 december 1956)		14	A
500	—	Belgisch-Yoegoslavische (koninklijk besluit van 20 maart 1957)		15	A
1 250	—	Belgisch-Turkse (koninklijk besluit van 18 maart 1959)		16	A
800	—	Belgisch-Poolse (koninklijk besluit van 13 mei 1964)		17	A
1 100	—	Belgisch-Spaanse (koninklijk besluit van 18 maart 1959)		18	A
2 800	—	Belgisch-Sovjetrussische (koninklijk besluit van 15 oktober 1959)		19	A
775	—	Belgisch-Braziliaanse (koninklijk besluit van 13 september 1960)		20	A
700	—	Belgisch-Iraanse (koninklijk besluit van 13 september 1960)		21	A
850	—	Belgisch-Venezuelaanse (koninklijk besluit van 28 december 1962)		22	A
1 000	—	Belgisch-Tunesische (koninklijk besluit van 27 december 1962)		23	A
600	—	Belgisch-Pakistaanse (koninklijk besluit van 28 januari 1964)		24	A
2 164	—	Belgisch-Amerikaanse (koninklijk besluit van 13 mei 1964)		25	A
500	—	Belgo-Roemeense (koninklijk besluit van 13 mei 1964)		26	A
300	—	Belgisch-Zweedse		27	A
500	—	Belgisch Mexicaanse (koninklijk besluit van 16 maart 1965)		28	A
1 000	—	Belgisch-Argentijnse (De geldvoorschotten ter beschikking gesteld van de buitengewone rekenplichtigen voor de culturele fondsen mogen de betaling der aller- hande uitgaven dragen hoeveel deze ook mogen belopen.)		29	A
		Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin :	704		
14 500	500	Domein Hofstade-Strand. — Bedrijfsfonds		1	A
184 100	—	Rijkskrankzinnigenkolonies en -gestichten. — Exploitatiefonds		2	C
		Ministerie van Landbouw :	705		
265	759	Handelskantoor en drogerij van boszaden te Groenendaal		1	C
		Ministerie van Financiën :	706		
435 000	250 000	Muntfonds (wetten van 12 juni 1930, 28 december 1931, 14 april 1933, 7 december 1934 en 2 augustus 1955). (Het Muntfonds wordt ertoe gemachtigd tijdelijk, voor rekening van de Rijksmunt, de sommen voor te schieten welke nodig zijn voor de uitvoering van werken andere dan de vervaardiging van nationale geldspeciën.)		1	B
26 000	2 000	Verrichtingen uitgevoerd voor rekening van het Muntfonds door de reken- plichtige der Munt.		2	C
1 215 300	—	Nationale Loterij		3	C
		Ministerie van Verkeerswezen en van Posterijen, Telegrafie en Telefonie :	707		
1 000	28 615	Bijzonder en tijdelijk fonds bestemd om de liquidatie toe te laten van de operaties van de Regie van het Zeewezen.		1	A
		Mess en refers :	708		
3 900	525	Ministerie van Justitie		1	C
737	37	Ministerie van Binnenlandse Zaken : Nationale School voor burgerlijke bescherming.		2	C
5 500	150	Ministerie van Economische Zaken		3	C

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	L I B E L L E	Solde au 1 ^{er} janvier 1966 <i>Saldo op 1 januari 1966</i>	Recettes de l'exercice <i>Ontvangsten van het dienstjaar</i>
708	4	C	Ministère des Finances	1 500	23 000
	5	C	Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur	100	1 500
Total pour le chapitre I				270 518	2 243 459
CHAPITRE II. — PERSONNALITES JURIDIQUES.					
731			Ministère de l'Agriculture :		
	1	C	Jardin Botanique de l'Etat (arrêté royal du 7 juin 1957)	780	150
	2	C	Institut national de recherches vétérinaires (arrêté royal du 15 juillet 1960).	19 000	47 000
732			Ministère de l'Agriculture :		
			Stations relevant du Centre de recherches agronomiques de l'Etat à Gembloux (arrêté royal du 15 octobre 1951) :		
	1	C	Station de recherches pour l'amélioration des plantes de grande culture	29 600	15 000
	2	C	Station de recherches pour l'amélioration des plantes fruitières et maraîchères.	345	1 250
	3	C	Station de recherches pour l'amélioration de la culture de la pomme de terre.	562	800
	4	C	Station de phytotechnie	1 500	1 350
	5	C	Station de chimie et de physique agricoles	137	315
	6	C	Laboratoire forestier	176	100
	7	C	Station de phytopharmacie	350	450
	8	C	Station de recherches zootechniques	300	460
	9	C	Station laitière	750	550
	10	C	Station de génie rural	650	540
733			Ministère de l'Agriculture :		
			Stations relevant du Centre de recherches agronomiques de l'Etat à Gand (arrêté royal du 15 octobre 1951) :		
	1	C	Station de recherches pour l'amélioration des plantes de grande culture	1 700	2 500
	2	C	Station de recherches pour l'amélioration des plantes ornementales	20	310
	3	C	Station de phytopathologie	25	42
	4	C	Station d'entomologie	3	42
	5	C	Station de petit élevage	450	2 194
	6	C	Station de recherches sur l'alimentation du bétail	150	6 150
	7	C	Station de génie rural	100	500
	8	C	Station d'économie rurale	7	—
	9	C	Station laitière	840	1 475
	10	C	Station de recherches pour la pêche maritime	250	350
Total pour le chapitre II				57 695	81 528
Total pour la section II				328 213	2 324 987

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1966 — Saldo op 31 december 1966	T E K S T	Art	Litt	Wijze van beschikking
23 250	1 250	Ministerie van Financiën	708	4	C
1 500	100	Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel		5	C
2 162 355	351 622	Totaal voor hoofdstuk I.			
HOOFDSTUK II. — RECHTSPERSONEN.					
		Ministerie van Landbouw :	731		
100	830	Rijksplantentuin (koninklijk besluit van 7 juni 1957)		1	C
44 000	22 000	Nationaal Instituut voor diergeneeskundig onderzoek (koninklijk besluit van 15 juli 1960).		2	C
		Ministerie van Landbouw :	732		
		Stations afhingende van het Centrum voor Landbouwkundig onderzoek van de Staat te Gembloux (koninklijk besluit van 15 oktober 1951) :			
16 000	28 600	Proefstation voor veredeling der landbouwgewassen		1	C
1 250	345	Proefstation voor ooftplanten- en groentenveredeling		2	C
800	562	Proefstation voor veredeling van de aardappelteelt		3	C
1 250	1 600	Station voor fytothechnie		4	C
280	172	Station voor landbouwscheikunde en -natuurkunde		5	C
60	216	Bosbouwkundig laboratorium		6	C
460	340	Station voor fytofarmacie		7	C
430	330	Station voor veeteeltkundig onderzoek		8	C
500	800	Zuivelstation		9	C
550	640	Station voor boerderijbouwkunde		10	C
		Ministerie van Landbouw :	733		
		Stations afhingende van het Centrum voor Landbouwkundig onderzoek van de Staat te Gent (koninklijk besluit van 15 oktober 1951) :			
3 000	1 200	Proefstation voor veredeling der landbouwgewassen		1	C
250	80	Proefstation voor sierplantenveredeling		2	C
42	25	Station voor plantenziektenkunde		3	C
36	9	Station voor insectenkunde		4	C
2 294	350	Station voor kleinveeteelt		5	C
6 000	300	Proefstation voor veevoeding		6	C
450	150	Station voor boerderijbouwkunde		7	C
—	7	Station voor landbouweconomie		8	C
1 435	880	Zuivelstation		9	C
120	480	Proefstation voor Zeevisserij		10	C
79 307	59 916	Totaal voor hoofdstuk II.			
2 241 662	411 538	Totaal voor sectie II.			

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	L I B E L L E	Solde au 1 ^{er} janvier 1966 — Saldo op 1 januari 1966	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
------	-------	---------------------	---------------	---	---

Section III. — Autres fonds spéciaux.

761			Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur :		
1	C		Missions économiques (<i>pour mémoire</i>)	—	—
762			Ministère des Finances :		
1	C		Produit de la gestion des biens dépendant de la donation de la fondation des Sépulchrines à Visé	—	28
			Total pour la section III	—	28
			Total pour le titre I	4 750 837	39 370 774

TITRE II. — OPERATIONS DE TRESORERIE.

Section I. — Comptes courants de tiers.

CHAPITRE I. — COMPTES COURANTS
DES ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

801	B		Régie des Voies aériennes (arrêté-loi du 20 novembre 1946)	1	355 000
802	B		Office d'Aide Mutuelle (arrêté-loi du 19 janvier 1945, arrêté du Régent du 21 juin 1949)	54 000	13 500
803	B		Fonds National des Etudes (art. 9 de la loi du 19 mars 1954)	424 413	855 363
804	B		Caisse autonome des Dommages de Guerre (loi du 19 mai 1948)	—	1 107 970
805	B		Office commercial du Ravitaillement (arrêté-loi du 25 janvier 1945)	22 816	2 061 604
806	B		Caisse Générale d'Epargne et de Retraite. — Achats, réalisations et encaisse- ments des revenus de valeurs du portefeuille par l'Administration de la Trésorerie et de la Dette publique (art. 42, arrêté royal du 18 mars 1935).	—	28 000 000
807	B		Organismes d'intérêt public. — Dépenses et recettes à provenir de l'appli- cation : 1° des articles 2, 3, 12 et 13. §§ 1, 2 et 6 de la loi du 28 avril 1958, relative à la pension des membres du personnel de certains orga- nismes d'intérêt public et de leurs ayants droit; 2° de la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public pour ce qui concerne les pensions de retraite visées par la loi du 28 avril 1958 susdite (<i>pour mémoire</i>) (Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)	—	—
			Total pour le chapitre I	501 230	32 393 437

CHAPITRE II. — COMPTES COURANTS
D'AUTRES POUVOIRS.

821			Ministère de l'Intérieur :		
1	B		Fonds de garantie pour couvrir le risque assumé par l'Etat du chef de la gestion des receveurs communaux régionaux (loi communale, art. 112bis, arrêté royal du 16 mars 1935 modifié par celui du 21 février 1955) ...	9 642	50
2	B		Caisse de Répartition des Pensions communales (loi du 25 avril 1933) (Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)	536 419	544 000
822			Ministère des Finances :		
			Opérations effectuées au profit des provinces :		
1	B		Pour compte de l'Administration des Contributions directes	90 000	1 600 000
2	B		Pour compte de l'Administration des Douanes et Accises	800	31 500

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1966 — Saldo op 31 december 1966	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
--	---	-----------	------	-------	--------------------------

Sectie III. — Andere speciale fondsen.

		Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel	761		
—	—	Economische zendingen (<i>pro memorie</i>)		1	C
		Ministerie van Financiën :	762		
28	—	Opbrengst van het beheer der goederen afhangende van de schenking der stichting der « Sépulchrines » te Visé.		1	C
28	—	Totaal voor sectie III.			
39 557 002	4 564 609	Totaal voor titel I.			

TITEL II. — THESAURIEVERRICHTINGEN.

Sectie I. — Lopende rekeningen van derden.

HOOFDSTUK I. — LOPENDE REKENINGEN
VAN DE ORGANISMEN VAN OPENBAAR NUT.

355 000	1	Regie der Luchtwegen (besluitwet van 20 november 1946)	801		B
13 500	54 000	Dienst voor Onderlinge Hulpverlening (besluitwet van 19 januari 1945; besluit van de Regent van 21 juni 1949).	802		B
1 279 776	—	Nationaal Studiefonds (art. 9 van de wet van 19 maart 1954)	803		B
1 107 970	—	Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade (wet van 19 mei 1948)	804		B
2 066 604	17 816	Handelsdienst voor Ravitaillering (besluitwet van 25 januari 1945)	805		B
		Algemene Spaar- en Lijfrentekas. — Aankopen, tegeldemakingen en inningen van de inkomsten uit portefeuillewaarden door het Bestuur van Thesau- rie en Staatsschuld (art. 42, koninklijk besluit van 18 maart 1935).	806		B
28 000 000	—	Instellingen van openbaar nut. — Ontvangsten en uitgaven voortvloeiend uit de toepassing : 1° van de artikelen 2, 3, 12 en 13, §§ 1, 2 en 6 van de wet van 28 april 1958, betreffende het pensioen voor de leden van het personeel van sommige organismen van openbaar nut en voor hun rechthebbenden; 2° van de wet van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector voor wat betreft de rustpensioenen bedoeld bij de bovengenoemde wet van 28 april 1958 (<i>pro memorie</i>). (De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debetstand der rekening.)	807		B
32 822 850	71 817	Totaal voor hoofdstuk I.			

HOOFDSTUK II. — LOPENDE REKENINGEN
VAN ANDERE MACHTEN.

		Ministerie van Binnenlandse Zaken :	821		
—	9 692	Waarborgfonds tot dekking van het risico opgelopen door de Staat uit hoofde van het beheer der gewestelijke ontvangers (gemeentewet, art. 122bis, koninklijk besluit van 16 maart 1935, gewijzigd bij dit van 21 februari 1955).		1	B
650 000	— 642 419	Omslagkas der gemeentelijke pensioenen (wet van 25 april 1933) (De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debetstand der rekening.)		2	B
		Ministerie van Financiën :	822		
		Verrichtingen uitgevoerd ten behoeve van de provincies :			
1 600 000	90 000	Voor rekening van het Bestuur der Directe Belastingen		1	B
31 200	1 100	Voor rekening van het Bestuur der Douanen en Accijnzen		2	B

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	L I B E L L E	Solde au 1 ^{er} janvier 1966 — Saldo op 1 januari 1966	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
822	3	B	Pour compte de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines	26	200
823			Ministère des Finances :		
			Administration des Contributions directes :		
	1	B	Recettes perçues au profit des communes	550 000	7 125 000
	2	B	Recettes perçues au profit du Rwanda, du Burundi et de la République du Congo (pour mémoire)	—	—
824			Ministère de la Défense nationale :		
	1	B	Comptes courants des cessions et prestations réciproques effectuées dans le cadre de traités ou accords internationaux (Le Trésor consentira les avances que nécessiterait une position débitrice des comptes courants.)	—1 058 021	946 788
	2	B	Exploitation du réseau Centre-Europe des pipe-lines : compte courant des recettes et dépenses (Le Trésor consentira les avances que nécessiterait une position débitrice du compte courant.)	2 000	39 000
Total pour le chapitre II				—941 972	10 286 538
CHAPITRE III. — COMPTES COURANTS D'AUTRES TIERS.					
831			Ministère des Finances :		
			Administration de la Trésorerie et de la Dette publique :		
	1	B	Achat pour compte d'établissements publics ou de particuliers de titres de la Dette publique et autres valeurs. — Remboursement du produit de la réalisation de titres	100	100 000
	2	B	Achats et réalisations de valeurs de portefeuille pour compte de la Caisse des Dépôts et Consignations (art. 22 de l'arrêté royal n° 150 du 18 mars 1935)	—	125 000
	3	B	Opérations effectuées pour compte de la Caisse de Prévoyance au profit du personnel du Bureau international pour la Publication des Tarifs douaniers	150	1 250
	4	B	Opérations effectuées pour compte du Bureau international pour la Publication des Tarifs douaniers	4 000	17 000
	5		.....	—	—
	6	B	Opérations effectuées pour compte du Service du Recensement des Titres ...	27 000	—
	7	C	Compte des opérations de recettes et de dépenses du Service du Recensement des Titres (exécution de l'arrêté du Régent du 17 janvier 1949 relatif à l'annulation des titres non déclarés et des arrêtés réglant la même matière)	8 000	400
	8	B	Opérations effectuées pour compte du Comité de Liquidation des Organismes et Services créés pendant l'occupation ennemie	301 000	2 000
	9	B	Dépôts divers pour le compte de tiers	200 000	5 000
	10	B	Fonds déposés par les missions économiques belges (arrêtés du Régent des 16 avril 1945 et 24 janvier 1949)	500	—
	11	B	Fonds disponibles du Service des Oppositions	2 500	2 000
	12		.....		
	13	B	Crédits bancaires. — Contrevaleur des devises cédées à réméré et restituées après l'expiration des crédits (loi du 16 mars 1919)	102	—
	15	B	Fonds déposés à la clôture de la liquidation de la Banque d'Emission et provenant de transferts effectués par des prisonniers de guerre	8 400	—
	16	B	Fonds déposés à la clôture de la liquidation de la Banque d'Emission pour liquider les services de la Banque	5 400	—
	17	B	Fonds déposés par le Service central des dépenses fixes pour le compte de l'Office national de sécurité sociale, Cotisations A.M.I.	10 126	300 000

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1966 — Saldo op 31 december 1966	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
200	26	Voor rekening van het Bestuur van Registratie en Domeinen	822	3	B
		Ministerie van Financiën :	823		
		Bestuur der Directe Belastingen :			
7 175 000	500 000	Ontvangsten geïnd ten behoeve van de gemeenten		1	B
—	—	Ontvangsten geïnd ten behoeve van Rwanda, van Burundi en van de Repu- bliek Congo (<i>pro memorie</i>).		2	B
		Ministerie van Landsverdediging :	824		
512 502	—623 735	Lopende rekeningen der wederzijdse cessies en verstrekkingen verwezenlijkt in het raam van internationale verdragen of overeenkomsten. (De Schatkist zal de voorschotten toestaan die zouden veroorzaakt worden door een debetsaldo van de lopende rekeningen.)		1	B
49 588	—8 588	Uitbating van het Midden-Europa pijpleidingennet : lopende rekening der ontvangsten en uitgaven. (De Schatkist zal de voorschotten toestaan die zouden veroorzaakt worden door een debetsaldo van de lopende rekening.)		2	B
10 018 490	—673 924	Totaal voor hoofdstuk II.			

HOOFDSTUK III. — LOPENDE REKENINGEN VAN ANDERE DERDEN.

		Ministerie van Financiën :	831		
		Bestuur der Thesaurie en Staatsschuld :			
100 000	100	Aankoop van Rijksschuldefecten en andere waarden voor rekening van openbare inrichtingen of particulieren. — Terugbetaling van de opbrengst van de tegeldemaking van effecten.		1	B
125 000	—	Aankoop en tegeldemaking van portefeuillewaarden voor rekening van de Deposito- en Consignatiekas (art. 22 van het koninklijk besluit n° 150 van 18 maart 1935).		2	B
1 250	150	Verrichtingen gedaan voor rekening van het Voorzorgfonds ten bate van het personeel van het Internationaal Bureau voor de publikatie der Toltarieven.		3	B
19 000	2 000	Verrichtingen gedaan voor rekening van het Internationaal Bureau voor de publikatie der Toltarieven.		4	B
—	—	.....		5	
10 000	17 000	Verrichtingen gedaan voor rekening van de Dienst van de Telling der Effecten.		6	B
400	8 000	Rekening van verrichting in ontvangsten en uitgaven van de Dienst van de Telling der Effecten (uitvoering van het besluit van de Regent van 17 januari 1949, betreffende het van onwaarde maken van de niet aan- gegeven effecten en van de besluiten tot regeling van dezelfde aange- legenheid).		7	C
12 000	291 000	Verrichtingen gedaan voor rekening van het Vereffeningscomité der Orga- nismen en Diensten opgericht tijdens de vijandelijke bezetting.		8	B
5 000	200 000	Diverse gelden gedeponneerd voor rekening van derden		9	B
500	—	Door de Belgische economische zendingen gedeponneerde gelden (besluiten van de Regent van 16 april 1945 en 24 januari 1949).		10	B
2 000	2 500	Beschikbare fondsen van de Dienst der met Verzet Aangetekende Waarden ...		11	B
		.....		12	
—	102	Bankkredieten. — Tegenwaarde van de deviezen gecedeerd met recht van wederinkoop en teruggegeven na het vervallen der kredieten (wet van 16 maart 1919).		13	B
—	8 400	Gelden gedeponneerd bij de afsluiting van de vereffening van de Emissiebank en voortkomend van overschrijvingen door kriegsgevangenen.		15	B
850	4 550	Gelden gedeponneerd bij de afsluiting van de Emissiebank ter vereffening van de diensten van de Bank.		16	B
300 000	10 126	Geldsommen die door de Centrale Dienst voor vaste uitgaven zijn gedeponneerd voor rekening van de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid. Bij- dragen V.Z.I.		17	B

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1966 — Saldo op 1 januari 1966	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
831	18	B	Fonds déposés par le Service central des dépenses fixes pour le compte de l'Office national de sécurité sociale. Cotisations O.N.S.S.	4 895	135 000
832			Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones :		
			Administration des Postes :		
	1	C	Office des Chèques Postaux	—	2 728 000 000
833			Ministère de la Défense nationale :		
	1	B	Produit de l'émission de la monnaie spéciale à l'usage des troupes en Allemagne occidentale (arrêté ministériel du 19 septembre 1946)	60	—
834			Services du Premier Ministre :		
	1	B	Contributions de la Belgique à l'organisation européenne pour la mise au point et la construction de lanceurs d'engins spatiaux (E.L.D.O.). Loi du 19 mars 1964	—	1
	2	B	Contributions de la Belgique à l'organisation européenne de recherches spatiales (E.S.R.O.). Loi du 19 mars 1964	—	78 000
Total pour le chapitre III				572 233	2 728 765 651
Total pour la section I				131 491	2 771 445 626

Section II. — Autres opérations de trésorerie.

CHAPITRE I. — SERVICE DES EMPRUNTS.

841			Fonds versés pour le service financier des emprunts de l'Etat :		
	1	B	Dotations à mettre à la disposition de la Caisse d'amortissement	4 200 000	26 520 000
	2	B	Arrérages de rentes		
	3	B	Coupons		
842			Fonds versés pour le service financier des emprunts :		
	1	—	.....		
	2	B	de 304 millions de francs de la Société Nationale du Logement (loi du 14 juin 1938)	—	13 149
	3	B	émis par le Fonds des Routes	223 000	1 788 880
	4	B	émis par la S.N.C.B. mais dont la charge est supportée par l'Etat (lois des 30 novembre 1946, 7 juillet 1954, 28 juin 1955, 21 février 1956 et 28 décembre 1960)	44 000	476 512
843			Certificats de Trésorerie :		
	1	B	Encaissement et remboursement du produit de l'émission de certificats de Trésorerie	100 000 000	300 000 000
	2	B	Encaissement et remboursement du produit de l'émission de certificats de Trésorerie à très court terme	5 000 000	15 000 000
844			Fonds versés au Trésor pour le service financier des emprunts :		
	2	B	Emis par la Caisse autonome des Dommages de Guerre	100 000	842 500
	3	B	Emis par la Société nationale des Chemins de Fer vicinaux	19 400	49 044
	4	B	Emis par la Société nationale des Chemins de Fer belges	107 500	689 175
	5	B	Emis par l'Association sans but lucratif « Palais des Beaux-Arts »	—	709
	6	B	Emis par la Société intercommunale de la Rive gauche de l'Escaut	340	29 287
	7	B	Emis par la Société nationale des Distributions d'Eau	10 150	32 778

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1966 — Saldo op 31 december 1966	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
135 000	4 895	Geldsommen die door de Centrale Dienst voor vaste uitgaven zijn gedeponceerd voor rekening van de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid. Bijdragen R.M.Z.	831	18	B
		Ministerie van Verkeerswezen en van Posterijen, Telegrafie en Telefonie :	832		
		Bestuur der Posterijen :			
2 728 000 000	—	Bestuur der Postchecks		1	C
		Ministerie van Landsverdediging :	833		
—	60	Opbrengst van de uitgifte van de bijzondere munt ten behoeve van de troepen in West-Duitsland (ministerieel besluit van 19 september 1946).		1	B
		Diensten van de Eerste Minister :	834		
1	—	Bijdragen van België aan de Europese organisatie voor de ontwikkeling en de vervaardiging van dragers van ruimtevoertuigen (E.L.D.O.). Wet van 19 maart 1964.		1	B
78 000	—	Bijdragen van België aan de Europese organisatie voor ruimteonderzoek (E.S.R.O.). Wet van 19 maart 1964.		2	B
2 728 789 001	548 883	Totaal voor hoofdstuk III.			
2 771 630 341	—53 224	Totaal voor sectie I.			

Sectie II. — Andere thesaurieverrichtingen.

HOOFDSTUK I. — DIENST DER LENINGEN.

		Gelden gestort voor de financiële dienst van de Staatsleningen :	841		
25 950 000	4 770 000	{ Dotatiën ter beschikking te stellen van de Amortisatiekas		1	B
		{ Rentetermijnen		2	B
		{ Coupons		3	B
		Gelden gestort voor de financiële dienst van de leningen :	842		
		.....		1	—
13 149	—	van 304 miljoen frank van de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting (wet van 14 juni 1938).		2	B
1 766 255	245 625	door het Wegenfonds uitgegeven		3	B
476 512	44 000	door de N.M.B.S. uitgegeven maar waarvan de last door de Staat wordt gedragen (wetten van 30 november 1946, 7 juli 1954, 28 juni 1955, 21 februari 1956 en 28 december 1960).		4	B
		Schatkistcertificaten :	843		
300 000 000	100 000 000	Incassering en terugbetaling van de opbrengst van de uitgifte van Schatkistcertificaten.		1	B
15 000 000	5 000 000	Incassering en terugbetaling van de opbrengst van de uitgifte van Schatkistcertificaten op zeer korte termijn.		2	B
		Gelden in de Schatkist gestort voor de financiële dienst van de leningen :	844		
892 500	50 000	Door de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade uitgegeven		2	B
48 944	19 500	Door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen uitgegeven		3	B
700 235	96 440	Door de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen uitgegeven		4	B
709	—	Door de Vereniging zonder winstoogmerken « Paleis voor Schone Kunsten » uitgegeven.		5	B
29 215	412	Door de Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeoever uitgegeven.		6	B
33 262	9 666	Door de Nationale Maatschappij der Waterleidingen uitgegeven		7	B

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1966 — Saldo op 1 januari 1966	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
844	8	B	Emis par la Société intercommunale des Distributions d'Eau des Flandres ...	—	2 822
	9	B	Emis par la Régie des Télégraphes et des Téléphones ...	73 100	920 817
	10	B	Emis par la Caisse nationale de Crédit professionnel ...	35 468	614 559
	11	B	Emis par l'Office central de Crédit hypothécaire ...	32 400	457 093
	12	B	Emis par la Caisse nationale des Pensions de retraite et de survie (pour mémoire) ...	—	—
	13	B	Emis par l'Office national des Pensions pour travailleurs indépendants (précédemment Fonds de solidarité et de garantie) ...	—	151 774
	14	B	Emis par la Fondation Nationale pour le Financement de la Recherche scientifique ...	335	28 781
Total pour le chapitre I ...				109 845 693	347 617 880

CHAPITRE II. — FONDS DE TIERS GERES PAR DES SERVICES DOTES DE L'AUTONOMIE COMPTABLE.

851	Ministère de la Justice :				
	1	C	Masse des détenus (Administration des Etablissements pénitentiaires) (arrêté royal du 10 décembre 1868) ...	7 500	63 000
	2	C	Masse des élèves des établissements d'observation et d'éducation de l'Etat (règlement général sur la comptabilité des prisons en date du 15 mai 1906) ...	150	650
	3	C	Masse des détenus des colonies agricoles de bienfaisance, dépôts de mendicité et maisons de refuge de l'Etat ...	2 700	17 500
852	Ministère de la Santé publique et de la Famille :				
	1	C	Fonds spécial et Caisse des Pensions des médecins des asiles privés (arrêtés royaux des 4 juin 1920 et 20 février 1929) ...	—	28 980
	2	C	Fondation Hélène et Isabelle Godtschalck. — Etablissement pour vieux marins à Ostende (arrêté royal du 9 décembre 1920) ...	—	1 000
	3	C	Masse des malades des colonies et asiles d'aliénés de l'Etat ...	26 000	34 000
853	Ministère des Finances :				
	1	C	Consignations, cautionnements, fonds spéciaux, dépôts de toute nature reçus et remboursés en espèces par la Caisse des Dépôts et Consignations ...	1 690 000	1 234 000
Total pour le chapitre II ...				1 726 350	1 379 130

CHAPITRE III. — COMPTES TRANSITOIRES.

861	Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur :				
	1	C	Recettes diverses versées par des tiers ...	26	2 500
	2	C	Recettes diverses versées par des tiers pour l'obtention, notamment, d'actes d'état civil, le règlement de successions et le rapatriement de personnes sans ressources à l'étranger ...	50	600
	3	C	Dépôts effectués aux comptes ouverts au Ruanda et au Burundi au nom de l'Etat belge : 1. Ruanda ... 2. Burundi ...	— —	50 —
	4	B	Opérations relatives à l'exécution de l'arrêté royal du 6 août 1962 : Fonds à verser à l'Office national de sécurité sociale ...	—	600
862	Ministère de la Justice :				
	1	C	Moniteur belge. — Fonds provenant de la distribution de publications d'organismes internationaux et sommes dont l'affectation est à déterminer ...	1 440	5 200

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1966 — Saldo op 31 december 1966	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
2 822	—	Door de Tussengemeentelijke Maatschappij der Vlaanderen voor Waterbe- deling uitgegeven.	844	8	B
915 817	78 100	Uitgegeven door de Regie van Telegrafie en Telefonie		9	B
612 500	37 527	Door de Nationale Kas voor beroepskrediet uitgegeven		10	B
457 093	32 400	Door het Centraal Bureau voor hypothecair krediet uitgegeven		11	B
—	—	Uitgegeven door de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen (<i>pro memorie</i>).		12	B
151 774	—	Door de Rijksdienst voor de Pensioenen der Zelfstandigen uitgegeven (voor- heen Solidariteits- en Waarborgfonds).		13	B
28 700	416	Uitgegeven door de Nationale Stichting voor de Financiering van het Weten- schappelijk Onderzoek.		14	B
347 079 487	110 384 086	Totaal voor hoofdstuk I.			
HOOFDSTUK II. — DERDENFONDSEN BEHEERD DOOR DIENSTEN BESCHIKKEND OVER DE REKENPLICHTIGE ZELFSTANDIGHEID.					
		Ministerie van Justitie :	851		
62 000	8 500	Fonds der gevangenen (Bestuur der Strafinrichtingen) (koninklijk besluit van 10 december 1868).		1	C
650	150	Fonds der verpleegden van de Rijksobservatie- en Rijksopvoedingsgestichten (algemeen reglement op de comptabiliteit van de gevangenen, dd. 15 mei 1906).		2	C
16 500	3 700	Fonds der gedetineerden der landbouwkolonien van weldadigheid, bedelaars- gestichten en toevluchthuizen van de Staat.		3	C
		Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin :	852		
28 980	—	Bijzonder Fonds en Pensioenkas van de geneesheren der private gestichten (koninklijke besluiten van 4 juni 1920 en 20 februari 1929).		1	C
1 000	—	Stichting Helena en Isabella Godtschalck. — Gesticht voor oude zeelieden, te Oostende (koninklijk besluit van 9 december 1920).		2	C
27 000	33 000	Fonds van de zieken der Rijkskrankzinnigenkolonies en -gestichten		3	C
		Ministerie van Financiën :	853		
1 047 000	1 877 000	Consignatiën, borgtochten, speciale fondsen en neerleggingen van alle aard, ontvangen en terugbetaald in speciën door de Deposito- en Consignatiekas.		1	C
1 183 130	1 922 350	Totaal voor hoofdstuk II.			
HOOFDSTUK III. — OVERGANGSREKENINGEN.					
		Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel :	861		
2 500	26	Allerlei ontvangsten gestort door derden		1	C
		Diverse ontvangsten, door derden gestort, namelijk, voor het bekomen van akten van de burgerlijke stand, voor de regeling van successies en de repatriëring van personen zonder middelen in het buitenland.		2	C
600	50	Geldsommen die in bewaring gegeven worden op de op naam van de Belgische Staat geopende rekeningen in Ruanda-Burundi :		3	C
50	—	1. Ruanda.			
—	—	2. Burundi.			
600	—	Verrichtingen in verband met de uitvoering van het koninklijk besluit van 6 augustus 1962 : Geldsommen te storten aan de Rijksdienst voor maat- schappelijke zekerheid.		4	B
		Ministerie van Justitie :	862		
5 500	1 140	<i>Belgisch Staatsblad</i> . — Fonds voortkomend van de verspreiding van publi- caties van internationale organismen en sommen waarvan de affectatie dient bepaald.		1	C

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	L I B E L L E	Solde au 1 ^{er} janvier 1966 — Saldo op 1 januari 1966	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
862	2	C	Sommes reçues par les comptables des Etablissements d'Observation et d'Education de l'Etat pour le compte d'autres comptables ou de tiers	10	50
863			Ministère de l'Education nationale et de la Culture :		
	1	C	Sommes versées indûment ou en approvisionnement pour des droits non calculés, au compte du comptable des recettes	5	50
864			Ministère des Affaires économiques et de l'Energie :		
	1	C	Service de la Propriété industrielle. — Fonds en transit dont l'affectation est à déterminer	1	1
	2	C	Service des assurances et publications	—	3
	3	C	Service du comptable des recettes	—	2 500
865			Ministère des Finances :		
			Secrétariat général :		
	1	C	Accidents du travail. — Cotisations à verser à l'Office national de Sécurité sociale (arrêté royal du 11 octobre 1951)	5	50
866			Ministère des Finances :		
			Administration de la Trésorerie et de la Dette publique :		
	1	B	Sommes versées au comptable de la Trésorerie et dont l'affectation est à déterminer	100	1 000
	2	C	Fonds provenant de saisies-arêts, oppositions, cessions ou délégations à charge de créances dues par l'Etat à payer à l'intervention du comptable du contentieux	23 000	6 200 000
	3	C	Sommes à liquider à l'intervention du comptable des fonds en souffrance	90 000	1 000 000
	4	C	Fonds pour ordre à liquider à l'intervention du comptable centralisateur	3 000	220 000
867			Ministère des Finances :		
			Administration des Contributions directes :		
	1	C	Taxes payées par anticipation (automobiles, marchands ambulants, etc.), sommes versées chez les receveurs des contributions et provisoirement sans affectation, perceptions non encore virées pour compte de collègues.	2 000 000	5 500 000
	2	B	Opérations effectuées au profit de tiers	112	1 781
	3	B	Opérations effectuées au profit du fonds de réserve constitué au moyen du produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture	1 000	—
868			Ministère des Finances :		
			Administration des Douanes et Accises :		
	1	B	Opérations effectuées au profit d'autres administrations	2 600	13 000
	2	C	Sommes versées pour garantie de droits, taxes et amendes éventuellement dus.	745 000	940 000
	3	C	Droits de quai perçus pour compte de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines	—	250
	4	C	Droits de magasin recouverts au profit des communes	4 700	30 000
	5	C	Droits de grue recouverts au profit de la ville d'Anvers	510	600
	6	C	Droits de navigation recouverts au profit du Service de la navigation	90	300
869			Ministère des Finances :		
			Administration de l'Enregistrement et des Domaines :		
	1	B	Opérations effectuées au profit de tiers	10 400	286 826

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1966 — Saldo op 31 december 1966	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
50	10	Bedragen ontvangen door rekenplichtigen van de Rijksobservatie- en Rijks-opvoedingsgestichten voor rekening van andere rekenplichtigen of van derden.	862	2	C
		Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur :	863		
50	5	Bedragen die ten onrechte of als voorschot voor niet berekende rechten werden gestort op de rekening van de rekenplichtige der ontvangsten		1	C
		Ministerie van Economische Zaken en Energie :	864		
1	1	Dienst voor de Nijverheidseigendom. — Transitogelden waarvan de bestemming dient bepaald.		1	C
3	—	Dienst van de verzekeringen en publicaties		2	C
2 500	—	Dienst van de rekenplichtige van de ontvangsten		3	C
		Ministerie van Financiën :	865		
		Algemeen secretariaat :			
50	5	Arbeidsongevallen. — Bijdragen te storten aan de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid (koninklijk besluit van 11 oktober 1951).		1	C
		Ministerie van Financiën :	866		
		Bestuur van de Thesaurie en Staatsschuld :			
1 000	100	Gelden gestort bij de rekenplichtige van de Thesaurie en waarvan de bestemming dient bepaald.		1	B
		Gelden voortkomend van beslag onder derden, verzet, cessie of overdracht ten laste van de door de Staat verschuldigde schuldvorderingen en door tussenkomst van de rekenplichtige der geschillen te betalen.		2	C
6 200 000	23 000				
1 000 000	90 000	Sommen uit te betalen door tussenkomst van de rekenplichtige der liggende gelden.		3	C
219 000	4 000	Sommen voor orde uit te betalen door tussenkomst van de centraliserende rekenplichtige.		4	C
		Ministerie van Financiën :	867		
		Bestuur der Directe Belastingen :			
5 300 000	2 200 000	Voorafbetaalde belastingen (automobielen, rondreizende kooplieden, enz.), sommen gestort bij de ontvangers der belastingen en voorlopig zonder bestemming, nog niet overgebrachte inningen voor rekening van collega's.		1	C
1 780	113	Verrichtingen gedaan ten bate van derden		2	B
1 000	—	Verrichtingen gedaan ten bate van het reservefonds gevormd door middel van de opbrengst der buitengewone conjunctuurtaxe.		3	B
		Ministerie van Financiën :	868		
		Bestuur der Douanen en Accijnzen :			
12 800	2 800	Verrichtingen uitgevoerd ten behoeve van andere besturen		1	B
930 000	755 000	Sommen gestort tot waarborg van eventueel verschuldigde rechten, taxes en boeten.		2	C
250	—	Kaarechten geïnd voor rekening van het Bestuur der Registratie en Domeinen.		3	C
29 800	4 900	Magazijnrechten geïnd ten behoeve van de gemeenten		4	C
510	600	Kraanrechten geïnd voor rekening van de stad Antwerpen		5	C
90	300	Scheepvaartrechten geïnd voor rekening van de Dienst der Scheepvaart ...		6	C
		Ministerie van Financiën :	869		
		Bestuur der Registratie en Domeinen :			
286 826	10 400	Verrichtingen gedaan ten behoeve van derden		1	B

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1966 — Saldo op 1 januari 1966	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
869	2	C	Fonds en transit dont l'affectation est à déterminer	580 000	150 000
	3	C	Produit brut de la liquidation des biens, droits et intérêts placés sous séquestre en exécution des arrêtés-lois des 23 août 1944 et 17 janvier 1945 (<i>sy compris les avoirs de l'Office des Séquestres transférés en exécution de l'article 4 de la loi du 6 juillet 1959</i>)	1 713 800	32 000
	4	C	Opérations effectuées par les conservateurs des hypothèques pour le compte de la Caisse des Dépôts et Consignations	80 000	950 000
	5	B	Recettes éventuelles provenant de versements directs à effectuer par le Gouvernement hongrois, conformément à la Convention belgo-hongroise du 30 septembre 1926 et restées en souffrance par suite du moratoire des transferts du 23 décembre 1931 (<i>pour mémoire</i>) (Pour l'exercice 1966, les paiements éventuels sur les recettes prévues à l'article 869-5 B pourront être effectués au moyen d'obligations de la Dette publique belge 4 % unifiée.)	—	—
870			Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones :		
	1	C	Services généraux : Taxes perçues anticipativement sur les appareils récepteurs privés de radio-diffusion et de télévision et sommes versées sans destination définie	470 000	480 000
	2	C	Administration des Transports : Sommes versées pour garantie de droits éventuellement dus. — Opérations diverses (arrêté royal du 22 septembre 1960 pris en exécution de la loi du 1 ^{er} août 1960)	2 500	2 900
	3			—	—
	4	C	Administration de la Marine et de la Navigation intérieure : Recettes diverses et dépenses pour compte de tiers	50	1 000
871			Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones :		
			Administration des Postes :		
	1	B	Opérations effectuées pour compte de la Caisse Générale d'Épargne et de Retraite et de la Caisse d'Assurances	—	44 000 000
	2	B	Opérations effectuées pour compte de tiers	—	213 150
	3	B	Opérations effectuées pour compte de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines	1 750	24 000
	4	C	Encaissement et paiement des effets de commerce	—	4 000 000
	5	C	Service des mandats-postes	—	6 650 000
	6	C	Service des abonnements aux journaux	—	475 000
872			Ministère de la Prévoyance sociale :		
	1	A	Produit des cotisations perçues conformément aux dispositions de l'article 56 de la loi du 18 juin 1930, relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés	400	200
	2	A	Produit des cotisations perçues conformément aux dispositions de l'article 67 des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946	2	40
873			Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des organismes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux :		
	1	C	Ministère de l'Education nationale et de la Culture	—	90
	2	C	Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur	—	181
	3	C	Ministère de l'Intérieur	—	61
	4	C	Ministère de la Santé publique et de la Famille	—	750
	5	C	Ministère de l'Agriculture	—	270
	6	C	Ministère des Travaux publics	—	300
	7	C	Ministère des Affaires économiques	5	400

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1966 — Saldo op 31 december 1966	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
160 000	570 000	Transitogelden waarvan de bestemming dient bepaald	869	2	C
		Bruto opbrengst van de vereffening der in uitvoering der besluitwetten van 23 augustus 1944 en 17 januari 1945 onder sequester gestelde goederen, rechten en belangen (niet inbegrip van de gelden van de Dienst van het Sequester afgedragen in uitvoering van artikel 4 van de wet van 6 juli 1959).		3	C
70 500	1 675 300				
970 000	60 000	Verrichtingen gedaan door de hypotheekbewaarders voor rekening van de Deposito- en Consignatiekas.		4	C
---	---	Eventuele ontvangsten voortspruitend uit rechtstreekse stortingen door de Hongaarse Regering volgens de Belgisch-Hongaarse overeenkomst van 30 september 1926 en die door het bestaan van het overdrachtsmoratorium van 23 december 1931 onafbetaald gebleven zijn (pro memorie). (Voor het dienstjaar 1966, mogen de eventuele betalingen op de ontvangsten voorzien in artikel 869-5 B geschieden door middel van obligatiën van de geünificeerde Belgische 4 % schuld.)		5	B
		Ministerie van Verkeerswezen en van Posterijen, Telegrafie en Telefonie :	870		
470 000	480 000	Algemene diensten : Bij voorbaat uitbetaalde retributiën op de private radio-ontvangtoestellen en televisietoestellen en zonder bepaalde bestemming gestorte sommen.		1	C
2 500	2 900	Bestuur van het Vervoer : Sommen gestort tot waarborg van eventueel verschuldigde rechten. — Allerhande verrichtingen (koninklijk besluit van 22 september 1960 getroffen in uitvoering van de wet van 1 augustus 1960).		2	C
---	---			3	
1 000	50	Bestuur van het Zeewezen en Binnenvaart. — Diverse ontvangsten en uitgaven voor rekening van derden.		4	C
		Ministerie van Verkeerswezen en van Posterijen, Telegrafie en Telefonie :	871		
		Bestuur der Posterijen :			
44 000 000	---	Verrichtingen uitgevoerd voor rekening van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas en de Verzekeringskas.		1	B
213 150	---	Verrichtingen uitgevoerd voor rekening van derden		2	B
24 000	1 750	Verrichtingen uitgevoerd voor rekening van het Bestuur der Registratie en Domeinen.		3	B
4 000 000	---	Inning en betaling der handelseffecten		4	C
6 650 000	---	Dienst der postmandaten		5	C
475 000	---	Dienst der abonnementen op de dagbladen		6	C
		Ministerie van Sociale Voorzorg :	872		
200	400	Opbrengst van de bijdragen geïnd overeenkomstig de bepalingen van artikel 56 van de wet dd. 18 juni 1930 betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood der bedienden.		1	A
40	2	Opbrengst van de bijdragen geïnd overeenkomstig de bepalingen van artikel 67 van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, samengeordend bij het besluit van de Regent dd. 12 september 1946.		2	A
		Speciale fondsen bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen :	873		
90	---	Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur		1	C
181	---	Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel		2	C
61	---	Ministerie van Binnenlandse Zaken		3	C
750	---	Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin		4	C
270	---	Ministerie van Landbouw		5	C
300	---	Ministerie van Openbare Werken		6	C
400	5	Ministerie van Economische Zaken		7	C

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	L I B E L L E	Solde au 1 ^{er} janvier 1966 — Saldo op 1 januari 1966	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
873	8	C	Ministère de l'Emploi et du Travail	—	400
	9	C	Ministère de la Prévoyance sociale	31	1 350
	10	C	Ministère des Finances	150	2 300
	11	C	Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones ...	—	122
	12	C	Ministère des Classes moyennes	5	290
	13	C	Ministère de la Défense Nationale	—	—
874			Ministère des Travaux publics :		
	1	C	Bureau de consultation et de vente des cahiers des charges et autres documents relatifs aux adjudications publiques	—	2 500
	2	C	Sommes versées indûment au comptable du service d'exploitation des voies navigables	—	3
875			Ministère des Finances :		
	1	C	Dépôts effectués aux comptes ouverts au Congo au nom de l'Etat Belge ...	2 770	—
Total pour le chapitre III				5 733 512	71 192 668
Total pour la section II				117 305 555	420 189 678
Total pour le titre II				117 437 046	3 191 635 304

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1966 — Saldo op 31 december 1966	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
400	—	Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid	873	8	C
1 350	31	Ministerie van Sociale Voorzorg		9	C
2 300	150	Ministerie van Financiën		10	C
122	—	Ministerie van Verkeerswezen en van Posterijen, Telegrafie en Telefonie ...		11	C
290	5	Ministerie van Middenstand		12	C
—	—	Ministerie van Landsverdediging		13	C
		Ministerie van Openbare Werken :	874		
2 500	—	Kantoor voor inzage en verkoop der bestekken en andere documenten betreffende openbare aanbestedingen.		1	C
3	—	Sommen die ten onrechte gestort werden bij de rekenplichtige van de exploitatiedienst van het scheepvaartwegen.		2	C
		Ministerie van Financiën :	875		
2 770	—	Geldsommen die in bewaring gegeven worden op de op naam van de Belgische Staat geopende rekeningen in Kongo.		1	C
71 043 137	5 883 043	Totaal voor hoofdstuk III.			
419 305 754	118 189 479	Totaal voor sectie II.			
3 190 936 095	118 136 255	Totaal voor titel II.			

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉ	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
---------	---------	---

TITRE III.

FONDS GERES PAR DES ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

901	Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur :	
	1. Office belge du Commerce extérieur	193 071
	2. Office de Sécurité Sociale d'Outre-Mer	782 508
902	Ministère de l'Education nationale et de la Culture :	
	1. Fonds National des Etudes	855 363
	2. Orchestre National de Belgique	28 309
	3. Radiodiffusion Télévision Belge :	
	1 ^o Institut des Services communs	1 257 072
	2 ^o Institut des Emissions néerlandaises	459 535
	3 ^o Institut des Emissions françaises	467 560
	4. Théâtre Royal de la Monnaie	108 055
903	Ministère de la Santé publique et de la Famille :	
	1. Œuvre Nationale de l'Enfance (O.N.E.)	688 442
	2. Œuvre Nationale des Anciens Combattants et des Victimes de la Guerre (O.N.A.C.)	146 194
	3. Œuvre Nationale des Invalides de la Guerre (O.N.I.G.)	934 133
904	Ministère de l'Agriculture :	
	1. Office National du Lait et de ses dérivés	819 821
	2. Office National des Débouchés agricoles et horticoles	303 877
905	Ministère des Travaux publics :	
	1. Fonds des Routes 1955-1969	12 887 013
	2. Institut Géotechnique de l'Etat	23 696
	3. Office de la Navigation	153 990
	4. Port autonome de Liège	10 490
	5. Société des installations maritimes de Bruges	35 100
	6. Société anonyme du Canal et des installations maritimes de Bruxelles	114 687
906	Ministère des Affaires économiques :	
	1.	—
	2. Office commercial du Ravitaillement	2 346 248
	3. Régie des Services Frigorifiques de l'Etat Belge (REFRIBEL)	87 965
	4. Institut pour l'Encouragement de la Recherche Scientifique dans l'industrie et l'agriculture (I.R.S.I.A.)	386 050
	5. Office de Récupération Economique (O.R.E.)	127 886
907	Ministère de la Prévoyance sociale :	
	1. Office National de Sécurité sociale	72 906 029
	2. Fonds National de Retraite des ouvriers mineurs	9 914 575
	3. Caisse Nationale des Pensions de retraite et de survie	26 009 822
	4. Office National des Pensions pour ouvriers	18 919 928
	5. Caisse Nationale des Pensions pour employés	8 341 117
	6. Caisse Nationale des Vacances annuelles	9 993 565
	7.	—
	8. Caisse auxiliaire d'Assurance maladie-invalidité	455 445
	9. Office National d'Allocations familiales pour travailleurs salariés	22 385 135
	10. Office National d'Allocations familiales pour travailleurs indépendants	918 571
	11. Caisse spéciale de Compensation pour allocations familiales des communes, établissements publics qui en dépendent et associations de communes	924 417
	12. Caisse spéciale de Compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs occupés dans les entreprises de chargement, déchargement et manutention de marchandises dans les ports, débarcadères, entrepôts et stations	157 285
	13. Caisse spéciale de Compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs à domicile ainsi que des voyageurs et représentants de commerce occupés au travail par plusieurs employeurs	62 800
	14. Caisse spéciale de Compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs de l'industrie diamantaire	127 957
	15. Caisse spéciale de Compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs occupés dans les entreprises de batellerie	211 537

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	T E K S T	Artikel
--	-----------	---------

TITEL III.

FONDSSEN BEHEERD DOOR INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.	901
193 071	1. Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel.
782 508	2. Dienst voor de Overzeese Sociale Zekerheid.
Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur :	902
840 150	1. Nationaal Studiefonds.
28 304	2. Nationaal Orkest van België.
1 449 273	3. Belgische Radio en Televisie :
454 067	1° Instituut van de Gemeenschappelijke Diensten.
455 340	2° Instituut der Nederlandse Uitzendingen.
108 055	3° Instituut der Franse Uitzendingen.
	4. Koninklijke Muntshouwborg.
Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin :	903
703 065	1. Nationaal Werk voor Kinderwelzijn (N.W.K.).
146 194	2. Nationaal Werk voor Oudstrijders en Oorlogsslachtoffers (N.W.O.S.).
938 198	3. Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden (N.W.O.).
Ministerie van Landbouw :	904
826 667	1. Nationale Zuiveldienst.
305 807	2. Nationale Dienst voor de Afzet van land- en tuinbouwproducten.
Ministerie van Openbare Werken :	905
12 050 000	1. Wegenfonds 1955-1969.
27 326	2. Rijksinstituut voor Grondmechanica.
152 848	3. Dienst der Scheepvaart.
16 940	4. Autonome haven van Luik.
26 724	5. Maatschappij der Brugse Zeevaartinrichtingen.
114 687	6. Zeekanaal en haveninrichtingen van Brussel. — Naamloze Vennootschap.
Ministerie van Economische Zaken :	906
—	1.
2 433 904	2. Handelsdienst voor Ravitaillering.
86 068	3. Regie der Belgische Rijkskool- en Vriesdiensten (REFRIBEL).
394 050	4. Instituut tot aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw (I.W.O.N.L.).
93 289	5. Dienst voor Economische Recuperatie (D.E.R.).
Ministerie van Sociale Voorzorg :	907
72 905 511	1. Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid.
9 824 805	2. Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers.
26 001 504	3. Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen.
17 326 722	4. Rijksdienst voor arbeiderspensioenen.
8 341 617	5. Nationale Kas voor bediendpensioenen.
9 975 277	6. Rijkskas voor jaarlijks verlof.
—	7.
449 025	8. Hulpkas voor ziekte-invaliditeitsverzekeringen.
22 684 417	9. Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers.
1 104 364	10. Rijksdienst voor kinderbijslag voor zelfstandigen.
918 526	11. Bijzondere Compensatiekas voor kinderbijslag voor de gemeenten, de openbare instellingen die er van afhangen en de verenigingen van gemeenten.
157 275	12. Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders gebezigd door de ladings- en lossingsondernemingen en door de stuwadoren in de havens, losplaatsen, stapelplaatsen en stations.
62 788	13. Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de thuiswerkers alsmede van de handelsreizigers en -vertegenwoordigers die in dienst zijn van verscheidene werkgevers.
128 190	14. Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders der diamantnijverheid.
211 091	15. Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders der ondernemingen voor binnenscheepvaart.

(En milliers de francs.)

Article	L I B E L L É	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
907	16. Caisse spéciale de Compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs des entreprises de réparation des navires	58 579
	17. Caisse spéciale de Compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs occupés par les armateurs de navires	20 353
	18. Caisse spéciale de Compensation pour allocations familiales en faveur du personnel des hôtels, restaurants et débits de boissons où plus de quatre personnes sont occupées au travail	91 725
	19. Caisse mutuelle spéciale d'Allocations familiales pour l'industrie et le commerce diamantaires	12 795
	20. Caisse mutuelle spéciale d'Allocations familiales pour la batellerie et le remorquage	13 097
	21. Caisse mutuelle spéciale d'Allocations familiales pour les professions ambulantes	86 095
	22. Caisse de prévoyance et de secours en faveur des victimes des accidents du travail	680 892
	23. Fonds de prévoyance en faveur des victimes des maladies professionnelles	609 018
	24. Œuvre Nationale des orphelins des victimes du travail	25 612
	25. Office de sécurité sociale des marins de la marine marchande	163 866
	26. Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge	157 647
	27. Caisse commune de la marine marchande	16 211
	28. Caisse commune de la pêche maritime	9 468
	29. Etablissement des assurances sociales Eupen-Malmédy	1 437
	30. Institut d'assurance contre l'invalidité Eupen-Malmédy	3 666
	31. Institut d'assurance en faveur des employés privés Eupen-Malmédy	463
	32. Institut d'assurance contre les accidents agricoles Eupen-Malmédy	480
908	Ministère de l'Emploi et du Travail :	
	1. Office National de l'Emploi	6 402 297
	2. Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage	925 328
	3. Fonds National de reclassement social des handicapés	491 816
	4. Pool des Marins de la marine marchande	14 830
909	Ministère de la Défense nationale :	
	1. Service social de l'armée et de la gendarmerie (O.R.A.F.)	62 644
910	Ministère des Finances :	
	1. Caisse autonome des Dommages de Guerre (loi du 19 mai 1948, art. 12)	1 127 970
911	Ministère des Classes moyennes :	
	1. Office National des Pensions pour Travailleurs indépendants	5 235 958
912	Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones :	
	1. Office Régulateur de la Navigation intérieure	127 563
	2. Groupement belge du Remorquage	13 541
	3. Régie des Télégraphes et Téléphones	14 339 220
	4. Régie des Voies Aériennes	736 053
Total pour le Titre III		225 973 872

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 20 avril 1966.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Vice-Premier Ministre, Ministre du Budget,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre des Finances,

R. HENRION.

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	T E K S T	Artikel
58 528	16. Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders der ondernemingen voor scheepsherstelling.	907
20 348	17. Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders der scheepsrederijen.	
91 637	18. Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van het personeel der hotels, spijs- en drankhuizen, waar meer dan vier personen gebezigd worden.	
12 545	19. Speciale Onderlinge Kas voor Gezinsvergoedingen voor de diamantnijverheid en de diamanthandel.	
13 560	20. Speciale Onderlinge Kas voor Gezinsvergoedingen voor de binnenscheepvaart en het slepen.	
85 985	21. Speciale Onderlinge Kas voor Kinderbijslag voor de beroepen door rondtrekkenden uitgeoefend.	
674 638	22. Steun- en Voorzorgskas ten behoeve van door arbeidsongevallen getroffen.	
580 036	23. Voorzorgsfonds ten behoeve van door beroepsziekten getroffen.	
25 615	24. Nationaal Werk voor wezen van de arbeidsslachtoffers.	
169 010	25. Dienst voor maatschappelijke veiligheid voor de zeelieden der koopvaardij.	
157 594	26. Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag.	
17 112	27. Gemeenschappelijke Kas voor de koopvaardij.	
10 984	28. Gemeenschappelijke Kas voor de zeevisserij.	
1 433	29. Instelling voor sociale verzekeringen Eupen-Malmedy.	
3 666	30. Verzekeringsinstelling tegen invaliditeit Eupen-Malmedy.	
463	31. Verzekeringsinstelling der private bedienden Eupen-Malmedy.	
480	32. Instelling van verzekering tegen landbouwongevallen Eupen-Malmedy.	
	Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid :	908
6 402 297	1. Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening.	
925 328	2. Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen.	
491 816	3. Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen.	
16 344	4. Pool der Zeelieden ter koopvaardij.	
	Ministerie van Landsverdediging :	909
62 644	1. Sociale Dienst van het leger en van de rijkswacht (H.I.B.).	
	Ministerie van Financiën :	910
1 127 970	1. Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade (wet van 19 mei 1948, art. 12).	
	Ministerie van Middenstand :	911
5 235 958	1. Rijksdienst voor de pensioenen der Zelfstandigen.	
	Ministerie van Verkeerswezen en van Posterijen, Telegrafie en Telefonie :	912
127 439	1. Dienst voor regeling der Binnenvaart.	
13 541	2. Belgische Sleepvaartgroepering.	
14 326 862	3. Regie van Telegrafie en Telefonie.	
736 053	4. Regie der Luchtwegen.	
224 107 533	Totaal voor Titel III.	

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 20 april 1966.

BAUDOUIN.

VAN KONINGSWEGE :

De Vice-Eerste Minister, Minister van Begroting,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Financiën,

R. HENRION.

Fondations, Donations, Legs et Prix (art. 676-B).

Stichtingen, Schenkingen, Legaten en Prijzen (art. 676-B).

Dénomination	Arrêté constitutif	Etablissement proposant le prix	Evaluation
1. Prix quinquennal de statistiques « Heuschling ».	A. R. 24.7.1883.	—	1 815
2. Fondation Emile Jouniaux.	A. R. 5.10.1888.	—	440
3. Fondation Wolster.	A. R. 30.8.1896.	Ecole moyenne de l'Etat à Stavelot.	80
4. Prix Joseph Callaerts.	A. R. 19.11.1901.	Conservatoire royal flamand de Musique d'Anvers.	308
5. Pour mémoire.	—	—	—
6. Fondation Georges Montefiore-Levi.	A. R. 27.11.1909.	—	16 160
7. Fondation Emile Harzé.	A. R. 30.5.1911.	—	2 810
8. Fondation Guillaume Guidé.	A. R. 24.6.1912.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	714
9. Prix dit « Prix Carton de Wiart ».	A. R. 15.10.1913.	Administration des Beaux-Arts.	434
10. Fondation André Carnegie.	—	—	276 832
11. Prix de composition dit « Prix Emile Agniesz ».	A. R. 10.1.1914.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	2 423
12. Fondation Alphonse Haccour.	A. R. 2.2.1914.	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Neufchâteau.	159
13. Prix Ernest Van Dijk.	A. R. 16.6.1914.	Conservatoire royal flamand de Musique d'Anvers.	420
14. Fondation Bastin.	A. R. 13.7.1914.	—	300
15. Fondation Albert de Vleschouwer.	A. R. 19.9.1914.	Conservatoire royal flamand de Musique d'Anvers.	2 498
16. Prix bisannuel de piano « Prix Venet de Vooght ».	A. R. 9.5.1919.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	634
17. Fondation « The Gustave Groslet Memorial Prize ».	A. R. 20.9.1919.	Athénée royal à Malines.	798
18. Fondation Stas et Bourgeois.	A. R. 14.11.1919.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	1 716
19. Prix dit « Prix Marie Errera ».	A. R. 19.2.1920.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	4 167
20. Fondation Gheury.	A. R. 26.5.1920.	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Thuin.	92
21. Prix annuel de violon dit « Prix Adolphe Canler ».	A. R. 18.11.1920.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	2 894
22. Fondation Nestor Vindevogel-Deghislage.	A. R. 26.2.1921.	Administration de l'Enseignement supérieur et Sciences.	260
23. Prix annuel de piano dit « Prix Mathilde Canler ».	A. R. 3.5.1921.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	1 419
24. Prix de l'Amicale.	A. R. 31.12.1923.	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Visé.	21
25. Prix Georges Duquesne.	A. R. 1.10.1924.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	3 421
26. Prix César Franck.	A. R. 20.7.1925.	Conservatoire royal de Musique de Liège.	2 033
27. Prix annuel dit « Prix Désiré Demest ».	A. R. 20.10.1924.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	218
28. Fondation Doutrelon de Try.	A. R. 20.11.1925.	Conservatoires royaux, Institut des Beaux-Arts d'Anvers et Académie des Beaux-Arts.	5 082
29. Prix du sous-lieutenant Robert Putzeys.	A. R. 16.8.1926.	Athénée royal de Huy.	180
30. Prix Arnold.	A. R. 7.10.1926.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	2 414
31. Prix triennal d'art dramatique dit « Prix Victor Reding ».	A. R. 9.12.1926.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	1 860
32. Donation « Veuve Errera-Goldschmidt ».	A. R. 26.2.1927.	Institut supérieur des Arts décoratifs.	17 178
33. Prix de la Fondation Vierset-Prudhomme.	A. R. 14.4.1927.	Athénée royal de Huy.	450
34. Prix du pilote-aviateur Gaston de Ruyter.	A. R. 14.4.1927.	Athénée royal de Huy.	136
35. Prix Emile Mathieu.	A. R. 25.4.1927.	Conservatoire royal de Musique de Gand.	1 434
36. Prix Raoul Berthelier.	A. R. 13.5.1927.	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Huy.	110
37. Prix Sylvain Dupuis.	A. R. 14.6.1927.	Conservatoire royal de Musique de Liège.	214
38. Fondation Clément.	A. R. 23.9.1927.	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Neufchâteau.	428
39. Prix Crescendo.	A. R. 17.11.1927.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	250
40. Fondation Francier.	A. R. 23.1.1928.	Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Bouillon.	30
41. Prix Kufferath-Guidé.	A. R. 11.2.1928.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	3 797
42. Prix dit « Prix Horace Mandart ».	A. R. 24.10.1928.	Athénée royal de Mons.	71
43. Prix Gevaert.	A. R. 4.9.1929.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	420
44. Prix Fernand Ansseau.	A. R. 5.9.1929.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	2 833
45. Prix « Préfet Godineau ».	A. R. 25.10.1929.	Athénée royal de Mons.	71
46. Donation de la comtesse Louis Cavens, née Victorine Abts.	A. R. 23.8.1930.	—	4 422
47. Prix Alphonse Goeyens.	A. R. 23.8.1930.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	238
48. Prix Freddy Quaden.	A. R. 23.8.1930.	Ecole moyenne de l'Etat à Visé.	42
49. Prix Octave de Meulenaere.	A. R. 23.12.1930.	Conservatoire royal de Musique de Gand.	802
50. Fondation Guasco.	A. R. 17.5.1931.	Athénée royal de Tournai.	230
51. Donation H.-L. Cavens.	A. R. 22.7.1931.	Musées royaux d'Art et d'Histoire.	4 300
52. Prix Abraham-Ava-Silbermann.	A. R. 30.9.1931.	Athénée royal de Bruxelles.	480
53. Prix André.	A. R. 4.11.1931.	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Visé.	54
54. Prix de la Persévérance.	A. R. 4.11.1931.	Ecole moyenne de l'Etat pour filles à Visé.	84
55. Prix Louis Chainaye-Vierset.	A. R. 21.2.1932.	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Huy.	615
56. Prix Louis Chainaye-Vierset.	A. R. 21.2.1932.	Ecole moyenne de l'Etat pour filles à Huy.	615
57. Prix Ella Olin.	A. R. 23.3.1932.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	23 200
58. Prix M ^{me} Henriette Fritsché-Merkelbach.	A. R. 11.7.1933.	Ecole moyenne de l'Etat pour filles à Seraing.	720
59. Prix M ^{me} Vigneron-Geerinckx.	A. R. 14.2.1933.	Ecole moyenne de l'Etat pour filles à Charleroi.	80
60. Prix de l'Union des anciennes élèves de l'Institut.	A. R. 9.5.1933.	Ecole moyenne de l'Etat pour filles à Tournai.	126
61. Prix Arthur De Greef.	A. R. 17.5.1933.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	3 806
62. Prix Camille Francotte.	A. R. 8.12.1933.	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Couvin.	110
63. Prix du bourgmestre Joseph Paulus.	A. R. 9.5.1934.	Ecole moyenne de l'Etat pour filles à Visé.	40
64. Prix des Bibliothèques publiques.	A. R. 19.5.1934.	Service des Bibliothèques publiques et de l'Education populaire.	2 912
65. Legs Marie Van Eycken.	A. R. 17.1.1935.	Musées royaux d'Art et d'Histoire.	4 020
66. « La Fondation Art-Beaux-Arts ».	A. R. 20.5.1935.	Administration des Beaux-Arts.	88 295
67. Prix Joseph Van Ginderachter.	A. R. 25.9.1935.	Académie royale flamande de Langue et Littérature à Gand.	1 120
68. Prix « Richard Hubens, volontaire de guerre ».	A. R. 13.11.1935.	Athénée royal de Liège.	625

Benaming	Besluit van oprichting	Inrichting die de prijs voorstelt	Raming
1. Vijfjarige prijs voor statistiek « Heuschling ».	K. B. 24.7.1883.	—	1 815
2. Stichting Emile Jouniaux.	K. B. 5.10.1888.	—	440
3. Stichting Wolsters.	K. B. 30.8.1896.	Rijksmiddelbare School te Stavelot.	80
4. Prijs Joseph Callaerts.	K. B. 19.11.1901.	Koninklijk Vlaams Muziekconservatorium te Antwerpen.	308
5. <i>Pro memorie</i> .	—	—	—
6. Stichting Georges Montefiore-Levi.	K. B. 27.11.1909.	—	16 160
7. Stichting Emile Harzé.	K. B. 30.5.1911.	—	2 810
8. Stichting Guillaume Guidé.	K. B. 24.6.1912.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	714
9. Prijs genaamd « Prijs Carton de Wiart ».	K. B. 15.10.1913.	Bestuur van Schone Kunsten.	434
10. Stichting André Carnegie.	—	—	276 832
11. Prijs voor compositie, genaamd « Prijs Emiel Agniesz ».	K. B. 10.1.1914.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	2 423
12. Stichting Alphonse Haccour.	K. B. 2.2.1914.	Rijksmiddelbare jongensschool te Neufchâteau.	159
13. Prijs Ernest Van Dijk.	K. B. 16.6.1914.	Koninklijk Vlaams Muziekconservatorium te Antwerpen.	420
14. Stichting Bastin.	K. B. 13.7.1914.	—	300
15. Stichting Albert De Vleeschouwer.	K. B. 19.9.1914.	Koninklijk Vlaams Muziekconservatorium te Antwerpen.	2 498
16. Tweejaarlijkse prijs voor piano « Prijs Venet de Voocht ».	K. B. 9.5.1919.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	634
17. Stichting « The Gustave Grosset Memorial Prize ».	K. B. 20.9.1919.	Koninklijk Atheneum te Mechelen.	798
18. Stichting Stas en Bourgeois.	K. B. 14.11.1919.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	1 716
19. Prijs genaamd « Prijs Marie Errera ».	K. B. 19.2.1920.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	4 167
20. Stichting Gheury.	K. B. 26.5.1920.	Rijksmiddelbare jongensschool te Thuin.	92
21. Jaarlijkse prijs voor viool, genaamd « Prijs Adolf Canler ».	K. B. 18.11.1920.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	2 894
22. Stichting Nestor Vindevogel-Deghislage.	K. B. 26.2.1921.	Bestuur van het Hoger Onderwijs en Wetenschappen.	260
23. Jaarlijkse prijs voor piano, genaamd « Prijs Mathilde Canler ».	K. B. 3.5.1921.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	1 419
24. Prijs van de « Amicale ».	K. B. 31.12.1923.	Rijksmiddelbare jongensschool te Wezet.	21
25. Prijs Georges Duquesne.	K. B. 1.10.1924.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	3 421
26. Prijs Cesar Franck.	K. B. 20.7.1925.	Koninklijk Muziekconservatorium te Luik.	2 033
27. Jaarlijkse prijs genaamd « Prijs Désiré Demest ».	K. B. 20.10.1924.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	218
28. Stichting Doutrelon de Try.	K. B. 20.11.1925.	Koninklijke Muziekconservatoria, Hoger Instituut voor Schone Kunsten te Antwerpen en Academie voor Schone Kunsten.	5 082
29. Prijs van onderluitenant Robert Putzeys.	K. B. 16.8.1926.	Koninklijk Atheneum te Hoei.	180
30. Prijs Arnold.	K. B. 7.10.1926.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	2 414
31. Driejaarlijkse prijs voor toneelkunst, genaamd « Prijs Victor Reding ».	K. B. 9.12.1926.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	1 860
32. Schenking « weduwe Errera-Goldschmidt ».	K. B. 26.2.1927.	Hoger Instituut voor Sierkunsten.	17 178
33. Prijs van de stichting Vierset-Prudhomme.	K. B. 14.4.1927.	Koninklijk Atheneum te Hoei.	450
34. Prijs van de piloot-vliegenier Gaston de Ruyter.	K. B. 14.4.1927.	Koninklijk Atheneum te Hoei.	136
35. Prijs Emiel Mathieu.	K. B. 25.4.1927.	Koninklijk Muziekconservatorium te Gent.	1 434
36. Prijs Raoul Berthelier.	K. B. 13.5.1927.	Rijksmiddelbare jongensschool te Hoei.	110
37. Prijs Sylvain Dupuis.	K. B. 14.6.1927.	Koninklijk Muziekconservatorium te Luik.	214
38. Stichting Clément.	K. B. 23.9.1927.	Rijksmiddelbare jongensschool te Neufchâteau.	428
39. Prijs Crescendo.	K. B. 17.11.1927.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	250
40. Stichting Francier.	K. B. 23.1.1928.	Rijksmiddelbare School en Atheneumafdeling te Bouillon.	30
41. Prijs Kufferath-Guidé.	K. B. 11.2.1928.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	3 797
42. Prijs genaamd « Prijs Horace Mandart ».	K. B. 24.10.1928.	Koninklijk Atheneum te Bergen.	71
43. Prijs Gevaert.	K. B. 4.9.1929.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	420
44. Prijs Fernand Ansseau.	K. B. 5.9.1929.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	2 833
45. Prijs « Prefect Godineau ».	K. B. 25.10.1929.	Koninklijk Atheneum te Bergen.	71
46. Schenking van gravin Louis Cavens, geboren Victorine Abts.	K. B. 23.8.1930.	—	4 422
47. Prijs Alphonse Goeyens.	K. B. 23.8.1930.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	238
48. Prijs Freddy Quaden.	K. B. 23.8.1930.	Rijksmiddelbare School te Wezet.	42
49. Prijs Octave de Meulenaere.	K. B. 23.12.1930.	Koninklijk Muziekconservatorium te Gent.	802
50. Stichting Guasco.	K. B. 17.5.1931.	Koninklijk Atheneum te Doornik.	230
51. Schenking H.-L. Cavens.	K. B. 22.7.1931.	Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis.	4 300
52. Prijs Abraham-Ava-Silbermann.	K. B. 30.9.1931.	Koninklijk Atheneum te Brussel.	480
53. Prijs André.	K. B. 4.11.1931.	Rijksmiddelbare jongensschool te Wezet.	54
54. « Prix de la Persévérance ».	K. B. 4.11.1931.	Rijksmiddelbare meisjesschool te Wezet.	84
55. Prijs Louis Chainaye-Vierset.	K. B. 21.2.1932.	Rijksmiddelbare jongensschool te Hoei.	615
56. Prijs Louis Chainaye-Vierset.	K. B. 21.2.1932.	Rijksmiddelbare meisjesschool te Hoei.	615
57. Prijs Ella Olin.	K. B. 23.3.1932.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	23 200
58. Prijs M ^{me} Henriette Fritsché-Merkelbach.	K. B. 11.7.1933.	Rijksmiddelbare meisjesschool te Seraing.	720
59. Prijs M ^{me} Vigneron-Geerinck.	K. B. 14.2.1933.	Rijksmiddelbare meisjesschool te Charleroi.	80
60. Prijs van de « Union des anciennes élèves de l'Institut ».	K. B. 9.5.1933.	Rijksmiddelbare meisjesschool te Doornik.	126
61. Prijs Arthur De Greef.	K. B. 17.5.1933.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	3 806
62. Prijs Camille Francotte.	K. B. 8.12.1933.	Rijksmiddelbare jongensschool te Couvin.	110
63. Prijs van burgemeester Joseph Paulus.	K. B. 9.5.1934.	Rijksmiddelbare meisjesschool te Wezet.	40
64. Prijs van de Openbare Boekerijen.	K. B. 19.5.1934.	Dienst der Openbare Bibliotheken en Volksopleiding.	2 912
65. Legaat Marie Van Eycken.	K. B. 17.1.1935.	Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis.	4 020
66. « La Fondation Art-Beaux-Arts ».	K. B. 20.5.1935.	Bestuur der Schone Kunsten.	88 295
67. Prijs Jozef Van Glinderachter.	K. B. 25.9.1935.	Koninklijke Vlaamse Academie voor Taal- en Letterkunde te Gent.	1 120
68. Prijs « Richard Hubens, oorlogsvrijwilliger ».	K. B. 13.11.1935.	Koninklijk Atheneum te Luik.	625

Dénomination	Arrêté constitutif	Établissement proposant le prix	Évaluation
69. Prix Yvonne Lecrinier.	A. R. 27.12.1935.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	264
70. Prix quinquennal Sylvain Dupuis.	A. R. 18.2.1936.	Conservatoire de Musique de Liège.	4 266
71. Fondation Sottiau.	A. R. 6.3.1936.	Athénée royal de Liège.	42
72. Fondation « Comiteit Isidoor Cresens, Walther Aerts en Fernand Verkissen ».	A. R. 11.4.1936.	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Maaseik.	82
73. Prix Bonhomme-Raedschelders.	A. R. 26.1.1937.	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Maaseik.	35
74. Prix Emile Tijtgaat.	A. R. 4.2.1937.	Ecole supérieure industrielle à Gand.	320
75. Prix Joris Eeckhout.	A. R. 23.11.1937.	Académie royale flamande de Langue et Littérature à Gand.	1 022
76. Prix Célestin Briceux.	A. R. 27.12.1937.	Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Waremmes.	120
77. Prix Prosper Gallet.	A. R. 18.1.1938.	Ecole industrielle supérieure de l'Etat à Gand.	400
78. Prix Cantineau-Givron.	A. R. 9.3.1938.	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Couvin.	100
79. Prix Vercoullie.	A. R. 19.3.1938.	Académie royale flamande à Gand.	1 700
80. Prix Alphonsine Servais.	A. R. 12.4.1938.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	1 097
81. Prix Rodolphe Delval.	A. R. 10.5.1938.	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Trazegnies.	630
82. Prix du directeur J. Donnay.	A. R. 10.5.1938.	Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Waremmes.	128
83. Prix Bonhomme-Raedschelders, n° 2.	A. R. 25.8.1938.	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Maaseik.	40
84. Prix Frederic Bruneel.	A. R. 25.8.1938.	Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Renaix.	269
85. Prix de la directrice A. Persoons.	A. R. 20.1.1939.	Ecole moyenne de l'Etat pour filles à Hasselt.	1 016
86. Prix Jean Heine.	A. R. 20.1.1939.	Athénée royal de Huy.	222
87. Prix Léopold Stiennon.	A. R. 4.7.1939.	Athénée royal de Seraing.	210
88. Prix Jules Randoux.	A. R. 2.9.1939.	Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Waremmes.	240
89. Prix du colonel Adam Aerts.	A. R. 6.4.1940.	Ecole moyenne de l'Etat pour filles et garçons à Maaseik.	84
90. Prix Gailly.	Arrêté 31.1.1941.	Musée professionnel de Morlanwelz.	160
91. Prix Aereus.	Arrêté 12.9.1941.	Conservatoire de Musique de Gand.	1 080
92. Prix Léo Berryer.	Arrêté 17.2.1942.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	2 518
93. Prix Frédéricq.	Arrêté 25.7.1942.	Ecole moyenne de l'Etat à Dixmude.	2 660
94. Prix Dieudonné Londot.	Arrêté 15.10.1943.	Athénée et Ecole moyenne de l'Etat à Herstal.	180
95. Prix Jacques Borlée.	Arrêté 28.7.1945.	Athénée royal à Namur.	460
96. Prix Paul Fassin.	Arrêté 13.11.1945.	Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Visé.	192
97. Prix Georges Hamoir.	Arrêté 20.12.1945.	Athénée royal de Huy.	240
98. Prix Pol Dessy.	Arrêté 1.8.1946.	Athénée royal de Huy.	640
99. Prix Reine Astrid.	Arrêté 9.11.1946.	Ecole moyenne de l'Etat à Charleroi.	480
100. Prix Marguerite Bervoets.	Arrêté 24.1.1948.	Section d'Athénée pour jeunes filles à La Louvière.	680
101. Prix du professeur André Jadot, mort pour le pays.	Arrêté 8.3.1948.	Athénée royal de Huy.	300
102. Fondation comte Bruneel.	A. R. 21.5.1914.	—	3 822
103. Fondation Slegers.	A. Régent 10.6.1947.	Athénée royal de Marche-en-Famenne.	23 704
104. Prix Fauquel.	A. Régent 21.2.1949.	Musée professionnel et industriel de l'Etat à Morlanwelz.	1 320
105. Prix du professeur Jean Robert.	A. Régent 25.2.1949.	Athénée royal de Huy.	400
106. Prix M ^{me} Thibaut-Knops.	A. Régent 19.10.1949.	Athénée royal pour jeunes filles à Molenbeek-Saint-Jean.	1 080
107. Prix Claire Sauté.	A. Régent 9.1.1950.	Lycée royal Marguerite Bervoets à Mons.	1 280
108. Prix du général Thys.	A. Régent 6.4.1950.	Athénée royal de Visé.	560
109. Prix Alex Raedschelders et son épouse Marie Van Weert.	A. R. 6.7.1951.	Athénée royal de Maaseik.	400
110. Prix M ^{lle} L. Lafontaine.	A. Régent 9.1.1950.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	2 437
111. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 11.7.1952.	Lycée royal de Mons.	1 078
112. Prix M ^{me} M. Dagnelie, veuve Omer Bernard de Thuin.	A. R. 30.6.1952.	Ecole moyenne de l'Etat à Beaumont.	215
113. Prix Donation Bernard-Dagnelie à Thuin.	A. R. 30.6.1952.	Athénée royal à Thuin.	215
114. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 20.10.1952.	Ecole normale moyenne de l'Etat pour jeunes filles à Tournai.	1 079
115. Prix Célestin Fromont.	A. R. 2.3.1953.	Ecole moyenne de l'Etat pour jeunes filles à Pâturages.	429
116. Prix Urbain Lamalle.	A. R. 16.6.1953.	Athénée royal à Huy.	642
117. Prix Willy Buckinx.	A. R. 31.7.1953.	Athénée royal à Liège.	424
118. Prix Marguerite Bervoets II.	A. R. 31.8.1953.	Lycée royal à Mons.	840
119. Prix Jacques Gob.	A. R. 9.9.1954.	Athénée royal à Liège.	488
120. Prix Marguerite Bervoets II.	A. R. 13.12.1954.	Lycée royal à La Louvière.	417
121. Prix Jean Brasseur.	A. R. 19.10.1955.	Athénée royal de Mons.	1 008
122. Prix de mathématiques.	A. R. 6.7.1953.	Ecole moyenne de Pleurs.	403
123. Prix René Hamente.	A. R. 19.8.1955.	Athénée royal de Huy.	403
124. Prix René Hamente.	A. R. 19.8.1955.	Athénée royal de Bouillon.	403
125. Bourse Vigneron.	A. R. 8.11.1955.	Lycée royal de Charleroi.	1 000
126. Prix de Guffroy.	A. R. 8.11.1955.	Lycée royal de Charleroi.	240
127. Prix Claire Sauté.	A. R. 15.2.1956.	Athénée royal de Neufchâteau.	1 210
128. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 23.5.1956.	Athénée royal de Malines.	605
129. Prix Jeanne Flament.	A. R. 24.2.1956.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	2 045
130. Prix W. A. Koopal.	A. Régent 17.4.1947.	Administration des Beaux-Arts.	400 000
131. Prix M ^{lle} Colinot, première directrice-préfète du Lycée.	A. R. 15.2.1956.	Lycée royal de Tournai.	900
132. Prix Gustave Detiège.	A. R. 18.8.1956.	Athénée royal de Hannut.	408
133. Prix Max Bertholet.	A. R. 18.2.1957.	Ecole moyenne de l'Etat à Couvin.	707
134. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 14.6.1957.	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Anvers.	692
135. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 14.6.1957.	Athénée royal d'Ostende.	692
136. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 14.6.1957.	Ecole moyenne de l'Etat pour jeunes filles à Ninove.	692
137. Prix Auguste Schellinck.	A. R. 11.6.1957.	Ecole industrielle supérieure de l'Etat à Gand.	1 614
138. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 29.5.1958.	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons et filles à Hemiksem.	700
139. Bourse Nelly Reyniers-Goffin.	A. R. 18.6.1958.	Lycée de Charleroi.	1 000
140. Prix Carl Smulders.	A. R. 16.2.1955.	Conservatoire royal de Musique de Liège.	5 115

Benaming	Besluit van oprichting	Inrichting die de prijs voorstelt	Raming
69. Prijs Yvonne Lecrinier.	K. B. 27.12.1935.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	264
70. Vijfjaarlijkse prijs Sylvain Dupuis.	K. B. 18.2.1936.	Muziekconservatorium te Luik.	4 266
71. Stichting Sottiau.	K. B. 6.3.1936.	Koninklijk Atheneum te Luik.	42
72. Stichting « Comité Isidoor Cresens, Walther Aerts en Fernand Verkissen ».	K. B. 11.4.1936.	Rijksmiddelbare jongensschool te Maaseik.	82
73. Prijs Bonhomme-Raedschelders.	K. B. 26.1.1937.	Rijksmiddelbare jongensschool te Maaseik.	35
74. Prijs Emiel Tijtgat.	K. B. 4.2.1937.	Hogere nijverheidsschool te Gent.	320
75. Prijs Joris Eeckhout.	K. B. 23.11.1937.	Koninklijke Vlaamse Academie voor Taal- en Letterkunde te Gent.	1 022
76. Prijs Célestin Bricteux.	K. B. 27.12.1937.	Rijksmiddelbare School en Atheneumafdeling te Borgworm.	120
77. Prijs Prosper Gallet.	K. B. 18.1.1938.	Rijks hogere nijverheidsschool te Gent.	400
78. Prijs Cantineau-Givron.	K. B. 9.3.1938.	Rijksmiddelbare jongensschool te Couvin.	100
79. Prijs Verconillie.	K. B. 19.3.1938.	Koninklijke Vlaamse Academie te Gent.	1 700
80. Prijs Alphonsine Servais.	K. B. 12.4.1938.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	1 097
81. Prijs Rodolphe Delval.	K. B. 10.5.1938.	Rijksmiddelbare jongensschool te Trazegnies.	630
82. Prijs van directeur J. Donnay.	K. B. 10.5.1938.	Rijksmiddelbare School en Atheneumafdeling te Borgworm.	128
83. Prijs Bonhomme-Raedschelders, n° 2.	K. B. 25.8.1938.	Rijksmiddelbare jongensschool te Maaseik.	40
84. Prijs Frederic Brunel.	K. B. 25.8.1938.	Rijksmiddelbare School en Atheneumafdeling te Ronse.	269
85. Prijs bestuurster A. Persoons.	K. B. 20.1.1939.	Rijksmiddelbare meisjesschool te Hasselt.	1 016
86. Prijs Jean Heine.	K. B. 20.1.1939.	Koninklijk Atheneum te Hoei.	222
87. Prijs Leopold Stiennon.	K. B. 4.7.1939.	Koninklijk Atheneum te Seraing.	210
88. Prijs Jules Randoux.	K. B. 2.9.1939.	Rijksmiddelbare School en Atheneumafdeling te Borgworm.	240
89. Prijs van kolonel Adam Aerts.	K. B. 6.4.1940.	Rijksmiddelbare jongens- en meisjesschool te Maaseik.	84
90. Prijs Gailly.	Besluit 31.1.1941.	Vakmuseum te Morlanwelz.	160
91. Prijs Aerens.	Besluit 12.9.1941.	Muziekconservatorium te Gent.	1 080
92. Prijs Léo Berryer.	Besluit 17.2.1942.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	2 518
93. Prijs Frédéricq.	Besluit 25.7.1942.	Rijksmiddelbare School te Diksmuide.	2 660
94. Prijs Dieudonné Londot.	Besluit 15.10.1943.	Atheneum en Rijksmiddelbare School te Herstal.	180
95. Prijs Jacques Borlée.	Besluit 28.7.1945.	Koninklijk Atheneum te Namen.	460
96. Prijs Paul Fassin.	Besluit 13.11.1945.	Rijksmiddelbare School en Atheneumafdeling te Wezet.	192
97. Prijs Georges Hamoir.	Besluit 20.12.1945.	Koninklijk Atheneum te Hoei.	240
98. Prijs Pol Dessy.	Besluit 1.8.1946.	Koninklijk Atheneum te Hoei.	640
99. Prijs Koningin Astrid.	Besluit 9.11.1946.	Rijksmiddelbare School te Charleroi.	480
100. Prijs Marguerite Bervoets.	Besluit 24.1.1948.	Atheneumafdeling voor meisjes te La Louvière.	680
101. Prijs van leraar André Jadot, gestorven voor het vaderland.	Besluit 8.3.1948.	Koninklijk Atheneum te Hoei.	300
102. Stichting Graaf Bruneel.	R. B. 21.5.1914.	—	3 822
103. Stichting Slegers.	K. B. 10.6.1947.	Koninklijk Atheneum te Marche-en-Famenne.	23 704
104. Prijs Fauquel.	R. B. 21.2.1949.	Beroeps- en Nijverheidsmuseum van de Staat te Morlanwelz.	1 320
105. Prijs van professor Jean Robert.	R. B. 25.2.1949.	Koninklijk Atheneum te Hoei.	400
106. Prijs M ^{me} Thibaut-Knops.	R. B. 19.10.1949.	Koninklijk Atheneum voor meisjes te Sint-Jans-Molenbeek.	1 080
107. Prijs Claire Sauté.	R. B. 9.1.1950.	Koninklijk Lyceum Marguerite Bervoets te Bergen.	1 280
108. Prijs « Général Thys ».	R. B. 6.4.1950.	Koninklijk Atheneum te Wezet.	560
109. Prijs « Alex Raedschelders en echtgenote Marie Van Weert ».	K. B. 6.7.1951.	Koninklijk Atheneum te Maaseik.	400
110. Prijs Juffr. L. Lafontaine.	R. B. 9.1.1950.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	2 437
111. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 11.7.1952.	Koninklijk Lyceum te Bergen.	1 078
112. Prijs M ^{me} M. Dagnelie, weduwe Omer Bernard de Thuin.	K. B. 30.6.1952.	Rijksmiddelbare School te Beaumont.	215
113. Prijs Bernard Dagnelie te Thuin.	K. B. 30.6.1952.	Koninklijk Atheneum te Thuin.	215
114. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 20.10.1952.	Rijksmiddelbare normaalschool voor meisjes te Doornik.	1 079
115. Prijs Célestin Fromont.	K. B. 2.3.1953.	Rijksmiddelbare meisjesschool te Pâturages.	429
116. Prijs Urbain Lamalle.	K. B. 16.6.1953.	Koninklijk Atheneum te Hoei.	642
117. Prijs Willy Buckinx.	K. B. 31.7.1953.	Koninklijk Atheneum te Luik.	424
118. Prijs Marguerite Bervoets II.	K. B. 31.8.1953.	Koninklijk Lyceum te Bergen.	840
119. Prijs Jacques Gob.	K. B. 9.9.1954.	Koninklijk Atheneum te Luik.	488
120. Prijs Marguerite Bervoets II.	K. B. 13.12.1954.	Koninklijk Lyceum te La Louvière.	417
121. Prijs Jean Brasseur.	K. B. 19.10.1955.	Koninklijk Atheneum te Bergen.	1 008
122. Prijs voor wiskunde.	K. B. 6.7.1953.	Middelbare School te Fleurus.	403
123. Prijs René Hamente.	K. B. 19.8.1955.	Koninklijk Atheneum te Hoei.	403
124. Prijs René Hamente.	K. B. 19.8.1955.	Koninklijk Atheneum te Bouillon.	403
125. Beurs Vigneron.	K. B. 8.11.1955.	Koninklijk Lyceum te Charleroi.	1 000
126. Prijs De Guffroy.	K. B. 8.11.1955.	Koninklijk Lyceum te Charleroi.	240
127. Prijs Claire Sauté.	K. B. 15.2.1956.	Koninklijk Atheneum te Neufchâteau.	1 210
128. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 23.5.1956.	Koninklijk Atheneum te Mechelen.	605
129. Prijs Jeanne Flament.	K. B. 24.2.1956.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	2 045
130. Prijs W. A. Koopal.	R. B. 17.4.1947.	Bestuur der Schone Kunsten.	400 000
131. Prijs « M ^{lle} Colinet, première directrice-pré-fête du Lycée ».	K. B. 15.2.1956.	Koninklijk Lyceum te Doornik.	900
132. Prijs « Gustave Detiege ».	K. B. 18.8.1956.	Koninklijk Atheneum te Hannuit.	408
133. Prijs Max Bertholet.	K. B. 18.2.1957.	Rijksmiddelbare School te Couvin.	707
134. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 14.6.1957.	Rijksmiddelbare jongensschool te Antwerpen.	692
135. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 14.6.1957.	Koninklijk Atheneum te Oostende.	692
136. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 14.6.1957.	Rijksmiddelbare meisjesschool te Ninove.	692
137. Prijs August Schellinck.	K. B. 11.6.1957.	Rijks hogere nijverheidsschool te Gent.	1 644
138. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 29.5.1958.	Rijksmiddelbare School voor jongens en meisjes te Hemiksem.	700
139. Beurs Nelly Reyniers-Goffin.	K. B. 18.6.1958.	Koninklijk Lyceum te Charleroi.	1 000
140. Prijs Carl Smulders.	K. B. 16.2.1955.	Koninklijk Muziekconservatorium te Luik.	5 115

Dénomination	Arrêté constitutif	Établissement proposant le prix	Évaluation
141. Prix Marquerite Bervoets.	A. R. 12.6.1959.	Ecole moyenne de l'Etat d'Athus.	770
142. Prix Marquerite Bervoets.	A. R. 12.6.1959.	Athénée royal de Tournai.	770
143. Prix Marquerite Bervoets.	A. R. 12.6.1959.	Athénée royal d'Ath.	770
144. Prix Marquerite Bervoets.	A. R. 12.6.1959.	Athénée royal d'Alost.	770
145. Prix Marquerite Bervoets.	A. R. 12.6.1959.	Athénée royal de Dour.	770
146. Prix Walthère Laqasse.	A. R. 18.11.1959.	Athénée royal de Hannut.	500
147. Prix Nicolas Blaffard.	A. R. 18.11.1959.	Athénée royal de Liège.	750
148. Prix Eugène Weberg.	A. R. 27.1.1960.	Athénée royal de Neufchâteau.	2 570
149. Prix Marquerite Bervoets.	A. R. 30.5.1960.	Lycée royal de Gand.	787
150. Prix Marquerite Bervoets.	A. R. 11.6.1960.	Ecole moyenne de l'Etat pour jeunes filles à Braine-l'Alleud.	735
151. Prix Désiré De Meyer.	A. R. 3.3.1958.	Pensionnat de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe, à Saint-Ghislain.	2 309
152. Prix Marquerite Bervoets.	A. R. 24.4.1961.	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Lessines.	787
153. Prix Marquerite Bervoets.	A. R. 24.4.1961.	Athénée royal de Bruxelles II.	787
154. Prix Marquerite Bervoets.	A. R. 24.4.1961.	Athénée royal de Furnes.	787
155. Prix Marquerite Bervoets.	A. R. 24.4.1961.	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons et filles à Herenthals.	787
156. Prix Marquerite Bervoets.	A. R. 14.6.1962.	Ecole moyenne de l'Etat à Houdeng-Aimeries.	700
157. Prix Marquerite Bervoets.	A. R. 14.6.1962.	Ecole moyenne de Gistel.	700
158. Prix Marquerite Bervoets.	A. R. 14.6.1962.	Athénée royal de Soignies.	700
159. Prix M ^{me} Nellis, veuve Pfloug.	A. R. 28.6.1962.	Ecole moyenne de l'Etat à Houffalize.	200
160. Prix Alex Paepen.	A. R. 12.3.1962.	Conservatoire royal flamand de Musique d'Anvers.	3 950
161. Prix M ^{me} Baudouin-Auguste Nicodème-Gilson	A. R. 31.8.1962.	Lycée royal de La Louvière.	997
162. Prix Boels.	A. R. 14.6.1962.	Ecole moyenne de l'Etat à Marchienne-au-Pont.	997
163. Prix Docteur Fernand de Ruyter.	A. R. 28.1.1963.	Athénée royal de Huy.	157
164. Prix Félix de Ruyter.	A. R. 28.1.1963.	Athénée royal de Huy.	157
165. Prix André de Ruyter.	A. R. 28.1.1963.	Athénée royal de Huy.	157
166. Prix Marquerite Bervoets.	A. R. 12.7.1963.	Athénée royal de Zottegem.	735
167. Bourse de l'Association royale des anciennes élèves de l'Ecole moyenne de l'Etat de Charleroi (Lycée royal de Charleroi).	A. R. 21.10.1963.	Lycée royal de Charleroi.	2 000
168. Fondation Yvonne Parent-André.	A. R. 17.1.1964.	Athénée royal de Neufchâteau.	655
169. Prix Victor Auguste Gabelle.	A. R. 17.1.1964.	Athénée royal de Dour.	1 500
170. Legs Heuskin-Lisec.	A. R. 24.8.1959.	Direction générale des Arts et Lettres.	(indéterminé)
171. Bourse Schouvelier.	A. R. 31.8.1962.	Athénée royal d'Eupen.	1 500
172. Prix C. Dasselborne.	A. R. 8.2.1964.	Athénée royal de Gembloux.	2 400
173. Prix Docteur Robert Hanozet.	A. R. 21.10.1963.	Athénée royal de Neufchâteau.	770
174. Prix Marquerite Bervoets.	A. R. 21.5.1964.	Ecole moyenne de l'Etat des filles de Marchienne-au-Pont.	700
175. Prix Marquerite Bervoets.	A. R. 21.5.1964.	Ecole moyenne de l'Etat des garçons et filles de Jupille.	700
176. Prix Marquerite Bervoets.	A. R. 21.5.1964.	Ecole moyenne de l'Etat des filles de Binche.	700
177. Prix Marquerite Bervoets.	A. R. 21.5.1964.	Ecole moyenne de l'Etat des garçons de Schaerbeek.	700
178. Prix Marquerite Bervoets.	A. R. 21.5.1964.	Ecole moyenne de l'Etat des garçons de La Louvière.	700
179. Prix Léonard Désiron.	A. R. 17.3.1965.	Athénée royal de Soumagne.	200
180. Prix Marquerite Bervoets.	A. R. 31.3.1965.	Ecole moyenne de l'Etat pour jeunes filles de Soignies.	700
181. Prix Marquerite Bervoets.	A. R. 16.4.1965.	Lycée royal pour jeunes filles à Etterbeek.	750
182. Prix Alex Charlier.	A. R. 4.1.1965.	Lycée royal pour jeunes filles à Charleroi.	1 200
Total.			1 018 808

Benaming	Besluit van oprichting	Inrichting die de prijs voorstelt	Raming
141. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 12.6.1959.	Rijksmiddelbare School te Athus.	770
142. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 12.6.1959.	Koninklijk Atheneum te Doornik.	770
143. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 12.6.1959.	Koninklijk Atheneum te Aat.	770
144. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 12.6.1959.	Koninklijk Atheneum te Aalst.	770
145. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 12.6.1959.	Koninklijk Atheneum te Dour.	770
146. Prijs Walthère Lagasse.	K. B. 18.11.1959.	Koninklijk Atheneum te Hannuit.	500
147. Prijs Nicolas Blaffard.	K. B. 18.11.1959.	Koninklijk Atheneum te Luik.	750
148. Prijs Eugène Weberg.	K. B. 27.1.1960.	Koninklijk Atheneum te Neufchâteau.	2 570
149. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 30.5.1960.	Koninklijk Lyceum te Gent.	787
150. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 11.6.1960.	Rijksmiddelbare meisjesschool te Eigenbrakel.	735
151. Prijs Désiré De Meyer.	K. B. 3.3.1958.	Rijkskostschool voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben, te Saint-Ghislain.	2 309
152. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 24.4.1961.	Rijksmiddelbare School voor jongens te Lessen.	787
153. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 24.4.1961.	Koninklijk Atheneum te Brussel II.	787
154. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 24.4.1961.	Koninklijk Atheneum te Veurne.	787
155. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 24.4.1961.	Rijksmiddelbare School voor jongens en meisjes te Herentals.	787
156. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 14.6.1962.	Rijksmiddelbare School te Houdeng-Aimeries.	700
157. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 14.6.1962.	Middelbare School te Gistel.	700
158. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 14.6.1962.	Koninklijk Atheneum te Zinnik.	700
159. Prijs Mev. Nelis, weduwe Pfloug.	K. B. 28.6.1962.	Rijksmiddelbare School te Houffalize.	200
160. Prijs Alex Paepen.	K. B. 12.3.1962.	Koninklijk Vlaams Muziekconservatorium te Antwerpen.	3 950
161. Prijs M ^{me} Baudouin-Auguste Nicodème-Gilson.	K. B. 31.8.1962.	Koninklijk Lyceum te La Louvière.	997
162. Prijs Boels.	K. B. 14.6.1962.	Rijksmiddelbare School te Marchienne-au-Pont.	997
163. Prijs Doctor Fernand de Ruyter.	K. B. 28.1.1963.	Koninklijk Atheneum te Hoei.	157
164. Prijs Félix de Ruyter.	K. B. 28.1.1963.	Koninklijk Atheneum te Hoei.	157
165. Prijs André de Ruyter.	K. B. 28.1.1963.	Koninklijk Atheneum te Hoei.	157
166. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 12.7.1963.	Koninklijk Atheneum te Zottegem.	735
167. « Bourse de l'Association royale des anciennes élèves de l'Ecole moyenne de l'Etat de Charleroi » (Koninklijk Lyceum te Charleroi).	K. B. 21.10.1963.	Koninklijk Lyceum te Charleroi.	2 000
168. Stichting Yvonne Parent-André.	K. B. 17.1.1964.	Koninklijk Atheneum te Neufchâteau.	655
169. Prijs Victor Auguste Gabelle.	K. B. 17.1.1964.	Koninklijk Atheneum te Dour.	1 500
170. Legaat Heuskin-Lisec.	K. B. 24.8.1959.	Algemene Directie van Kunst en Letteren.	(onbepaald)
171. Beurs Schouveller.	K. B. 31.8.1962.	Koninklijk Atheneum te Eupen.	1 500
172. Prijs C. Dasselborne.	K. B. 8.2.1964.	Koninklijk Atheneum te Gembloux.	2 400
173. Prijs Doctor Robert Hanozet.	K. B. 21.10.1963.	Koninklijk Atheneum te Neufchâteau.	770
174. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 21.5.1964.	Rijksmiddelbare meisjesschool te Marchienne-au-Pont.	700
175. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 21.5.1964.	Rijksmiddelbare School voor jongens en meisjes te Jupille.	700
176. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 21.5.1964.	Rijksmiddelbare meisjesschool te Binche.	700
177. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 21.5.1964.	Rijksmiddelbare School voor jongens te Schaarbeek.	700
178. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 21.5.1964.	Rijksmiddelbare School voor jongens te La Louvière.	700
179. Prijs Léonard Désiron.	K. B. 17.3.1965.	Koninklijk Atheneum te Soumagne.	200
180. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 31.3.1965.	Rijksmiddelbare School voor meisjes te Zinnik.	700
181. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 16.4.1965.	Koninklijk Lyceum voor meisjes te Etterbeek.	750
182. Prijs Alex Charlier.	K. B. 4.1.1965.	Koninklijk Lyceum voor meisjes te Charleroi.	1 200
Totaal.			1 018 808

NOTE A L'APPUI DES ÉVALUATIONS DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE.

TITRE I. — FONDS SPÉCIAUX.

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 601-1-A. — *Fonds du commerce extérieur (art. 5 de la loi du 24 mars 1954).*

Le Fonds du commerce extérieur est destiné à aider les institutions publiques, les groupements professionnels et les entreprises privées dans leurs efforts d'expansion commerciale à l'étranger. Cette aide se manifeste sous forme de subventions, prêts ou cautionnements à titre onéreux ou gratuit.

Art. 601-2-A. — *Fonds d'assistance au Congo (loi du 22 juin 1960).*

(Les Ministres compétents en vertu de l'arrêté royal du 23 mai 1962, peuvent imputer sur ce fonds, dans le cadre de leurs attributions.)

Art. 602-1-A. — *Fonds des constructions scolaires et parascolaires de l'Etat.*

Application des articles 13, 15 et 16 de la loi du 29 mai 1959.

La dotation annuelle prévue au budget extraordinaire des Travaux publics ainsi que les autres recettes éventuelles du Fonds sont versées à un compte ouvert auprès de la Banque nationale.

L'avoir à la Banque nationale est transféré au budget pour Ordre au fur et à mesure des paiements de créances auxquels le Fonds doit faire face.

Le compte du budget pour Ordre n'enregistre donc que des opérations transitoires qui, pour l'exercice 1966, sont estimées à 1 950 millions en recettes et en dépenses.

Art. 602-2-A. — *Fonds pour l'équipement et l'aménagement des établissements d'enseignement de l'Etat existant avant l'application de la loi du 29 mai 1959.*

- a) Enseignement primaire;
- b) Enseignement moyen;
- c) Enseignement technique;
- d) Enseignement normal;
- e) Enseignement artistique.

Virement au budget pour Ordre des reliquats des crédits destinés, en 1958, 1959, 1960, 1961 et 1962, à l'application de l'article 17 de la loi du 29 mai 1959 (virement autorisé par la loi budgétaire).

Utilisation de ces avoirs jusqu'à épuisement.

Art. 602-3-A. — *Fonds des constructions de l'enseignement supérieur et des cités universitaires de l'Etat (loi du 1^{er} août 1960).*

La dotation prévue à l'article 15 de la loi du 22 avril 1958 est inscrite au budget extraordinaire.

Cette loi, modifiée par celles des 1^{er} août 1960 et 9 avril 1965, prévoit l'octroi d'un crédit de 5 milliards 600 millions de francs, à répartir sur une période de dix ans prenant cours le 1^{er} janvier 1961.

La dotation inscrite au budget extraordinaire est virée chaque année au budget pour Ordre en vue d'alimenter le Fonds.

Les recettes pour 1966 sont constituées par la dotation complémentaire de 400 millions de l'exercice 1965 et par celle de 800 millions prévue en 1966.

Les décaissements pour 1966 sont évalués à 955 millions.

Art. 602-4-A. — *Fonds de l'université de Gand (loi du 1^{er} août 1960).*

Les recettes sont constituées par le transfert des soldes de crédits disponibles à la clôture du budget ordinaire de 1965 en vertu de l'arti-

NOTA TOT STAVING VAN DE RAMINGEN VAN DE ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE.

TITEL I. — SPECIALE FONDSEN.

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 601-1-A. — *Fonds voor de buitenlandse handel (art. 5 van de wet van 24 maart 1954).*

Het Fonds voor de buitenlandse handel is bestemd om de Belgische openbare instellingen, beroepsgroeperingen of private ondernemingen te helpen in de inspanning voor handelsexpansie in het buitenland. Deze hulp gebeurt onder de vorm van toelagen, leningen of borgstellingen onder bezwarende of kosteloze titel.

Art. 601-2-A. — *Hulpfonds voor Kongo (wet van 22 juni 1960).*

(De op grond van het koninklijk besluit van 23 mei 1962 bevoegde Ministers kunnen in het raam van hun ambtsbevoegdheden, op dit fonds vereffenen.)

Art. 602-1-A. — *Fonds voor schoolgebouwen en gebouwen in schoolverband van het Rijk.*

Toepassing van artikelen 13, 15 en 16 van de wet van 29 mei 1959.

De jaarlijkse dotatie vastgesteld in de buitengewone begroting van Openbare Werken, alsmede de andere eventuele ontvangsten van het Fonds worden gestort op een rekening geopend bij de Nationale Bank.

Het tegoed bij de Nationale Bank wordt overgeschreven op de Begroting voor Orde naarmate de schuldvorderingen die het Fonds moet voldoen, betaald worden.

Op de rekening van de begroting voor Orde worden dus enkel de overgangsverrichtingen opgetekend, die voor het dienstjaar 1966 op 1 950 miljoen geraamd worden in ontvangsten en uitgaven.

Art. 602-2-A. — *Fonds voor de uitrusting en de geschiktmaking van de Rijksonderwijsinrichtingen, die vóór de toepassing van de wet van 29 mei 1959 bestonden.*

- a) Lager onderwijs;
- b) Middelbaar onderwijs;
- c) Technisch onderwijs;
- d) Normaalonderwijs;
- e) Kunstonderwijs.

Overschrijving op de begroting voor Orde der overschotten der kredieten bestemd, in 1958, 1959, 1960, 1961 en 1962, voor de toepassing van artikel 17 van de wet van 29 mei 1959 (overschrijving toegestaan door de budgettaire wet).

Gebruik van deze tegoeden tot ze uitgeput zijn.

Art. 602-3-A. — *Fonds voor hogeronderwijsgebouwen en studentenverblijven van het Rijk (wet van 1 augustus 1960).*

De dotatie vastgesteld in artikel 15 van de wet van 22 april 1958 wordt ingeschreven op de buitengewone begroting.

Deze wet, die gewijzigd is door de wet van 1 augustus 1960 en die van 9 april 1965, bepaalt dat een krediet van 5 miljard 600 miljoen frank toegekend wordt, dat verdeeld wordt over een periode van tien jaar ingaande op 1 januari 1961.

De dotatie uitgetrokken op de buitengewone begroting wordt ieder jaar overgeschreven op de begroting voor Orde om het Fonds te stijven.

De ontvangsten voor 1966 bestaan uit de aanvullende dotatie van 400 miljoen van het dienstjaar 1965 en die van 800 miljoen vastgesteld voor 1966.

Voor 1966 worden de betalingen op 955 miljoen geraamd.

Art. 602-4-A. — *Fonds van de universiteit te Gent (wet van 1 augustus 1960).*

De ontvangsten vloeien voort uit de overschrijving van de kredietoverschotten die bij de afsluiting van de gewone begroting van 1965,

de 55bis, 2^e alinéa, de la loi du 28 avril 1953 (cfr art. 4 de la loi du 1^{er} août 1960).

Les paiements, évalués à 77 048 000 francs, résultent des dépenses de toute nature (art. 11 de la loi du 14 avril 1965 contenant le budget ordinaire du Ministère de l'Éducation nationale et de la Culture pour 1965).

Art. 602-5-A. — *Fonds de l'hôpital universitaire de Gand (loi du 1^{er} août 1960).*

Même justification que pour l'article 602-4-A.

Art. 602-6-A. — *Fonds de l'université de Liège (loi du 1^{er} août 1960).*

Même justification que pour l'article 602-4-A.

Art. 602-8-A. — *Fonds prélevés au profit des universités de l'État et des établissements d'enseignement supérieur de l'État y assimilés sur les sommes mises à la disposition du Département de l'Éducation nationale et de la Culture dans le cadre de l'aide supplémentaire à la recherche scientifique (arrêté royal du 3 juillet 1961).*

- 1^o Université de Gand (pour mémoire);
- 2^o Université de Liège (pour mémoire);
- 3^o École de médecine vétérinaire de Cureghem;
- 4^o École de médecine vétérinaire de Gand (pour mémoire);
- 5^o Institut agronomique de Gembloux;
- 6^o Institut agronomique de Gand.

Les traitements et indemnités à imputer sur cet article peuvent être liquidés sous forme de dépenses fixes.

Fonds ouvert dans le courant de l'exercice 1960 dans le but de partager entre six établissements d'enseignement supérieur le disponible du solde de 11 022 000 francs, inscrit à l'article 903-11-2^o du budget pour l'exercice 1960 et destiné à l'extension des effectifs du personnel des universités et des établissements d'enseignement supérieur assimilés aux universités (arrêté royal du 4 juin 1959).

Utilisation des soldes.

Art. 602-9-A. — *Fonds de la Recherche scientifique fondamentale collective (arrêté royal du 5 février 1962).*

(Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 25 millions de francs, pourront être consenties aux comptables extraordinaires chargés de la liquidation des subventions octroyées à la charge du Fonds de la Recherche scientifique fondamentale collective, ainsi que des dépenses de fonctionnement de toute nature et quel qu'en soit le montant entraînées par la gestion du dit Fonds.)

Ce Fonds est alimenté par les crédits inscrits à cet effet au budget du Ministère de l'Éducation nationale et de la Culture.

Les subventions sont attribuées par les Ministres de l'Éducation nationale et de la Culture, sur avis du Conseil National de la Politique scientifique.

Le Fonds peut, en outre, recueillir des crédits prévus à d'autres budgets et que le Gouvernement déciderait de regrouper afin de soumettre leur répartition à une procédure uniforme d'avis, après avoir obtenu l'autorisation du législateur pour chacun d'eux.

Il est indispensable que les dépenses du Fonds soient payées dans un délai très court, but qui ne peut être atteint que par le mode de liquidation sur fonds avancés.

Art. 602-10-A. — *Fonds prélevés en vue du paiement d'une avance unique et forfaitaire aux membres du personnel scientifique des universités de l'État, des établissements d'enseignement supérieur y assimilés, des établissements scientifiques de l'État et des établissements d'enseignement supérieur subventionnés (arrêté royal du 31 décembre 1962; Moniteur belge du 31 janvier 1963).*

Le Fonds a été alimenté par le transfert d'une somme de 11 715 136 francs du budget ordinaire des Services du Premier Ministre.

Il est affecté aux fins mentionnées dans le libellé du présent article et dans les conditions énoncées à l'article 2 de l'arrêté royal du 31 décembre 1962.

beschikbaar zijn krachtens artikel 55bis, 2^e lid, van de wet van 28 april 1953 (cfr art. 4 der wet van 1 augustus 1960).

De betalingen, geraamd op 77 048 000 frank vloeien voort uit allerhande uitgaven (art. 11 van de wet van 14 april 1965, houdende de gewone begroting van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur voor het dienstjaar 1965).

Art. 602-5-A. — *Fonds voor het academisch Ziekenhuis te Gent (wet van 1 augustus 1960).*

Zelfde verantwoording als voor artikel 602-4-A.

Art. 602-6-A. — *Fonds van de universiteit te Luik (wet van 1 augustus 1960).*

Zelfde verantwoording als voor artikel 602-4-A.

Art. 602-8-A. — *Gelden ten bate van de universiteiten en van de gesimileerde hogere Rijksonderwijsinstellingen uitgetrokken op de sommen die ter beschikking van het Departement van Nationale Opvoeding en Cultuur werden gesteld in het raam van de bijkomende hulp aan het wetenschappelijk onderzoek (koninklijk besluit van 3 juli 1961).*

- 1^o Universiteit te Gent (pro memorie);
- 2^o Universiteit te Luik (pro memorie);
- 3^o Veeartsenijschool te Kuregem;
- 4^o Veeartsenijschool te Gent (pro memorie);
- 5^o Landbouwschool te Gembloux;
- 6^o Landbouwschool te Gent.

De op dit artikel aan te rekenen wedden en vergoedingen mogen uitbetaald worden als vaste uitgaven.

Fonds geopend in de loop van het dienstjaar 1960 met het doel het overblijvend gedeelte van het op artikel 903-11-2^o van de begroting voor Orde van het dienstjaar 1960 ingeschreven saldo van 11 022 000 frank, bestemd voor de uitbreiding van het effectief van het personeel van de universiteiten en van de met de universiteiten gelijkgestelde instellingen voor hoger onderwijs, te verdelen onder zes instellingen voor hoger onderwijs (koninklijk besluit van 4 juni 1959).

Gebruik van de saldo's.

Art. 602-9-A. — *Fonds voor Collectief Fundamenteel Wetenschappelijk Onderzoek (koninklijk besluit van 5 februari 1962).*

(In afwijking van artikel 15 van de wet op de inrichting van het Rekenhof dd. 29 oktober 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 25 miljoen frank worden verleend aan de buitengewone rekenplichtigen, belast met de vereffening van de toelagen verleend ten laste van het Fonds voor Collectief Fundamenteel Wetenschappelijk Onderzoek, alsmede van allerhande werkingstoelagen, welk het bedrag er ook van zij, die teweeggebracht worden door het beheer van bedoeld Fonds.)

Dit Fonds wordt gestijfd door de kredieten hiertoe uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur.

De toelagen worden toegekend door de Ministers van Nationale Opvoeding en Cultuur na advies van de Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid.

Het Fonds kan bovendien kredieten bekomen die uitgetrokken zijn op andere begrotingen en die de Regering eventueel zou hergroeperen ten einde de verdeling ervan te onderwerpen aan een eenvormige procedure van adviesverstrekking, na verkrijging van de toelating van de wetgever voor elk krediet afzonderlijk.

Het is volstrekt noodzakelijk dat de uitgaven van het Fonds binnen een zeer korte termijn zouden worden uitbetaald; zulks kan alleen bereikt worden door de vereffening op geldvoorschotten.

Art. 602-10-A. — *Fondsen voorafgenomen met het oog op de uitbetaling van een enig forfaitair voorschot aan de leden van het wetenschappelijk personeel der Rijksuniversiteiten, van de ermede gelijkgestelde inrichtingen voor hoger onderwijs, van de wetenschappelijke Rijksinrichtingen en van de gesubsidieerde inrichtingen voor hoger onderwijs (koninklijk besluit van 31 december 1962; Belgisch Staatsblad van 31 januari 1963).*

Het Fonds is gestijfd door de overdracht van 11 715 136 frank van de gewone begroting voor de Diensten van de Eerste Minister.

Het is aangewend voor de doeleinden vermeld in de tekst van het onderhavig artikel en onder de voorwaarden vermeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 31 december 1962.

Art. 603-1-A. — *Fonds destiné à intensifier la lutte contre la tuberculose (lois des 1^{er} août 1930 et 26 décembre 1956).*

Fonds alimenté par des crédits budgétaires extraordinaires (art. 61.82).

Art. 603-2-A. — *Frais d'entretien d'indigents belges et étrangers.*

Fonds alimenté, en ordre principal, par des crédits budgétaires ordinaires (art. 33-24) et, accessoirement, par le montant de récupérations diverses opérées au cours de l'année.

Art. 603-3-A. — *Secours aux réfugiés.*

Fonds alimenté par des crédits budgétaires ordinaires (art. 33.25).

Art. 603-4-A. — *Fonds spécial créé en vue de fournir à la Caisse Générale d'Épargne et de Retraite les capitaux nécessaires aux avances récupérables à faire, pour compte de l'Etat, aux sinistrés immobiliers de Moulin-sous-Fléron (Jupille).*

Fonds alimenté antérieurement par le budget extraordinaire.

Art. 604-1-A. — *Fonds National du Logement. — Primes.*

Fonds alimenté par des crédits budgétaires ordinaires (art. 61.60).

Art. 604-2-A. — *Fonds National du Logement. — Subsidés aux communes (immeubles insalubres).*

Fonds alimentés par le crédit budgétaire extraordinaire (art. 61.91).

Art. 604-3-A. — *Fonds National du Logement. — Sociétés d'habitation (remboursement d'emprunts; différence d'amortissement).*

Fonds alimentés par un crédit budgétaire extraordinaire (art. 61.90) et par le versement éventuel par l'une ou l'autre des deux Sociétés Nationales du Logement et de la Petite Propriété Terrienne, de différences d'amortissements négatives dues par elles.

Art. 604-4-A. — *Fonds National du Logement. — Subside aux Sociétés d'habitations (intérêt et primes de remboursement).*

Fonds alimentés par des crédits budgétaires ordinaires (art. 41.61)

Art. 604-5-A. — *Fonds National du Logement. — Lutte contre les taudis.*

Fonds alimentés par des crédits budgétaires ordinaires (art. 41.61/2).

Art. 604-6-A. — *Fonds National du Logement. — Autres interventions.*

Fonds alimentés par des crédits budgétaires ordinaires (art. 41.61/4 et 61.61).

Art. 604-7-A. — *Subsidés en vue de couvrir partiellement le loyer dû par des personnages évacués de taudis ainsi que les frais d'installation dans le nouveau logement.*

Fonds alimentés par des crédits budgétaires ordinaires (art. 41.61).

Art. 605-2-A. — *Fonds spécial créé en exécution de l'article 4 de l'arrêté-loi du 14 février 1946, etc.*

Ce Fonds est en voie de liquidation.

Il a été alimenté au départ par des crédits budgétaires portés au budget du Ministère des Travaux publics et ensuite par des recettes provenant de la location d'immeubles acquis, de la vente de matériaux, de la rétrocession d'excédents, etc.

Il supporte d'autre part le coût des acquisitions et expropriations d'immeubles faites pour compte des provinces et des communes en vue de la réalisation des plans particuliers d'aménagement approuvés par le Roi ainsi que le coût des travaux accessoires.

Art. 603-1-A. — *Fonds bestemd om de strijd tegen de tuberculose meer kracht bij te zetten (wetten van 1 augustus 1930 en 26 december 1956).*

Fonds gespijsd door buitengewone begrotingskredieten (art. 61.82).

Art. 603-2-A. — *Onderhoudskosten van Belgische en buitenlandse behoeftigen.*

Fonds voor het grootste gedeelte gespijsd door gewone begrotingskredieten (art. 33-24) en in mindere mate door verschillende in de loop van het jaar uitgevoerde recuperaties.

Art. 603-3-A. — *Steun aan de vluchtelingen.*

Fonds gespijsd door gewone begrotingskredieten (art. 33.25).

Art. 603-4-A. — *Bijzonder Fonds opgericht om aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas de nodige kapitalen te bezorgen om voor rekening van de Staat terugvorderbare voorschotten toe te kennen aan de geteisterden van onroerende goederen, te Moulin-sous-Fléron (Jupille).*

Fonds eertijds gespijsd door de buitengewone begroting.

Art. 604-1-A. — *Nationaal Fonds voor de Huisvesting. — Premiën.*

Fonds gespijsd door gewone begrotingskredieten (art. 61.60).

Art. 604-2-A. — *Nationaal Fonds voor de Huisvesting. — Subsidiën aan de gemeenten (ongezonde gebouwen).*

Fonds gespijsd door buitengewone begrotingskredieten (art. 61.91).

Art. 604-3-A. — *Nationaal Fonds voor de Huisvesting. Woningmaatschappijen (terugbetaling van leningen; aflossingsverschil).*

Fonds gespijsd door een buitengewoon begrotingskrediet (art. 61.90) en door de eventuele storting door een van de twee Nationale Maatschappijen voor de Huisvesting en van de Kleine Landelgendom van door hen verschuldigde negatieve aflossingsverschillen.

Art. 604-4-A. — *Nationaal Fonds voor de Huisvesting. — Toelage aan de Woningmaatschappijen (interest en terugbetalingspremiën).*

Fonds gespijsd door gewone begrotingskredieten (art. 41.61)

Art. 604-5-A. — *Nationaal Fonds voor de Huisvesting. — Krot-opruiming.*

Fonds gespijsd door gewone begrotingskredieten (art. 41.61/2).

Art. 604-6-A. — *Nationaal Fonds voor de Huisvesting. — Andere tussenkomsten.*

Fonds gespijsd door gewone begrotingskredieten (art. 41.61/4 en 61.61).

Art. 604-7-A. — *Toelagen aan uit krotwoningen geëvacueerde personen voor het gedeeltelijk dekken van de verschuldigde huur alsmede van de inrichtingskosten van hun nieuwe woning.*

Fonds gespijsd door gewone begrotingskredieten (art. 41.61).

Art. 605-2-A. — *Bijzonder Fonds opgericht in uitvoering van artikel 4 van de besluitwet van 14 februari 1946, enz.*

Dit Fonds is in liquidatie.

Het ontving aanvankelijk begrotingskredieten die op de begroting van het Ministerie van Openbare Werken werden uitgetrokken en later werd het gespijsd door ontvangsten voortkomende van de verhuring van aangekochte gebouwen, van de verkoop van materiaal, van de wederverkoop van overschotten, enz.

Anderzijds draagt het de kosten van de aankoop en de onteigening van gebouwen voor rekening van de provinciën en van de gemeenten met het oog op de uitvoering van de door de Koning goedgekeurde bijzondere plannen van aanleg, evenals de kosten van de bijkomende werken.

Art. 605-4-A. — *Fonds de constructions scolaires provinciales et communales.*

Fonds ouvert au budget pour Ordre en exécution de l'article 18 de la loi du 29 mai 1959 modifiant la législation relative à l'enseignement gardien, primaire, moyen, normal, technique et artistique.

Ce Fonds est alimenté par le versement d'une dotation annuelle de 600 000 000 de francs éventuellement adaptée à l'évolution du coût de la construction.

Art. 605-5-A. — *Autres fonds des constructions scolaires et autres fonds en liquidation.*

Fonds en liquidation.

Art. 605-6-A. — *Fonds des constructions scolaires et parascolaires de l'Etat (loi du 22 avril 1958).*

Ce Fonds a été alimenté par des crédits budgétaires extraordinaires. Le solde du crédit est destiné à la liquidation des obligations contractées avant la publication de la loi du 29 mai 1959.

Art. 606-2-A. — *Fonds de participation de la Belgique à la Communauté Européenne de l'Energie Atomique « Euratom » (loi du 2 décembre 1957).*

Solde au 1 ^{er} janvier 1966	...	...	...	F	—
Recettes de 1966	...	...	...	F	1 000
Dépenses de 1966	...	...	...	F	1 000
Soldes au 31 décembre 1966	...	...	...	F	—

Fonds destiné à être crédité des ristournes éventuelles sur le montant des cotisations annuelles de la Belgique à cet organisme.

Art. 606-3-B. — *Fonds déposés au Trésor pour le ravitaillement du pays.*

(Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)

Solde du 1 ^{er} janvier 1966	...	...	...	F	—
Recettes de 1966	...	...	...	F	20 604 000
Dépenses de 1966	...	...	...	F	20 604 000
Soldes au 31 décembre 1966	...	...	...	F	—

Les recettes sont constituées uniquement par virement du crédit prévu à l'article 32.07, du budget des Affaires économiques pour l'exercice 1966

Quant aux dépenses, elles se décomposent comme suit :

a) Stock de sécurité froment	...	...	...	F	20 000 000
b) Entreposage de viande	...	...	...	...	4 100 000
c) Charges financières et pertes généralement quelconques	...	...	...	...	1 504 000

25 604 000

A prélever sur le fonds de roulement de l'Office ... — 5 000 000

Total ... F 20 604 000

Art. 606-4-A. *Fonds destiné au financement des recherches effectuées par l'O.B.A.P. dans le domaine des sciences sociales (arrêté royal du 23 décembre 1964).*

Art. 606-5-A. — *Fonds destinés au financement des programmes de recherches dans le domaine des sciences nucléaires appliquées (arrêté royal du 23 décembre 1964).*

Art. 607-2-A. — *Fonds spéciaux de la recherche scientifique du département de la Défense Nationale.*

Ce Fonds est destiné au financement de programmes de recherches dans les établissements scientifiques et d'enseignement supérieur relevant du département de la Défense Nationale; il est alimenté par les crédits inscrits à cet effet au budget du ministère de la Défense Nationale.

Art. 608-1-A. — *Fonds de dotation pour le financement des pensions de guerre (loi du 16 juin 1955).*

(Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)

Les recettes proviennent des crédits alloués par divers articles du budget des Pensions, l'insuffisance éventuelle étant couverte par un prêt de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite.

Art. 605-4-A. — *Fonds voor provinciale en gemeentelijke schoolgebouwen.*

Fonds geopend op de begroting voor Orde, ter uitvoering van artikel 18 der wet van 29 mei 1959 tot wijziging van de wetgeving betreffende het bewaarschoolonderwijs, het lager, middelbaar, normaal, technisch en kunstonderwijs.

Dit Fonds ontvangt een jaarlijkse dotatie van 600 000 000 frank die eventueel wordt aangepast aan de evolutie van de bouwkosten.

Art. 605-5-A. — *Andere fondsen voor schoolgebouwen en andere fondsen in liquidatie.*

Fondsen in liquidatie.

Art. 605-6-A. — *Fonds voor schoolgebouwen en gebouwen in schoolverband van het Rijk (wet van 22 april 1958).*

Dit Fonds ontving buitengewone begrotingskredieten.

Het kredietsaldo moet dienen voor het vereffenen van de uitgaveverplichtingen aangegaan vóór de publikatie van de wet van 29 mei 1959.

Art. 606-2-A. — *Deelnemingsfonds van België aan de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie « Euratom » (wet van 2 december 1957).*

Saldo op 1 januari 1966	...	...	...	F	—
Ontvangsten van 1966	...	...	...	F	1 000
Uitgaven van 1966	...	...	...	F	1 000
Saldo op 31 december 1966	...	...	...	F	—

Fonds bestemd om gecrediteerd te worden door de eventuele ristorno's op het bedrag der jaarlijkse bijdragen van België aan dit organisme.

Art. 606-3-B. — *In de Schatkist gedeponeerde gelden voor 's Lands ravitailering.*

(De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan, die nodig zouden blijken ingevolge een debiteurstoestand van de rekening.)

Saldo op 1 januari 1966	...	...	...	F	—
Ontvangsten van 1966	...	...	...	F	20 604 000
Uitgaven van 1966	...	...	...	F	20 604 000
Saldo op 31 december 1966	...	...	...	F	—

De ontvangsten zijn enkel samengesteld door storting van Economische Zaken voor het dienstjaar 1966.

Wat de uitgaven betreft, worden deze als volgt onderverdeeld :

a) Veiligheidsstock van tarwe	...	...	...	F	20 000 000
b) Opslaan van vlees	...	...	...	...	4 100 000
c) Financiële lasten en allerhande verliezen	...	...	...	...	1 504 000

25 604 000

Vooraf te nemen op het bedrijfsfonds van de Dienst ... — 5 000 000

Totaal ... F 20 604 000

Art. 606-4-A. — *Fonds voor de financiering van door de B.D.O.P. uit te voeren navorsingen op het gebied van de sociale wetenschappen (koninklijk besluit van 23 december 1964).*

Art. 606-5-A. — *Fonds voor de financiering van navorsingsprogramma's op het gebied van de toegepaste kernwetenschappen (koninklijk besluit van 23 december 1964).*

Art. 607-2-A. — *Speciale fondsen voor wetenschappelijke onderzoek van het departement van Landsverdediging.*

Dit Fonds is bestemd voor de financiering van navorsingsprogramma's in de wetenschappelijke instellingen voor hoger onderwijs die van het departement van Landsverdediging afhangen; het wordt gestijfd door de kredieten die te dien einde op de begroting van het Ministerie van Landsverdediging uitgetrokken worden.

Art. 608-1-A. — *Dotatiefonds voor de financiering van de oorlogspensioenen (wet van 16 juni 1955).*

(De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debetstand der rekening.)

De ontvangsten komen voort van kredieten toegekend door verschillende artikelen der begroting van Pensioenen, het gebeurlijke tekort wordt gedekt door een lening bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas.

Art. 608-2-A. — *Liquidation des opérations qui se trouvaient en cours d'exécution au 3 septembre 1944 dans les clearings belgo-suisse, belgo-français, belgo-suédois, belgo-danois, belgo-néerlandais et belgo-norvégien*

Comme il ne reste plus d'opérations à liquider en exécution des accords de clearing conclus par la Belgique avec l'étranger, le solde du Fonds sera versé au budget des Voies et Moyens de 1965.

Art. 608-3-A. — *Fonds destiné à désintéresser les bailleurs de fonds ayant consenti des crédits d'investissements en vertu des lois visées à l'article 61.02 du budget ordinaire du Ministère des Finances et qui font appel à la garantie de l'Etat.*

Ainsi que l'indique le libellé de l'article, ce Fonds sera alimenté par le crédit inscrit à l'article 61.02 du budget ordinaire du Ministère des Finances, par les sommes remboursées par les emprunteurs défaillants (en principal, intérêts et accessoires) et par les versements de la contribution prélevée sur la partie des crédits assortie de la garantie de l'Etat, prévue par la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier.

Art. 608-4-A. — *Fonds de réserve spécial pour les garanties octroyées par l'Office National du Ducroire directement pour le compte de l'Etat.*

Ce Fonds est alimenté par prélèvement sur un crédit prévu au budget des Finances, Titre II : « Dépenses extraordinaires », chapitre III, article 61.01.

Il est à prévoir que le nouveau plafond d'ordonnancements, tel qu'il est prévu au budget extraordinaire du Ministère des Finances pour l'exercice 1965 (250 millions, art. 61.01) sera suffisant pour couvrir les prélèvements afférents à l'exercice 1966.

Art. 608-5-B. — *Opérations effectuées par l'Administration de la Trésorerie pour compte de la dotation des combattants (loi du 10 août 1921).*

(Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)

La recette est assurée par un crédit annuel à charge du budget de la Dette publique (art. 234 de 1966).

Art. 609-1-A. — *Armement et constructions maritimes.*

Fonds alimenté par des crédits budgétaires prévus au Titre II : « Dépenses extraordinaires » (art. 61.02).

Art. 609-2-A. — *Développement des flottes de commerce et de pêche et de la construction maritime.*

Fonds alimenté par des crédits budgétaires prévus au budget ordinaire — section II — chapitre VI — article 03.01.

Art. 609-3-A. — *Liquidation des dépenses arriérées de l'ancienne administration des chemins de fer de l'Etat.*

Prélèvement sur le budget de l'exercice 1926 de l'ancien Ministère des Chemins de fer, Télégraphes et Téléphones, après clôture de ce budget.

Art. 610-1-B. — *Rééquipement ménager du personnel définitif de l'Etat (arrêté-loi du 10 janvier 1946).*

Recettes constituées par des ressources budgétaires.

Art. 611-1-A. — *Fonds de calamité (art. 5 et 6 de la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile).*

Ce Fonds est alimenté par un crédit inscrit dans ce but à l'article 63.01 du budget ordinaire du département.

Ce Fonds est destiné au financement de la mise en action d'un plan de secours : inondations ou autres sinistres.

Sur ce Fonds seront imputées les indemnités pour la réquisition des personnes et des choses, pour la réparation des dommages occasionnés aux personnes et aux choses ainsi requises et les dépenses de fonctionnement.

Art. 608-2-A. — *Vereffening der verrichtingen in uitvoering op 3 september 1944, in de Belgisch-Zwitserse, Belgisch-Franse, Belgisch-Zweedse, Belgisch-Deense, Belgisch-Nederlandse en Belgisch-Noorse clearings.*

Daar er geen verrichtingen meer dienen vereffend te worden in uitvoering van de door België met het buitenland gesloten clearings-overeenkomsten, zal het saldo van het fonds gestort worden op de Rijksmiddelenbegroting 1965.

Art. 608-3-A. — *Fonds bestemd om de geldschietters schadeloos te stellen welke er in hadden toegestemd om investeringskredieten, bedoeld in artikel 61.02 van de gewone begroting van het Ministerie van Financiën, toe te staan en die beroep doen op de Staatswaarborg.*

Zoals de tekst van het artikel het aanduidt, zal dit Fonds gestijfd worden door het in artikel 61.02 van de gewone begroting van het Ministerie van Financiën, ingeschreven krediet, door de terugbetalingen door in gebreke gebleven ontleners (hoofdsom, interesten en bijlagen) en door de stortingen van de bijdragen welke vooropgenomen werden op het gedeelte der kredieten waarvoor Staatswaarborg werd toegestaan in het raam van de wet van 14 februari 1961 tot economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel.

Art. 608-4-A. — *Bijzonder Reservefonds voor de schadegevallen voortvloeiend uit de door de Nationale Delcreditedienst rechtstreeks voor rekening van de Staat verleende waarborgen.*

Dit Fonds wordt gestijfd door voorafneming op een krediet voorzien op de begroting van Financiën, Titel II : « Buitengewone uitgaven », hoofdstuk III, artikel 61.01.

Er wordt voorzien dat het nieuw ordonnanceringsplafond zoals ingeschreven op de buitengewone begroting van het Ministerie van Financiën voor het dienstjaar 1965 (250 miljoen, art. 61.01) voldoende zal zijn om de voorafnemingen met betrekking tot het dienstjaar 1966 te dekken.

Art. 608-5-B. — *Verrichtingen gedaan door het Bestuur der Thesaurie voor rekening van de dotatie der strijders (wet van 10 augustus 1921).*

(De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debetstand der rekening.)

De ontvangst wordt verzekerd door een jaarlijks krediet ten laste van de Rijksschuld begroting (art. 234 van 1966).

Art. 609-1-A. — *Uitreden en aanbouwen van zeeschepen.*

Fonds gespijsd door begrotingskredieten voorzien onder Titel II : « Buitengewone uitgaven » (art. 61.02).

Art. 609-2-A. — *Uitbreiding der handels- en vissersvloten en van de scheepsbouw.*

Fonds gespijsd door begrotingskredieten voorzien op de gewone begroting — sectie II — hoofdstuk VI — artikel 03.01.

Art. 609-3-A. — *Vereffening van de achterstallige schuldvorderingen van het vroeger bestuur der Staatsspoorwegen.*

Voorafneming op de begroting van het dienstjaar 1926 van het vroeger Ministerie van Spoorwegen, Telegrafie en Telefonie, na afsluiting van die begroting.

Art. 610-1-B. — *Huishoudelijke heruitrusting van het vast Rijkspersoneel (besluitwet van 10 januari 1946).*

Ontvangsten welke uit begrotingsmiddelen bestaan.

Art. 611-1-A. — *Rampenfonds (art. 5 en 6 van de wet van 31 december 1963 op de civiele bescherming).*

Dit Fonds is gespijsd door een met dit doel op artikel 63.01 van de gewone begroting van het departement ingeschreven krediet.

Dit Fonds is bestemd om het inwerkingstellen van een plan tot hulpverlening bij overstromingen of andere rampen te financieren.

Op dit Fonds zullen de vergoedingen voor opgevorderde personen en zaken, de vergoedingen voor de schade welke aan de aldus opgevorderde personen en zaken is toegebracht en de werkingskosten aangekend worden.

Art. 611-2-A. — *Fonds d'acquisition de matériel et d'objets d'équipement et pour l'exécution de travaux concernant le fonctionnement des services d'incendie et de secours dans les communes (art. 12 de la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile).*

Ce Fonds, institué en application de l'article 12 de la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile, vise principalement la globalisation des marchés pour l'acquisition de matériel d'incendie.

En vertu de l'article 12 précité, le Fonds permettra également l'octroi de subventions.

Le Fonds comprend, d'autre part, un montant pour couvrir les dépenses occasionnées par le renouvellement, pour 1969, de toutes les installations-radio en service dans les corps, imposé par une nouvelle réglementation en matière d'ondes hertziennes.

En dehors de l'alimentation par des crédits budgétaires ordinaires (art. 03.01), le Fonds sera complété par les remboursements des communes bénéficiaires.

CHAPITRE II.

FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 632-1-A. — *Fonds de financement des dépenses de fonctionnement des recettes communales régionales.*

Ce Fonds a été institué par décision ministérielle du 19 octobre 1959. Il est alimenté par la récupération des avances consenties aux communes pour assurer le fonctionnement des recettes communales régionales.

(Les traitements et indemnités imputables sur cet article peuvent être liquidés sous forme de dépenses fixes.)

Les disponibles du Fonds peuvent être renforcées par le transfert de crédits inscrits dans ce but à l'article 03.01 du budget du Ministère de l'Intérieur.

Art. 633-1-A. — *Fonds spécial destiné à couvrir les dépenses à engager par l'Office Central des Fournitures, etc.*

Le Fonds a été alimenté par trois versements de crédits budgétaires extraordinaires, d'un montant total de 350 000 000 de francs.

L'estimation des recettes et des dépenses (1 200 000 000 de francs) représente le chiffre d'affaires de cet organisme au cours de l'exercice 1966.

Art. 634-1-A. — *Utilisation du produit de la vente de biens immeubles sis à l'étranger à l'achat de biens de même nature situés dans le même pays et destinés à remplacer les premiers.*

Il ne sera disposé de tout ou partie du produit de chaque vente que pour l'achat de biens immobiliers situés dans le même pays et destinés aux mêmes fins que celles auxquelles servaient les biens vendus.

Tout solde créditeur provenant d'une opération conjuguée dans les conditions décrites de vente et d'achat, non grevé de droits au profit de créanciers, sera versé au Trésor avant la fin de l'année pendant laquelle l'achat a été effectué.

Le produit d'une vente sera versé au Trésor s'il n'est pas utilisé à la fin de la deuxième année qui suit celle de sa perception.

Le montant de la prévision, en l'occurrence 25 500 000 francs, s'obtient comme suit :

Los Angeles :

(Vente résidence actuelle) : ± 3 500 000 francs.

Nairobi :

(Vente résidence actuelle) : ± 2 000 000 de francs.

New-York :

(Vente appartement actuel du Représentant Permanent de la Belgique auprès des Nations Unies) : ± 6 000 000 de francs.

Ottawa :

(Vente résidence actuelle) : ± 10 000 000 de francs.

Le Caire :

Indemnité versée par la R.A.U. en réparation des dommages causés à l'Ambassade par les manifestations de février 1961 : ± 4 000 000 de francs.

Art. 611-2-A. — *Fonds voor aankoop van materieel en uitrustingvoorwerpen en voor de uitvoering van werken betreffende de werking van de brandweer- en hulpdiensten in de gemeenten (art. 12 van de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming).*

Dit Fonds, opgericht in toepassing van artikel 12 van de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming, heeft voornamelijk tot doel het globaliseren van de overeenkomsten voor de aankoop van brandweermaterieel.

Krachtens hetzelfde artikel 12 laat het Fonds eveneens het toekennen van subsidies toe.

In dit Fonds wordt ten slotte ook een bedrag opgenomen tot dekking van de kosten veroorzaakt door de vernieuwing, tegen 1969, van alle radioinstallaties van de korpsen, krachtens een nieuwe reglementering op het stuk van hertzgolven.

Buiten de stijving door de gewone begrotingskredieten (art. 03.01), zal het Fonds ook aangevuld worden door de terugstortingen van begunstigde gemeenten.

HOOFDSTUK II.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 632-1-A. — *Financieringsfonds voor de werkingsuitgaven van de gewestelijke gemeenteontvangerijen.*

Dit Fonds werd, bij ministeriële beslissing dd. 19 oktober 1959 opgericht. Het wordt gespijsd door de recuperatie van de aan de gemeenten toegestane voorschotten als werkingskosten voor de gewestelijke gemeenteontvangerijen.

(De op dit artikel aan te rekenen wedden en vergoedingen mogen uitbetaald worden als vaste uitgaven.)

De beschikbare gedeelten van het Fonds kunnen aangevuld worden door overdracht van met dit doel op artikel 03.01 van de begroting van Binnenlandse Zaken ingeschreven kredieten.

Art. 633-1-A. — *Speciaal fonds bestemd tot de bestrijding van de uitgaveverplichtingen aan te gaan door het Centraal Bureau voor Benodigheden, enz.*

Het fonds ontving drie stortingen van buitengewone begrotingskredieten voor een totaal bedrag van 350 000 000 frank.

De raming van de ontvangsten en uitgaven (1 200 000 000 frank) vertegenwoordigt de omzet van deze instelling gedurende het dienstjaar 1966.

Art. 634-1-A. — *Gebruik van de opbrengst van de verkoop van onroerende goederen gelegen in het buitenland, tot de aankoop van goederen van dezelfde aard, gelegen in hetzelfde land en bestemd om de eerst genoemde te vervangen.*

De gehele of de gedeeltelijke opbrengst van iedere verkoop zal slechts dienen tot de aankoop van onroerende goederen gelegen in hetzelfde land, en bestemd tot dezelfde doeleinden als deze waartoe de verkochte goederen bestemd waren.

Elk kredietsaldo dat voortkomt uit een dubbele operatie van verkoop en aankoop volgens de hierboven vermelde voorwaarden, en dat niet bezwaard is met rechten ten voordele van schuldeisers, zal gestort worden aan de Schatkist vóór het einde van het jaar tijdens hetwelk de koop is geschied.

De opbrengst van een verkoop zal gestort worden aan de Schatkist indien hij niet gebruikt is op het einde van het tweede jaar dat volgt op het jaar van de inning.

Het bedrag van de vooruitzichten, te weten 25 500 000 frank wordt bekomen als volgt :

Los Angeles :

(Verkoop van de huidige residentie) : ± 3 500 000 frank.

Nairobi :

(Verkoop van de huidige residentie) : ± 2 000 000 frank.

New York :

(Verkoop van het huidige appartement van de Vaste Afgevaardigde van België bij de Verenigde Naties) : ± 6 000 000 frank.

Ottawa :

(Verkoop van de huidige residentie) : ± 10 000 000 frank.

Kairo :

Vergoeding gestort door de V.A.R. als herstelvergoeding voor de schade aangericht aan de Ambassade bij de manifestaties van februari 1961 : ± 4 000 000 frank.

Les produits de ventes d'immeubles, prévus en 1966, seront consacrés :

1° pour Los Angeles : à l'achat d'une nouvelle résidence en cette ville.

2° pour Nairobi : à l'acquisition d'une nouvelle résidence en cette ville.

3° pour New-York : à l'achat d'une nouvelle résidence (maison ou appartement) pour le chef de mission.

4° pour Ottawa : à l'achat d'une nouvelle résidence en cette ville.

5° pour Le Caire : à la construction d'un nouvel immeuble (chancellerie et appartements de fonction) sur le même terrain.

Ces montants serviront à financer, au moins partiellement, le coût des acquisitions et constructions nouvelles, étant entendu que, si le prix de l'opération nouvelle était inférieur à chaque montant envisagé, le solde bénéficiaire ferait retour au Trésor.

Selon les prévisions établies à ce jour, les diverses opérations en question se réaliseront au cours de l'exercice 1966.

Art. 635-1-A. — *Allocations aux estropiés et mutilés. — Produit des assignations émises mais dont le paiement, pour l'une ou l'autre cause, n'a pu être effectué par l'Office des chèques postaux.*

Montant des assignations émises à charge des articles 33.06 et 33.07 du budget ordinaire du département et qui n'ont pu être payées aux bénéficiaires.

Art. 635-2-A. — *Allocations complémentaires de vieillesse aux estropiés et mutilés. — Produit des assignations émises, etc.*

Même justification que sub 635-1-A.

Art. 636-1-A. — *Remploi du montant de toutes fournitures à des officiers, sous-officiers et assimilés.*

Art. 636-2-A. — *Remploi du montant des sommes dues par le Ministère de la Justice, la Société Nationale des Chemins de Fer belges, l'Œuvre Nationale des Invalides de Guerre, etc., pour fourniture de médicaments, etc., par le Service de Santé de l'Armée.*

Art. 636-3-A. — *Cession de matériel et de matières à charge de remplissage.*

Ces fonds permettent à la Défense nationale d'assurer les prestations suivantes sans devoir grever son budget de crédits afférents à des dépenses effectuées au profit de tiers :

— fourniture aux officiers, sous-officiers et assimilés d'objets d'équipement qui, pour des raisons d'uniformité, doivent être achetés et réceptionnés par les services du Département (art. 636-1-A);

— fourniture de produits pharmaceutiques à d'autres départements ou à des organismes divers qui peuvent ainsi bénéficier des mêmes conditions d'achat que la Défense nationale (art. 636-2-A);

— fourniture régulière ou occasionnelle de matériels ou de matières prélevés sur les stocks (carburants pour unités ou organismes alliés séjournant ou de passage en Belgique; rechanges pour matériels d'armées alliées ou d'autres départements réparés par les services de la Défense nationale; cessions diverses à d'autres départements ou pouvoirs publics, à des armées alliées, à des militaires étrangers en stage en Belgique, etc.) ou vente avec remploi obligatoire au profit de l'effort de défense commune de matériel M.D.A.P. déclassé (art. 636-3-A);

ces opérations découlent généralement, soit d'accords et de conventions basés sur la notion d'assistance, soit du simple souci d'entraide entre départements ministériels ou pouvoirs publics, soit encore du fait que les forces armées sont parfois amenées à effectuer des prestations dont le coût incombe à d'autres départements.

Art. 636-4-A. — *Cession d'immeubles militaires à charge de remplissage. (Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à prendre en recette au présent article les fonds versés par des organismes publics en contrepartie de biens immeubles transférés ou cédés par la Défense nationale pour cause d'utilité publique, et à affecter ces fonds à l'acquisition de terrains et à la construction de bâtiments en remplacement des biens ainsi transférés ou cédés.)*

L'ouverture de cet article, ainsi que la disposition particulière insérée dans le libellé de l'article, doit permettre au Ministre de la Défense

De opbrengst van de verkopen van gebouwen, voorzien in 1966 zullen als volgt besteld worden :

1° Los Angeles : tot de aankoop van een nieuwe residentie in deze stad.

2° Nairobi : tot de aankoop van een nieuwe residentie in deze stad.

3° New York : tot de aankoop van een nieuwe residentie (woning of appartement) voor het hoofd van de zending.

4° Ottawa : tot de aankoop van een nieuwe residentie in deze zelfde stad.

5° Kairo : tot het bouwen van een nieuw complex (kanselarij en dienstappartementen) op hetzelfde terrein.

Deze bedragen zullen dienen, tot de gedeeltelijke financiering althans, van de kosten van aankoop van nieuwe gebouwen, met dien verstande, dat, indien de prijs van de nieuwe bewerking lager is dan het voorgenoemen bedrag, het tegoed terug aan de Schatkist komt.

Volgens de vooruitzichten opgesteld tot heden, zullen deze verschillende bewerkingen afgehandeld worden in de loop van het dienstjaar 1966.

Art. 635-1-A. — *Vergoedingen aan gebrekkigen en verminkten. — Opbrengst van de uitgegeven assignaties waarvan de betaling door de Postcheckdienst echter, om een of andere oorzaak, niet kon geschieden.*

Bedrag der uitgegeven assignaties, op de artikelen 33.06 en 33.07 van de gewone begroting van het departement, welke aan de rechthebbenden niet konden betaald worden.

Art. 635-2-A. — *Aanvullende ouderdomstegemoetkomingen aan gebrekkigen en verminkten. — Opbrengst van de uitgegeven assignaties, enz.*

Zelfde verantwoording als voor artikel 635-1-A.

Art. 636-1-A. — *Wederbelegging van het bedrag van alle leveringen gedaan aan officieren, onderofficieren en gelijkgestelden.*

Art. 636-2-A. — *Wederbelegging van het bedrag der sommen verschuldigd door het Ministerie van Justitie, de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden, enz., wegens afstand van geneesmiddelen, enz., door de Gezondheidsdienst van het Leger.*

Art. 636-3-A. — *Afstand van materieel en stoffen op voorwaarde van wederbelegging.*

Deze fondsen laten Landsverdediging toe de volgende prestaties te verzekeren zonder dat haar begroting met kredieten bezwaard wordt, betreffende uitgaven gedaan ten bate van derden :

— levering aan officieren, onderofficieren en gelijkgestelden van uitrustingsvoorwerpen, die, om reden van uniformiteit, dienen aangekocht en gekeurd door de diensten van het Departement (art. 636-1-A);

— levering van farmaceutische produkten aan andere departementen of aan verscheidene organismen die aldus van dezelfde koopvoorwaarden als Landsverdediging kunnen genieten (art. 636-2-A);

— regelmatige of toevallige levering van materieel of stoffen uit de voorraden (brandstof voor geallieerde eenheden of organismen die in België verblijven of er op doortocht zijn; wisselstukken voor materieel van geallieerde legers of van andere departementen ter herstelling in de diensten van Landsverdediging; allerhande cessions aan andere departementen of openbare machten, aan geallieerde legers, aan vreemde militairen die een stage doen in België, enz.) of verkoop van gedeklasseerd M.D.A.P.-materieel met verplichte wederbelegging ten voordele van de gemeenschappelijke verdedigingsinspanning (art. 636-3-A);

deze verrichtingen vloeien in het algemeen voort uit, hetzij akkoorden of overeenkomsten gegrond op het beginsel van bijstand, hetzij gewoonweg de bezorgdheid van wederzijdse hulp tussen ministeriële departementen of openbare machten, hetzij ook het feit dat de strijdkrachten soms prestaties moeten verrichten waarvan de kosten ten laste vallen van andere departementen.

Art. 636-4-A. — *Afstand van militaire onroerende goederen onder beding van wederbelegging. (De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd om op onderhavig artikel de door openbare organismen gestorte fondsen in ontvangst te nemen als tegenwaarde van de door Landsverdediging overgedragen of afgestane onroerende goederen, om reden van openbaar nut, en deze fondsen aan te wenden voor de aankoop van gronden en het optrekken van gebouwen ter vervanging van de aldus overgedragen of afgestane goederen.)*

De opening van dit artikel, alsook de bijzondere beschikking opgenomen in de tekst van het artikel, moet de Minister van Landsverdedi-

ationale de remplacer les immeubles transférés à des départements ministériels ou vendus à des provinces, communes, commissions d'assistance publique ou à des établissements publics, pour cause d'utilité publique, et dont la Défense nationale a toujours l'usage.

Art. 637-1-A. — *Fonds alimenté par les remboursements effectués par les charbonnages, en principal, intérêts et accessoires, du chef des prêts qui leur ont été consentis à la faveur de crédits Marshall (2^e tranche), par le crédit inscrit sous l'article 61.03 du budget ordinaire du Ministère des Finances et par les sommes remboursées éventuellement par les charbonnages défaillants pour lesquels l'Etat s'est substitué. Ce Fonds est destiné à désintéresser les bailleurs de fonds qui ont consenti, avec la garantie de l'Etat, les crédits aux charbonnages.*

Ce Fonds sera alimenté :

1^o par des annuités (capital et intérêts) et accessoires remboursés par les charbonnages qui ont obtenu des prêts à long terme, à charge de crédits issus d'une tranche de 1 205 700 000 francs attribuée à la Belgique à titre de don par l'aide Marshall;

2^o par le crédit inscrit sous l'article 61.03 du budget ordinaire du Ministère des Finances;

3^o par les sommes que l'Etat pourra récupérer sur les crédits pour lesquels il se sera substitué.

Ces recettes seront affectées à la couverture de la garantie de l'Etat dont ont bénéficié les crédits consentis aux charbonnages dans le cadre des lois reprises à l'article 61.03 du budget ordinaire du Ministère des Finances.

Art. 637-3-B. — *Fonds de emploi destiné à l'octroi, par l'intermédiaire de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie, de crédits à des anciens coloniaux qui ont émigrés.*

La convention intervenue le 28 décembre 1961 entre la Société Nationale de Crédit à l'Industrie (S.N.C.I.) et l'Etat belge organise l'octroi de crédits de notoriété aux Belges rentrés d'Afrique, ayant abandonné tous leurs biens au Congo et qui désirent racheter ou créer une entreprise à l'étranger.

L'article 13 de cette convention prévoit que les remboursements en principal seront versés trimestriellement par la S.N.C.I. au budget pour Ordre pour être réutilisés aux mêmes fins.

Art. 638-1-C à 11-C. — *Caisses de prêts aux agents.*

Chacune de ces caisses de prêts a été alimentée par des dotations allouées à charge du budget ordinaire du Département intéressé.

Les recettes d'un exercice sont constituées par l'excédent reporté de l'exercice précédent et par les remboursements à effectuer par les bénéficiaires de prêts pendant l'année envisagée.

Les dépenses représentent l'évaluation du montant des prêts à consentir au cours de l'année.

Ces prêts ne sont accordés que dans les cas où les agents se trouvent dans une situation pécuniaire très difficile résultant de maladies, d'accidents ou d'autres événements malheureux qui nécessitent des dépenses élevées hors de rapport avec les ressources des intéressés. Chaque prêt donne lieu à enquête préalable du Service Social du Département intéressé.

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTÉ PAR DES RESSOURCES PARTICULIÈRES.

Art. 661-5-A. — *Utilisation du produit des biens des unions professionnelles dissoutes.*

Produit de biens recueillis par l'Etat (art. 16 de la loi du 31 mars 1898).

Art. 661-7-A. — *Sommes mises à la disposition du Ministre de l'Éducation nationale et du Secrétaire d'État à l'Éducation nationale, par prélèvement sur le produit d'emprunt émis par la Fondation nationale pour le financement de la Recherche scientifique. — Premier équipement des établissements scientifiques de l'État.*

Utilisation prévue des soldes au 1^{er} janvier 1966.

ging de possibilité bieden om de onroerende goederen te vervangen, die het leger, alhoewel ze nog steeds gebruikt worden om reden van openbaar nut aan ministeriële departementen, heeft overgedragen of verkocht aan provincies, gemeenten, commissies van openbare onderstand of openbare instellingen.

Art. 637-1-A. — *Fonds gespijsd door de terugbetaling gedaan door de steenkolenmijnen — in hoofdsom, interesten en bijslagen — uit hoofde van de leningen die hun werden toegestaan dank zij de Marshall-kredieten (tweede schijf), door het onder artikel 61.03 der gewone begroting van het Ministerie van Financiën ingeschreven krediet en door de teruggestorte bedragen van de ingebreke gebleven steenkolenmijnen, voor dewelke de Staat zich in de plaats heeft moeten stellen. Dit Fonds is bestemd om de geldschietters, die toegestemd hebben leningen met Staatswaarborg af te sluiten met steenkolenmijnen, schadeloos te stellen.*

Dit Fonds zal gestijfd worden :

1^o door de annuïteiten (kapitaal en interest) en bijslagen, terugbetaald door de steenkolenmijnen die leningen op lange termijn hebben bekomen ten laste van kredieten afkomstig van een schijf van 1 205 700 000 frank aan België toegestaan ten titel van gift van de « Marshallhulp »;

2^o door het in de gewone begroting van het Ministerie van Financiën, onder artikel 61.03 ingeschreven krediet;

3^o door de sommen welke de Staat zal kunnen recupereren op de leningen waarvoor hij zich in de plaats heeft moeten stellen.

Deze ontvangsten zullen aangewend worden tot dekking van de Staatswaarborg waarvan de kredieten, toegestaan aan de steenkolenmijnen, hebben genoten in het kader van de in artikel 61.03 van de gewone begroting van het Ministerie van Financiën opgesomde wetten.

Art. 637-3-B. — *Wederbeleggingsfonds bestemd om via de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, kredieten toe te kennen aan oud-kolonialen die emigreerden.*

De overeenkomst op 28 december 1961 gesloten tussen de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid (N.M.K.N.) en de Belgische Staat, kent algemene kredieten toe aan de Belgen uit Afrika teruggekeerd, die al hun goederen in Kongo hebben moeten achterlaten en die in den vreemde een onderneming wensen aan te kopen of te beginnen.

Artikel 13 van deze overeenkomst voorziet, dat de terugbetaling van de hoofdsom, driemaandelijks door de N.M.K.N. zal gestort worden op de begroting voor Orde om terug voor dezelfde doeleinden te kunnen worden gebruikt.

Art. 638-1-C tot 11-C. — *Leningsfondsen voor de personeelsleden.*

Elk dezer leningsfondsen werd gestijfd door dotaties toegekend ten laste van de gewone begroting van het belanghebbend Departement.

De inkomsten van een dienstjaar zijn samengesteld uit het overgedragen saldo van het voorgaande dienstjaar en uit de terugbetalingen die door de baathebbers in de loop van het besproken jaar worden verricht.

De uitgaven vertegenwoordigen de raming van het bedrag der leningen die gedurende het jaar toegestaan worden.

Deze leningen worden maar toegekend in de gevallen van moeilijke geldelijke toestand voortspruitend uit ziekten, ongevallen of andere ongelukkige gebeurtenissen die belangrijke uitgaven vergen, die buiten verhouding staan met de inkomsten van de belanghebbenden. Iedere lening geeft aanleiding tot een voorafgaand onderzoek door de Sociale Dienst van het betrokken Departement.

HOOFDSTUK III.

FONDS GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Art. 661-5-A. — *Benutting van de opbrengst van de goederen der ontbonden beroepsverenigingen.*

Opbrengst van goederen, welke het Rijk overgenomen heeft (art. 16 van de wet van 31 maart 1898).

Art. 661-7-A. — *Sommen ter beschikking gesteld van de Minister van Nationale Opvoeding en van de Minister-Staatssecretaris voor Nationale Opvoeding door voorafneming op de opbrengst van de door de Nationale Stichting voor de financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek uitgeschreven lening. — Eerste uitrusting van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat.*

Voorgeschreven gebruik van de saldo's op 1 januari 1966.

Art. 661-8-A. — *Fonds prélevés sur le produit de l'emprunt émis par la Fondation nationale pour le financement de la Recherche scientifique et mis en 1961, à la disposition de :*

1 ^o Université de Gand	F	—
2 ^o Université de Liège	F	—
3 ^o Ecole de Médecine vétérinaire de Cureghem ...	F	379 000
4 ^o Ecole de Médecine vétérinaire de Gand ...	F	—
5 ^o Institut agronomique de l'Etat à Gembloux ...	F	270 000
6 ^o Institut agronomique de l'Etat à Gand ...	F	—

Art. 661-11-A. — *Produit et affectation de la part d'intervention des provinces et de l'Etat dans le coût de la délivrance gratuite des livres et objets classiques aux élèves des écoles gardiennes et primaires subventionnées, y compris ceux du 4^e degré.*

(Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)

« Si une province n'a pas versé sa contribution au compte spécial visé à l'alinéa 2, dans le mois de la demande qui lui en aura été faite par le Ministre de l'Education nationale et de la Culture, le versement sera effectué, à la requête de celui-ci, par la société anonyme « Crédit Communal de Belgique », qui en prélèvera le montant sur l'avoir des comptes ouverts par elle à la province. »

Article ouvert en 1963, pour y inscrire la participation des provinces et de l'Etat dans les besoins de l'année scolaire 1962-1963, besoins à couvrir pour moitié par les provinces et pour moitié par l'Etat.

L'Etat a versé 105 millions de francs en 1963.

La participation provinciale n'est versée qu'après la fixation définitive de son montant.

Pour 1966, les remboursements des provinces sont évalués à 2 283 000 francs et les décaissements découlant de la liquidation d'arriérés d'interventions sont estimés à 24 000 francs.

Art. 661-12-B. — *Dépenses de toute nature en rapport avec les travaux de recherche relatifs à l'outre-mer et poursuivis dans le cadre des institutions scientifiques nationales.*

Utilisation prévue des soldes au 1^{er} janvier 1966

Art. 661-13-C. — *Fonds National des Sports (loi du 26 juin 1963).*

Il est institué auprès du Ministère de l'Education nationale et de la Culture, dans l'intérêt de l'Education physique et des sports, un « Fonds National des Sports ».

Ce Fonds est géré par les Ministres qui ont l'Education physique et les sports dans leurs attributions.

Le Roi fixe le règlement concernant la gestion du Fonds sur avis du Conseil supérieur de l'Education physique, des sports et de la vie au plein air.

Art. 661-14-A. — *Sommes mises à la disposition du Ministre de l'Education nationale et du Ministre-Secrétaire d'Etat à l'Education nationale, par prélèvement sur le produit de l'emprunt émis par la Fondation nationale pour le financement de la Recherche scientifique. — Fonds de la Recherche scientifique [fondamentale collective].*

Ce Fonds est constitué en vue de l'affectation directe d'une part de l'emprunt émis par la Fondation nationale pour le financement de la Recherche scientifique aux dépenses à résulter de la recherche scientifique fondamentalement collective.

Ses recettes constituent, avec les crédits transférés du budget ordinaire à l'article 602-9-A du budget pour l'Ordre, l'ensemble des moyens mis à la disposition des Ministres de l'Education nationale et de la Culture à cette fin.

Art. 662-1-A. — 1^o *Fonds d'aide du Fonds des communes créé (art. 5, § 2, de la loi du 16 mars 1964 sur le Fonds des Communes).*

Ce Fonds est alimenté, en ordre principal :

1^o par un prélèvement sur la dotation annuelle du Fonds des Communes;

2^o par une part dans le produit de la taxe sur les jeux et paris frappant les sommes engagées dans les concours de paris sur les résultats d'épreuves sportives autres que les courses de chevaux (art. 6, § 1^{er}, des lois relatives à la taxe sur les jeux et paris coordonnées le 22 mars 1961).

Art. 661-8-A. — *Door voorafneming op de opbrengst van de door de Nationale Stichting voor de financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek uitgeschreven lening, sommen gesteld in 1961 ter beschikking van :*

1 ^o Universiteit te Gent	F	—
2 ^o Universiteit te Luik	F	—
3 ^o Veeartsenijsschool te Kuregem	F	379 000
4 ^o Veeartsenijsschool te Gent	F	—
5 ^o Rijkslandbouwhogeschool te Gembloux	F	270 000
6 ^o Rijkslandbouwhogeschool te Gent	F	—

Art. 661-11-A. — *Opbrengst en aanwending van het aandeel van de provincies en van de Staat bestemd tot het bekostigen van het kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften aan leerlingen, ook van de 4^e graad van gesubsidieerde bewaarscholen en lagere scholen.*

De Schatkist is ertoe gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig mochten blijken ingevolge een debetstand der rekening.)

« Indien een provincie haar bijdrage niet gestort heeft op de speciale rekening bedoeld in het verzoek dat haar werd gedaan door de Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur, zal de storting, op diens verzoek, gedaan worden door de naamloze vennootschap « Gemeentekrediet van België » die het bedrag ervan zal afnemen op het tegoed van de rekeningen die door haar geopend zijn bij de provincie. »

Dit artikel is in 1963 geopend om er de bijdrage van de provincies en van de Staat voor de behoeften van het schooljaar 1962-1963 in op te nemen; die behoeften worden voor de helft gedekt door de provincies en voor de andere helft door de Staat.

De Staat heeft 105 miljoen frank gestort in 1963.

De provinciale bijdrage wordt pas gestort na de definitieve vaststelling van het bedrag.

Voor 1966 worden de terugbetalingen van de provincies op 2 283 000 frank geraamd en de betalingen voortvloeiende uit de vereffening van achterstallige bijdragen, op 24 000 frank.

Art. 661-12-B. — *Allerhande uitgaven die verband houden met het navorsingswerk overzee dat wordt voortgezet in het raam van de activiteiten der nationale wetenschappelijke instellingen.*

Voorgeschreven gebruik van de saldo's op 1 januari 1966.

Art. 661-13-C. — *Nationaal Sportfonds (wet van 26 juni 1963).*

Bij het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur wordt een « Nationaal Sportfonds » opgericht ten behoeve van de lichamelijke opvoeding en de sport.

Het Fonds wordt door de Ministers die de lichamelijke opvoeding en de sport in hun bevoegdheid hebben beheerd.

De Koning bepaalt het reglement betreffende het beheer van het Fonds op advies van de Hoge Raad voor de lichamelijke opvoeding, de sport en het openluchtlevens.

Art. 661-14-A. — *Sommen ter beschikking gesteld van de Minister van Nationale Opvoeding en van de Minister-Staatssecretaris voor Nationale Opvoeding, door voorafneming op de opbrengst van de door de Nationale Stichting voor de financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek uitgeschreven lening. Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek.*

Dit Fonds wordt opgericht met het oog op de rechtsreeksse aanwending van een deel van de door de Nationale Stichting voor de financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek uitgeschreven lening, voor de uitgaven voortvloeiend uit het collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek.

Samen met de kredieten, die van de gewone begroting overgedragen worden naar artikel 602-9-A van de begroting voor Orde, maken zij ontvangst het geheel uit van de middelen, die voor dit doel ter beschikking worden gesteld van de Ministers van Nationale Opvoeding en Cultuur.

Art. 662-1-A. — 1^o *Hulpfonds van het Gemeentefonds (art. 5, § 2, van de wet dd. 16 maart 1964 betreffende het Gemeentefonds).*

Dit Fonds wordt voornamelijk gespijsd door :

1^o een heffing op de jaarlijkse dotatie van het Gemeentefonds;

2^o een aandeel in de opbrengst van de belasting op de spelen en de weddenschappen, die wordt geheven op de bedragen ingezet bij wedstrijden van weddenschappen op sportuitslagen, paardenwedrennen uitgezonderd (art. 6, § 1, van de wetten betreffende de belasting op de spelen en de weddenschappen samengecordend op 22 maart 1961).

Il bénéficie en outre du disponible laissé par le Fonds spécial visé à l'article 18 des lois et arrêtés concernant les finances provinciales et communales, coordonnés le 29 juin 1960.

2° *Fonds spécial, institué au profit de certaines communes, par l'article 358 du Code des impôts sur les revenus.*

Ce Fonds est alimenté par les cinq centimes additionnels, établis à l'impôt des sociétés et à l'impôt des non-résidents par l'article 358 susvisé.

La recette du Fonds est répartie entre les communes qui, pour l'exercice auquel se rapporte la répartition, ont établi la taxe communale additionnelle à l'impôt des personnes physiques, et au moins 530 centimes additionnels au précompte immobilier (art. 358).

3° *Fonds de compensation fiscale du Fonds des Communes (art. 5, § 2, de la loi du 16 mars 1964 relative au Fonds des Communes).*

Ce Fonds est alimenté par un prélèvement sur la dotation annuelle du Fonds des Communes.

Ce prélèvement est égal à 70 % de 12 centièmes de 63 % de la dotation de 9 900 millions de francs attribuée par la loi au Fonds des Communes de 1966 (loi du 16 mars 1964, art. 5).

Art. 662-2-A. — *Fonds spécial au profit des provinces (art. 6, § 1, alinéa 2, des lois relatives à la taxe sur les jeux et paris coordonnées le 22 mars 1961 et art. 8, § 2, de la loi du 24 décembre 1963).*

Ce Fonds est supprimé, avec effet au 1^{er} janvier 1965, par la loi du 17 mars 1965 relative au Fonds des provinces (art. 15 et 21, 1^o).

Art. 663-1-A. — *Fonctionnement du service technique de l'Œuvre Nationale belge de Défense contre la Tuberculose.*

Fonds alimenté par le produit de l'intérêt annuel d'une somme de 1 212 500 francs prélevée sur la dotation du Fonds destiné à intensifier la lutte contre la tuberculose (arrêté royal du 17 novembre 1931) et convertie en titres de la Dette publique.

Art. 663-3-B. — *Exécution de l'Accord belgo-allemand du 28 septembre 1960 sur les prestations à effectuer en faveur des ressortissants belges ayant été l'objet de mesures de persécutions nationales-socialistes.*

Fonds alimenté par le versement par la République Fédérale d'Allemagne d'une somme de 80 000 000 de D.M.

La loi du 4 mars 1961 porte approbation de l'Accord entre le Royaume de Belgique et la République Fédérale d'Allemagne sur les prestations à effectuer en faveur des ressortissants belges ayant été l'objet de mesures de persécutions nationales-socialistes.

Art. 663-4-B. — *Fonds de réserve constitué en exécution de l'article 8, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 23 novembre 1961 relatif à la répartition des sommes versées par la République Fédérale d'Allemagne conformément à l'Accord belgo-allemand du 28 septembre 1960.*

Prélèvement sur l'article précédent.

Art. 663-6-B. — *Exécution de l'Accord belgo-allemand du 21 septembre 1962 relatif à l'indemnisation des victimes de la guerre.*

Fonds alimenté par le versement par la République Fédérale d'Allemagne d'une somme de 30 000 000 de D.M. en vue d'octroyer une indemnité complémentaire aux anciens membres de la Wehrmacht des cantons de l'Est titulaires d'une pension de victime civile de la guerre, à la date du 1^{er} juillet 1962.

Art. 663-7-B. — *Loi du 21 janvier 1963, Exécution de l'article 7, § 3, du troisième Accord complémentaire à la Convention générale de sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et la République Fédérale d'Allemagne.*

Fonds alimenté par des sommes dues par les organismes assureurs allemands.

Art. 663-8-B. — *Exécution de l'arrêté royal du 2 avril 1965 accordant une dernière indemnité à charge de la somme de 80 000 000 de D.M. versée par la République Fédérale d'Allemagne.*

Fonds alimenté par un prélèvement de la somme de 212 000 000 de francs sur l'article 663-3.

Het ontvangt bovendien het beschikbaar gedeelte van het speciaal Fonds bedoeld bij artikel 18 van de wetten en besluiten betreffende de gemeentelijke en provinciale financiën, gecoördineerd op 29 juni 1960.

2° *Speciaal Fonds ingesteld ten bate van zekere gemeenten door het artikel 358, van het Wetboek der inkomstenbelastingen.*

Dit Fonds wordt gespijsd door de vijf opcentiemen geheven op de vennootschapsbelasting en op de belasting der niet-verblijfhouders door artikel 358 voornoemd.

De ontvangsten van het Fonds worden verdeeld over de gemeenten, die, voor het dienstjaar waarop de verdeling betrekking heeft, de aanvullende gemeentebelasting op de personenbelasting geheven hebben, en ten minste 530 opcentiemen op de onroerende voorheffing (art. 358).

3° *Fiscaal vereveningsfonds van het Gemeentefonds (art. 5, § 2, van de wet dd. 16 maart 1964 betreffende het Gemeentefonds).*

Dit Fonds wordt gespijsd door een heffing op de jaarlijkse dotatie van het Gemeentefonds.

Deze heffing is gelijk aan 70 % van 12 honderdsten van 63 % van de dotatie van 9 900 miljoen frank toegekend door de wet over het Gemeentefonds van 1966 (wet dd. 16 maart 1964, art. 5).

Art. 662-2-A. — *Speciaal Fonds ten bate van de provinciën (art. 6, § 1, alinea 2 van de wetten betreffende de spelen en weddenschappen gecoördineerd op 22 maart 1961 en art. 8, § 2 van de wet dd. 24 december 1963).*

Dit Fonds wordt geschrapt, met effect op 1 januari 1965, door de wet van 17 maart 1965 betreffende het Fonds der provinciën (art. 15 en 21, 1^o).

Art. 663-1-A. — *Werking van de technische dienst bij het Belgisch Nationaal Werk ter Bestrijding van de Tering.*

Fonds gespijsd door de opbrengst van de jaarlijkse interest van een som van 1 212 500 frank afgenomen op de dotatie van het Fonds bestemd om de bestrijding van de tering meer kracht bij te zetten (koninklijk besluit van 17 november 1931) en omgezet in titels van de Rijksschuld.

Art. 663-3-B. — *Uitvoering van de Belgisch-Duitse Overeenkomst van 28 september 1960 inzake vergoedingen ten gunste van Belgische onderdanen die het slachtoffer zijn geweest van nationaal-socialistische vervolgingsmaatregelen.*

Fonds gespijsd door de storting door de Duitse Bondsrepubliek van 80 000 000 Duitse mark.

De wet van 4 maart 1961 houdt de goedkeuring van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Duitse Bondsrepubliek inzake vergoedingen ten gunste van Belgische onderdanen die het slachtoffer zijn geweest van nationaal-socialistische vervolgingsmaatregelen.

Art. 663-4-B. — *Reservefonds samengesteld in uitvoering van artikel 8, § 1, van het koninklijk besluit van 23 november 1961, betreffende de verdeling der sommen welke door de Duitse Bondsrepubliek gestort werden overeenkomstig de Belgisch-Duitse Overeenkomst van 28 september 1960.*

Voorafneming op voorgaand artikel.

Art. 663-6-B. — *Uitvoering van de Belgisch-Duitse Overeenkomst van 21 september 1962, betreffende de vergoeding aan oorlogsslachtoffers.*

Fonds gespijsd door de storting door de Duitse Bondsrepubliek van 30 000 000 D.M. met het oog op het toekennen van een aanvullende vergoeding aan de gewezen leden van de Wehrmacht uit de Oostkantons titularis op datum van 1 juli 1962 van een pensioen van burgerlijk oorlogsslachtoffer.

Art. 663-7-B. — *Wet van 21 januari 1963, Uitvoering van artikel 7, § 3, van het derde Aanvullend Akkoord van het Algemeen Verdrag betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en de Bondsrepubliek Duitsland.*

Fonds gespijsd door stortingen vanwege Duitse verzekeringsorganismen.

Art. 663-8-B. — *Uitvoering van het koninklijk besluit van 2 april 1965 waarbij een laatste vergoeding toegekend wordt ten laste van de som van 80 000 000 D.M. die door de Duitse Bondsrepubliek gestort werd.*

Fonds gespijsd door een voorafneming van 212 000 000 frank op artikel 663-3.

Art. 664-3-B. — *Fonds agricole.*

<i>Recettes :</i>	
Taxe d'abattage	F 200 000 000
Subvention compensatoire de la diminution de la	
taxe d'abattage	25 000 000
Prélèvements	1 720 000 000
Prime culture lin	30 000 000
Reconversion viticulture	30 000 000
	F 2 005 000 000
<i>Dépenses :</i>	
Froment	F 950 000 000
Céréales fourragères	200 000 000
Cultures industrielles	92 000 000
Horticulture	81 000 000
Produits laitiers	475 000 000
V viande et cheptel	75 000 000
Orge de brasserie	60 000 000
Divers	72 000 000
	F 2 005 000 000

Art. 664-4-C. — *Fonds piscicole.*

Ce Fonds est alimenté par un prélèvement sur le produit des permis de pêche. Le Roi détermine le montant de ce prélèvement, qui ne peut être inférieur à 55 %.

Les ressources de ce Fonds sont affectées au rempoissonnement des eaux auxquelles s'applique la loi du 1^{er} juillet 1954 sur la pêche fluviale, au renforcement de la surveillance, au soutien de la lutte contre la pollution et à l'amélioration de la pêche en général.

Le Fonds est géré par le Ministre de l'Agriculture. Un Comité central du Fonds piscicole, dont les membres sont nommés par le Ministre de l'Agriculture, fait des propositions et émet des avis sur l'utilisation des ressources du Fonds (arrêté royal du 13 décembre 1954).

Art. 666-1-B. — *Fonds du Commissariat général de l'Exposition de Bruxelles 1958.*

Solde au 1 ^{er} janvier 1966	F 1 000
Recettes de 1966	F —
Dépenses de 1966	F 1 000
Solde au 31 décembre 1966	F —

Crédit symbolique à maintenir pour le cas où des opérations à charge de ce Fonds auraient encore lieu en 1966.

Art. 666-2-C. — *Opérations effectuées pour compte du Commissariat général du Gouvernement près l'Exposition Universelle et Internationale de Bruxelles de 1958 par le Trésorier général de l'Exposition.*

Solde au 1 ^{er} janvier 1966	F 1 000
Recettes de 1966	F —
Dépenses de 1966	F 1 000
Solde au 31 décembre 1966	F —

Crédit symbolique à maintenir pour le cas où des opérations à charge de ce Fonds auraient encore lieu en 1966.

Art. 666-3-A. — *Recettes provenant de prestations effectuées pour compte de l'Institut pour la Recherche scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture.*

Solde au 1 ^{er} janvier 1966	F —
Recettes de 1966	F 5 000
Dépenses de 1966	F 5 000
Solde au 31 décembre 1966	F —

Certains laboratoires ou organismes scientifiques subventionnés par l'I.R.S.I.A. recourent aux services de laboratoires de l'Etat ou subventionnés par lui.

Si le coût de ces services était payé directement à ces derniers laboratoires, cela aurait pour effet d'accroître leurs ressources sans que celles-ci apparaissent dans les écritures de la comptabilité publique.

C'est pour corriger cette irrégularité que les redevances en question doivent être versées au Trésor avec imputation sur le présent article.

Le produit de ces versements ne pourra être utilisé que moyennant le visa préalable de la Cour des Comptes.

Art. 664-3-B. — *Landbouwfonds.*

<i>Ontvangsten :</i>	
Slachttaxe	F 200 000 000
Compensatietoeelage wegens de vermindering van de	
slachttaxe	25 000 000
Heffingen	1 720 000 000
Premie vlasteelt	30 000 000
Reconversie druiventelt	30 000 000
	F 2 005 000 000
<i>Uitgaven :</i>	
Tarwe	F 950 000 000
Voedergranen	200 000 000
Nijverheidsteelten	92 000 000
Tuinbouw	81 000 000
Zuivelprodukten	475 000 000
Vlees en vee	75 000 000
Brouwerijgerst	60 000 000
Diversen	72 000 000
	F 2 005 000 000

Art. 664-4-C. — *Visserijfonds.*

Het Fonds wordt gestijfd door een afneming op de opbrengst van de visverloven. De Koning stelt het bedrag van de afneming vast, dat niet minder dan 55 % mag bedragen.

De inkomsten van het Fonds worden aangewend voor de bepoting van de waterlopen waarop de wet van 1 juli 1954 op de riviervisserij van toepassing is, de verscherping van het toezicht, de steun aan de strijd tegen de verontreiniging en de verbetering van de visserij in het algemeen.

Het Fonds wordt beheerd door de Minister van Landbouw. Een Centraal Comité van het Visserijfonds waarvan de leden door de Minister van Landbouw worden benoemd, doet voorstellen en brengt adviezen uit over de aanwending van de inkomsten van het Fonds (koninklijk besluit van 13 december 1954).

Art. 666-1-B. — *Fonds van het Commissariaat-generaal der Tentoonstelling van Brussel 1958.*

Saldo op 1 januari 1966	F 1 000
Ontvangsten van 1966	F —
Uitgaven van 1966	F 1 000
Saldo op 31 december 1966	F —

Symbolisch krediet dat dient behouden voor het geval dat de verichtingen ten laste van dit Fonds nog in 1966 zouden plaats vinden.

Art. 666-2-C. — *Verrichtingen gedaan voor rekening van het Commissariaat-generaal van de Regering bij de Algemene Wereldtentoonstelling van Brussel 1958 door de Algemene Penningmeester van de Tentoonstelling.*

Saldo op 1 januari 1966	F 1 000
Ontvangsten van 1966	F —
Uitgaven van 1966	F 1 000
Saldo op 31 december 1966	F —

Symbolisch krediet dat dient behouden voor het geval dat de verichtingen ten laste van dit Fonds nog in 1966 zouden plaats vinden.

Art. 666-3-A. — *Ontvangsten voortkomende van prestaties uitgevoerd voor rekening van het Instituut voor Wetenschappelijk Onderzoek in de Nijverheid en de Landbouw.*

Saldo op 1 januari 1966	F —
Ontvangsten van 1966	F 5 000
Uitgaven van 1966	F 5 000
Saldo op 31 december 1966	F —

Zekere laboratoria of wetenschappelijke organismen ondersteund door het I.W.O.N.L. doen beroep op de diensten van de Staatslaboratoria of van laboratoria door hem gesubsidieerd.

Zo de kosten voor deze diensten rechtstreeks zouden betaald worden aan laatstgenoemde laboratoria, zou dat de vermeerdering van hun inkomsten voor gevolg hebben zonder dat deze voorkomen in de schriften van de openbare comptabiliteit.

Het is tot verbetering van deze onregelmatigheid dat de te betalen sommen in kwestie, dienen gestort in de Schatkist met aanrekening op dit artikel.

De opbrengst van deze stortingen zal slechts kunnen aangewend worden mits het voorafgaand visum van het Rekenhof.

Art. 666-4-A. — *Fonds d'aide aux initiatives économiques régionales (arrêté royal du 27 janvier 1959).*

Solde au 1 ^{er} janvier 1966	F	1 000
Recettes de 1966	F	—
Dépenses de 1966	F	1 000
Solde au 31 décembre 1966	F	—
Crédit symbolique.		

Bien que les crédits d'engagement soient en voie d'épuisement, la liquidation du « Fonds d'aide aux initiatives économiques régionales » ne peut cependant pas encore être envisagée parce qu'il est à prévoir que le solde des crédits de paiement ne sera pas totalement utilisé au 31 décembre 1965.

Art. 666-5-A. — *Fonds d'aide à l'industrie charbonnière en conformité du § 26 des conventions transitoires annexées au Traité instituant la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier.*

Solde au 1 ^{er} janvier 1966	F	—
Recettes de 1966	F	1 500 000 000
Dépenses de 1966	F	1 500 000 000
Solde au 31 décembre 1966	F	—

Cet article est alimenté par le crédit prévu à l'article 32.04 du budget du Ministère des Affaires économiques pour 1966, dont le montant s'élève à 1 500 000 000 de francs.

Les dépenses représentent les subventions allouées aux entreprises charbonnières bénéficiant d'une aide du Trésor belge.

Art. 666-6-A. — *Fonds mis à la disposition du Ministère des Affaires économiques en vue de financer les travaux d'exploration du sous-sol de la province de Luxembourg (arrêté royal du 17 août 1959).*

Solde au 1 ^{er} janvier 1966	F	1 000
Recettes de 1966	F	—
Dépenses de 1966	F	1 000
Solde au 31 décembre 1966	F	—

Crédit symbolique à maintenir pour le cas où des opérations à charge de ce Fonds auraient encore lieu en 1966.

Art. 666-8-A. — *Sommes mises à la disposition du Ministre des Affaires économiques, par prélèvement sur le produit de l'emprunt émis par la Fondation nationale pour le financement de la Recherche scientifique (arrêtés royaux des 3 février 1960 et 11 mai 1965) :*

1^o au profit de l'Institut pour l'encouragement de la recherche scientifique dans l'industrie et l'agriculture.

La constitution de ce Fonds est nécessitée par l'affectation directe d'une part du produit des emprunts émis par la Fondation nationale pour le financement de la Recherche scientifique.

Le libellé de l'article expose de façon précise la nature des dépenses qui seront couvertes à la charge du Fonds en question.

4^o en vue de l'octroi de subventions et de prêts pour la fabrication de prototypes et pour des recherches de technologie avancée.

Ce fonds a été prélevé sur l'emprunt de la Fondation Nationale pour le financement de la recherche scientifique en vue d'accentuer l'effort de recherche industrielle en matière de création de prototypes et de technologie avancée.

Une tranche de 100 millions est prévue pour le financement des recherches en cours tandis qu'une tranche de 170 millions est destinée aux programmes nouveaux.

6^o en vue d'un contrat d'études à confier à l'industrie belge en association avec la Communauté Européenne de l'énergie atomique (Euratom).

Ce crédit a été ouvert en 1965 au moyen de fonds provenant de l'emprunt de la Fondation nationale pour le financement de la recherche scientifique en vue de permettre une participation de l'Etat dans la charge d'un contrat d'étude sur les réacteurs rapides confié par Euratom à l'industrie belge.

L'intervention de l'Etat s'effectue en trois tranches de 25 millions. La prévision actuelle couvre les tranches relatives aux travaux des années 1965 et 1966.

Art. 666-4-A. — *Hulpfonds aan regionaal economische initiatieven (koninklijk besluit van 27 januari 1959).*

Saldo op 1 januari 1966	F	1 000
Ontvangsten van 1966	F	—
Uitgaven van 1966	F	1 000
Saldo op 31 december 1966	F	—
Symbolisch krediet.		

Alhoewel de vastleggingskredieten uitgeput geraken kan de vereffening van het « Hulpfonds voor regionaal economische initiatieven » evenwel nog niet worden overwogen, daar het te voorzien is dat het saldo der betalingskredieten niet volledig zal gebruikt zijn op 31 december 1965.

Art. 666-5-A. — *Fonds tot hulpverlening aan de steenkolenijverheid, overeenkomstig § 26 der overgangsbepalingen gevoegd bij het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal.*

Saldo op 1 januari 1966	F	—
Ontvangsten van 1966	F	1 500 000 000
Uitgaven van 1966	F	1 500 000 000
Saldo op 31 december 1966	F	—

Dit artikel wordt gespleisd door het krediet voorzien bij artikel 32.04 van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor 1966, waarvan het bedrag 1 500 000 000 frank belooft.

De uitgaven vertegenwoordigen de toelagen toegekend aan de Steenkolenondernemingen die het voordeel bekomen van een steun door de Belgische Schatkist.

Art. 666-6-A. — *Fondsen ter beschikking gesteld van het Ministerie van Economische Zaken ten einde de werken voor onderzoek van de ondergrond van de provincie Luxemburg te financieren (koninklijk besluit van 17 augustus 1959).*

Saldo op 1 januari 1966	F	1 000
Ontvangsten van 1966	F	—
Uitgaven van 1966	F	1 000
Saldo op 31 december 1966	F	—

Symbolisch krediet dat dient behouden voor het geval dat de verrichtingen ten laste van dit Fonds nog in 1966 zouden plaats vinden.

Art. 666-8-A. — *Sommen ter beschikking gesteld van de Minister van Economische Zaken, door voorafnemings op de opbrengst van de door de Nationale Stichting voor de financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek uitgeschreven lening (koninklijke besluiten van 3 februari 1960 en 11 mei 1965) :*

1^o ten behoeve van het Instituut tot aanmoediging van het wetenschappelijk onderzoek in nijverheid en landbouw.

De instelling van dit Fonds wordt genoodzaakt door de rechtstreekse aanwending van een gedeelte van de opbrengst van de door de Nationale Stichting voor de financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek uitgegeven leningen.

De tekst van het artikel weerspiegelt nauwkeurig de aard van de uitgaven die ten laste van bewust Fonds zullen gedekt worden.

4^o met het oog op de toekenning van subsidies en leningen voor de vervaardiging van prototypes en voor navorsing inzake van gevorderd technologisch onderzoek.

Dit fonds werd afgenomen op de opbrengst van de lening van de Nationale Stichting voor de financiering van het wetenschappelijk onderzoek ten einde de inspanning te bevorderen inzake industriële navorsing op het stuk van het vervaardigen van prototypes en van gevorderd technologisch onderzoek.

Een tranche van 100 miljoen wordt voorzien voor de reeds begonnen opzoeken, terwijl een tranche van 170 miljoen bestemd is voor nieuwe programma's.

6^o met het oog op een studiecontract dat aan de Belgische industrie zal worden toevertrouwd, in samenwerking met de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (Euratom).

Dit krediet werd in 1965 geopend door middel van fondsen die uitgetrokken werden op de lening van de Nationale Stichting voor de financiering van het wetenschappelijk onderzoek en zulks om de Staat in de gelegenheid te stellen bij te dragen in de kosten van een navorsingscontract op de snelle reactoren dat door Euratom aan de Belgische industrie werd toevertrouwd.

De tussenkomst van de Staat geschiedt in drie tranches van 25 miljoen frank. Het huidig voorstel omvat de tranches die betrekking hebben op de werken van de jaren 1965 en 1966.

Art. 666-9-B. — *Administration de la Mobilisation des Produits agricoles. Recettes et dépenses (arrêté ministériel du 30 décembre 1944).*

(Le trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)

Solde au 1 ^{er} janvier 1966	F	1 046 000
Recettes de 1966	F	—
Dépenses de 1966	F	1 046 000
Solde au 31 décembre 1966	F	—

Le département n'envisage plus que des récupérations et des dépenses de minime importance et de caractère administratif, inhérentes à la liquidation.

Art. 667-1-A. — *Fonds des maladies professionnelles (pour mémoire).*

Les arrêtés royaux des 18 janvier 1964 (Moniteur belge du 28 janvier 1964), 9 juin 1964 (Moniteur belge du 16 juin 1964) et 2 avril 1965 (Moniteur belge du 13 avril 1965) pris en exécution des articles 57 et 59 de la loi du 24 décembre 1963 relative à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles et à la prévention de celles-ci (Moniteur belge du 31 décembre 1963) désignent les organismes chargés de percevoir les cotisations dues au Fonds des maladies professionnelles.

Selon les dispositions de l'alinéa 2 de l'article 57 de la loi, l'Administration des Contributions directes ne sera dorénavant appelée à intervenir qu'en matière de cotisations restant en souffrance.

Art. 667-3-A. — *Produit des taxes d'assurances contre les accidents du travail dont le montant doit servir à venir en aide aux victimes d'accidents du travail.*

La loi du 11 janvier 1963 modifiant la législation sur les accidents du travail (Moniteur du 22 janvier 1963) a notamment créé une contribution additionnelle frappant les chefs d'entreprise non assurés, ni dispensés de contribuer au Fonds de garantie.

En application de l'article 3 de l'arrêté royal du 17 avril 1964 réglant le financement des avantages octroyés par la Caisse de prévoyance et de secours en faveur des victimes des accidents du travail (Moniteur belge du 30 avril 1964), l'Administration des Contributions directes perçoit les contributions additionnelles et en verse le produit à la Caisse.

L'article 3 de l'arrêté royal du 17 avril 1964 prévoit que les fonds provenant de la perception de la cotisation de 10 % sont versés mensuellement par les assureurs agréés au compte de chèques postaux de la Caisse de prévoyance et de secours en faveur des victimes des accidents du travail (Moniteur belge du 30 avril 1964).

Les cotisations dues par les chefs d'entreprise non assurés ni dispensés de contribuer au Fonds de garantie, sont perçues par l'Administration des Contributions directes et sont transférées directement à la Caisse de prévoyance et de secours en faveur des victimes des accidents du travail.

Art. 667-4-A. — *Fonds spécial destiné à faire face aux dépenses résultant des résolutions prises consécutivement aux réunions de la Conférence nationale du Travail, tenues les 16 et 17 juin 1947.*

Ce Fonds a été alimenté à concurrence de :

1 200 000 000 de francs par la perception d'une taxe à l'exportation de 3 %;

3 700 000 francs par un crédit budgétaire (art. 25-2, budget du Ministère du Travail et de la Prévoyance sociale pour l'exercice 1953).

Art. 667-5-B. — *Fonds remis au Trésor pour le service financier des rentes, pensions ou allocations au profit de bénéficiaires de législations sociales étrangères, résidant en Belgique, conformément aux accords internationaux intervenus :*

a) Accord belgo polonais du 24 mars 1947;

b) Troisième Accord complémentaire à la Convention générale de Sécurité sociale entre la Belgique et la République Fédérale d'Allemagne du 7 décembre 1957, approuvé par les Chambres et faisant l'objet de la loi du 21 janvier 1963 (Moniteur belge du 21 février 1964).

Fonds d'origine étrangère.

Le solde estimé au 31 décembre 1965 est réalisable, étant donné que la Convention belgo-allemande et ses accords complémentaires sont entrés en vigueur le 9 novembre 1963 et sortent leurs effets le 1^{er} janvier 1959.

Art. 666-9-B. — *Bestuur van de Mobilisatie der Landbouwproducten. Ontvangsten en uitgaven (ministerieel besluit van 30 december 1944).*

(De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debiteurstoestand der rekening.)

Saldo op 1 januari 1966	F	1 046 000
Ontvangsten van 1966	F	—
Uitgaven van 1966	F	1 046 000
Saldo op 31 december 1966	F	—

Het departement voorziet nog slechts invorderingen en minder belangrijke uitgaven en uitgaven van administratieve aard, die eigen zijn aan de vereffening.

Art. 667-1-A. — *Fonds voor beroepsziekten (pro memoria).*

De koninklijke besluiten van 18 januari 1964 (Belgisch Staatsblad 28 januari 1964), 9 juni 1964 (Belgisch Staatsblad 16 juni 1964) en 2 april 1965 (Belgisch Staatsblad 13 april 1965) getroffen in uitvoering der artikelen 57 en 59 van de wet van 24 december 1963 betreffende de schadeloosstelling voor en de voorkoming van beroepsziekten (Belgisch Staatsblad 31 december 1963) duiden de instellingen aan belast met de inning der bijdragen verschuldigd aan het Fonds voor de beroepsziekten.

Volgens de beschikkingen van alinea 2 van artikel 57 van de wet zal het Bestuur der Directe Belastingen voortaan slechts mogen tussenkomen voor de bijdragen welke niet op tijd gestort zijn.

Art. 667-3-A. — *Opbrengst van de verzekeringsbijdragen inzake arbeidsongevallen waarmede de slachtoffers van arbeidsongevallen dienen gesteund.*

De wet van 11 januari 1963 tot wijziging van de arbeidsongevalwetgeving (Belgisch Staatsblad 22 januari 1963) heeft een bijkomende bijdrage ingevoerd voor de ondernemingshoofden die niet verzekerd en niet vrijgesteld zijn van de betaling van bijdragen aan het Waarborgfonds.

In toepassing van artikel 3 van het koninklijk besluit van 17 april 1964 tot regeling van de financiering der voordelen verleend door de Steun- en Voorzorgskas ten behoeve van door arbeidsongevallen getroffen (Belgisch Staatsblad 30 april 1964) int het Bestuur van de Directe Belastingen de bijkomende bijdragen en stort de opbrengst aan de Kas.

Artikel 3 van het koninklijk besluit van 17 april 1964 voorziet dat de fondsen voortkomend van de inning der bijdrage van 10 % maandelijks door de gemachtigde verzekeraars worden gestort op postcheckrekening van de Steun- en Voorzorgskas ten behoeve van de door arbeidsongevallen getroffen (Belgisch Staatsblad van 30 april 1964).

De bijdragen verschuldigd door de niet verzekerde en niet vrijgestelde ondernemingshoofden van de bijdragen van het Waarborgfonds, worden geïnd door het Bestuur van de Directe Belastingen en worden onmiddellijk overgemaakt aan de Steun- en Voorzorgskas ten behoeve van de door arbeidsongevallen getroffen.

Art. 667-4-A. — *Speciaal fonds bestemd ter bestrijding van de uitgaven voortvloeiend uit de resoluties aangenomen ingevolge de vergaderingen van de Nationale Arbeidsconferentie, gehouden op 16 en 17 juni 1947.*

Dit Fonds werd gespijsd ten belope van :

1 200 000 000 frank door de heffing van een uitvoerrecht van 3 %;

3 700 000 frank door een begrotingskrediet (art. 25-2, begroting van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg voor het dienstjaar 1953).

Art. 667-5-B. — *Aan de Schatkist overgemaakte gelden voor de uitkering van de renten, pensioenen of toelagen ten bate van de gerechtigden op de voordelen van de buitenlandse sociale wetgevingen, die in België verblijven, overeenkomstig de gesloten internationale akkoorden :*

a) Belgisch-Pools Akkoord van 24 maart 1947;

b) Derde Aanvullend Akkoord op de Algemene Sociale Zekerheids-overeenkomst tussen België en de Duitse Bondsrepubliek van 7 december 1957, bekrachtigd door de Kamers bij de wet van 21 januari 1963 (Belgisch Staatsblad van 21 februari 1964).

Gelden van vreemde herkomst.

Het op 31 december 1965 geschatte saldo kan verwezenlijkt worden gelet op het feit dat de Belgisch-Duitse Overeenkomst en zijn aanvullende akkoorden in werking getreden zijn de 9 november 1963 met uitwerking vanaf 1 januari 1959.

Art. 667-6-B. — *Produit et affectation des emprunts que le Ministre des Finances est autorisé à contracter auprès de la Caisse Générale d'Épargne et de Retraite en application de la loi portant organisation d'un régime de pension de retraite et de survie au profit des assurés libres.*

Suivant l'article 28 de la loi du 12 février 1963 relative à l'organisation d'un régime de pension de retraite et de survie au profit des assurés libres, la Caisse Générale d'Épargne et de Retraite est amenée à consentir des prêts à l'État, en cas d'insuffisance de la dotation annuelle de 400 millions de francs prévue par le même article. Ces prêts sont consentis dans la mesure où l'exige le financement des prestations, sans toutefois que le montant total des sommes avancées au cours d'une année puisse dépasser de plus de 200 millions de francs le montant total des versements nets encaissés dans le cadre de la loi précitée pendant l'année considérée. Les avances sont à répartir entre la Caisse Générale d'Épargne et de Retraite et la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie.

Ces prêts produisent intérêt à partir du jour où les fonds sont avancés, au taux établi par le Roi au début de chaque année, sur la base de la moyenne des taux d'intérêts des emprunts à long terme émis par l'État au cours de l'année écoulée.

Art. 668-1-A. — *Fonds du Tournoi triangulaire de football.*

Les recettes et dépenses prévues concernent le match Belgique-Grande-Bretagne, dont la Belgique doit assurer l'organisation en 1966.

Art. 668-2-A. — *Fabrication, ventes, expertises, poinçonnages, etc., relatifs au matériel de protection contre les armes ABC.*

Les recettes résultent de l'expertise et de l'estampillage de matériel de protection contre les armes ABC, ainsi que de l'agrément de masques anti-gaz pour le Ministère de l'Emploi et du Travail; les dépenses couvrent le remplacement des matières et matériel mis en œuvre.

Art. 668-3-A. — *Opérations de liquidation d'engagements communs contractés dans le cadre de traités ou accords internationaux — et art. 824-1-B — Comptes courants des cessions et prestations réciproques effectuées dans le cadre de traités ou accords internationaux.*

(Le Trésor consentira les avances que nécessiterait une position débitrice des comptes courants.)

L'article 668-3-A couvre essentiellement les dépenses afférentes :

- aux travaux communs d'infrastructure OTAN à réaliser en Belgique;
- à la construction de dépôts pour compte de la République Fédérale d'Allemagne;
- au fonctionnement du camp de Vogelsang et d'autres installations interalliées dont la gestion a été confiée aux forces armées belges.

Les recettes proviennent :

- en ce qui concerne l'infrastructure OTAN, d'une part, des crédits prévus au budget extraordinaire au titre de participation de la Défense nationale dans lesdits travaux communs et, d'autre part, des interventions des pays étrangers dans ces mêmes travaux;
- en ce qui concerne la construction de dépôts, des versements effectués de ce chef par la République Fédérale;
- en ce qui concerne le camp de Vogelsang et les autres installations interalliées, d'une part des crédits prévus au titre I du budget du Ministère de la Défense nationale (art. 12.21 et 34.05) au titre de participation de la Défense nationale dans les frais de fonctionnement, d'autre part des participations dans ces mêmes frais des pays alliés intéressés.

Ces recettes, à l'exception de celles correspondant aux participations de la Défense nationale, transitent par l'article 824-1-B où elles sont affectées, par priorité, à l'apurement éventuel des avances consenties par le Trésor aux comptes courants débiteurs en application de la disposition spéciale insérée dans le texte de cet article. Il s'agit, en l'occurrence, d'avances destinées à permettre le virement à l'article 668-3-A des montants nécessaires préalablement à l'engagement des dépenses.

Art. 667-6-B. — *Ophbrengst en bestemming van de leningen welke de Minister van Financiën mag aangaan bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, in toepassing van de wet betreffende de inrichting van een ouderdoms- en overlevingspensioenregeling ten behoeve van de vrijwillige verzekerden.*

Overeenkomstig artikel 28 van de wet van 12 februari 1963 betreffende de inrichting van een ouderdoms- en overlevingspensioenregeling ten behoeve van de vrijwillige verzekerden, is de Algemene Spaar- en Lijfrentekas er toe verplicht aan het Rijk leningen toe te staan ingeval de bij hetzelfde artikel bepaalde jaarlijkse dotatie van 400 miljoen frank ontoereikend mocht zijn. Die leningen worden toegestaan in zover de financiering der uitkeringen zulks vereist, zonder dat het totaal bedrag van de in de loop van één jaar voorgeschooten sommen het totaal bedrag der netto-stortingen die in het raam van de voormelde wet gedurende het in aanmerking genomen jaar zijn geëind, met meer dan 200 miljoen frank mag overschrijden. Deze voorschotten moeten verdeeld worden onder de Algemene Spaar- en Lijfrentekas zelf en de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen.

Deze leningen brengen vanaf de dag dat de gelden worden voorgeschooten, interest op tegen de rentevoet die bij het begin van elk jaar door de Koning wordt vastgesteld op basis van de gemiddelde rentevoet der langlopende leningen die tijdens het afgelopen jaar door het Rijk zijn uitgegeven.

Art. 668-1-A. — *Fonds van het Driehoekstornooi voor voetbalspel.*

De voorziene ontvangsten en uitgaven hebben betrekking op de wedstrijd België-Groot-Brittannië waarvan België de inrichting verzekert in 1966.

Art. 668-2-A. — *Vervaardigen, verkoop, expertise, stempeling, enz., van beschermingsmateriaal tegen ABC-wapens.*

De ontvangsten vloeien voort uit de expertise en de afstempeling van beschermingsmateriaal tegen ABC-wapens, alsook uit de goedkeuring van anti-gasmaskers voor het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid; de uitgaven dekken de vervanging van gebruikte stoffen en materieel.

Art. 668-3-A. — *Vereffeningverrichtingen van gemeenschappelijke verbintenissen aangegaan in het raam van internationale verdragen of overeenkomsten — en art. 824-1-B — Lopende rekeningen der wederzijdse cessions en verstrekkings verwezenlijkt in het raam van internationale verdragen of overeenkomsten.*

(De Schatkist zal de voorschotten toestaan die zouden veroorzaken worden door een debet-saldo van de lopende rekeningen.)

Artikel 668-3-A dekt hoofdzakelijk de uitgaven in verband met :

- de gemeenschappelijke NATO-onderbouwwerken te verwezenlijken in België;
- de bouw van depots voor rekening van de Duitse Bondsrepubliek;
- de werkingskosten van het kamp van Vogelsang en van andere intergeallieerde installaties waarvan het beheer aan de Belgische strijdkrachten toevertrouwd werd.

De ontvangsten zijn herkomstig :

- wat de NATO-onderbouwwerken betreft, enerzijds, van de kredieten uitgetrokken op de buitengewone begroting bij wijze van tussenkomst van Landsverdediging in bedoelde gemeenschappelijke werken en, anderzijds, van de tussenkomsten van de vreemde landen in diezelfde werken;
- wat de bouw van depots betreft, van de uit dien hoofde door de Bondsrepubliek verrichte stortingen;
- wat het kamp van Vogelsang en de andere intergeallieerde installaties betreft, enerzijds van de bij titel I van de begroting van Landsverdediging voorziene kredieten (art. 12.21 en 34.05) bij wijze van tussenkomst van Landsverdediging in de werkingskosten, anderzijds van de tussenkomsten van de betrokken geallieerde landen in diezelfde kosten.

Deze ontvangsten, met uitzondering van deze welke met de tussenkomsten van Landsverdediging overeenstemmen, geschieden langs artikel 824-1-B om, waar zij, bij voorrang, aangewend worden tot de eventuele aanzuivering van de voorschotten toegestaan door de Schatkist aan de lopende rekeningen met debetsaldo bij toepassing van de in de tekst van dit artikel ingelaste bijzondere beschikking. Het gaat hier om voorschotten, welke de overschrijding van de vereiste bedragen op artikel 668-3-A moeten toelaten vóór de vastlegging van de uitgaven.

Art. 668-4-A. — *Exploitation du réseau Centre-Europe des pipelines : liquidation des engagements — et art. 824-2-B. — Exploitation du réseau Centre-Europe des pipelines : compte courant des recettes et dépenses.*

(Le Trésor consentira les avances que nécessiterait une position débitrice du compte courant.)

Les dépenses du Comité de Gestion et du Bureau des Pipelines incombent au budget de l'OTAN; celles de l'Agence d'Exploitation et des divisions et agences nationales sont financées par les recettes d'exploitation du réseau et, dans la mesure où ces dernières sont insuffisantes, par des quotes-parts d'intervention se répartissant entre les utilisateurs selon un pourcentage fixé provisoirement à 10,49 % pour la Belgique.

L'article 668-4-A est crédité :

- des sommes versées par l'Agence d'Exploitation au titre de financement des dépenses de la division belge des pipelines à la charge des recettes d'exploitation du réseau;
- le cas échéant, des prélèvements effectués sur le crédit de l'article compétent du budget de la Défense nationale (art. 28.5 en 1962), en vue d'assurer l'équilibre des recettes et des dépenses; comme en 1963, 1964 et 1965, aucun crédit ne doit être prévu à cette fin en 1966.

Il est débité :

- des dépenses de personnel et de fonctionnement de la division belge des pipelines;
- le cas échéant, de l'intervention belge dans les dépenses de l'Agence d'Exploitation.

Pour sauvegarder le contrôle de la Cour des Comptes, toutes ces dépenses sont engagées et liquidées à l'intervention de l'article 668-4-A. A l'exception des prélèvements effectués sur le budget de la Défense nationale, les recettes transitent au préalable par l'article 824-2-B, où elles sont affectées en priorité à l'apurement éventuel des avances consenties par le Trésor en application de la disposition spéciale insérée dans le texte de cet article; l'octroi de ces avances doit permettre le virement en temps voulu à l'article 668-4-A des montants nécessaires préalablement à l'engagement des dépenses.

Art. 669-1-A. — *Paiements prévus à l'article 6 de la loi du 30 avril 1958 attribuant une indemnité de frais funéraires aux ayants droit des pensionnés de l'Etat : 24 000 000 de francs.*

(Le Ministre des Finances peut consentir des avances à valoir sur l'indemnité prévue par l'article 6 de la loi du 30 avril 1958 modifiant les arrêtés royaux n° 254 et 255 du 12 mars 1936 unifiant les régimes de pensions des veuves et des orphelins du personnel civil de l'Etat et des membres de l'armée et de la gendarmerie et instituant une indemnité de funérailles en faveur des ayants droit des pensionnés de l'Etat.)

Voir justification à l'article 669-4-B.

Art. 669-2-A. — *Exécution de l'article 13, § 2, alinéas 4 et 5 de la loi du 21 mai 1955 relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers, de l'article 13, alinéas 3 et 4 de la loi du 12 juillet 1957 relative à la pension de retraite et de survie des employés et de l'article 2 de l'arrêté royal du 10 mars 1961 : 10 000 000 de francs.*

Voir justification à l'article 669-3-B.

Art. 669-3-B. — *Pensions, suppléments compensatoires de pensions alloués sous le régime antérieur à celui prévu par la loi du 14 juillet 1951, avances sur pensions de l'exercice en cours et des exercices antérieurs des veuves et orphelins des membres du personnel civil de l'Etat et assimilé, ainsi que des officiers, des militaires de rang subalterne et des gendarmes. — Remboursements prévus à l'article 36 de l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936. — Restitution de contributions indûment versées. — Remboursements prévus par la loi du 14 avril 1965.*

Ces pensions sont régies par les arrêtés royaux n° 254 et 255 du 12 mars 1936 et des lois du 14 juillet 1951 et 2 août 1955.

Recettes :

a) Retenues sur traitements, casuel et émoluments du personnel rétribué par l'Etat, susceptibles d'entrer en compte dans le calcul des pensions F 2 445 000 000

b) Retenues sur traitements, casuel et émoluments dont la charge n'incombe pas au Trésor, susceptibles d'entrer en compte dans le calcul des pensions des membres de l'enseignement 120 000 000

Art. 668-4-A. — *Uitbating van het Midden-Europa pijpleidingennet : vereffening van de verbintenissen — en art. 824-2-B. — Uitbating van het Midden-Europa pijpleidingennet : lopende rekening van de ontvangsten en uitgaven.*

(De Schatkist zal de voorschotten toestaan die zouden veroorzaken worden door een debetsaldo van de lopende rekening.)

De uitgaven van het Beheerscomité en van het Bureau der Pijpleidingen vallen ten laste van de begroting van de NATO; deze van het Uithatingsagentschap en van de nationale afdelingen en agentschapen worden gefinancierd met de bedrijfsontvangsten van het net en in de mate dat deze laatste onvoldoende blijken, met interventiebijdragen die onder de gebruikers omgeslagen worden volgens een voor België voorlopig op 10,49 % vastgesteld percentage.

Het artikel 668-4-A wordt gecrediteerd :

- met de door het uitbatingsagentschap gestorte sommen ter financiering van de uitgaven der Belgische pijpleidingen-afdeling welke ten laste vallen van de bedrijfsontvangsten van het net;
- gebeurlijk met de op het krediet van het passend artikel van de begroting van Landsverdediging afgenomen sommen (art. 28.5 in 1962) ter verwezenlijking van het evenwicht tussen de ontvangsten en de uitgaven; zoals in 1963, 1964 en 1965 moet er te dien einde geen enkel krediet voorzien worden in 1966.

Het wordt gedebiteerd :

- met de personeels- en werkingsuitgaven van de Belgische afdeling der pijpleidingen;
- in voorkomend geval met de Belgische tussenkomst in de uitgaven van het Uithatingsagentschap.

Ter vrijwaring van de controle van het Rekenhof, worden al deze uitgaven door bemiddeling van artikel 668-4-A vastgelegd en vereffend.

Met uitzondering van de op de begroting van Landsverdediging afgenomen sommen, geschieden de ontvangsten langs artikel 824-2-B om, waar zij, bij voorrang aangewend worden tot de eventuele aanzuivering van de voorschotten toegestaan door de Schatkist bij toepassing van de in de tekst van dit artikel ingelaste bijzondere beschikking; de toekenning van deze voorschotten moet toelaten de vereiste bedragen te gepasten tijde, vóór de vastlegging van de uitgaven, op artikel 668-4-A over te schrijven.

Art. 669-1-A. — *Betalingen voorzien bij artikel 6 der wet van 30 april 1958 dat de toekenning van een begrafenisvergoeding ten gunste van de rechthebbenden van gepensioneerde Rijksambtenaren voorziet : 24 000 000 frank.*

(De Minister van Financiën kan voorschotten toestaan op de vergoeding vermeld in artikel 6 van de wet van 30 april 1958 tot wijziging van de koninklijke besluiten n° 254 en 255 van 12 maart 1936 waarbij eenheid wordt gebracht in het regime van de pensioenen der weduwen en wezen van het burgerlijk rijkspersoneel en van de leden van het leger en van de rijkswacht, en tot instelling van een begrafenisvergoeding ten gunste van de rechthebbenden van gepensioneerde rijksambtenaren.) Zie verantwoording bij artikel 669-4-B.

Art. 669-2-A. — *Uitvoering van artikel 13, § 2, alinea 4 en 5 van de wet van 21 mei 1955 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders, van artikel 13, alinea 3 en 4 van de wet van 12 juli 1957 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden en van artikel 2 van het koninklijk besluit van 10 maart 1961 : 10 000 000 frank.*

Zie verantwoording bij artikel 669-3-B.

Art. 669-3-B. — *Pensioenen, compensatiebijslagen van pensioenen toegekend onder het regime in voege vóór dit voorzien bij de wet van 14 juli 1951, voorschotten op pensioenen van het lopend en de vroegere dienstjaren van weduwen en wezen van de leden van het burgerlijk Rijkspersoneel en de gelijkgestellten alsmede van de officieren, de militairen van ondergeschikte rang en de rijkswachters. — Teruggbetalingen voorzien bij artikel 36 van het koninklijk besluit n° 255 van 12 maart 1936. — Teruggave van ten onrechte gestorte bijdragen. — Teruggbetalingen voorzien bij de wet van 14 april 1965.*

Deze pensioenen worden beheerst door de koninklijke besluiten n° 254 en 255 van 12 maart 1936 en de wetten van 14 juli 1951 en 2 augustus 1955.

Ontvangsten :

a) Afhoudingen op wedden, toevallige wedden en emolumenten van het door de Staat bezoldigd personeel en welke in aanmerking kunnen komen bij de berekening van de pensioenen F 2 445 000 000

b) Afhoudingen op wedden, toevallige wedden en emolumenten welke niet ten laste van de Staat zijn en die in aanmerking kunnen komen bij de berekening van de pensioenen van het onderwijzend personeel 120 000 000

c) Retenues sur traitements, casuel et émoluments des fonctionnaires et employés des régies et des établissements publics autonomes, visés par l'arrêté royal n° 117 du 27 février 1935	100 000 000
d) Contributions extraordinaires	4 000 000
e) Sommes à verser par l'Etat et les communes en cas de nomination d'un commissaire ou agent de la police communale dans la police judiciaire ou aux services de la Sûreté de l'Etat	20 000
f) Intervention des provinces et des communes dans le paiement des pensions accordées à des veuves et orphelins de fonctionnaires et employés de l'Etat et de professeurs et instituteurs pour les années de participation aux caisses de prévoyance supprimées par la loi du 16 mai 1876 (art. 1 ^{er} de la loi du 31 mars 1884).	30 000
g) Transferts effectués par des organismes d'assurances	55 000 000
h) Parts de pensions de survie à charge des fonds de pensions de survie gérés par les pouvoirs et organismes visés par l'article 1 ^{er} , b, c, e, de la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public	115 000
i) Part dans le produit des amendes, saisies et confiscations	9 000 000
j) Retenues pour congés, absences ou punitions disciplinaires	950 000
k) Revenus des capitaux des caisses de veuves et orphelins cédés au Fonds d'amortissement de la Dette publique et produit de l'encaissement des titres amortis (versés au budget des Voies et Moyens) (pour mémoire)	—
l) Prélèvement sur les pensions de retenues arriérées sur les traitements	10 000
m) Annulation d'arrérages de pensions ordonnancés indûment après décès	14 000 000
Total F	2 748 125 000

Dépenses :

a) Pensions et avances sur pensions de l'exercice en cours et des exercices antérieurs des veuves et des orphelins du personnel civil de l'Etat et du personnel assimilé (*y compris les parts de pension accordées ou à accorder à des veuves, enfants ou orphelins de fonctionnaires ou employés de l'Etat, des professeurs et instituteurs, pour les années de participation aux caisses de prévoyance supprimées par la loi du 16 mai 1876 — art. 1 de la loi du 31 mars 1884*).

Pensions et suppléments compensatoires de pensions accordés sous le régime antérieur à celui prévu par la loi du 14 juillet 1951, aux veuves et orphelins visés au 8^e alinéa du rapport au Roi précédant l'arrêté royal n° 254 du 12 mars 1936.

Montant annuel fixe F	1 466 000 000
Majoration de 10 % suivant l'index	146 600 000
Total F	1 612 600 000

b) Pensions et avances sur pensions de l'exercice en cours et des exercices antérieurs des veuves et des orphelins des officiers, des militaires de rang subalterne et des gendarmes.

Pensions et suppléments compensatoires de pensions accordés sous le régime antérieur à celui prévu par la loi du 14 juillet 1951, aux veuves et orphelins visés aux 3^e, 4^e et 5^e alinéas du rapport au Roi, précédant l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936.

Montant annuel fixe F	760 000 000
Majoration de 10 % suivant l'index	76 000 000
Total F	836 000 000

c) Remboursement à des officiers, à des militaires de rang subalterne de l'armée et de la gendarmerie ou à leurs ayants droit, des sommes prévues à l'article 36 de l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936 (exercice en cours et exercices antérieurs) et restitution de contributions indûment versées F 3 000 000 |

d) Parts de pensions de survie à rembourser aux fonds de pensions de survie gérés par les pouvoirs et organismes visés par l'article 1^{er}, b, c, e, de la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public 550 000 |

Total F 2 452 150 000

c) Afhoudingen op wedden, toevallige wedden en emolumenten der ambtenaren en beambten der regieën en der zelfstandige openbare instellingen, bedoeld bij koninklijk besluit n° 117 van 27 februari 1935	100 000 000
d) Buitengewone belastingen	4 000 000
e) Sommen door Staat en gemeenten gestort wanneer een commissaris of agent van de gemeentelijke politie benoemd wordt bij de gerechtelijke politie of bij de Veiligheid van de Staat	20 000
f) Provinciale en gemeentelijke bijdrage tot de betaling der pensioenen van weduwen en wezen van rijksambtenaren en beambten en van leraars en onderwijzers voor de jaren dat zij bijgedragen hebben aan de voorzorgskassen afgeschaft bij de wet van 16 mei 1876 (art. 1 der wet van 31 maart 1884)	30 000
g) Overdrachten door verzekeringsorganismen	55 000 000
h) Aandelen van overlevingspensioenen ten laste van de fondsen voor overlevingspensioenen beheerd door de machten en organismen bedoeld bij artikel 1, b, c, e, van de wet van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector	115 000
i) Aandelen in de opbrengst van de boeten, beslagleggingen of verbeurdverklaringen	9 000 000
j) Inhoudingen wegens verlof, afwezigheid of tuchtschelden	950 000
k) Inkomsten uit de kapitalen der weduwen- en wezenkassen aan het Fonds tot delging der Rijks-schuld overgedragen en opbrengst van de incassering der afgeloste effecten (gestort aan de Rijksmiddelenbegroting) (pro memorie)	—
l) Afnemng op de pensioenen van achterstallige inhoudingen op de wedden	10 000
m) Nietigverklaring van na het overlijden geordonnanceerde pensioenachterstallen	14 000 000
Totaal F	2 748 125 000

Uitgaven :

a) Pensioenen en voorschotten op pensioenen van het lopend en de vroegere dienstjaren der weduwen en wezen van het burgerlijk Rijks-personeel en het gelijkgesteld personeel (*inbegrepen de pensioengedcelten verleend of te verlenen aan de weduwen, kinderen of wezen van Rijksambtenaren en beambten, van leraren en onderwijzers, voor de jaren deelneming aan de voorzorgskassen afgeschaft bij de wet van 16 mei 1876 — art. 1 der wet van 31 maart 1884*).

Pensioenen en compensatiebijslagen van pensioenen toegekend onder het regime in voege vóór dit voorzien bij de wet van 14 juli 1951, aan de weduwen en wezen bedoeld bij het 8^e lid van het verslag aan de Koning dat het koninklijk besluit n° 254 van 12 maart 1936 voorafgaat.

Vast jaarlijks bedrag F	1 466 000 000
Verhoging van 10 % wegens index	146 600 000

Totaal F 1 612 600 000

b) Pensioenen en voorschotten op pensioenen van het lopend en de vroegere dienstjaren der weduwen en wezen van officieren, militairen van lagere rang en rijkswachters.

Pensioenen en compensatiebijslagen van pensioenen toegekend onder het regime in voege vóór dit voorzien bij de wet van 14 juli 1951 aan de weduwen en wezen bedoeld bij het 3^e, 4^e en 5^e lid van het verslag aan de Koning, dat het koninklijk besluit n° 255 van 12 maart 1936 voorafgaat.

Vast jaarlijks bedrag F	760 000 000
Verhoging van 10 % wegens index	76 000 000

Totaal F 836 000 000

c) Terugbetaling aan de officieren, aan de militairen van lagere rang van het leger en de rijkswacht of aan hun rechthebbenden der sommen voorzien bij artikel 36 van het koninklijk besluit n° 255 van 12 maart 1936 (lopend en vroegere dienstjaren) en terugbetaling van ten onrechte gestorte bijdragen. F 3 000 000 |

d) Aandelen van overlevingspensioenen terug te storten aan de fondsen voor overlevingspensioenen beheerd door de machten en organismen bedoeld bij artikel 1, b, c, e, van de wet van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector. 550 000 |

Totaal F 2 452 150 000

Les recettes sont augmentées par suite de la majoration des barèmes de traitements.

Il convient de remarquer que les revenus des capitaux des caisses des veuves dissoutes et le produit des titres amortis sont versés au budget des voies et moyens (art. 302-4b).

Les dépenses se sont accrues par suite de l'augmentation du nombre de pensions.

Art. 669-4-B. — *Recettes et dépenses prévues par la loi du 30 avril 1958 modifiant les arrêtés royaux n° 254 et 255 du 12 mars 1936 et instituant une indemnité de funérailles en faveur des ayants droit des pensionnés de l'Etat.*

Montant de la retenue de 0,5 % effectuée au profit du Trésor sur le montant brut des pensions de retraite civiles et ecclésiastiques, des pensions militaires pour ancienneté de service et des pensions de retraite servies par la Caisse des ouvriers de l'Etat F 39 600 000

Montant des pensions attribuées en exécution de la loi du 30 avril 1958 précitée F 49 500 000

Crédits nécessaires pour couvrir la charge prévue à l'article 669-1-A du budget pour l'Ordre F 24 000 000

L'augmentation de la dépense est due à l'accroissement du nombre de pensions.

Par contre, la somme de 24 000 000 de francs sera suffisante pour couvrir les besoins de l'article 669-1-A.

Art. 669-5-B. — *Exécution 1° des articles 4, 9 et 13, § 3, de la loi du 28 avril 1958, relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit;*

2° de la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public pour ce qui concerne les pensions de survie visées par la loi du 28 avril 1958 susdite.

Recettes: 1 350 000 francs.

Dépenses: 100 000 francs.

Art. 669-6-B. — *Caisse des ouvriers de l'Etat.*

Ces pensions sont régies par l'arrêté royal du 1^{er} juillet 1937.

Recettes.

a) Retenues sur salaire des ouvriers rétribués par le Trésor	F 50 000 000
b) Retenues sur salaires des ouvriers rétribués par la Régie des Télégraphes et des Téléphones, etc.	60 200 000
c) Subsidés à charge du Trésor	117 271 000
d) Subsidés à charge des Régies	125 000 000
e) Subsidés à charge des établissements publics autonomes	1 800 000
f) Contributions extraordinaires (pour mémoire)	—
g) Annulation d'arrérages ordonnancés indûment après décès	2 000 000
h) Parts de pension (loi du 14 avril 1965)	110 000
Total	F 356 381 000

Dépenses.

a) Pensions	F 350 000 000
b) Secours	350 000
c) Parts de pension (loi du 14 avril 1965)	110 000
d) Frais généraux	2 000
Total	F 350 462 000

L'augmentation des recettes par rapport aux évaluations de 1965 provient de nouvelles affiliations et de l'application des dispositions de l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 10 mars 1961.

Quant à l'accroissement des dépenses, il résulte d'un nombre accru de pensions, de l'application de la loi du 27 juillet 1962 relative au minimum garanti et de l'exécution des dispositions de l'arrêté royal du 10 mars 1961.

Art. 670-1-B. — *Non-valeurs et restitutions de droits indûment perçus: impôts directs et taxes y assimilées, remboursements d'intérêts de retard, etc.*

Les prévisions inscrites au budget des Voies et Moyens sont limitées à des montants nets, c'est-à-dire à la différence entre le montant des droits recouvrés ou apurés et celui des non-valeurs et restitutions.

De ontvangsten zijn vermeerderd wegens de verhoging van de wed-schalen.

Er dient opgemerkt dat de inkomsten uit de kapitalen der ontbonden weduwenkassen en de opbrengst van de afgeloste effecten op de Rijksmiddelenbegroting gestort worden (art. 302-4b).

De uitgaven zijn toegenomen wegens de vermeerdering van het aantal pensioenen.

Art. 669-4-B. — *Opbrengsten en uitgaven voorzien bij de wet van 30 april 1958 houdende wijziging van de koninklijke besluiten n° 254 en 255 van 12 maart 1936 en instelling van een begrafenis-vergoeding ten gunste van de rechthebbenden van gepensioneerde Rijksambtenaren.*

Bedrag van de inhouding van 0,5 % ten bate der Schatkist op het bruto-bedrag van de burgerlijke en kerkelijke rustpensioenen, van de militaire pensioenen wegens diensttijd en van de door de Rijkswerkkliedencas uitgekeerde pensioenen F 39 600 000

Bedrag der ter uitvoering der voormelde wet van 30 april 1958 verleende pensioenen F 49 500 000

Vereiste kredieten tot dekking van de bij artikel 669-1-A van de begroting voor Orde voorziene last F 24 000 000

De toename van de uitgaven spruit voort uit de vermeerdering van het aantal pensioenen.

Daarentegen zal de som van 24 000 000 frank voldoende zijn om aan de noodwendigheden van artikel 669-1-A te voldoen.

Art. 669-5-B. — *Uitvoering 1° der artikelen 4, 9 en 13, § 3, van de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van de leden van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut en van hun rechthebbenden;*

2° van de wet van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregeling van de openbare sector voor wat betreft de overlevingspensioenen bedoeld bij de bovengenoemde wet van 28 april 1958.

Ontvangsten: 1 350 000 frank.

Uitgaven: 100 000 frank.

Art. 669-6-B. — *Rijkswerkkliedencas.*

Deze pensioenen zijn beheerd door het koninklijk besluit van 1 juli 1937.

Ontvangsten.

a) Afhoudingen op werkkliedenlonen uitgekeerd door de Schatkist	F 50 000 000
b) Afhoudingen op werkkliedenlonen uitgekeerd door de Regie van Telegrafie en Telefonie, enz.	60 200 000
c) Toelagen ten laste van de Schatkist	117 271 000
d) Toelagen ten laste van de Regieën	125 000 000
e) Toelagen ten laste van autonome openbare instellingen	1 800 000
f) Buitengewone belastingen (pro memorie)	—
g) Vernietiging van termijnen ten onrechte geordonnanceerd na overlijden	2 000 000
h) Pensioenaandelen (wet van 14 april 1965)	110 000
Totaal	F 356 381 000

Uitgaven.

a) Pensioenen	F 350 000 000
b) Hulp gelden	350 000
c) Pensioenaandelen (wet van 14 april 1965)	110 000
d) Algemene onkosten	2 000
Totaal	F 350 462 000

De verhoging van de ontvangsten ten opzichte van de schattingen van 1965 spruit voort uit nieuwe aansluitingen en uit de toepassing van de bepalingen van artikel 1 van het koninklijk besluit van 10 maart 1961.

Wat de verhoging van de uitgaven betreft, deze vloeit voort uit een groter aantal pensioenen, uit de toepassing van de wet van 27 juli 1962 betreffende het gewaarborgd minimum en uit de toepassing van de bepalingen van het koninklijk besluit van 10 maart 1961.

Art. 670-1-B. — *Kwade posten en teruggaven van ten onrechte geheven rechten: directe belastingen en ermee gelijkgestelde taxes, terugbetalingen van nalatigheidsinteressen, enz.*

De vooruitzichten ingeschreven in de Rijksmiddelenbegroting zijn beperkt tot netto-bedragen, d.i. tot het verschil tussen het bedrag der ingevorderde of aangezuiverde rechten en dat der kwade posten en terugbetalingen.

C'est pourquoi il y a lieu d'ouvrir au budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre, en vue de l'imputation des non-valeurs et restitutions afférentes aux susdits produits, des articles spéciaux, qui seront alimentés, au fur et à mesure des besoins, par le prélèvement sur les recettes courantes, de montants correspondant aux dégrèvements accordés.

Le montant présumé des recettes et des dépenses à imputer sur l'article 6701-B précité, ouvert pour l'Administration des Contributions directes, a été évalué en ayant égard aux résultats de 1964 et aux chiffres actuellement atteints pour 1965; il se décompose comme suit :

A. — Evaluations en matière d'impôts directs et taxes y assimilées.

1. Ordonnances de non-valeurs et de restitution émises avant la clôture de l'exercice auquel se rapportent les perceptions en cause.

Montant probable des dégrèvements en matière de :	
— précompte immobilier	F 70 000 000
— précompte mobilier	5 000 000
— précompte professionnel	5 000 000
— impôt des personnes physiques, impôt des sociétés et impôt des non-résidents	2 958 000 000
— taxe de circulation sur les véhicules automobiles	47 600 000
— taxe sur les jeux et paris	—
— taxe sur les appareils automatiques de divertissement	1 500 000
— impôts sur les revenus perçus sous le régime des lois coordonnées relatives à ces impôts	10 100 000
Total	F 3 097 200 000

2. Ordonnances de non-valeurs et de restitution se rapportant aux exercices clos.

Montant probable des dégrèvements en matière de :	
— contribution foncière et précompte immobilier	F 290 000 000
— autres impôts	2 065 000 000
Total	F 2 355 000 000

B. — Ordonnances de restitution en matière d'autres produits :

Montant probable des remboursements :	
— d'intérêts de retard	F 15 000 000
— de recettes extraordinaires et accidentelles, etc. (pour mémoire)	—
Total	F 15 000 000

C. — Total A + B :
 3 097 200 000 + 2 355 000 000 + 15 000 000 = ... F 5 467 200 000

Les chiffres ci-dessus correspondent aux montants présumés (taxes et centimes additionnels provinciaux et communaux compris) des non-valeurs et restitutions qui seront comptabilisés au cours de l'année civile 1966. Ils diffèrent parfois des prévisions de dégrèvements inscrites dans les notes justificatives versées à l'appui du projet de budget des Voies et Moyens pour l'exercice 1966 : ces dernières prévisions se rapportent à l'exercice (non à l'année civile) 1966 et ont été supputées abstraction faite des additionnels provinciaux et communaux.

Art. 671-1-C. — Restitutions de droits et d'intérêts de retard indûment perçus en matière de droits d'entrée, de droits d'accise et de taxe de consommation, de taxe d'ouverture et de produits divers, ainsi que des remboursements dans le cadre de l'U.E.B.L. et de Benelux.

Prévisions pour 1966 : 167 100 000 francs.

Ce chiffre se décompose comme suit :

Droits d'entrée	F 90 000 000
Droits d'accise et taxe de consommation	F 10 000 000
Taxes sur les débits de boissons fermentées ou spiritueuses	F 500 000
Solde à payer au Grand-Duché de Luxembourg sur les recettes communes	F 9 500 000
Remboursement dans le cadre de Benelux	F 57 000 000
Produits divers	F 100 000

Évaluation faite sur la base du montant des restitutions effectuées en 1964 (110 925 000 francs) et pendant les trois premiers mois de l'année 1965.

Met het oog op de aanrekening der kwade posten en terugbetalingen in verband met voormelde opbrengsten dienen dan ook in de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde bijzondere artikelen te worden geopend, die naargelang van de noodwendigheden zullen worden gestijfd door de voorafneming op de lopende ontvangsten, van bedragen gelijk aan de verleende ontlastingen.

Het vermoedelijk bedrag van de ontvangsten en uitgaven aan te rekenen op voormeld artikel 670-1-B, voorzien voor de Administratie der Directe belastingen, werd geraamd met inachtneming van de uitslagen van 1964 en van de thans voor 1965 bereikte cijfers; het wordt onderverdeeld als volgt :

A. — Ramingen inzake directe belastingen en ermede gelijkgestelde taxes.

1. Ordonnantiën van kwade posten en van teruggave, uitgegeven vóór de afsluiting van het dienstjaar waarop de inningen in kwestie betrekking hebben.

Vermoedelijk bedrag der ontlastingen inzake :	
— onroerende voorheffing	F 70 000 000
— roerende voorheffing	5 000 000
— bedrijfsvoorheffing	5 000 000
— personenbelasting, vennootschapsbelasting en belasting der niet-verblijfhouders	2 958 000 000
— verkeersbelasting op de autovoertuigen	47 600 000
— belasting op de spelen en de weddenschappen	—
— belasting op de automatische ontpanningstoestellen	1 500 000
— inkomstenbelastingen geïnd onder het stelsel der samengeoördende wetten betreffende deze belastingen	10 100 000
Totaal	F 3 097 200 000

2. Ordonnantiën van kwade posten en van teruggave die betrekking hebben op de afgesloten dienstjaren.

Vermoedelijk bedrag der ontlastingen inzake :	
— grondbelasting en onroerende voorheffing	F 290 000 000
— andere belastingen	2 065 000 000
Totaal	F 2 355 000 000

B. — Ordonnantiën van teruggave inzake andere opbrengsten :

Vermoedelijk bedrag der terugbetalingen :	
— van nalatigheidsinteresten	F 15 000 000
— van buitengewone en toevallige ontvangsten, enz. (pro memoria)	—
Totaal	F 15 000 000

C. — Totaal A + B :
 3 097 200 000 + 2 355 000 000 + 15 000 000 = ... F 5 467 200 000

Vorenstaande cijfers stemmen overeen met de vermoedelijke bedragen (gemeentebelastingen alsmede provincie- en gemeentepcentiemen inbegrepen) der kwade posten en terugbetalingen die in de loop van het kalenderjaar 1966 zullen worden geboekt in de comptabiliteit. Ze verschillen soms van de vooruitzichten van ontlastingen ingeschreven in de nota's als toelichting gevoegd bij het ontwerp van Rijksmidelenbegroting voor het dienstjaar 1966 : deze laatste vooruitzichten slaan op het dienstjaar (niet het kalenderjaar) 1966 en werden bepaald met uitschakeling van de provincie- en gemeentepcentiemen.

Art. 671-1-C. — Teruggaven van ten onrechte geïnde rechten en nalatigheidsinteresten inzake invoerrechten, accijnzen en verbruikstaxe, openingsbelasting en diverse opbrengsten, alsmede terugbetalingen in het kader van de B.L.E.U. en Benelux.

Vooruitzichten voor 1966 : 167 100 000 frank.

Dit cijfer wordt als volgt onderverdeeld :

Invoerrechten	F 90 000 000
Accijnzen en verbruikstaxe	F 10 000 000
Belastingen op slijterijen van gegiste of van geestrijke dranken	F 500 000
Aan het Groothertogdom te betalen saldo op de gemeenschappelijke ontvangsten	F 9 500 000
Terugbetalingen in het kader van Benelux	F 57 000 000
Diverse opbrengsten	F 100 000

Raming op basis van het bedrag der terugbetalingen in 1964 (110 925 000 frank) en gedurende de eerste drie maanden van het jaar 1965.

A remarquer que les remboursements à effectuer dans le cadre de Benelux ainsi que le solde éventuel à payer au Grand-Duché de Luxembourg seront imputés, à partir de l'exercice 1966 sur l'article 671-1-C.

Art. 672-1-C. — *Restitutions de sommes indûment perçues.*

Détail de la somme de 1 214 000 000 de francs :

Droits d'enregistrement	F 210 000 000
Droits de greffe	25 000
Droits d'hypothèque	50 000
Droits de succession	7 500 000
Taxe sur les associations sans but lucratif	25 000
Droits de timbre et taxes assimilées au timbre	995 000 000
Amendes en matière d'impôts	750 000
Intérêts moratoires en matière d'impôt	125 000
Assistance judiciaire et procédure gratuite	25 000
Amendes de condamnations en matières diverses	500 000
Total	F 1 214 000 000

Toutes ces restitutions, ainsi que celles en matière d'impôt sur le capital (1 000 000 de francs pour l'exercice 1966 comme pour les exercices 1962, 1963, 1964 et 1965), se font à des personnes qui, en vertu de l'un ou l'autre principe inscrit dans la loi, sont en droit de revendiquer un remboursement de sommes payées indûment.

Art. 673-1-1B. — *Recettes à affecter au remboursement de l'emprunt 4 ½ % de 1951.*

La loi contenant le budget des Voies et Moyens et le budget des Recettes extraordinaires pour l'année 1966 dispose en son article 7, 2°, que le remboursement au 15 novembre 1966 du solde non amorti à cette date de l'emprunt 4 ½ % de 1951 peut être prélevé sur un produit d'emprunt versé à due concurrence au budget pour Ordre.

Le présent article a pour objet de permettre la réalisation de cette opération.

Art. 673-1-2B. — *Recette d'emprunt à affecter au remboursement anticipé d'obligations de l'emprunt 4 ¼ % 1956-1971.*

La loi contenant le budget des Voies et Moyens et le budget des Recettes extraordinaires pour l'année 1966 dispose en son article 7, 3°, a, que la partie de l'emprunt 4 ¼ % 1956-1971 qui serait présentée au remboursement anticipé le 15 janvier 1966 peut être prélevée sur un produit d'emprunt versé à due concurrence au budget pour Ordre.

Sur un capital nominal de 3 562 millions de francs, présumé en circulation à la date précitée, il est supposé qu'un montant de 500 millions de francs fera l'objet de la part des porteurs, d'une demande de remboursement anticipé.

Le présent article a pour objet de permettre la réalisation de cette opération.

Art. 673-1-3B. — *Recettes d'emprunt à affecter au remboursement anticipé d'obligations de l'emprunt 1961-1973.*

La loi contenant le budget des Voies et Moyens et le budget des Recettes extraordinaires pour l'année 1966 dispose en son article 7, 3°, a, que la partie de l'emprunt 1961-1973 qui serait présentée au remboursement anticipé le 18 juin 1966 peut être prélevée sur un produit d'emprunt versé à due concurrence au budget pour Ordre.

Sur un capital nominal de 6 208 millions de francs, présumé en circulation à la date précitée, il est supposé qu'un montant de 500 millions de francs fera l'objet de la part des porteurs, d'une demande de remboursement anticipé.

Le présent article a pour objet de permettre la réalisation de cette opération.

Art. 673-1-4B. — *Recette d'emprunt à affecter au remboursement anticipé d'obligations de l'emprunt 1961-1981 de 6 milliards de francs.*

La loi contenant le budget des Voies et Moyens et le budget des Recettes extraordinaires pour l'année 1966 dispose en son article 7, 3°, a, que la partie de l'emprunt 1961-1981 de 6 milliards de francs qui serait présentée au remboursement anticipé le 9 octobre 1966 peut être prélevée sur un produit d'emprunt versé à due concurrence au budget pour Ordre.

Sur un capital nominal de 5 352 millions de francs, présumé en circulation à la date précitée, il est supposé qu'un montant de 500 mil-

Op te merken valt dat de terugbetalingen in het kader van Benelux alsmede het eventueel te betalen saldo aan het Groothertogdom Luxemburg vanaf het dienstjaar 1966 aangerekend worden op artikel 671-1-C.

Art. 672-1-C. — *Teruggave van ten onrechte geheven sommen.*

Détail van de som van 1 214 000 000 frank :

Registratierechten	F 210 000 000
Griffierechten	25 000
Hypotheekrechten	50 000
Successierechten	7 500 000
Taxe op de vereniging zonder winstoogmerken	25 000
Zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taxes	995 000 000
Boeten inzake belastingen	750 000
Nalatigheidsinteressen inzake belastingen	125 000
Gerechtigde bijstand en kosteloze rechtspleging	25 000
Boeten van veroordelingen in allerhande zaken	500 000
Totaal	F 1 214 000 000

Al die teruggaven, alsmede deze inzake belasting op het kapitaal (1 000 000 frank voor het dienstjaar 1966 zoals voor de dienstjaren 1962, 1963, 1964 en 1965) worden gedaan aan personen die, krachtens een of ander in de wet voorzien beginsel, gerechtigd zijn de teruggave te vorderen van sommen die ten onrechte betaald werden.

Art. 673-1-1B. — *Ontvangsten aan te wenden tot de terugbetaling van de 4 ½ % lening 1951.*

De wet houdende de Rijksmiddelenbegroting en de begroting van Buitengewone Ontvangsten voor het jaar 1966 bepaalt in artikel 7, 2°, dat de terugbetaling, op 15 november 1966, van het saldo van de 4 ½ % lening 1951 mag afgenomen worden van een leningsprodukt dat naar rato van een zelfde bedrag gestort wordt op de begroting voor Orde.

Dit artikel heeft tot doel de uitvoering van deze verrichting mogelijk te maken.

Art. 673-1-2B. — *Leningopbrengst aan te wenden tot de vervroegde terugbetaling van obligaties van de 4 ¼ % lening 1956-1971.*

De wet houdende de Rijksmiddelenbegroting en de begroting van de Buitengewone Ontvangsten voor het jaar 1966 bepaalt in artikel 7, 3°, a, dat het gedeelte van de 4 ¼ % lening 1956-1971 hetwelk op 15 januari 1966 vervroegd ter terugbetaling zou aangeboden worden, mag afgenomen van een leningsprodukt dat naar rato van eenzelfde bedrag gestort wordt op de begroting voor Orde.

Er wordt verondersteld dat op een nominaal kapitaal van 3 562 miljoen frank, vermoedelijk in omloop op voormelde datum, de houders een totaal bedrag van 500 miljoen frank vervroegd ter terugbetaling zullen aanbieden.

Dit artikel heeft tot doel de uitvoering van deze verrichting mogelijk te maken.

Art. 673-1-3B. — *Leningopbrengst aan te wenden tot de vervroegde terugbetaling van obligaties van de lening 1961-1973.*

De wet houdende de Rijksmiddelenbegroting en de begroting van de Buitengewone Ontvangsten voor het jaar 1966 bepaalt in artikel 7, 3°, a, dat het gedeelte van de lening 1961-1973 hetwelk op 18 juni 1966 vervroegd ter terugbetaling zou aangeboden worden, mag afgenomen van een leningsprodukt dat naar rato van eenzelfde bedrag gestort wordt op de begroting voor Orde.

Er wordt verondersteld dat op een nominaal kapitaal van 6 208 miljoen frank, vermoedelijk in omloop op voormelde datum, de houders een totaal bedrag van 500 miljoen frank vervroegd ter terugbetaling zullen aanbieden.

Dit artikel heeft tot doel de uitvoering van deze verrichting mogelijk te maken.

Art. 673-1-4B. — *Leningopbrengst aan te wenden tot de vervroegde terugbetaling van obligaties van de lening 1961-1981 groot 6 miljard frank.*

De wet houdende de Rijksmiddelenbegroting en de begroting van de Buitengewone Ontvangsten voor het jaar 1966 bepaalt in artikel 7, 3°, a, dat het gedeelte van de lening 1961-1981 groot 6 miljard frank hetwelk op 9 oktober 1966 vervroegd ter terugbetaling zou aangeboden worden, mag afgenomen van een leningsprodukt dat naar rato van eenzelfde bedrag gestort wordt op de begroting voor Orde.

Er wordt verondersteld dat op een nominaal kapitaal van 5 352 miljoen frank, vermoedelijk in omloop op voormelde datum, de houders

lions de francs fera l'objet de la part des porteurs, d'une demande de remboursement anticipé.

Le présent article a pour objet de permettre la réalisation de cette opération.

Art. 673-1-5B. — *Recette d'emprunt à affecter au remboursement anticipé d'obligations de l'emprunt 1960 à 5, 10 ou 15 ans (pour mémoire).*

Certaines opérations de régularisation pourraient encore être effectuées à charge de cet article au début de l'année 1966.

Art. 673-1-6B. — *Recette d'emprunt à affecter au remboursement anticipé d'obligations de l'emprunt 4 ¼ % 1956-1971 de la Société nationale des Chemins de fer belges, dont l'Etat supporte les charges.*

La loi contenant le budget des Voies et Moyens et le budget des Recettes extraordinaires pour l'année 1966 dispose en son article 7, 3°, b, que la partie de l'emprunt 4 ¼ % 1956-1971, au capital nominal de 800 millions de francs, de la S.N.C.B. et dont l'Etat supporte les charges, qui serait présentée au remboursement anticipé le 19 mars 1966 peut être prélevée sur un produit d'emprunt versé à due concurrence au budget pour Ordre.

Sur un capital nominal de 524 millions de francs, présumé en circulation à la date précitée, il est supposé qu'un montant de 250 millions de francs fera l'objet de la part des porteurs, d'une demande de remboursement anticipée.

Le présent article a pour objet de permettre la réalisation de cette opération.

Art. 673-1-7B. — *Recettes d'emprunt à affecter au remboursement anticipé d'obligations de l'emprunt 1961 à 5 ou à 10 ans de la Société nationale des Chemins de fer belges, dont l'Etat supporte les charges.*

La loi contenant le budget des Voies et Moyens et le budget des Recettes extraordinaires pour l'année 1966 dispose en son article 7, 3°, b, que la partie de l'emprunt 1961 à 5 ou à 10 ans, au capital nominal de 2 350 millions de francs, de la S.N.C.B. et dont l'Etat supporte les charges, qui serait présentée au remboursement anticipé le 23 janvier 1966, peut être prélevée sur un produit d'emprunt versé à due concurrence au budget pour Ordre.

Sur un capital nominal de 2 072 millions de francs, présumé en circulation à la date précitée, il est supposé qu'un montant de 500 millions de francs fera l'objet de la part des porteurs, d'une demande de remboursement anticipé.

Le présent article a pour objet de permettre la réalisation de cette opération.

Art. 673-1-8B. — *Recette d'emprunt à affecter au remboursement anticipé d'obligations de l'emprunt 1961-1981 du Fonds des Routes.*

La loi contenant le budget des Voies et Moyens et le budget des Recettes extraordinaires pour l'année 1966 dispose en son article 7, 3°, b, que la partie de l'emprunt 1961-1981 du Fonds des Routes qui serait présentée au remboursement anticipé le 15 décembre 1966 peut être prélevée sur un produit d'emprunt versé à due concurrence au budget pour Ordre.

Sur un capital nominal de 2 226 millions de francs, présumé en circulation à la date précitée, il est supposé qu'un montant de 500 millions de francs fera l'objet de la part des porteurs, d'une demande de remboursement anticipé.

Le présent article a pour objet de permettre la réalisation de cette opération.

Art. 673-2. — *Fonds pour le règlement de certaines créances financières belges sur la Yougoslavie (loi du 14 février 1963) (pour mémoire).*

La répartition des sommes versées au Fonds doit se faire au cours de l'année 1965 entre les porteurs belges des obligations des emprunts yougoslaves d'avant-guerre.

Il n'est plus prévu de recettes ni de dépenses pendant l'exercice 1966.

een totaal bedrag van 500 miljoen frank vervroegd ter terugbetaling zullen aanbieden.

Dit artikel heeft tot doel de uitvoering van deze verrichting mogelijk te maken.

Art. 673-1-5B. — *Leningopbrengst aan te wenden tot de vervroegde terugbetaling van obligaties van de lening 1960 met 5, 10, of 15 jaar looptijd (pro memorie).*

Sommige regularisatieverrichtingen zouden begin 1966 nog ten laste van dit artikel kunnen geschieden.

Art. 673-1-6B. — *Leningopbrengst aan te wenden tot de vervroegde terugbetaling van obligaties van de 4 ¼ % lening 1956-1971 van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, waarvan de Staat de lasten draagt.*

De wet houdende de Rijksmiddelenbegroting en de begroting van de Buitengewone Ontvangsten voor het jaar 1966 bepaalt in artikel 7, 3°, b, dat het gedeelte van de 4 ¼ % lening 1956-1971, nominaal groot 800 miljoen frank van de N.M.B.S. en waarvan de Staat de lasten draagt, hetwelk op 19 maart 1966 vervroegd ter terugbetaling zou aangeboden worden, mag afgenomen van een leningsprodukt dat naar rato van eenzelfde bedrag gestort wordt op de begroting voor Orde.

Er wordt verondersteld dat op een nominaal kapitaal van 524 miljoen frank, vermoedelijk in omloop op voormelde datum, de houders een totaal bedrag van 250 miljoen frank vervroegd ter terugbetaling zullen aanbieden.

Dit artikel heeft tot doel de uitvoering van deze verrichting mogelijk te maken.

Art. 673-1-7B. — *Leningopbrengst aan te wenden tot de vervroegde terugbetaling van obligaties van de lening 1961 met 5 of 10 jaar looptijd van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, waarvan de Staat de lasten draagt.*

De wet houdende de Rijksmiddelenbegroting en de begroting van de Buitengewone Ontvangsten voor het jaar 1966 bepaalt in artikel 7, 3°, b, dat het gedeelte van de lening 1961 met 5 of 10 jaar looptijd, nominaal groot 2 350 miljoen frank, van de N.M.B.S., en waarvan de Staat de lasten draagt, hetwelk op 23 januari 1966 vervroegd ter terugbetaling zou aangeboden worden, mag afgenomen van een leningsprodukt dat naar rato eenzelfde bedrag gestort wordt op de begroting voor Orde.

Er wordt verondersteld dat op een nominaal kapitaal van 2 072 miljoen frank, vermoedelijk in omloop op voormelde datum, de houders een totaal bedrag van 500 miljoen frank vervroegd ter terugbetaling zullen aanbieden.

Dit artikel heeft tot doel de uitvoering van deze verrichting mogelijk te maken.

Art. 673-1-8B. — *Leningopbrengst aan te wenden tot de vervroegde terugbetaling van obligaties van de lening 1961-1981 van het Wegenfonds.*

De wet houdende de Rijksmiddelenbegroting en de begroting van de Buitengewone Ontvangsten voor het jaar 1966 bepaalt in artikel 7, 3°, b, dat het gedeelte van de lening 1961-1981 van het Wegenfonds hetwelk op 15 december 1966 vervroegd ter terugbetaling zou aangeboden worden, mag afgenomen van een leningsprodukt dat naar rato van eenzelfde bedrag gestort wordt op de begroting voor Orde.

Er wordt verondersteld dat op een nominaal kapitaal van 2 226 miljoen frank, vermoedelijk in omloop op voormelde datum, de houders een totaal bedrag van 500 miljoen frank vervroegd ter terugbetaling zullen aanbieden.

Dit artikel heeft tot doel de uitvoering van deze verrichtingen mogelijk te maken.

Art. 673-2. — *Fonds voor de regeling van sommige Belgische financiële schuldvorderingen op Joegoslavië (wet van 14 februari 1963) (pro memorie).*

De verdeling van de aan het Fonds gestorte sommen moet in de loop van het jaar 1965 plaats hebben onder de Belgische houders van de obligaties van de vooroorlogse Joegoslavische leningen.

Tijdens het dienstjaar 1966 worden geen ontvangsten en geen uitgaven meer voorzien.

Art. 674-2-A. — « Bénéfices nets de la Loterie Nationale affectés au financement de programmes d'aide aux pays en voie de développement » (loi du 6 juillet 1964).

La loi du 6 juillet 1964 affecte les bénéfices nets de la Loterie Nationale au financement de programmes d'aide aux pays en voie de développement et plus particulièrement à la promotion des populations rurales.

Cette affectation a été arrêtée comme suit :

A. — Coopération médicale et sociale	F 51 700 000
B. — Coopération technique.	
1. Intervention dans les dépenses d'enseignement supérieur	167 300 000
2. Intervention dans la relance de l'I.N.E.A.C.	6 000 000
C. — Développement communautaire.	
1. Association internationale de Développement rural outre-mer (A.I.D.R.)	83 000 000
2. Autres organismes (financement du régime du volontariat)	10 000 000
D. — Programmes d'investissements et études	10 000 000
E. — Programmes bilatéraux de coopération économique et communautaire	75 000 000
F. — Divers	3 000 000
Total	F 406 000 000

Ce compte sera alimenté par les soins du comptable de la Loterie Nationale, au fur et à mesure de la réalisation des bénéfices de 1966.

Art. 674-3-A. — Participation des communautés européennes aux frais d'aménagement et de transformation du château Sainte-Anne en Club Européen.

Fonds alimenté par les communautés européennes et destiné à assurer la liquidation, par lesdites communautés, de la participation aux frais d'aménagement et de transformation du château Sainte-Anne en Club Européen.

Art. 675-1-A. — Sommes mises à la disposition du Premier Ministre, par prélèvement sur le produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture en vue du paiement des frais entraînés par l'étude des projets européens de collaboration en matière de recherche spatiale.

Par arrêté royal du 23 septembre 1965 une nouvelle somme de 750 000 francs prélevée sur le fonds de réserve constitué à la Banque Nationale de Belgique au moyen de la taxe exceptionnelle de conjoncture perçue en vertu de la loi du 12 mars 1957, a été mise à la disposition du Premier Ministre en vue de lui permettre de couvrir les frais entraînés par l'étude des projets européens de collaboration en matière de recherche spatiale.

Art. 675-2-A. — Conseil National de la Politique Scientifique : Etudes et travaux pour compte de tiers.

Le Conseil National de la Politique Scientifique est appelé en certaines circonstances à effectuer des études et des travaux bibliographiques et de documentation pour compte d'organisations internationales ou pour compte de fondations ou d'organismes à l'étranger.

C'est ainsi que ledit Conseil a été chargé par l'Organisation de Coopération et de Développement Economiques d'élaborer une série de bibliographies relatives à des sujets de politique scientifique et d'administration de la recherche, de l'établissement d'un dictionnaire analytique (trilingue des termes clés constituant la terminologie employée dans le domaine de la politique scientifique et de l'administration de la recherche ainsi que de la rédaction et l'édition d'un bulletin analytique des ouvrages parus et traitant de la politique scientifique et de l'administration de la recherche.

Les dépenses résultant de l'exécution de ces travaux sont supportées par les fonds propres provenant de l'O.C.D.E.

Ces dépenses peuvent notamment comprendre des rémunérations pour du personnel recruté par contrat d'emploi, des honoraires pour prestations de tiers (traduction, etc.), des frais d'achat et de location de matériel et d'équipement, achat de documentation, frais de bureau et de fonctionnement ainsi que des frais de déplacement.

Art. 674-2-A. — « Netto-winsten van de Nationale Loterij bestemd tot het financieren van programma's van hulp aan de ontwikkelingslanden » (wet van 6 juli 1964).

Door de wet van 6 juli 1964 werden de netto-winsten van de Nationale Loterij bestemd tot het financieren van programma's van hulp aan de ontwikkelingslanden en meer bepaald tot de verheffing van de plattelandsbevolking.

De verdeling van deze netto-winsten werd als volgt bepaald :

A. — Medische en sociale samenwerking	F 51 700 000
B. — Technische samenwerking.	
1. Tegemoetkoming in de uitgaven voor het hoger onderwijs	167 300 000
2. Tussenkost voor het opnieuw starten van het N.I.L.C.O.	6 000 000
C. — Gemeenschappelijke ontwikkeling.	
1. Internationale Vereniging voor Platteland Ontwikkeling overzee (I.V.P.O.)	83 000 000
2. Andere organismen (financiering van het volontariaatsregime)	10 000 000
D. — Investerings- en studieprogramma's	10 000 000
E. — Bilaterale programma's voor economische en gemeenschappelijke samenwerking	75 000 000
F. — Diversen	3 000 000
Totaal	F 406 000 000

Deze rekening zal gestijfd worden door de rekenplichtige van de Nationale Loterij, naarmate der verwezenlijking van de winsten van 1966.

Art. 674-3-A. — Bijdrage der Europese gemeenschappen in de inrichtings- en transformatiekosten van het Sint-Anna-kasteel in een Europese Club.

Fonds gefinancierd door de Europese gemeenschappen en bestemd om de vereffening mogelijk te maken door deze gemeenschappen van hun bijdrage in de inrichting- en transformatiekosten van het Sint-Anna-kasteel in een Europese Club.

Art. 675-1-A. — Bedragen ter beschikking gesteld van de Eerste Minister, door voorafneming op de opbrengst van de buitengewone conjunctuurtaks, met het oog op de betaling van de kosten veroorzaakt door de studie van de Europese ontwerpen van samenwerking inzake ruimteonderzoek.

Bij koninklijk besluit dd. 23 september 1965 werd een nieuw bedrag van 750 000 frank, afgenomen op het reservefonds, aangelegd bij de Nationale Bank van België, bij middel van de buitengewone conjunctuurtaks geheven krachtens de wet van 12 maart 1957, ter beschikking van de Eerste Minister gesteld, ten einde hem toe te laten de kosten veroorzaakt door de studie van de Europese ontwerpen voor samenwerking inzake ruimteonderzoek te dekken.

Art. 675-2-A. — Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid : Studiën en werken voor rekening van derden.

De Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid is in sommige omstandigheden geroepen om zekere studiën, bibliografische en documentatiewerken te verrichten voor rekening van internationale organisaties, vreemde fondsen of organismen.

De Nationale Raad werd door de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling belast met het opstellen van een reeks bibliografieën inzake onderwerpen van wetenschapsbeleid en het beheer van de wetenschappelijke opzoekingen, het samenstellen van een drietalig analytisch woordenboek van sleuteltermen gebruikt bij het wetenschapsbeleid en het beheer van de onderzoekingen alsook het opstellen en het uitgeven van een analytisch bulletin van de verschenen werken die handelen over het wetenschapsbeleid en het beheer van de onderzoekingen.

De uitgaven verbonden aan deze werken worden gespijsd door de eigen middelen van de D.E.S.O.

Deze uitgaven behelzen onder andere de lonen voor het personeel aangeworven in dienstverband, de honoraria voor prestaties van derden (vertaling, enz.), aankoop en huur van materiaal en uitrusting, aankoop van documentatiemateriaal, bureel- en werkingskosten alsmede de verplaatsingskosten.

Art. 675-3-A. — *Sommes mises à la disposition du Premier Ministre par prélèvement sur le produit de l'emprunt émis par la Fondation nationale pour le financement de la Recherche scientifique :*

« 1^{er} paiement du prix des travaux confiés à l'industrie belge par l'Organisation européenne pour la mise au point et la construction de lanceurs d'engins spatiaux (E.L.D.O.) : 75 000 000 de francs.

» Les sommes retournées par l'E.L.D.O. en remboursement des paiements effectués par la Belgique au-delà de la cotisation due à l'Organisation, sont prises en recette au présent article en vue d'être réemployées aux mêmes fins.

» Des avances provisionnelles peuvent être octroyées à l'industrie belge à la charge du présent article en vue de l'exécution des travaux visés ci-dessous; »

La Belgique s'est engagée envers l'E.L.D.O. à assurer le financement des travaux confiés par cette Organisation à l'industrie belge. Lorsque ces financements dépassent les crédits prévus au budget ordinaire à titre de cotisation proprement dite, les paiements s'effectuent à la charge du présent article. Celui-ci constitue un fonds de roulement qui a été alimenté à concurrence de 20 millions de francs en 1965 et qui recevra un deuxième versement de 55 millions de francs en 1966 par des avances qui seront prélevées sur le produit de l'emprunt de la Fondation pour le financement de la Recherche scientifique (loi du 13 avril 1960) et reconstitué ensuite par les remboursements de l'Organisation.

« 2^e dépenses en matière de politique scientifique (crédit à mettre à la disposition des Ministres intéressés par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres) : 50 000 000 de francs. »

Ce fonds a été constitué en 1965 en vue de l'affectation directe d'une part de l'emprunt émis par la Fondation nationale pour le financement de la Recherche scientifique.

Il peut en être disposé aux mêmes fins et de la même manière que du crédit qui était prévu à l'article 19-2 du budget des Services du Premier Ministre de 1965 pour des dépenses de politique scientifique.

Art. 676-B. — *Fondations, donations, legs et prix (conformément au tableau repris en annexe).*

L'article 676 est alimenté par les revenus de capitaux d'origine privée remis en don à l'Etat à des fins diverses (bourses d'études, prix, etc.).

JUSTIFICATION DES FONDATIONS ET PRIX NOUVEAUX.

179. *Prix Léonard Désiron.* — Athénée royal de Soumagne.

Un arrêté royal du 17 mars 1965 accepte la donation faite à l'Etat d'une somme de 4 000 francs.

180. *Prix Marguerite Bervoets.* — Ecole moyenne de l'Etat pour jeunes filles à Soignies.

Un arrêté royal du 31 mars 1965 accepte la donation faite à l'Etat d'une somme de 15 000 francs.

181. *Prix Marguerite Bervoets.* — Lycée royal pour jeunes filles à Etterbeek.

Un arrêté royal du 16 avril 1965 accepte la donation faite à l'Etat d'une somme de 15 000 francs.

182. *Prix Alex Charlier.* — Lycée royal pour jeunes filles à Charleroi.

Un arrêté royal du 4 janvier 1965 accepte la donation faite à l'Etat d'une somme de 25 000 francs.

Art. 675-3-A. — *Bedragen ter beschikking gesteld van de Eerste Minister, door afneming op de opbrengst van de lening uitgegeven door het Nationaal Fonds voor financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek :*

« 1^{er} betaling van de werken welke aan de Belgische nijverheid toevertrouwd zijn door de Europese organisatie voor de ontwikkeling en de vervaardiging van dragers voor ruimtevoertuigen (ELDO) : 75 000 000 frank.

» De door de ELDO teruggekeerde bedragen als terugbetaling van de door België uitgevoerde vereffeningen die het bedrag van de aan de Organisatie verschuldigde bijdragen overtreffen, worden op onderhavig artikel in ontvangst genomen om met dezelfde bestemming opnieuw te worden aangewend.

» Provisionele voorschotten kunnen ten laste van dit artikel verleend worden aan de Belgische nijverheid, met het oog op de uitvoering van de hierbovenvermelde werken; »

België heeft tegenover ELDO de verbintenis aangegaan de werken te financieren welke door deze organisatie aan de Belgische nijverheid werden toevertrouwd. Wanneer deze financieringen de kredieten overtreffen die op de gewone begroting als eigenlijke bijdrage zijn uitgetrokken, geschieden de betalingen ten laste van onderhavig artikel. Dit artikel vormt een wederbeleggingsfonds, dat in 1965 ten belope van 20 miljoen gestijfd werd en dat een tweede storting van 55 miljoen zal ontvangen in 1966 door voorschotten afgenomen op de opbrengst van de lening van het Nationaal Fonds voor de financiering van het Wetenschappelijke Onderzoek (wet van 13 april 1960) en weder zal worden aangevuld door de terugbetalingen van de Organisatie.

2^e uitgaven in verband met het wetenschapsbeleid (krediet ter beschikking te stellen van de betrokken Ministers bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit) : 50 000 000 frank. »

Dit Fonds werd in 1965 opgericht met het oog op de rechtstreekse aanwending van een deel van de door de Nationale Stichting voor de financiering van het Wetenschappelijke onderzoek uitgeschreven lening.

Er mag over beschikt worden voor dezelfde doeleinden en op dezelfde wijze als over het krediet dat op artikel 19-2 van de begroting van de Diensten van de Eerste Minister voor 1965 ingeschreven werd voor uitgaven van wetenschapsbeleid.

Art. 676-B. — *Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen (overeenkomstig de tabel in bijlage).*

Artikel 676 wordt gestijfd door de inkomsten van kapitalen uit private oorsprong, aan de Staat afgestaan tot diverse doeleinden (studiebeurzen, prijzen, enz.).

TOELICHTING VAN DE NIEUWE STICHTINGEN EN PRIJZEN.

179. *Prijs Léonard Désiron.* — Koninklijk Atheneum te Soumagne.

Bij een koninklijk besluit van 17 maart 1965 is de schenking, gedaan aan de Staat, van een bedrag van 4 000 frank, aanvaard.

180. *Prijs Marguerite Bervoets.* — Rijksmiddelbare school voor meisjes te Zennik.

Bij een koninklijk besluit van 31 maart 1965 is de schenking, gedaan aan de Staat, van een bedrag van 15 000 frank, aanvaard.

181. *Prijs Marguerite Bervoets.* — Koninklijk Lyceum voor meisjes te Etterbeek.

Bij een koninklijk besluit van 16 april 1965 is de schenking, gedaan aan de Staat, van een bedrag van 15 000 frank, aanvaard.

182. *Prijs « Alex Charlier ».* — Koninklijk Lyceum voor meisjes te Charleroi.

Bij een koninklijk besluit van 4 januari 1965 is de schenking, gedaan aan de Staat, van een bedrag van 25 000 frank, aanvaard.

SECTION II.

Services de l'Etat soumis à des règles
de gestion particulières.

CHAPITRE I.

SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE.

Art. 701-1-C. — *Exploitations agricoles autonomes. — Fonds d'exploitation (loi du 30 décembre 1922).*

Ajustement des prévisions compte tenu des premiers résultats de l'exercice 1965.

Art. 701-2-C. — *Colonies agricoles de bienfaisance, dépôts de mendicité et maisons de refuge de l'Etat. — Fonds d'exploitation (loi du 18 août 1833).*

Ajustement des prévisions compte tenu de l'augmentation du prix de la journée d'entretien.

Art. 701-3-C. — *Régie du travail pénitentiaire. — Fonds d'exploitation (loi du 30 avril 1931).*

Ajustement des prévisions compte tenu de l'encaisse réelle au 31 décembre 1964.

Art. 702-1-A. — *Caisse du Musée royal des Beaux-Arts de Belgique (arrêté royal du 24 décembre 1920).*

Fonds alimenté par les dons et legs, le reliquat du crédit budgétaire affecté à l'achat d'œuvres d'art, le montant total ou partiel des recettes provenant des droits d'entrée au Musée et toutes autres ressources à créer ou à effectuer à la Caisse.

Art. 702-2-A. — *Caisse des Musées royaux d'Art et d'Histoire et de la Porte de Hal (arrêté royal du 7 juillet 1924).*

Mêmes sources d'alimentation que ci-dessus.

Art. 702-3-A. — *Caisse du Musée des académiciens de l'Académie royale et de l'Institut supérieur des Beaux-Arts d'Anvers (arrêté royal du 21 janvier 1929).*

Fonds alimenté par des dons et legs.

Art. 702-4-A. — *Caisse des Archives du Royaume.*

Il est institué aux Archives du Royaume, une Caisse destinée à pourvoir à l'achat de documents précieux.

La Caisse est alimentée notamment par le reliquat du crédit, par les dons et legs faits à l'Etat avec affectation spéciale au profit de la Caisse et de toute autre recette quelconque.

Art. 702-5-A. — *Caisse du Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers.*

Mêmes sources d'alimentation qu'à l'article 702-1.

Art. 702-6-A. — *Fonds de la Direction générale des Arts et Lettres.*

Des achats d'œuvres d'art importantes peuvent être effectués à la charge du Fonds.

Le Fonds est alimenté par le reliquat éventuel du crédit de l'article 74-82 de la Section XII A du budget de l'Education nationale et de la Culture.

Art. 702-7-A. — *Caisse du Château de Mariemont (arrêté du 28 décembre 1942).*

Fonds alimenté par la moitié du produit des droits d'entrée.

Art. 702-8-A. — *Caisse du Domaine de Gaasbeek (arrêté du 28 décembre 1942).*

Même source d'alimentation que pour Mariemont.

SECTIE II.

Staatsdiensten
aan bijzondere beheersregelen onderworpen.

HOOFDSTUK I.

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.

Art. 701-1-C. — *Zelfstandige landbouwexploitaties. — Exploitatiefondsen (wet van 30 december 1922).*

Aanpassing van de ramingen rekening gehouden met de eerste resultaten van het dienstjaar 1965.

Art. 701-2-C. — *Landbouwkolonien van weldadigheid, bedelaarsgestichten en toevluchtshuizen van de Staat. — Exploitatiefondsen (wet van 18 augustus 1833).*

Aanpassing van de ramingen rekening gehouden met de stijging van de prijs per dag onderhoud.

Art. 701-3-C. — *Regie van de gevangensarbeid. — Exploitatiefondsen (wet van 30 april 1931).*

Aanpassing van de ramingen rekening gehouden met de werkelijke kastoestand op 31 december 1964.

Art. 702-1-A. — *Kas van het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten van België (koninklijk besluit van 24 december 1920).*

Fonds gestijfd door de giften en legaten, het saldo van het begrotingskrediet bestemd voor de aankoop van kunstwerken, het geheel of gedeeltelijk bedrag van de intreegelden in de musea en alle andere middelen welke in het leven zullen worden geroepen of aan de Kas zullen toegewezen worden.

Art. 702-2-A. — *Kas van de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis en van de Hallepoort (koninklijk besluit van 7 juli 1924).*

Zelfde inkomstenbronnen als hierboven.

Art. 702-3-A. — *Kas van het Museum der academieleden van de Koninklijke Academie en van het Hoger Instituut voor Schone Kunsten te Antwerpen (koninklijk besluit van 21 januari 1929).*

Fonds gestijfd door giften en legaten.

Art. 702-4-A. — *Kas van het Rijksarchief.*

Bij het Rijksarchief wordt een Kas ingesteld om te voorzien in de aankoop van kostbare documenten.

De Kas wordt gestijfd o.m. door de storting van het overschot van het krediet, door giften en schenkingen gedaan aan de Staat met speciale toewijzing aan de Kas, alsmede door alle andere ontvangsten welke zij ook mogen zijn.

Art. 702-5-A. — *Kas van het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten, te Antwerpen.*

Zelfde inkomstenbronnen als bij artikel 702-1.

Art. 702-6-A. — *Fonds van de Algemene Directie van Kunst en Letteren.*

Belangrijke kunstwerken mogen worden aangekocht met dit Fonds.

Het Fonds wordt gestijfd door het eventueel overschot van het krediet van artikel 74-82 van Sectie XII A der begroting van Nationale Opvoeding en Cultuur.

Art. 702-7-A. — *Kas van het Kasteel van Mariemont (besluit van 28 december 1942).*

Fonds gestijfd door de helft van de opbrengst der intreegelden.

Art. 702-8-A. — *Kas van het Domein van Gaasbeek (besluit van 28 december 1942).*

Zelfde inkomstenbron als voor Mariemont.

Art. 702-9-A. — *Fonds des fouilles d'Apamée, d'El-Kab et des recherches archéologiques à l'étranger.*

Fonds alimenté par des subventions budgétaires.

Art. 702-10-A. — *Fonds de l'Institut royal du patrimoine artistique (arrêté royal du 24 juin 1948).*

Fonds alimenté par le coût des prestations fournies par le laboratoire des Musées de l'Etat ainsi que par le produit de la vente de photographies, cartes postales et publications.

Art. 702-11-A. — *Caisse de la Bibliothèque royale de Belgique (arrêté royal du 25 février 1959).*

Il est institué à la Bibliothèque royale de Belgique, une Caisse destinée à pourvoir aux accroissements et à la mise en valeur des collections.

Art. 702-13-C. — *Institution royale de Messines à Lede.*

Les recettes sont constituées par des produits et intérêts du patrimoine et de ventes éventuelles, les sommes payées par les élèves et les membres du personnel comme frais de pension, ainsi que par des subventions de fonctionnement allouées par l'Etat et la province.

Elles doivent couvrir les dépenses d'entretien du patrimoine ainsi que d'éventuels investissements, les frais d'administration et divers frais de fonctionnement de l'Institution.

Art. 702-14-A. — *Caisse de l'Institut royal des Sciences naturelles.*

Il est institué à l'Institut royal des Sciences naturelles une caisse destinée à l'achat d'importantes collections belges ou étrangères, d'origine belge ou relatives aux activités de l'Institut.

La caisse est alimentée notamment par le versement du reliquat du crédit, par les dons et legs faits à l'Etat avec affectation spéciale au profit de la Caisse et de toute autre recette quelconque.

Art. 702-15-A. — *Caisse du Musée royal de l'Afrique centrale.*

Il est institué au Musée royal de l'Afrique centrale une Caisse destinée à l'achat d'œuvres d'art ethnographiques d'une valeur exceptionnelle.

La Caisse est alimentée notamment par le versement du reliquat du crédit, par les dons et legs faits à l'Etat avec affectation spéciale au profit de la Caisse et de toute autre recette quelconque.

Art. 703-1-A à 24-A. — *Fonds pour les relations culturelles.*

Les avances de fonds mises à la disposition des comptables extraordinaires des Fonds culturels repris sous les articles 703-1-A à 703-29-A peuvent supporter le paiement des dépenses de toute nature et quel qu'en soit le montant. Chacun de ces Fonds est alimenté par une subvention budgétaire annuelle, des dons et legs, des recettes provenant des manifestations culturelles organisées en vue du rapprochement culturel entre les pays et les produits des revenus des biens meubles et immeubles que les Fonds pourraient acquérir.

Art. 704-1-A. — *Domaine d'Hofstade-plage.*

Fonds alimenté par les recettes d'exploitation, d'une part, et par des crédits ordinaires (art. 41.20) et extraordinaires (art. 61.80) d'autre part.

Art. 704-2-C. — *Colonies et asiles d'aliénés de l'Etat.*

Les recettes de ces établissements proviennent :

- a) des recouvrements pour frais d'entretien, de transport et de traitement des malades qu'ils hébergent;
- b) des produits divers des exploitations industrielles ou agricoles qui y sont attachées.

Art. 705-1-C. — *Comptoir commercial et sécherie de graines forestières à Groenendaal.*

Les recettes se composent du produit de la vente de graines forestières, de cônes vides et d'objets divers.

Art. 702-9-A. — *Fonds der opdelvingen te Apamea, El-Kab en der oudheidkundige nasporingen in het buitenland.*

Fonds gestijfd door begrotingstoelagen.

Art. 702-10-A. — *Fonds van het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium (koninklijk besluit van 24 juni 1948).*

Fonds gestijfd door de kosten van de prestaties verstrekt door het centraal laboratorium der Rijksmusea alsmede door de opbrengst van de verkoop van foto's, prentkaarten en publicaties.

Art. 702-11-A. — *Kas van de Koninklijke Bibliotheek van België (koninklijk besluit van 25 februari 1959).*

Bij de Koninklijke Bibliotheek van België wordt een Kas ingesteld om te voorzien in het uitbreiden en het tot hun waarde brengen van de verzamelingen.

Art. 702-13-C. — *Koninklijk Gesticht van Mesen te Lede.*

De ontvangsten bestaan uit de opbrengst en intresten van het patrimonium en van verkopen, uit het pensioengeld betaald door de leerlingen en de personeelsleden alsmede uit werkingstoelagen verleend door de Staat en de provincie.

Zij moeten de uitgaven dekken voor het onderhoud van het patrimonium en voor eventuele investeringen, de administratiekosten en allerhande werkingskosten van de Instelling.

Art. 702-14-A. — *Kas van het Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.*

Bij het Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen wordt een Kas ingesteld om te voorzien in de aankoop van belangrijke Belgische of buitenlandse verzamelingen van Belgische oorsprong of met betrekking tot de activiteiten van het Instituut.

De Kas wordt gestijfd o.m. door de storting van het overschot van het krediet, door giften en schenkingen gedaan aan de Staat met speciale toewijzing aan de Kas, alsmede door alle andere ontvangsten welke zij ook mogen zijn.

Art. 702-15-A. — *Kas van het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.*

Bij het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika wordt een Kas ingesteld om te voorzien in de aankoop van etnografische kunstwerken van uitzonderlijke waarde.

De Kas wordt gestijfd o.m. door de storting van het overschot van het krediet, door giften en schenkingen gedaan aan de Staat met speciale toewijzing aan de Kas, alsmede door alle andere ontvangsten welke zij ook mogen zijn.

Art. 703-1-A à 24-A. — *Fondsen voor de culturele betrekkingen.*

De geldvoorschotten ter beschikking gesteld van de buitengewone rekenplichtigen voor de Culturele Fondsen ondergebracht onder artikelen 703-1-A tot 703-29-A, mogen de betaling der allerhande uitgaven dragen hoeveel deze ook mogen belopen. Ieder van deze Fondsen wordt gestijfd door een jaarlijkse begrotingstoelage, door giften en legaten, door ontvangsten voortkomend van culturele manifestaties ingericht met het oog op de culturele toenadering tussen de landen en door de opbrengst van de roerende en onroerende goederen welke de Fondsen mochten verwerven.

Art. 704-1-A. — *Domein Hofstade-Strand.*

Fonds gespijsd enerzijds door exploitatieontvangsten, door gewone (art. 41.20) en buitengewone (art. 61.80) begrotingskredieten anderzijds.

Art. 704-2-C. — *Rijkskrankzinnigenkolonies en -gestichten.*

De ontvangsten dezer gestichten komen voort uit :

- a) invorderingen voor onderhouds-, vervoer- en verzorgingskosten van de zieken die zij herbergen;
- b) diverse opbrengsten van de uitbating der industriële- en landbouwinstellingen die er aan toegevoegd zijn.

Art. 705-1-C. — *Handelskantoor en drogerij van boszaden te Groenendaal.*

De inkomsten bestaan uit de opbrengst van de verkoop van boszaden, kegels en andere voorwerpen.

Art. 706-1-B. — *Opérations effectuées par l'Administration de la Trésorerie, pour compte du Fonds monétaire (lois des 12 juin 1930, 28 décembre 1931, 14 avril 1933, 7 décembre 1934 et 2 août 1955).*

(Le Fonds monétaire est autorisé à avancer momentanément, pour compte du Commissariat des Monnaies, les sommes nécessaires pour l'exécution de travaux autres que les fabrications monétaires nationales.)

Le Fonds est alimenté par le produit de l'émission des monnaies divisionnaires mises en circulation par l'Etat (billets de 50 et de 20 francs, pièces métalliques de 100 francs et au-dessous).

Art. 706-2-C. — *Opérations effectuées par le comptable de la Monnaie pour compte du Fonds Monétaire.*

Cet article est destiné à enregistrer les recettes et les dépenses effectuées par le comptable de la Monnaie dont les fonctions ont été définies au chapitre VI de l'arrêté royal du 12 décembre 1955.

Conformément à l'article 706-1 du chapitre I de la section II du budget pour l'Ordre, le Fonds Monétaire est autorisé à avancer momentanément, pour compte du Commissariat des Monnaies, les sommes nécessaires pour l'exécution des travaux autres que les fabrications monétaires nationales.

Art. 706-3-C. — *Loterie Nationale.*

I. — *Recettes escomptées :*

	En milliers de francs.
Produit brut de la vente des billets	1 168 000
Recettes diverses	300
Intérêts sur placements	4 500
	1 172 800

II. — *Évaluation des dépenses :*

Dépenses d'administration générale	28 533
Publicité et frais de tirage	22 620
Commissions et indemnités de vente	84 680
Paiement des lots	697 296
Solde à affecter (loi du 6 juillet 1964)	339 671
	1 172 800

III. — *Surprime sur la division du billet entier :*

Recettes : produit de la surprime	42 500
Dépenses : attribution de la surprime	42 500

Art. 707-1-A. — *Fonds spécial et temporaire destiné à permettre la liquidation des opérations relatives à la Régie de la Marine.*

Fonds alimenté par les disponibilités de la Régie de la Marine, au moment de sa liquidation et destiné au paiement de dépenses éventuelles.

Art. 708-1-C à 5-C. — *Restaurants et réfectoires.*

Les ressources proviennent exclusivement du paiement des repas par le personnel des Ministères.

Les dépenses sont constituées par l'achat des vivres et par quelques frais minimes inhérents au fonctionnement de ces services.

Le solde couvre des contrats de livraison à terme ainsi que des commandes exécutées mais non payées au 31 décembre.

CHAPITRE II.

PERSONNALITES JURIDIQUES.

Art. 731-1-C et 2-C. — *Personnalités juridiques du Jardin Botanique de l'Etat et de l'Institut national de Recherches Vétérinaires.*

Les ressources de ces institutions sont constituées par :

1° les rémunérations et les rétributions payées pour les recherches, études, analyses, essais, contrôles ou autres services rendus à la demande des services publics et des personnes privées, physiques ou morales;

2° les dons, legs, fondations, bourses, prix ou autres libéralités quelconques, dont l'acceptation a été autorisée par le Roi, en vertu de l'article 3 de la loi du 27 juin 1930 ou qui ont été provisoirement acceptés en vertu de la loi du 12 juillet 1931 portant extension à toutes les personnes civiles du bénéfice de l'acceptation provisoire de libéralités faites par actes entre vifs;

Art. 706-1-B. — *Verrichtingen gedaan door het Bestuur der Thesaurie, voor rekening van het Muntfonds (wetten van 12 juni 1930, 28 december 1931, 14 april 1933, 7 december 1934 en 2 augustus 1955).*

(Het Muntfonds wordt ertoe gemachtigd tijdelijk, voor rekening van de Rijksmunt, de sommen voor te schieten welke nodig zijn voor de uitvoering van werken, andere dan de vervaardiging van nationale geldspeciën.)

Het Fonds wordt gestijfd door de opbrengst van de uitgifte der deelmunten door de Staat in omloop gebracht (biljetten van 50 en 20 frank, metaalmonten van 100 frank en minder).

Art. 706-2-C. — *Verrichtingen uitgevoerd voor rekening van het Muntfonds door de rekenplichtige der Munt.*

Dit artikel is bestemd tot de boeking van de ontvangsten en uitgaven verricht door de rekenplichtige der Munt, wiens functies bij hoofdstuk VI van het koninklijk besluit van 12 december 1955 bepaald werden.

Overeenkomstig artikel 706-1 van het hoofdstuk I van de sectie II van de begroting voor l'Ordre, wordt het Muntfonds ertoe gemachtigd tijdelijk voor rekening van de Rijksmunt, de sommen voor te schieten welke nodig zijn voor de uitvoering van werken andere dan die van de vervaardiging van nationale geldspeciën.

Art. 706-3-C. — *Nationale Loterij.*

I. — *Vermoedelijke ontvangsten :*

	In duizendtallen frank.
Bruto opbrengst van de verkoop der biljetten	1 168 000
Diverse ontvangsten	300
Interessen op beleggingen	4 500
	1 172 800

II. — *Raming der uitgaven :*

Uitgaven van algemeen bestuur	28 533
Publiciteit en trekkingskosten	22 620
Commissielonen en verkoopvergoedingen	84 680
Uitbetaling der loten	697 296
Te besteden saldo (wet van 6 juli 1964)	339 671
	1 172 800

III. — *Extra-premie op de verdeling van het geheel biljet :*

Ontvangsten : opbrengst van de extra-premie	42 500
Uitgaven : toekenning van de extra-premie	42 500

Art. 707-1-A. — *Bijzonder en Tijdelijk Fonds bestemd om de liquidatie toe te laten van de operaties van de Regie van het Zeewezen.*

Fonds gespijsd door de op het ogenblik van haar liquidatie beschikbare gelden van de Regie van het Zeewezen, en bestemd voor de betaling van eventuele uitgaven.

Art. 708-1-C tot 5-C. — *Restauranten en refters.*

De ontvangsten komen uitsluitend voort uit de betaling van de eetmalen door het personeel van de Ministeries.

De uitgaven bestaan uit de aankoop van levensmiddelen en enkele geringe kosten voortvloeiend uit de werking van deze diensten.

Het saldo dekt kontrakten voor leveringen op termijn alsook uitgevoerde maar niet betaalde bestellingen op 31 december.

HOOFDSTUK II.

RECHTSPERSONEN.

Art. 731-1-C en 2-C. — *Rechtspersoonlijkheden van de Rijksplantentuin en van het Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig Onderzoek.*

De inkomsten van deze instellingen worden gevormd door :

1° de gelden en vergoedingen betaald voor onderzoeken, studies, ontledingen, proeven, keuringen of andere diensten welke, op verzoek van de overheidsdiensten en van de particulieren, zo natuurlijke als rechtspersonen, zijn bewezen;

2° de giften, legaten, stichtingen, beurzen, prijzen of alle andere giften tot aanvaarding waarvan de Koning, krachtens artikel 3 van de wet van 27 juli 1930, machtiging heeft verleend, of die voorlopig zijn aanvaard, krachtens de wet van 12 juli 1931 betreffende de uitbreiding tot alle rechtspersonen van het voordeel van de voorlopige aanvaarding van bij akten gedane schenkingen onder levenden;

3° les recettes provenant de la vente de produits récoltés ou fabriqués, de brochures ou autres imprimés (arrêtés royaux des 7 juin 1957 et 15 juillet 1960).

Ces ressources sont affectées aux dépenses de fonctionnement de ces deux Institutions.

Art. 732-1-C à 10-C et 733-1-C à 10-C. — *Personnalités juridiques des stations relevant des Centres de recherches agronomiques de l'Etat à Gembloux et à Gand.*

Les ressources des stations sont constituées par :

1° les rémunérations et les rétributions payées pour les recherches, études, analyses, essais, contrôles ou autres services rendus à la demande des services publics et des personnes privées, physiques ou morales;

2° les dons, legs, fondations, bourses, prix ou autres libéralités quelconques, dont l'acceptation a été autorisée par le Roi, en vertu de l'article 4 de la loi du 2 juillet 1927, ou qui ont été provisoirement acceptés en vertu de la loi du 12 juillet 1931 portant extension à toutes les personnes civiles du bénéfice de l'acceptation provisoire des libéralités faites par actes entre vifs;

3° les recettes provenant de la vente des produits récoltés ou fabriqués;

4° les produits de la vente de brochures ou autres imprimés (arrêté royal du 15 octobre 1951).

Ces ressources sont affectées aux dépenses de fonctionnement des stations.

Section III. — Autres fonds spéciaux.

Art. 762-1-C. — *Produit de la gestion des biens dépendant de la donation de la Fondation des Sépulchrines à Visé.*

Recettes prévues pour l'exercice 1966 : 28 000 francs, comme pour 1965 et les exercices antérieurs.

Ce montant représente le produit de la gestion des biens, rentes, droits et actions dépendant de la Fondation des Sépulchrines à Visé.

Cette somme est destinée à l'entretien de l'école moyenne de l'Etat pour garçons, à Visé.

TITRE II. — OPÉRATIONS DE TRÉSORERIE.

Section I. — Comptes courants de tiers.

CHAPITRE I.

COMPTES COURANTS DES ORGANISMES D'INTÉRÊT PUBLIC.

Art. 801-B. — *Régie des Voies Aériennes.*

Fonds alimenté par des crédits budgétaires prévus à l'article 61.01 du budget extraordinaire.

Art. 802-B. — *Office d'Aide Mutuelle (arrêté-loi du 19 janvier 1945, arrêté du Régent du 21 juin 1949).*

Ce compte est destiné à recevoir les recettes à réaliser par l'O.M.A. en attendant leur affectation définitive, ainsi qu'à pourvoir aux paiements de l'Office pour compte du Gouvernement.

Art. 804-B. — *Caisse autonome des Dommages de Guerre (loi du 19 mai 1948).*

La recette est assurée :

1° par des crédits prévus au budget des Finances :

— art. 61.01 de 1966 : 978 000 000 de francs (dotation annuelle);
— art. 24-2 de 1965 : 3 600 000 francs (frais de fonctionnement).

2° par les ressources propres de la Caisse autonome, estimées à : 126 370 000 francs.

3° de inkomsten uit de verkoop van geoogste of vervaardigde producten, van brochures of ander drukwerk (koninklijke besluiten van 7 juni 1957 en 15 juli 1960).

Deze inkomsten worden aangewend voor de werkingsuitgaven van deze twee Instellingen.

Art. 732-1-C tot 10-C en 733-1-C tot 10-C. — *Rechtspersoonlijkheden van de stations afhankelijk van de Centra voor landbouwkundig onderzoek te Gembloux en te Gent.*

De inkomsten van de stations worden gevormd door :

1° de gelden en vergoedingen betaald voor onderzoeken, studies, ontledingen, proeven, keuringen of andere diensten welke op verzoek van de overheidsdiensten en van de particulieren, zo natuurlijke als rechtspersonen, zijn bewezen,

2° de giften, legaten, stichtingen, beurzen, prijzen of alle andere giften tot aanvaarding waarvan de Koning, krachtens artikel 4 van de wet van 2 juli 1927, machtiging heeft verleend of die voorlopig zijn aanvaard krachtens de wet van 12 juli 1931 betreffende de uitbreiding tot alle rechtspersonen van het voordeel van de voorlopige aanvaarding van bij akten gedane schenkingen onder de levenden;

3° de inkomsten uit de verkoop van ingeoogste of vervaardigde producten;

4° de inkomsten uit de verkoop van brochures of ander drukwerk (koninklijk besluit van 15 oktober 1951).

Deze inkomsten worden aangewend voor de werkingsuitgaven van de stations.

Sectie III. — Andere speciale fondsen.

Art. 762-1-C. — *Opbrengst van het beheer der goederen afhangelende van de schenking der Stichting der « Sépulchrines » te Visé.*

Voorziene ontvangsten voor het dienstjaar 1966 : 28 000 frank, zoals voor 1965 en de vorige dienstjaren.

Dit bedrag vertegenwoordigt de opbrengst van het beheer der goederen, renten, rechten en vorderingen die afhangen van de Stichting der « Sépulchrines » te Visé.

Deze som is bestemd tot het onderhoud van de Rijksmiddelbare school voor jongens te Visé.

TITEL II. — THESAURIEVERRICHTINGEN.

Sectie I. — Lopende rekeningen van derden.

HOOFDSTUK I.

LOPENDE REKENINGEN VAN INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

Art. 801-B. — *Régie der Luchtwegen.*

Fonds gespijsd door begrotingskredieten op artikel 61.01 van de buitengewone begroting.

Art. 802-B. — *Dienst voor Onderlinge Hulpverlening (besluitwet van 19 januari 1945, besluit van de Regent van 21 juni 1949).*

Deze rekening is bestemd tot het opnemen der ontvangsten voor de O.M.A. in afwachting van hun budgettaire aanwending, alsmede tot het bestrijden der uitgaven van de Dienst voor rekening der Regering.

Art. 804-B. — *Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade (wet van 19 mei 1948).*

De ontvangst wordt verzekerd :

1° door kredieten voorzien op de begroting van Financiën :

— art. 61.01 van 1966 : 978 000 000 frank (jaarlijkse dotatie);
— art. 24-2 van 1965 : 3 600 000 frank (werkingskosten).

2° door de eigen middelen van de Zelfstandige Kas, geraamd op 126 370 000 frank.

Art. 805-B. — *Office commercial du Ravitaillement (arrêté-loi du 25 janvier 1945).*

Les prévisions de recettes sont constituées par :

a) allocations budgétaires 1966 F	20 604 000
b) transfert du Fonds Agricole	1 441 000 000
c) versement au Trésor au-delà des 30 000 000 de francs conservés par l'I.N.C.A. à titre de volant de Trésorerie	600 000 000
Total F	2 061 604 000

Les dépenses représentent :

a) mobilisation de mandats du Trésor en vue du règlement d'indemnités, de subsides et de frais pour compte de l'Office F	25 604 000
b) mobilisation de mandats du Trésor en vue du règlement d'indemnités, subsides et frais pour compte du Fonds Agricole	1 441 000 000
c) mobilisation de mandats du Trésor en vue de l'achat de marchandises à stocker et qui ne peuvent être mobilisées financièrement auprès de l'INCA	600 000 000
Total F	2 066 604 000

La différence entre les recettes et les dépenses sera prélevée sur le fonds de roulement de l'Office.

Art. 806-B. — *Caisse Générale d'Epargne et de Retraite. — Achats, réalisations et encaissements des revenus de valeurs du portefeuille par l'Administration de la Trésorerie et de la Dette publique (art. 42, arrêté royal du 18 mars 1935).*

L'Administration de la Trésorerie est chargée de l'application des fonds de la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite destinés à des placements définitifs; elle est également chargée de la réalisation éventuelle des valeurs appartenant à ladite Caisse.

L'article 806-B se rapporte aux opérations qui précèdent; les recettes proviennent des versements effectués par la Caisse d'Epargne.

Art. 807. — *Dépenses et recettes à provenir de l'application :*

- 1° des articles 2, 3, 12 et 13, §§ 1, 2 et 6 de la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit;
- 2° de la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public pour ce qui concerne les pensions de retraite visées par la loi du 28 avril 1958 susdite (pour mémoire).

CHAPITRE II.

COMPTES COURANTS D'AUTRES POUVOIRS.

Art. 821-1-B. — *Fonds de Garantie créé en application des dispositions de l'article 122bis de la loi communale (arrêté royal du 16 mars 1935 modifié par arrêté royal du 21 février 1955) pour couvrir le risque assumé par l'Etat du chef de la gestion des receveurs communaux régionaux.*

Les ressources du Fonds sont constituées par les récupérations effectuées par l'Administration des Domaines à charge des receveurs déficitaires pour lesquels un prélèvement a dû être opéré sur le Fonds de Garantie pour désintéresser les communes lésées.

Art. 821-2-B. — *Caisse de Répartition des pensions communales créée en vertu des dispositions de l'article 4 de la loi du 25 avril 1933 relative à la pension du personnel communal.*

La dépense résultant de la répartition annuelle des pensions est récupérée à charge des communes.

Le mode de répartition et la comptabilité de la Caisse de Répartition sont définis aux articles 142 et suivants de l'arrêté royal du 26 décembre 1938, relatif à la pension du personnel communal.

Art. 822. — *Opérations effectuées au profit des provinces.*

1-B : pour compte de l'Administration des Contributions directes.

La prévision des recettes inscrites sous cet article correspond au montant présumé des recettes qui seront réalisées au cours de l'année civile 1966, et a été établie comme suit :

Additionnels au précompte immobilier F	995 000 000
---	-------------

Art. 805-B. — *Handelsdienst voor Ravitaillering (besluitwet van 25 januari 1945).*

De vooruitzichten der ontvangsten worden samengesteld uit :

a) begrotingstoelage 1966 F	20 604 000
b) overdracht van het Landbouwfonds	1 441 000 000
c) de storting van de Schatkist boven de 30 000 000 frank behouden door het N.I.L.K. als Thesaurie-reserve	600 000 000
Totaal F	2 061 604 000

De uitgaven vertegenwoordigen :

a) mobilisatie van Schatkistmandaten, met het oog op de regeling van vergoedingen, toelagen en kosten voor rekening van de Dienst F	25 604 000
b) mobilisatie van de mandaten van de Schatkist met het oog op de regeling van vergoedingen, toelagen en kosten voor het Landbouwfonds	1 441 000 000
c) mobilisatie van Schatkistmandaten met het oog op de aankoop van te stockeren goederen en die financieel niet kunnen gemobiliseerd worden bij het N.I.L.K.	600 000 000
Totaal F	2 066 604 000

Het verschil tussen de ontvangsten en de uitgaven zal op het bedrijfsfonds van de Dienst voorafgenomen worden.

Art. 806-B. — *Algemene Spaar- en Lijfrentekas. — Aankopen, tegeladmaken en inningen van de inkomsten uit portefeuillewaarden door het Bestuur der Thesaurie en Staatsschuld (art. 42, koninklijk besluit van 18 maart 1935).*

Het Bestuur der Thesaurie is belast met de plaatsing der tot definitieve beleggingen bestemde gelden der Algemene Spaar- en Lijfrentekas; het is eveneens belast met de gebeurlijke tegeladmaken van de aan deze Kas behorende waarden.

Artikel 806-B heeft betrekking op de voornoemde verrichtingen; de ontvangsten komen voort van stortingen gedaan door de Spaarkas.

Art. 807. — *Ontvangsten en uitgaven voortvloeiend uit de toepassing :*

- 1° van de artikelen 2, 3, 12 en 13, §§ 1, 2 en 6 van de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen voor de leden van het personeel van sommige organismen van openbaar nut en voor hun rechthebbenden;
- 2° van de wet van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector voor wat betreft de rustpensioenen bedoeld bij bovengenoemde wet van 28 april 1958 (pro memorie).

HOOFDSTUK II.

LOPENDE REKENINGEN VAN ANDERE MACHTEN.

Art. 821-1-B. — *Waarborgfonds ingesteld bij toepassing van het bepaalde in artikel 122bis van de gemeentewet (koninklijk besluit van 16 maart 1935 gewijzigd bij koninklijk besluit van 21 februari 1955) tot dekking van het risico opgelopen door de Staat uit hoofde van het beheer der gewestelijke ontvangers.*

De inkomsten van het Fonds zijn de sommen door het Bestuur der Domeinen verhaald ten laste van de deficitaire ontvangers, voor wie een afhouding moest verricht worden op het Waarborgfonds om de benadeelde gemeenten te vergoeden.

Art. 821-2-B. — *Omslagkas voor gemeentelijke pensioenen ingesteld krachtens het bepaalde in artikel 4 van de wet van 25 april 1933, betreffende het pensioen van het gemeentepersoneel.*

De uitgave voortspruitend uit de jaarlijkse omslag der pensioenen wordt verhaald ten laste van de gemeenten.

De wijze van omslag en de boekhouding van de Omslagkas zijn bepaald in de artikelen 142 en volgende van het koninklijk besluit van 26 december 1938, betreffende het pensioen van het gemeentepersoneel.

Art. 822. — *Verrichtingen uitgevoerd ten behoeve van de Provincies.*

1-B : voor rekening van het Bestuur der Directe Belastingen.

Het onder dit artikel ingeschreven vooruitzicht van ontvangsten stemt overeen met het vermoedelijk bedrag der ontvangsten die in de loop van het kalenderjaar 1966 zullen worden verwezenlijkt, en werd als volgt bepaald :

Opcntiemen op de onroerende voorheffing. ... F	995 000 000
--	-------------

Additionnels à la contribution foncière et au pré-compte immobilier dans les recettes réalisées sur les exercices clos ...	90 000 000
Impositions spéciales établies par les provinces ...	515 000 000
Total ...	F 1 600 000 000

Le solde au 31 décembre représente le montant qui sera normalement versé en janvier suivant aux provinces au titre de recettes du mois de décembre.

2-B: pour compte de l'Administration des Douanes et Accises.

Il s'agit de taxes provinciales sur les débits de boissons, perçues par l'Administration des Douanes et Accises pour compte des provinces.

La recettes globale pour 1966 est estimée à 31 500 000 francs.

3-B: pour compte de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines.

On peut escompter que les recettes qui seront effectuées sous cette rubrique atteindront le montant de 200 000 francs au cours de l'exercice 1966, comme pour l'exercice 1965.

Il s'agit de produits de toute nature (prix de vente, loyers, fermages, etc.).

Art. 823. — Recettes perçues par l'Administration des Contributions directes, au profit :

1-B: des communes.

La prévision des recettes inscrite sous cet article correspond au montant présumé des recettes qui seront réalisées au profit des communes au cours de l'année civile 1966 et a été établie comme suit :

Additionnels au précompte immobilier ...	F 5 275 000 000
Additionnels à la contribution foncière et au pré-compte immobilier compris dans les recettes réalisées sur les exercices clos ...	500 000 000
Additionnels aux taxes provinciales ...	150 000 000
Taxe communale additionnelle à l'impôt des personnes physiques (art. 352 du Code des impôts sur les revenus) et taxe communale sur les véhicules automobiles (art. 36 des lois coordonnées relatives à la taxe de circulation sur les véhicules automobiles) ...	925 000 000
Taxes communales sur les revenus des personnes physiques et sur les véhicules automobiles comprises dans les recettes réalisées sur les exercices clos ...	275 000 000
Total ...	F 7 125 000 000

Le solde au 31 décembre représente le montant qui sera normalement versé en janvier suivant aux communes au titre de recettes du mois de décembre.

2-B: du Congo, du Rwanda et du Burundi.

La loi du 21 juin 1927, relative à l'imposition des sociétés et firmes congolaises, ayant pour objet d'éviter la double imposition des bénéfices, d'une part, en Belgique et, d'autre part, au Congo, au Rwanda et au Burundi, a été maintenue en vigueur par la loi fondamentale sur les structures du Congo.

En vertu des articles 1 et 18 de la loi congolaise du 10 juillet 1963, il a été mis fin unilatéralement, par la République du Congo, pour ce qui la concerne, à l'application de cette loi du 21 juin 1927, à partir de l'exercice d'imposition 1963.

Il en résulte que ladite loi, bien que encore en vigueur en Belgique, y est devenue en fait inapplicable.

Il s'imposera donc de l'abroger et de prévoir certaines mesures transitoires en attendant la conclusion éventuelle d'une convention préventive de la double imposition.

Les pourparlers engagés entre les deux pays pour l'élaboration d'une telle convention n'ont pas encore abouti.

Le régime d'imposition des sociétés et firmes belges exerçant leur activité dans les États du Rwanda et du Burundi est également à revoir.

Dans ces conditions, le présent article du budget des Recettes et des Dépenses pour l'Ordre n'est plus mentionné que pour mémoire, pour l'exercice 1966.

Art. 824-1-B. — Comptes courants des cessions et prestations réciproques effectuées dans le cadre de traités ou accords internationaux.

(Le Trésor consentira les avances que nécessiterait une position débitrice des comptes courants.)

Voir la justification de l'article 668-3-A.

Opcentiemen op de grondbelasting en op de onroerende voorheffing begrepen in de ontvangsten over afgesloten dienstjaren ...	90 000 000
Door de provincies gevestigde bijzondere belastingen ...	515 000 000
Totaal ...	F 1 600 000 000

Het saldo op 31 december vertegenwoordigt het bedrag dat normaal in januari daaropvolgend aan de provincies zal worden gestort wegens ontvangsten der maand december.

2-B: voor rekening van het Bestuur van Douanen en Accijnzen.

Het betreft de provincietaxen op dranksluiterijen geïnd door het Bestuur der Douanen en Accijnzen voor rekening van de provincies.

De globale ontvangst voor 1966 wordt geraamd op 31 500 000 frank.

3-B: voor rekening van het Bestuur der Registratie en Domeinen.

Men mag verwachten dat de ontvangsten die onder deze rubriek zullen geschieden de som van 200 000 frank zullen bereiken in de loop van het dienstjaar 1966, zoals voor het dienstjaar 1965.

Het gaat om opbrengsten van alle aard (verkooprijzen, huurprijzen, pachten, enz.).

Art. 823. — Ontvangsten geïnd door het Bestuur der Directe Belastingen ten behoeve van :

1-B: de gemeenten.

Het onder dit artikel ingeschreven vooruitzicht van ontvangsten stemt overeen met het vermoedelijk bedrag der ontvangsten die in de loop van het kalenderjaar 1966 zullen worden verwezenlijkt ten bate van de gemeenten, en werd als volgt bepaald :

Opcentiemen op de onroerende voorheffing ...	F 5 275 000 000
Opcentiemen op de grondbelasting en op de onroerende voorheffing begrepen in de ontvangsten over afgesloten dienstjaren ...	500 000 000
Opcentiemen op de provinciebelastingen ...	150 000 000
Aanvullende gemeentebelasting op de personenbelasting (art. 352 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen) en gemeentebelasting op de motorrijtuigen (art. 36 van de samengevoegde wetten betreffende de verkeersbelasting op de autovoertuigen)	925 000 000
Gemeentebelastingen op de inkomsten van de natuurlijke personen en op de motorrijtuigen begrepen in de ontvangsten over afgesloten dienstjaren ...	275 000 000
Totaal ...	F 7 125 000 000

Het saldo op 31 december vertegenwoordigt het bedrag dat normaal in januari daaropvolgend aan de gemeenten zal worden gestort wegens ontvangsten der maand december.

2-B: van Kongo, van Rwanda en van Burundi.

De wet van 21 juni 1927 betreffende het belasten van de Kongolese vennootschappen en firma's ter vermijding van de dubbele belasting der winsten, eensdeels in België en, anderdeels, in Kongo, in Rwanda en in Burundi, is van kracht gebleven, in uitvoering van de fundamentele wet betreffende het staatsbestel van Kongo.

Krachten artikelen 1 en 18 der Kongolese wet van 10 juli 1963, werd door de Republiek van Kongo, wat haar betreft, eenzijdig een einde gesteld aan de toepassing van deze wet van 21 juni 1927, met ingang van het aanslagdientjaar 1963.

Hieruit volgt dat bewuste wet, alhoewel nog van kracht in België, in feite niet meer kan worden toegepast.

Het dringt zich dus op haar in te trekken en sommige overgangsmaatregelen te voorzien in afwachting van de eventuele afsluiting van een overeenkomst ter vermijding van de dubbele belasting.

De besprekingen tussen de twee landen voor het opstellen van zulke overeenkomst zijn nog niet geëindigd.

Het aanslagregime van de Belgische vennootschappen en firma's die hun activiteit uitoefenen in de Staten van Rwanda en van Burundi is eveneens te herzien.

In deze omstandigheden wordt voor het dienstjaar 1966 dit artikel van de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde slechts pro memoria vermeld.

Art. 824-1-B. — Lopende rekeningen der wederzijdse cessions en verstrekingen verwezenlijkt in het raam van internationale verdragen of overeenkomsten.

(De Schatkist zal de voorschotten toestaan die zouden veroorzakt worden door een debetstand van de lopende rekeningen.)

Zie verantwoording van artikel 668-3-A.

Art. 824-2-B. — *Exploitation du réseau Centre-Europe des pipelines : compte courant des recettes et dépenses.*

(Le Trésor consentira les avances que nécessiterait une position débitrice du compte courant.)

Voir la justification de l'article 668-4-A.

CHAPITRE III.

COMPTES COURANTS D'AUTRES TIERS.

Art. 831-2-B. — *Opérations effectuées par l'Administration de la Trésorerie, pour compte de la Caisse des Dépôts et Consignations. — Achats et réalisations de valeurs de portefeuille (art. 22 de l'arrêté royal n° 150 du 18 mars 1935).*

L'avoir en numéraire de la Caisse des Dépôts et Consignations est inscrit à un compte chèques postaux.

Les sommes dont la Caisse ne prévoit pas l'emploi pour le service courant sont placées en fonds publics par l'Administration de la Trésorerie; celle-ci réalise éventuellement le portefeuille de la Caisse dans la mesure des besoins de celle-ci.

L'article 831-2-B enregistre les opérations qui précèdent; il est alimenté par les versements provenant du compte chèques postaux de la Caisse des Dépôts et Consignations.

Art. 831-8-B. — *Opérations effectuées pour compte du Comité de Liquidation des Organismes et Services créés pendant l'occupation ennemie.*

Le budget pour l'Ordre du Comité de Liquidation pour 1966 comporte :

Recettes : 2 000 000 de francs.

Estimation des récupérations des créances de ces organismes. Ces récupérations se font soit directement, soit par l'Administration des Domaines, soit par compensation avec les indemnités accordées par le Comité de Liquidation (art. 10 de la loi du 14 juillet 1951).

Dépenses : 12 000 000 de francs.

Comporte d'une part les prévisions pour les frais administratifs pour 1966, évalués à 7 847 000 francs.

Le solde est une estimation des indemnités que le Comité pourrait accorder en 1966. Il est en effet impossible de prévoir en 1965 les déclarations de créance qui seront examinées par le Comité en 1966 et encore moins de déterminer le montant des indemnités qui seront allouées, avant d'avoir entendu les déclarants ou leurs conseils.

Art. 831-10-B. — *Fonds déposés par les Missions Economiques Belges (arrêté du Régent du 16 avril 1945, arrêté du Régent du 24 janvier 1949).*

Ce compte est destiné à recevoir les recettes à réaliser par les M.E.B. et à faire face aux frais résultant des procès dans lesquels les Missions étaient engagées.

La liquidation étant virtuellement terminée, le compte pourra être clôturé en 1966.

Art. 831-13-B. — *Crédits bancaires. — Contrevalet des devises cédées à remède et restituées après l'expiration des crédits (loi du 16 mars 1919).*

Il est à craindre que les deux dernières affaires soumises aux tribunaux n'aient pas de suites favorables. La présente estimation tient compte de cette éventualité.

Art. 831-14-B. — *Produit de la réalisation des devises versées à la Belgique en application de la loi n° 73 du 13 mars 1952 du Conseil de la Haute Commission Alliée relative à la conversion des billets de banque emportés hors de l'Allemagne par des personnes rapatriées (article à supprimer).*

Le produit de la réalisation des devises en question a été versé en 1965 au budget des Voies et Moyens.

Art. 831-15-B. — *Fonds déposés à la clôture de la liquidation de la Banque d'Emission et provenant de transferts effectués par des prisonniers de guerre.*

La clôture de la liquidation de la Banque d'Emission a été décidée par l'arrêté ministériel du 10 juin 1963, mettant fin à l'activité de la Banque à la date du 30 juin 1963.

Art. 824-2-B. — *Uitbating van het Midden-Europa pijpleidingennet : lopende rekening van de ontvangsten en uitgaven.*

(De Schatkist zal de voorschotten toestaan die zouden veroorzaakt worden door een debetsaldo van de lopende rekening.)

Zie verantwoording van artikel 668-4-A.

HOOFDSTUK III.

LOPENDE REKENINGEN VAN ANDERE DERDEN.

Art. 831-2-B. — *Verrichtingen gedaan door het Bestuur der Thesaurie, voor rekening van de Deposito- en Consignatiekas. — Aankoop en tegeldemaking van portefeuille-waarden (art. 22 van het koninklijk besluit n° 150 van 18 maart 1935).*

Het tegoed in specie van de Deposito- en Consignatiekas staat op een postcheckrekening.

De sommen waarvan de Kas het gebruik voor de lopende dienst niet voorziet, worden door het Bestuur der Thesaurie in publieke fondsen geplaatst; dit Bestuur maakt gebeurlijk de portefeuille van de Kas te gelde volgens de behoeften van deze.

Artikel 831-2-B boekt de bovenstaande verrichtingen; het wordt gestijfd door stortingen voortkomende van de postcheckrekening van de Deposito- en Consignatiekas.

Art. 831-8-B. — *Verrichtingen gedaan voor rekening van het Vereffeningscomité der Organismen en Diensten opgericht tijdens de vijandelijke bezetting.*

De begroting voor Orde 1966 van het Vereffeningscomité voorziet als :

Ontvangsten : 2 000 000 frank.

Raming der invorderingen van sommen nog verschuldigd aan deze organismen. Deze invorderingen gebeuren hetzij rechtstreeks, hetzij door het Bestuur der Registratie en Domeinen, hetzij door compensatie met de door het Vereffeningscomité aan de aangevers toegekende bedragen (art. 10 van de wet van 14 juli 1951).

Uitgaven : 12 000 000 frank.

Behelst enerzijds de raming van de administratieve onkosten voor 1966, zijnde 7 847 000 frank.

Het saldo betreft de raming der vergoedingen welke desgevallend in 1966 door het Vereffeningscomité zouden kunnen toegekend worden. Het is echter in 1965 onmogelijk te voorzien, welke schuldvorderingen er gedurende 1966 door het Vereffeningscomité zullen onderzocht worden, en nog minder het bedrag der toe te kennen vergoedingen te bepalen, zonder eerst de belanghebbenden of hun raadgevers te hebben gehoord.

Art. 831-10-B. — *Door de Belgische Economische Zendingen neergelegde gelden (besluit van de Regent, dd. 16 april 1945, besluit van de Regent dd. 24 januari 1949).*

Deze rekening was bestemd tot het opnemen der ontvangsten gedaan door de B.E.Z. en tot bestrijding van kosten voortvloeiend uit geschillen waarin de Zendingen gewikkeld waren.

De liquidatie praktisch voltooid zijnde, zal de rekening in 1966 mogen afgesloten worden.

Art. 831-13-B. — *Bankkredieten. — Tegenwaarde der deviezen geceedeerd met recht van wederinkoop en teruggegeven na het vervallen der kredieten (wet van 16 maart 1919).*

Het valt te betwijfelen dat de laatste twee zaken die nog voor de rechtbanken hangend zijn, een gunstige oplossing zullen kennen. Bovenstaande raming houdt rekening met deze twijfel.

Art. 831-14-B. — *Opbrengst van de tegeldemaking van deviezen aan België gestort in toepassing van de wet n° 73 van 13 maart 1952 van de Raad van de Hoge Geallieerde Commissie betreffende de conversie van bankbiljetten uit Duitsland meegebracht door gerepatrieerde personen (artikel te schrappen).*

De opbrengst van de tegeldemaking van de betrokken deviezen werd in 1965 op de Rijksmiddelenbegroting gestort.

Art. 831-15-B. — *Gelden gedeponeerd bij de afsluiting van de vereffening van de Emissiebank en voortkomend van overschrijvingen door krijgsgevangenen.*

De afsluiting van de liquidatie van de Emissiebank werd vastgesteld bij het ministerieel besluit van 10 juni 1963, hetwelk een einde stelde aan de activiteit van de Bank op 30 juni 1963.

Le reliquat des avoirs de la Banque réservés à des prisonniers de guerre, a été versé au budget pour ordre.

Les dernières opérations relatives à ce compte seront effectuées en 1965.

En attendant son affectation définitive, le reliquat susmentionné doit rester inscrit au budget pour ordre.

Art. 831-16-B. — *Fonds déposés à la clôture de la liquidation de la Banque d'Emission pour liquider les services de la Banque.*

La clôture de la liquidation de la Banque d'Emission a été décidée par l'arrêté ministériel du 10 juin 1963, mettant fin à l'activité de la Banque à la date du 30 juin 1963.

Le solde actif doit couvrir les frais inhérents à la liquidation administrative des services de la Banque.

De ce chef, une dépense de 850 000 francs est à prévoir pour l'exercice 1966.

Art. 831-17-B. — *Fonds déposés par le Service Central des Dépenses Fixes pour le compte de l'Office National de Sécurité Sociale. — Cotisations A.M.I.*

Il s'agit du compte où l'on entrepose les contributions personnelles prélevées mensuellement sur les traitements des agents définitifs assujettis à l'Assurance Maladie, ainsi que la contribution patronale due par l'Etat du chef desdits agents, en attendant le versement à l'O.N.S.S.

Art. 831-18-B. — *Fonds déposés par le Service Central des Dépenses Fixes pour le compte de l'Office National de Sécurité Sociale. — Cotisations O.N.S.S.*

Il s'agit du compte où l'on entrepose les contributions personnelles prélevées mensuellement sur les traitements des agents temporaires assujettis à la Sécurité Sociale, ainsi que la contribution patronale due par l'Etat du chef desdits agents, en attendant le versement à l'O.N.S.S.

Art. 834-1-B. — *Contribution de la Belgique à l'organisation européenne pour la mise au point et la construction de lanceurs d'engins spatiaux (E.L.D.O.).*

Art. 834-2-B. — *Contribution de la Belgique à l'organisation européenne de recherches spatiales (E.S.R.O.).*

Les contributions dues par la Belgique à l'E.L.D.O. et à l'E.S.R.O. à charge du budget ordinaire des Services du Premier Ministre sont versées à ces comptes et y resteront à la disposition des organisations en question. Comme la contribution à l'E.L.D.O. sera en majeure partie directement affectée au paiement des industriels belges qui travaillent pour cette organisation, la somme versée au compte de cette organisation sera très réduite.

Section II. — Autres opérations de trésorerie.

CHAPITRE I.

SERVICE DES EMPRUNTS.

Art. 841. — *Fonds versés pour le service financier des emprunts de l'Etat :*

1-B : Dotations à mettre à la disposition de la Caisse d'amortissement.

2-B : Arrérages de rentes.

3-B : Coupons.

Solde présumé du Fonds au 1^{er} janvier 1966 ... F 4 200 000 000

Recettes prévues pour l'année 1966 ... 26 520 000 000

Dépenses présumées pour l'année 1966 ... 25 950 000 000

Solde présumé du Fonds au 31 décembre 1966 F 4 770 000 000

Le montant des recettes correspond aux crédits inscrits :

1^o au budget de la Dette publique pour le service financier des divers emprunts repris aux sections 1 à 6, sous déductions :

a) des postes prévus pour les intérêts et l'amortissement de certains emprunts émis à l'étranger, dont le service ne transite pas par le budget pour ordre, entre autres les emprunts consentis par l'Eximbank, la Banque Internationale, le Gouvernement des Etats-Unis et le Gouvernement canadien;

Het overschot van de aan de krijgsgevangenen voorbehouden vermogens van de Bank, werd gestort op de begroting voor orde.

De laatste verrichtingen betreffende deze rekening zullen in 1965 worden uitgevoerd.

In afwachting van zijn definitieve bestemming moet het hogervermeld overschot ingeschreven blijven op de begroting voor orde.

Art. 831-16-B. — *Gelden gedeponeerd bij de afsluiting van de liquidatie der Emissiebank ter vereffening van de diensten van de Bank.*

De afsluiting van de liquidatie van de Emissiebank werd vastgesteld bij het Ministerieel besluit van 10 juni 1963, hetwelk een einde stelde aan de activiteit van de Bank op 30 juni 1963.

Het actief saldo moet de kosten dekken verbonden aan de administratieve liquidatie der diensten van de Bank.

Op grond hiervan is een uitgave van 850 000 frank uit te trekken voor het dienstjaar 1966.

Art. 831-17-B. — *Geldsommen die door de Centrale dienst voor vaste uitgaven zijn gedeponeerd voor rekening van de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid. — Bijdragen V.Z.I.*

Het betreft de rekening waar de maandelijks op de wedden ingehouden persoonlijke bijdrage der vastbenoemde personeelsleden onderworpen aan de ziekteverzekering, evenals de werkgeversbijdrage door de Staat voor dezelfde personeelsleden verschuldigd, gedeponeerd worden in afwachting van hun storting aan de R.M.Z.

Art. 831-18-B. — *Geldsommen die door de Centrale dienst voor vaste uitgaven zijn gedeponeerd voor rekening van de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid. — Bijdragen R.M.Z.*

Het betreft de rekening waarop de maandelijks op de wedden van de tijdelijke personeelsleden onderworpen aan de R.M.Z. ingehouden persoonlijke bijdragen evenals de werkgeversbijdrage door de Staat voor dezelfde personeelsleden verschuldigd, gedeponeerd worden in afwachting van hun storting aan de R.M.Z.

Art. 834-1-B. — *Bijdrage van België aan de Europese organisatie voor de ontwikkeling en de vervaardiging van dragers voor ruimtevoertuigen (E.L.D.O.).*

Art. 834-2-B. — *Bijdrage van België aan de Europese organisatie voor ruimteonderzoek (E.S.R.O.).*

De door België verschuldigde bijdragen aan de E.L.D.O. en de E.S.R.O. ten laste van de gewone begroting van de Diensten van de Eerste-Minister zullen op deze rekeningen gestort worden en er ter beschikking blijven van bedoelde organisatie. Daar de bijdrage aan de E.L.D.O. grotendeels rechtstreeks zal aangewend worden voor de betalingen aan de Belgische nijveraars welke voor deze organisatie presteren, zal het bedrag dat op de rekening van deze organisatie zal gestort worden van geringe aard zijn.

Sectie II. — Andere thesaurieverrichtingen.

HOOFDSTUK I.

DIENST DER LENINGEN.

Art. 841. — *Gelden gestort voor de financiële dienst van de Staatsleningen :*

1-B : Dotatiën ter beschikking te stellen van de Amortisatiekas.

2-B : Rentetermijnen.

3-B : Coupons.

Verondersteld saldo van het Fonds op 1 januari

1966 ... F 4 200 000 000

Voorziene ontvangsten voor het Jaar 1966 ... 26 520 000 000

Vermoedelijke uitgaven voor het jaar 1966 ... 25 950 000 000

Verondersteld saldo van het Fonds op 31 december

1966 ... 4 770 000 000

Het bedrag der ontvangsten steunt overeen met de kredieten ingeschreven :

1^o op de begroting van de Staatsschuld voor de financiële dienst van de diverse schulden, opgenomen onder secties 1 tot 6, behoudens :

a) de posten uitgetrokken voor de renten en de aflossing van zekere in het buitenland uitgegeven leningen waarvan de dienst niet over de begroting voor orde geschiedt, onder andere de leningen toegestaan door de Eximbank, de Internationale Bank, de Regering van de Verenigde Staten en de Regering van Canada;

b) des intérêts afférents aux certificats de Trésorerie destinés à la couverture de passifs bancaires.

c) de l'allocation spéciale en vue du remboursement des certificats de Trésorerie émis en dessous du taux de remboursement, dont le montant est comptabilisé au compte « Bons du Trésor ».

2° au budget des Pensions pour le service financier des emprunts contractés par l'Etat auprès de la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite en vue du financement du régime de pension des assurés libres organisé par la loi du 12 février 1963.

Art. 842-2-B. — *Fonds versés pour le service financier de l'emprunt de 304 millions de francs de la Société nationale des Habitations et Logements à bon marché (loi du 14 juin 1938). Actuellement S.N. du Logement.*

Solde au 1 ^{er} janvier 1966	...	...	F	—
Recettes au cours de l'année	...	...	F	13 149 000
Dépenses au cours de l'année	...	...	F	13 149 000
Solde au 31 décembre 1966	...	...	F	—

Prévision conforme au tableau d'amortissement.
Origine des fonds : budget de la Dette publique.

Art. 842-3-B. — *Fonds versés pour le service financier des emprunts émis par le Fonds des Routes.*

Solde au 1 ^{er} janvier 1966	...	...	F	223 000 000
Recettes au cours de l'année	...	...	F	1 788 880 000
Dépenses au cours de l'année	...	...	F	1 766 255 000
Solde au 31 décembre 1966	...	...	F	245 625 000

Origine des Fonds : budget de la Dette publique.

Le solde représente les coupons non présentés à l'encaissement ainsi que les parties des dotations non employées à la fin de l'année.

Art. 842-4-B. — *Fonds versés pour le service financier des emprunts émis par la S.N.C.B., mais dont la charge est supportée par l'Etat (lois des 30 novembre 1946, 7 juillet 1954, 28 juin 1955, 21 février 1956 et 28 décembre 1960).*

Solde du fonds au 1 ^{er} janvier 1966	...	...	F	44 000 000
Recettes du fonds au cours de l'année	...	...	F	476 511 550
Dépenses du fonds au cours de l'année	...	...	F	476 511 550
Solde du fonds au 31 décembre 1966	...	...	F	44 000 000

Estimations basées sur les charges du service financier des emprunts ci-après de la Société Nationale des Chemins de fer belges :

207-1 4 ¼ % 1954-1974	...	...	F	96 405 000
207-2 4 ½ % 1955-1975	...	...	...	11 535 350
(150 000 000 de francs)	...	...	...	...
207-3 4 ½ % 1955-1975	...	...	...	23 070 700
(300 000 000 de francs)	...	...	...	...
208 4 % 1955-1975, 2 ^e série	...	...	...	100 400 000
209-1 4 ¼ % 1956-1971	...	...	...	22 248 000
(800 000 000 de francs)	...	...	...	...
209-2 4,75 % 1956-1971	...	...	...	17 227 500
(184 119 943 de francs)	...	...	...	...
210 Emprunt de 1961 à cinq ou dix ans	...	...	...	205 625 000
(2 350 000 000 de francs)	...	...	...	...

F 476 511 550

Art. 844-1-B. — *Fonds versés pour le service financier des emprunts émis par l'ex-Congo belge (article à supprimer).*

Suite à l'Accord belgo-congolais concernant les emprunts non garantis.

Art. 844-2-B. — *Fonds versés au Trésor pour le service financier des emprunts émis par la Caisse autonome des Dommages de guerre.*

Les recettes nécessaires au service financier des emprunts émis par la Caisse autonome sont effectuées par prélèvements sur l'article 804 du budget pour Ordre.

Art. 844-3-B. — *Fonds versés pour le service financier des emprunts émis par la Société nationale des Chemins de fer vicinaux.*

Prévision conforme aux tableaux d'amortissement et compte tenu :

- du montant des obligations et coupons non présentés à l'encaissement — 1 400 000 francs;
- d'une partie du montant de la provision pour l'échéance du 1^{er} janvier (emprunts 3 % janvier-juillet) versée fin décembre de l'année précédente, soit 18 100 000 francs.

b) de la rente betreffende de Schatkistcertificaten bestemd tot dekking van bankpassiva;

c) de bijzondere vergoeding met het oog op de terugbetaling van de beneden de uitbetalingsvoet uitgegeven Schatkistcertificaten, waarvan het bedrag op de rekening « Schatkistbons » wordt geboekt.

2° op de begroting van Pensioenen voor de financiële dienst van de door de Staat bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas aangegeven leningen voor de financiering van een ouderdoms- en overlevingspensioenregeling ten behoeve van de vrijwillig verzekerden in uitvoering van de wet van 12 februari 1963.

Art. 842-2-B. — *Gelden gestort voor de financiële dienst van de lening van 304 miljoen frank van de Nationale Maatschappij voor de goedkope Woningen en Woonvertrekken (wet van 14 juni 1938), thans N.V. voor de Huisvesting.*

Saldo op 1 januari 1966	...	...	F	—
Ontvangsten gedurende het jaar	...	...	F	13 149 000
Uitgaven gedurende het jaar	...	...	F	13 149 000
Saldo op 31 december 1966	...	...	F	—

Raming in overeenstemming met de aflossingstabel.
Oorsprong der fondsen : begroting van de Rijksschuld.

Art. 842-3-B. — *Gelden gestort voor de financiële dienst van de leningen uitgegeven door het Wegenfonds.*

Saldo op 1 januari 1966	...	...	F	223 000 000
Ontvangsten gedurende het jaar	...	...	F	1 788 880 000
Uitgaven gedurende het jaar	...	...	F	1 766 255 000
Saldo op 31 december 1966	...	...	F	245 625 000

Oorsprong der fondsen : begroting van de Rijksschuld.

Het saldo stelt de coupons voor niet ter inning aangeboden en eveneens de gedeelten van de niet opgebruikte dotaties op het einde van het jaar.

Art. 842-4-B. — *Gelden gestort voor de financiële dienst van de leningen door de N.M.B.S. uitgegeven maar waarvan de last door de Staat wordt gedragen (wetten van 30 november 1946, 7 juli 1954, 28 juni 1955, 21 februari 1956 en 28 december 1960).*

Saldo van het fonds op 1 januari 1966	...	...	F	44 000 000
Ontvangsten van het fonds gedurende het jaar	...	...	F	476 511 550
Uitgaven van het fonds gedurende het jaar	...	...	F	476 511 550
Saldo van het fonds op 31 december 1966	...	...	F	44 000 000

Vooruitzichten gesteund op de lasten van de financiële dienst van de hiernavermelde leningen van de N.M.B.S. :

207-1 4 ¼ % 1954-1974	...	...	F	96 405 000
207-2 4 ½ % 1955-1975	...	...	...	11 535 350
(150 000 000 frank)	...	...	...	...
207-3 4 ½ % 1955-1975	...	...	...	23 070 700
(300 000 000 frank)	...	...	...	...
208 4 % 1955-1975, 2 ^e reeks	...	...	...	100 400 000
209-1 4 ¼ % 1956-1971	...	...	...	22 248 000
(800 000 000 frank)	...	...	...	...
209-2 4,75 % 1956-1971	...	...	...	17 227 500
(184 119 943 frank)	...	...	...	...
210 Lening van 1961 met vijf of met tien jaar looptijd	...	...	...	205 625 000
(2 350 000 000 frank)	...	...	...	...

F 476 511 550

Art. 844-1-B. — *Gelden gestort voor de financiële dienst van de leningen uitgegeven door ex-Belgisch-Kongo (artikel te schrappen).*

Gevolg van Belgisch-Kongoluse Overeenkomst betreffende de niet gewaarborgde leningen.

Art. 844-2-B. — *Gelden gestort in de Schatkist voor de financiële dienst van de door de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade uitgegeven leningen.*

De ontvangsten nodig tot de financiële dienst van de door de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade uitgegeven leningen worden verricht door voorafnemingen op het artikel 804 van de begroting voor Orde.

Art. 844-3-B. — *Gelden gestort voor de financiële dienst van de leningen uitgegeven door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen.*

Raming in overeenstemming met de aflossingstabellen en rekening gehouden met :

- het bedrag van de obligaties en coupons niet tot inning aangeboden, zegge — 1 400 000 frank;
- van een gedeelte van het bedrag voor dekking van de vervaldag van 1 januari (leningen 3 % januari-juli) gestort einde december van het vorig jaar, zegge 18 100 000 frank.

Art. 844-4-B. — *Fonds versés pour le service financier des emprunts émis par la Société nationale des Chemins de fer belges.*

Solde au 1 ^{er} janvier 1966	F 107 500 000
Recettes au cours de l'année	689 175 000
Dépenses au cours de l'année	700 235 000
Solde au 31 décembre 1966	96 440 000

La prévision comprend :

le paiement des intérêts	F 598 150 000
le remboursement du capital	91 025 000
	F 689 175 000

Le solde représente le montant des coupons et des titres non présentés au remboursement.

CHAPITRE II.

FONDS DE TIERS GÉRÉS PAR DES SERVICES DOTÉS DE L'AUTONOMIE COMPTABLE.

Art. 851-1-C. — *Masse des détenus (Administration des établissements pénitenciers) (Arrêté royal du 10 décembre 1868.)*

Les prévisions sont basées sur les premiers résultats de l'exercice 1965.

Art. 851-2-C. — *Masse des élèves des établissements d'observation et d'éducation de l'Etat.*

Opérations à effectuer pour le compte des élèves.

Art. 851-3-C. — *Masse des détenus des colonies agricoles de bienfaisance, dépôts de mendicité et maisons de refuge de l'Etat.*

Opérations à effectuer pour le compte des détenus et internés.

Art. 852-1-C. — *Fonds spécial et caisse des pensions des médecins des asiles privés.*

Fonds alimenté par une quote-part perçue sur le prix de la journée d'entretien des aliénés et enfants anormaux.

Art. 852-2-C. — *Fondation Hélène et Isabelle Godtschalck.*

Fonds alimenté par les revenus du patrimoine de l'Institution et une quote-part d'intervention des vieux marins pensionnaires.

Art. 852-3-C. — *Masse des malades des colonies et asiles d'aliénés de l'Etat.*

Il s'agit des sommes d'argent, titres et valeurs déposés par les malades.

CHAPITRE III.

COMPTES TRANSITOIRES.

Art. 861-1-C. — *Recettes diverses versées par des tiers.*

Le Ministère des Affaires étrangères sert d'intermédiaire pour des versements effectués par les postes diplomatiques et consulaires à l'étranger au profit de tiers. De plus, le Département récupère les frais résultant de l'expédition de télégrammes et de colis, effectuée pour compte de tiers par le canal du Département.

Art. 861-4-B. — *Opérations relatives à l'exécution de l'arrêté royal du 6 août 1962 : Fonds à verser à l'Office National de Sécurité Sociale.*

L'article 861-04-B du budget pour l'Ordre est alimenté par les versements des particuliers désireux de racheter les avantages prévus par l'arrêté royal du 6 août 1962 dispensant certaines catégories de personnes ayant exercé leur activité professionnelle au Congo, au Rwanda ou au Burundi des conditions d'admission à l'assurance chômage et à l'assurance maladie-invalidité.

Ces versements, calculés suivant les dispositions de l'article 5 de cet arrêté royal, sont virés par le Département, en vertu de l'article 8, § 1, à l'Office National de Sécurité Sociale.

Par ailleurs, le Département étant tenu, d'après le même article 8, § 1, de payer au profit de l'O.N.S.S. une quote-part égale à celle des

Art. 844-4-B. — *Gelden gestort voor de financiële dienst van de leningen uitgegeven door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.*

Saldo op 1 januari 1966	F 107 500 000
Ontvangsten gedurende het jaar	689 175 000
Uitgaven gedurende het jaar	700 235 000
Saldo op 31 december 1966	96 440 000

De raming omvat :

de betaling van de interesten	F 598 150 000
de terugbetaling van het kapitaal	91 025 000
	F 689 175 000

Het saldo stelt het bedrag voor van de coupons en de effecten niet tot inning aangeboden.

HOOFDSTUK II.

DERDENFONDSEN BEHEERD DOOR DIENSTEN DIE OVER DE REKENPLICHTIGE ZELFSTANDIGHEID BESCHIKKEN.

Art. 851-1-C. — *Fonds der gevangenen (Bestuur der Strafinrichtingen) (koninklijk besluit van 10 december 1868.)*

De ramingen steunen op de eerste resultaten van het dienstjaar 1965.

Art. 851-2-C. — *Fonds der verpleegden van de Rijksobservatie- en Rijksopvoedingsgestichten.*

Verrichtingen uit te voeren voor rekening van de leerlingen.

Art. 851-3-C. — *Fonds der gedetineerden der landbouwkolonien van weldadigheid, bedelaarsgestichten en toevluchtshuizen van de Staat.*

Verrichtingen uit te voeren voor rekening van de gedetineerden en geïnterneerden.

Art. 852-1-C. — *Bijzonder fonds en pensioenkas van de geneesheren der private gestichten.*

Fonds gespijsd door het innen van een aandeel op de prijs voor een dag onderhoud der krankzinnigen en abnormale kinderen.

Art. 852-2-C. — *Stichting Helena en Isabella Godtschalck.*

Fonds gespijsd door de inkomsten van het patrimonium van de Instelling en door een tussenkomst aandeel van de oude zeelieden, die er in pension zijn.

Art. 852-3-C. — *Fonds van de ziekten der Rijkskrankzinnigenkolonies en gestichten.*

Het betreft gelden, titels en waarden die door de patiënten in bewaring gegeven worden.

HOOFDSTUK III.

OVERGANGSREKENINGEN.

Art. 861-1-C. — *Allerlei ontvangsten gestort door derden.*

Het Ministerie van Buitenlandse Zaken dient als tussenpersoon voor betalingen die door diplomatieke en consulaire posten in het buitenland worden gedaan ten voordele van derden. Bovendien recupereert het Departement de kosten voortvloeiend uit het verzenden van telegrammen en het versturen van colis die voor rekening van derden worden gedaan door bemiddeling van het Departement.

Art. 861-4-B. — *Verrichtingen in verband met de uitvoering van het koninklijk besluit van 6 augustus 1962 : Geldsommen te storten aan de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid.*

Artikel 861-04-B van de begroting voor l'Orde wordt gespijsd door de stortingen van de particulieren die de voordelen wensen af te kopen bepaald bij het koninklijk besluit van 6 augustus 1962, waarbij sommige categorieën van personen die hun beroepsbedrijvigheid in Congo, in Rwanda of in Burundi hebben uitgeoefend, worden vrijgesteld van de voorwaarden van toelating tot de werkloosheidsverzekering en de ziekte- en invaliditeitsverzekering.

Deze stortingen, berekend volgens de bepalingen van artikel 5 van dit koninklijk besluit, worden door het Departement overgeschreven, krachtens lid I van artikel 8, aan de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid.

Aangezien het Departement anderzijds, ingevolge hetzelfde artikel 8, lid 1, gehouden is ten voordele van de R.M.Z. een aandeel te betalen

bénéficiaires de l'arrêté royal en question, il s'ensuit que l'article 861-04-B du budget pour l'Ordre n'a jamais de solde débiteur ni de solde créditeur au début et en fin d'exercice. Cette situation explique la mention « néant » des rubriques 1^o et 4^o ci-dessus, ainsi que l'équivalence du montant figurant aux rubriques 2^o et 3^o.

En ce qui concerne le montant de 600 000 francs, il est basé (et augmenté afin de parer éventuellement à des événements imprévisibles) sur les chiffres enregistrés au cours des exercices précédents.

Cette situation s'établit comme suit :

Exercice 1962	...	...	...	...	...	F	±150 000
Exercice 1963	...	...	...	...	...	F	+525 000
Exercice 1964	...	...	...	...	...	F	±300 000
Exercice 1965	...	...	...	...	...	F	±325 000

Art. 862-1-C. — *Moniteur belge*. — *Fonds provenant de la distribution de publications d'organismes internationaux et sommes dont l'affectation est à déterminer.*

Ajustement des prévisions compte tenu des opérations faites effectivement en 1964.

Art. 862-2-C. — *Sommes reçues par les comptables des établissements d'observation et d'éducation de l'Etat pour le compte d'autres comptables ou de tiers.*

Prévisions d'opérations à effectuer pendant l'année 1966.

Art. 864-1-C. — *Service de la Propriété Industrielle*. — *Fonds en transit dont l'affectation est à déterminer.*

Ce crédit doit permettre au comptable du Service de la Propriété Industrielle d'enregistrer les taxes annuelles en matière de brevets d'invention qui ne peuvent recevoir une affectation budgétaire immédiate.

Art. 864-3-C. — *Service du comptable des recettes.*

Les recettes de ce fonds proviennent des quotes-parts des industriels belges dans la fabrication de l'avion patrouilleur OTAN. Elles sont versées trimestriellement à un compte spécial.

Art. 865-1-C. — *Accidents du travail*. — *Cotisations à verser à l'Office National de Sécurité Sociale.*

En exécution de l'arrêté royal du 11 octobre 1951, réglant les modalités de paiement des cotisations de sécurité sociale dues, par les victimes d'un accident du travail survenu à partir du 15 octobre 1951, sur les indemnités, allocations ou rentes dont ils ont obtenu le bénéfice en vertu de la législation sur la matière, les services de l'Etat seront amenés à verser des cotisations de l'espèce à l'Office National de Sécurité Sociale.

Art. 867. — *Opérations effectuées pour compte de l'Administration des Contributions directes, au profit :*

2-B : de tiers.

a) recettes pour compte des caisses de compensation pour allocations familiales	...	...	...	...	F	100 000
b) sommes à recouvrer en application des articles 88 et 121 de la loi communale	...	...	...	...	F	8 000
c) recettes à effectuer pour compte du Fonds de Garantie institué par l'article 20 de la loi du 24 décembre 1903	...	...	...	...	F	1 650 000
d) recettes à effectuer pour compte du Fonds national de Reclassement social des handicapés	...	...	...	...	F	23 000

Le solde au 31 décembre représente le montant des sommes qui seront versées en janvier suivant aux organismes intéressés au titre de recettes du mois de décembre.

3-B : du fonds de réserve constitué au moyen du produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture (loi du 12 mars 1957).

Le produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture est affecté à la formation d'un fonds de réserve faisant l'objet d'un compte spécial ouvert auprès de la Banque Nationale de Belgique.

Le compte « Produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture » sera définitivement clôturé au 31 décembre 1965. Seules les opérations de liquidation du solde seront encore effectuées en 1966.

Art. 869. — *Ministère des Finances*. — *Administration de l'Enregistrement et des Domaines.*

1-B : Opérations effectuées au profit de tiers.

On peut prévoir que les recettes qui seront effectuées au cours de l'exercice 1966 au profit de tiers s'élèveront à 286 826 000 francs.

ge'lijk aan dit van de beneficiarissen van bovenvermeld koninklijk besluit, heeft artikel 861-04-B van de begroting voor Orde nooit een batig noch een negatief saldo in het begin of op het einde van het dienstjaar. Deze toestand verklaart de vermelding « nihil » van de rubrieken 1^o en 4^o hierboven, alsook de gelijkwaardigheid van het bedrag voorkomend onder de rubrieken 2^o en 3^o.

Wat de som van 600 000 frank betreft, deze is gesteund (en verhoogd om eventueel het hoofd te bieden aan onvoorziene gebeurtenissen) op de bedragen die werden geboekt tijdens de vorige dienstjaren.

Deze toestand doet zich voor als volgt :

Dienstjaar 1962	...	...	...	...	...	F	±150 000
Dienstjaar 1963	...	...	...	...	...	F	±525 000
Dienstjaar 1964	...	...	...	...	...	F	±300 000
Dienstjaar 1965	...	...	...	...	...	F	±325 000

Art. 862-1-C. — *Belgisch Staatsblad*. — *Fonds voortkomend van de verspreiding van publicaties van internationale organismen en sommen waarvan de affectatie dient bepaald.*

Aanpassing van de ramingen rekening gehouden met de werkelijke, in 1964 gedane verrichtingen.

Art. 862-2-C. — *Bedragen ontvangen door de rekenplichtigen van de Rijksobservatie- en Rijksopvoedingsgestichten voor rekening van andere rekenplichtigen of van derden.*

Vooruitzicht van verrichtingen gedurende het jaar 1966.

Art. 864-1-C. — *Dienst voor het Nijverheidseigendom*. — *Fondsen in transit waarvan de affectatie dient bepaald.*

Dit krediet moet aan de Rekenplichtige van de Dienst van het Nijverheidseigendom toelaten de jaarlijkse taksen voor uitvindingsocctrooien, die geen onmiddellijke begrotingsaffectatie kunnen bekomen, in te schrijven.

Art. 864-3-C. — *Dienst van de rekenplichtige van de ontvangsten.*

De ontvangsten van dit fonds komen voort van de aandelen van de belgische nijverheidslieden in de fabricatie van het NATO-patrouillevliegtuig. Zij worden driemaandelijks op een bijzondere rekening gestort.

Art. 865-1-C. — *Arbeidsongevallen*. — *Bijdragen te storten aan de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid.*

Ter voldoening aan het koninklijk besluit dd. 11 oktober 1951, tot regeling van de betalingsmodaliteiten der bijdragen van maatschappelijke zekerheid verschuldigd door degenen die van 15 oktober 1951 af door een arbeidsongeval getroffen zijn, op de vergoedingen, toelagen of renten welke zij genieten krachtens de desbetreffende wetgeving zijn de Rijksdiensten er toe gebracht bijdragen van die aard te storten ten behoeve van de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid.

Art. 867. — *Verrichtingen gedaan voor rekening van het Bestuur der Directe Belastingen, ten behoeve van :*

2-B : derden.

a) ontvangsten voor rekening van de compensatiekassen voor kinderbijslagen	...	...	...	...	F	100 000
b) sommen in te vorderen bij toepassing van de artikelen 88 en 121 der gemeentewet	...	...	...	...	F	8 000
c) ontvangsten voor rekening van het Waarborgfonds ingesteld bij artikel 20 der wet van 24 december 1903.	...	...	...	...	F	1 650 000
d) ontvangsten voor rekening van het Rijksfonds voor Sociale Reclassering van de minder-validen	...	...	...	...	F	23 000

Het saldo op 31 december vertegenwoordigt het bedrag der sommen die in januari daaropvolgende aan de betrokken organismen zullen worden gestort wegens ontvangsten der maand december.

3-B : het reservefonds gevormd door middel van de opbrengsten der buitengewone conjunctuurtaks (wet van 12 maart 1957).

De opbrengst van de buitengewone conjunctuurtaks wordt aangewend tot de vorming van een reservefonds, dat het voorwerp uitmaakt van een bij de Nationale Bank van België geopend speciale rekening.

De rekening « Opbrengst van de buitengewone conjunctuurtaks » zal definitief worden afgesloten op 31 december 1965. Alleen de liquidatieverrichtingen van het saldo zullen nog in 1966 geschieden.

Art. 869. — *Ministerie van Financiën*. — *Bestuur van Registratie en Domeinen.*

1-B : Verrichtingen gedaan ten behoeve van derden.

Men mag voorzien dat de ontvangsten die tijdens het dienstjaar 1966 ten voordele van derden geboekt zullen worden, 286 826 000 frank zullen belopen.

Ce montant global comprend, entre autres les opérations à réaliser pour compte :

1. De la Société intercommunale de la rive gauche de l'Escaut à Anvers — IMALSO — (société coopérative)	F 1 350 000
2. De la Donation royale, établissement public autonome	F 7 000 000
3. De l'Office national de l'Emploi	F 10 000 000
4. Du Fonds spécial institué par l'arrêté-loi du 14 février 1946 relatif à la restauration des communes sinistrées	F 6 000 000
5. De la Société nationale des Chemins de fer belges. F	35 000 000
6. Du Fonds agricole	F 210 000 000
7. De la Régie des Télégraphes et des Téléphones. F	1 000 000
8. Du Fonds National du Logement	F 8 000 000
9. Du Fonds des Routes	F 7 000 000
10. De l'ex-Commissariat belge au Rapatriement (en 1964, il a pris en recette un montant de 320 000 francs). F	500 000

2-C : *Fonds en transit dont l'affectation est à déterminer.*

Il s'agit en ordre principal :

1° du produit (prix de vente, loyers, etc.) de biens indivis entre l'Etat et des tiers;

2° d'amendes et de dommages-intérêts attribués en tout ou en partie à des tiers;

3° du produit des épaves;

4° des droits d'encan, c'est-à-dire de sommes dont le paiement au-dessus du prix est imposé par le receveur des Domaines à l'acquéreur ou au locataire lors de la vente ou de la location de biens domaniaux;

5° de frais sous forme d'avances en vue de la vente ou de la location des biens domaniaux ou des biens gérés pour compte d'autres organismes;

6° de paiements anticipés applicables à des produits non encore constatés;

7° du produit des biens d'une succession vacante;

8° du produit de la revente des immeubles qui ont été acquis au moyen des crédits accordés au Fonds des Constructions scolaires et parascolaires de l'Etat;

9° du produit provenant des aliénations d'immeubles domaniaux soumises à l'approbation du Pouvoir législatif;

10° des provisions dont le versement est imposé par la législation en matière d'assistance judiciaire et de procédure gratuite;

11° des cautionnements en vue d'assurer le recouvrement des taxes assimilées au timbre, transférés par la douane;

12° des prélèvements sur salaires hypothécaires;

13° des excédents des droits d'encan en matière de butin de guerre.

3-C : *Produit brut de la liquidation des biens, droits et intérêts placés sous séquestre en exécution des arrêtés-lois des 23 août 1944 et 17 janvier 1945 (y compris les avoirs de l'Office des Séquestres transférés en exécution de l'article 4 de la loi du 6 juillet 1959).*

Les prévisions de recettes en 1966 restent maintenues à 10 millions de francs pour les indemnités de gestion. Elles sont portées de 10 à 12 millions pour les séquestres ennemis et réduites de 15 à 10 millions pour les séquestres régis par l'arrêté-loi du 17 janvier 1945, afin de tenir compte de la diminution des biens, droits et intérêts encore à réaliser.

Pour ce qui concerne l'inscription au budget des Voies et Moyens (v. art. 501-5) d'une tranche du produit net de la liquidation des biens, droits et intérêts allemands, une somme de 10 millions de francs avait été prévue pour l'exercice 1965. Rien n'est à prévoir pour l'exercice 1966, eu égard à la circonstance que les recettes escomptées devront servir à apurer l'avance qui a été consentie au Trésor.

Les dépenses du chef des séquestres ennemis, sont réduites de 60 à 35 millions de francs et celles relatives aux séquestres régis par l'arrêté-loi du 17 janvier 1945 sont également réduites de 50 à 35 millions de francs, étant donné qu'un grand nombre de dossiers a été liquidé en 1965.

Dit globaal bedrag begrijpt, onder meer de verrichtingen te verwezenlijken voor :

1. De Intercommunale Maatschappij van de Linier-Scheldeover — IMALSO — (samenwerkende vennootschap)	F 1 350 000
2. De Koninklijke Schenking, autonome openbare instelling	F 7 000 000
3. De Rijksdienst voor Tewerkstelling	F 10 000 000
4. Het speciaal Fonds opgericht bij de besluitwet van 14 februari 1946 betreffende de wederopbouw van de geïsteerde gemeenten	F 6 000 000
5. De Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen	F 35 000 000
6. Het Landbouwfonds	F 210 000 000
7. De Regie van Telegrafie en Telefonie	F 1 000 000
8. Het Nationaal Fonds voor de Huisvesting	F 8 000 000
9. Het Wegenfonds	F 7 000 000
10. Het oud-Belgisch Commissariaat voor Repatriëring (in 1964 werd een bedrag van 320 000 frank in ontvangst gebracht)	F 500 000

2-C : *Transitogelden waarvan de bestemming dient bepaald.*

Het gaat hoofdzakelijk om :

1° de opbrengst (verkoopprijs, huurprijzen, enz.) van goederen die onverdeeld zijn tussen de Staat en derden;

2° boeten en schadevergoedingen die geheel of gedeeltelijk aan derden toegekend worden;

3° de opbrengst van de strandvondsten;

4° opbodrechten d.w.z. sommen waarvan de betaling boven de prijs opgelegd wordt door de ontvanger der Domeinen aan de aankoper of aan de huurder, bij de verkoop of de verhuring van een domaniaal goed;

5° kosten gedaan onder vorm van voorschot, met het oog op de verkoop of de verhuring van domeingoederen of van de goederen die zij voor rekening van andere organismen beheren;

6° voorafbetalingen toepasselijk op nog niet vastgestelde opbrengsten;

7° de opbrengst van de goederen van een onbeheerde nalatenschap;

8° de opbrengst van de wederverkoop van de onroerende goederen die verkregen werden door middel van de aan het Fonds der Schoolgebouwen en gebouwen in schoolverband toegestane kredieten;

9° de opbrengst van de vervreemdingen van onroerende domeingoederen, welke aan de goedkeuring van de Wetgevende Macht onderworpen zijn;

10° provisie-stortingen opgelegd door de wetgeving inzake gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging;

11° borgsommen om de invordering te verzekeren van de met het zegel gelijkgestelde taxes, door de douane overgedragen;

12° de voorafnemingen op hypotheeklenen;

13° overschotten der opbodrechten in zake oorlogsbuit.

3-C : *Bruto-opbrengst van de vereffening der in uitvoering der besluitwetten van 23 augustus 1944 en 17 januari 1945 onder sequester gestelde goederen, rechten en belangen (met inbegrip van de gelden van de Dienst van het Sequester afgedragen in uitvoering van artikel 4 van de wet van 6 juli 1959).*

Voor wat de beheersvergoedingen betreft, blijven de ramingen van ontvangsten in 1966 op 10 miljoen frank behouden. Ze worden verhoogd van 10 op 12 miljoen voor de vijandelijke sequesters en vermindert van 15 op 10 miljoen voor de sequesters die beheerst worden door de besluitwet van 17 januari 1945, teneinde rekening te houden met de vermindering van goederen, rechten en belangen die om te zetten blijven.

Voor wat de inschrijving op de Rijksmiddelenbegroting (z. art. 501-5) betreft van een schijf van de netto-opbrengst van de vereffening van Duitse goederen, rechten en belangen, is een som van 10 miljoen voorzien geweest voor het dienstjaar 1965. Er hoeft niets voorzien te worden voor het dienstjaar 1966, gelet op de omstandigheden dat de verhoorde ontvangsten zullen moeten dienen tot aanzuivering van het aan de Schatkist toegestane voorschot.

De uitgaven in hoofde van de vijandelijke sequesters worden van 60 op 35 miljoen teruggebracht en de uitgavenramingen in hoofde van de onder de besluitwet van 17 januari 1945 beoogde sequesters worden eveneens vermindert van 50 op 35 miljoen frank, aangezien een groot aantal dossiers in 1965 afgehandeld is geworden.

4-C: Opérations effectuées par les Conservateurs des hypothèques pour le compte de la Caisse de Dépôts et Consignations.

Il s'agit en ordre principal de sommes déposées à la « Caisse de Dépôts et Consignations » par les comités d'acquisition d'immeubles, pour les cas d'expropriation judiciaire de biens immeubles et la liquidation de ces sommes aux expropriés intéressés.

5-B: Recettes éventuelles provenant de versements directs à effectuer par le Gouvernement hongrois conformément à la Convention belgo-hongroise du 30 septembre 1926 et restées en souffrance par suite du moratoire des transferts du 23 décembre 1931.

(Pour l'exercice 1966, les paiements éventuels sur les recettes prévues à l'article 869-5-B pourront être effectués au moyen d'obligations de la Dette publique belge à 4 % unifiée.)

Les obligations découlant pour la Hongrie de la Convention du 30 septembre 1926, font l'objet de contestations au sujet desquelles une décision définitive n'est pas encore intervenue.

Cet article est à conserver pour mémoire.

Art. 870-1-C. — *Services Généraux: Taxes perçues anticipativement sur les appareils récepteurs privés de radiodiffusion et de télévision et sommes versées sans destination définitive.*

Redevances (radio et télévision) perçues en 1966 pour le compte de l'exercice 1967 et à transférer au budget des Voies et Moyens (articles 102-1, 102-2 et 102-3) après l'ouverture de ce dernier exercice.

Art. 870-2-C. — *Administration des Transports: Sommes versées pour garantie de droits éventuellement dus — Opérations diverses (arrêté royal du 22 septembre 1960 pris en exécution de la loi du 1^{er} août 1960 relative au transport rémunéré de choses par véhicules automobiles). — Redevances perçues anticipativement pour le transport de choses, etc.*

Encaissement de paiements anticipatifs et de sommes versées en garantie de droits éventuellement dus.

Art. 870-4-C. — *Administration de la Marine et de la Navigation intérieure. — Recettes diverses et dépenses pour compte de tiers.*

Encaissement et remboursement des cautions pour la garantie du paiement de droits maritimes et autres montants redevables.

Art. 872-1-A. — *Produit des cotisations perçues conformément aux dispositions de l'article 56 de la loi du 18 juin 1930 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés;*

et

Art. 872-2-A. — *Produit des cotisations perçues conformément aux dispositions de l'article 67 des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946.*

Recouvrement de sommes dues en matière de pensions (article 56 de la loi du 18 juin 1930 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés et article 67 des lois coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946 relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré).

Art. 873-1 à 12-C. — *Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954 ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux.*

Liquidation et remboursement des rémunérations et frais des organes de contrôle délégués du département auprès des organismes d'intérêt public et autres.

Art. 874-2-C. — *Sommes versées indûment au comptable du Service d'exploitation des voies navigables.*

Ces recettes sont constituées par :

— des sommes versées erronément au C.C.P. 2640.30,

— des sommes primitivement remboursées aux bateliers au titre de trop-perçu de droit de navigation et revirées au compte 2640.30 par l'Office des Chèques postaux du fait que les intéressés étaient soit partis sans laisser d'adresse, soit qu'ils n'étaient pas venus encaisser leur chèque au bureau de poste.

4-C: Verrichtingen gedaan door de hypotheekbewaarders voor rekening van de Deposito- en Consignatiekas.

Het gaat in hoofdzaak om sommen die door de comités tot aankoop van onroerende goederen neergelegd worden op de « Deposito- en Consignatiekas » voor de gevallen van gerechtelijke onteigening van onroerende goederen en de uitkering van deze sommen aan de betrokken onteigenden.

5-B: Eventuele ontvangsten voortspruitend uit rechtstreekse stortingen door de Hongaarse Regering volgens de Belgisch-Hongaarse Overeenkomst van 30 september 1926 en die door het bestaan van het overdrachtsmoratorium van 23 december 1931 onafbetaald gebleven zijn.

(Voor het dienstjaar 1966 mogen de eventuele betalingen op de ontvangsten voorzien in artikel 869-5-B geschieden door middel van obligatiën van de geünificeerde Belgische 4 % schuld).

De verplichtingen welke voor Hongarije voortspruiten uit de overeenkomst van 30 september 1926, maken het voorwerp uit van betwistingen waarop nog geen definitieve beslissing is tussengekomen.

Dit artikel moet voor memorie behouden worden.

Art. 870-1-C. — *Algemene Diensten: Bij voorbaat geïnde taksen op de private radio-ontvangtoestellen en televisietoestellen en zonder bepaalde bestemming gestorte sommen.*

Taksen (radio en televisie) geïnd in 1966 voor rekening van het dienstjaar 1967 en over te dragen naar de Rijksmiddelenbegroting (artikelen 102-1, 102-2 en 102-3) na de opening van dit laatste dienstjaar.

Art. 870-2-C. — *Bestuur van het Vervoer: Sommen gestort tot waarborg van eventueel verschuldigde rechten — Allerhande verrichtingen (koninklijk besluit van 22 september 1960 getroffen in uitvoering van de wet van 1 augustus 1960 betreffende het vervoer van zaken met motorvoertuigen tegen vergoeding). — Vooruit geïnde rechten voor het vervoer van goederen, enz.*

Innen van vooruitbetalingen en van sommen gestort tot waarborg van eventueel verschuldigde rechten.

Art. 870-4-C. — *Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart. — Ontvangsten en uitgaven voor rekening van derden.*

Inning en terugbetaling van borgtochten tot waarborg van de betaling der verschuldigde zeevaartrechten en andere bedragen.

Art. 872-1-A. — *Opbrengst van de bijdragen geïnd overeenkomstig de bepalingen van artikel 56 van de wet dd. 18 juni 1930, betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood der bedienden;*

en

Art. 872-2-A. — *Opbrengst van de bijdragen geïnd overeenkomstig de bepalingen van artikel 67 van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, samengeordend bij het besluit van de Regent dd. 12 september 1946.*

Invordering van sommen die inzake pensioenen verschuldigd zijn (art. 56 van de wet van 18 juni 1930 betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood der bedienden en artikel 67 van de bij het besluit van de Regent van 12 september 1946 geordende wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood).

Art. 873-1 tot 12-C. — *Speciale fondsen bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954 alsmede bij alle andere parastatale instellingen.*

Vereffening en terugbetaling van de bezoldigingen en onkosten van de controleorganen afgevaardigd door het departement bij de instellingen van openbaar nut en andere.

Art. 874-2-C. — *Sommen die ten onrechte gestort werden bij de rekenplichtige van de Exploitatiedienst van de Scheepvaartwegen.*

Deze ontvangsten behelzen de :

— bij vergissing, op postrekening 2640.30 overgeschreven bedragen,

— terugbetaling aan de schippers voor teveel geïnde scheepvaartrechten en die, door het Bestuur der Postchecks, terug worden overgeschreven op postrekening 2640.30 om reden dat de belanghebbenden vertrokken waren zonder adres na te laten ofwel, omdat ze hun postwissel niet hadden verzilverd.

ANNEXES

EXPLOITATIONS AGRICOLES AUTONOMES DE L'ETAT

A. — Bilans et Comptes de Profits et Pertes des exploitations agricoles autonomes de l'Etat relevant du Ministère de l'Education Nationale et de la Culture.

BIJLAGEN

ZELFSTANDIGE RIJKS LANDBOUWEXPLOITATIEN

A. — Balansen en Winst- en Verliesrekeningen der zelfstandige Rijkslandbouwexploitatiën afhangend van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur.

BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1966.

1. — Ferme expérimentale de la Faculté des Sciences agronomiques de l'Etat, à Gembloux.

EXERCICE 1964-1965.

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER,
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1965.

Surfaces cultivées : 56 ha. 74 a. 00 ca.

Cheptel :

Froment Marchal	...	...	Ha.	9.77.00
Escourgeon Manon	...	...		4.10.00
Seigle Petkus	...	...		5.00.00
Froment Jufy	...	...		4.83.00
Avoine Confiance	...	...		4.53.00
Orge Mosane	...	...		1.75.00
Betteraves sucrières Polyx	...	...		8.22.00
Lin	...	...		4.26.00
Luzerne	...	...		10.34.00
Essais	...	...		3.94.00
			Ha.	56.74.00
Céréales d'hiver	...	...		18.87.00
Céréales de printemps	...	...		11.11.00
			Ha.	29.98.00

Ecurie : 3 bêtes.

Bétail : 57 bêtes.

DENOMINATION DES COMPTES — BENAMING DER REKENINGEN	TOTAUX — TOTALEN	
	DEBIT — DEBIT	CREDIT — CREDIT
Capital. — <i>Kapitaal</i> F	12 000,—	3 723 286,—
Caisse. — <i>Kas</i>	3 542 168,—	2 153 678,—
Profits et pertes. — <i>Winst en verlies</i>	277 847,—	479 341,—
Entretien mobilier-bétail. — <i>Onderhoud meubilair-vee</i>	2 123,—	2 123,—
Entretien tracteur. — <i>Onderhoud tractor</i>	26 203,—	26 203,—
Entretien mobilier divers. — <i>Onderhoud verschillend meubilair</i>	1 349,—	1 349,—
Entretien mobilier-véhicule. — <i>Onderhoud meubilair-voertuig</i>	13 638,—	13 638,—
Entretien mobilier 2 C.V. — <i>Onderhoud meubilair 2 P.K.</i>	3 543,—	3 543,—
Entretien matériel. — <i>Onderhoud materieel</i>	990,—	990,—
Entretien bâtiments. — <i>Onderhoud gebouwen</i>	14 244,—	14 244,—
Loyer. — <i>Huur</i>	84 764,—	84 764,—
Traction mécanique. — <i>Mechanische beweegkracht</i>	86 550,—	86 550,—
Entretien mobilier aratoire. — <i>Onderhoud landbouwkundig meubilair</i>	50 410,—	50 410,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	106 128,—	106 128,—
Sécurité sociale. — <i>Muatschappelijke zekerheid</i>	191 873,—	191 873,—
Main-d'œuvre. — <i>Arbeidsloon</i>	433 720,—	433 720,—
Carburants, lubrifiants. — <i>Brandstoffen, smeersels</i>	42 335,—	42 335,—
Frais généraux. — <i>Algemene kosten</i>	314 891,—	314 891,—
Expériences Moes. — <i>Moes-proeven</i>	20 710,—	20 710,—
Purin en terre. — <i>Beer in grond</i>	10 970,—	10 970,—
Fumier en terre. — <i>Mest in grond</i>	163 307,—	163 307,—
Travaux pour étrangers. — <i>Werken voor buitenstaanders</i>	1 111,—	1 111,—
Prairie Marchal. — <i>Marchal-weide</i>	26 503,—	26 503,—
Prairie Bordia Route. — <i>Bordia Route-weide</i>	30 499,—	30 499,—
Prairie Bordia Mur. — <i>Bordia Mur-weide</i>	32 587,—	32 587,—
Prairie Gobièrue. — <i>Gobièrue-weide</i>	71 519,—	71 519,—
Pulpe en silos. — <i>Pulp in silo's</i>	107 976,—	107 976,—
Foin en magasin, luzerne. — <i>Hooi in magazijn, rupsklaver</i>	8 516,—	8 516,—

[illegible]

BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1966.

DENOMINATION DES COMPTES — <i>BENAMING DER REKENINGEN</i>	TOTALS — <i>TOTALEN</i>	
	DEBIT — <i>DEBET</i>	CREDIT — <i>CREDIT</i>
Escourgeon 1965-1966. — <i>Wintergerst 1965-1966</i>	23 077,—	»
Fumier en terre 1965-1966. — <i>Mest in grond 1965-1966</i>	24 673,—	»
Froment Marchal 1965-1966. — <i>Marchal-tarwe 1965-1966</i>	53 182,—	»
Lin 1965-1966. — <i>Vlas 1965-1966</i>	4 799,—	»
Cultures associées 1965-1966. — <i>Teelten (aanverwante) 1965-1966</i>	3 808,—	»
Avoine (L) 1965-1966. — <i>Haver (L) 1965-1966</i>	23 173,—	»
Féveroles 1965-1966. — <i>Molbonen 1965-1966</i>	5 345,—	»
Froment Jufy 1965-1966. — <i>Jufy-tarwe 1965-1966</i>	11 870,—	»
Betteraves sucrières 1965-1966. — <i>Suikerbieten 1965-1966</i>	174 681,—	»
Prairie Bordia Route 1965-1966. — <i>Bordia Route-weide 1965-1966</i>	9 503,—	»
Luzerne 1965-1966. — <i>Rupsklaver 1965-1966</i>	93 697,—	4 529,—
Expériences phytotechnie. — <i>Phytotechnische proeven</i>	492 141,—	313 103,—
Prairie Bordia Mur 1965-1966. — <i>Bordia Mur-weide 1965-1966</i>	6 765,—	»
Prairie Marchal 1965-1966. — <i>Marchal-weide 1965-1966</i>	5 019,—	»
Prairie Gobiérue 1965-1966. — <i>Gobiérue-weide 1965-1966</i>	10 722,—	»
Essais. — <i>Proeven</i>	17 044,—	81 953,—
Mobilier 2 C.V. — <i>Meubilair 2 P.K.</i>	35 043,—	17 043,—
Mobilier porcherie. — <i>Meubilair-varkensstallen</i>	6,—	»
Mobilier maison. — <i>Meubilair-huis</i>	4,—	»
Mobilier laiterie. — <i>Meubilair-melkerij</i>	3,—	»
Mobilier grenier. — <i>Meubilair-zolder</i>	3 816,—	954,—
Mobilier forge. — <i>Meubilair-smidse</i>	120,—	50,—
Mobilier aratoire. — <i>Meubilair-akker</i>	397 379,—	79 548,—
Mobilier tracteur. — <i>Meubilair-tractor</i>	181 502,—	29 302,—
Mobilier divers. — <i>Vershillend meubilair</i>	22 211,—	6 051,—
Mobilier véhicule. — <i>Meubilair-voertuig</i>	116 517,—	29 926,—
Mobilier bureau. — <i>Meubilair-bureel</i>	202,—	100,—
Mobilier bétail. — <i>Meubilair-vee</i>	7 238,—	1 528,—
Mobilier écurie. — <i>Meubilair-stallen</i>	2 156,—	760,—
Portefeuille. — <i>Portefeuille</i>	8 759,—	»
Froment Jufy. — <i>Jufy-tarwe</i>	85 413,—	170 509,—
Froment Marchal. — <i>Marchal-tarwe</i>	132 882,—	341 019,—
Avoine. — <i>Haver</i>	96 118,—	157 179,—
Orge. — <i>Gerst</i>	22 073,—	73 105,—
Seigle. — <i>Rogge</i>	67 034,—	71 393,—
Lin. — <i>Vlas</i>	53 194,—	79 629,—
Escourgeon. — <i>Wintergerst</i>	53 085,—	96 306,—
Betteraves sucrières. — <i>Suikerbieten</i>	369 289,—	343 790,—
Luzerne. — <i>Rupsklaver</i>	187 934,—	160 000,—
Ecurie. — <i>Stal</i>	133 286,—	116 354,—
Défrichement. — <i>Ontginning</i>	3 858,—	»
Bétail. — <i>Vee</i>	1 538 916,—	1 335 292,—
Divers en magasin. — <i>Diversen in magazijn</i>	14702,—	1 160,—
Paille en magasin. — <i>Stro in magazijn</i>	113 251,—	101 811,—
Graines en magasin. — <i>Granen in magazijn</i>	873 610,—	736 198,—
Poin de pré en magasin. — <i>Hooi in magazijn</i>	41 377,—	36 127,—
Fumier en tas. — <i>Mest op hopen</i>	121 594,—	60 344,—
Créditeurs divers. — <i>Diverse crediteuren</i>	10 788,—	125 822,—
Débiteurs divers. — <i>Diverse debiteuren</i>	302 716,—	153 797,—
Inventaire de sortie. — <i>Uitgangsinventaris</i>	3 826 320,—	115 034,—
Totaux. — <i>Totalen</i> F	15 460 369,—	13 042 480,—
	4 507 155,—	6 925 044,—
	19 967 524,—	19 967 524,—

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1966.

INVENTAIRE — INVENTARIS		RESULTATS — UITSLAGEN		SOLDES — SALDO'S	
ACTIF — ACTIVA	PASSIF — PASSIVA	PROFITS — WINSTEN	PERTES — VERLIEZEN	DEBITEURS — DEBITEUREN	CREDEITEURS — CREDITEUREN
23 077,—	»	»	»	23 077,—	»
24 673,—	»	»	»	24 673,—	»
53 182,—	»	»	»	53 182,—	»
4 799,—	»	»	»	4 799,—	»
3 808,—	»	»	»	3 808,—	»
23 173,—	»	»	»	23 173,—	»
5 345,—	»	»	»	5 345,—	»
11 870,—	»	»	»	11 870,—	»
174 681,—	»	»	»	174 681,—	»
9 503,—	»	»	»	9 503,—	»
89 168,—	»	»	»	89 168,—	»
179 038,—	»	»	»	179 038,—	»
6 765,—	»	»	»	6 765,—	»
5 019,—	»	»	»	5 019,—	»
10 722,—	»	»	»	10 722,—	»
»	64 909,—	»	»	»	64 909,—
18 000,—	»	»	»	18 000,—	»
6,—	»	»	»	6,—	»
4,—	»	»	»	4,—	»
3,—	»	»	»	3,—	»
2 862,—	»	»	»	2 862,—	»
70,—	»	»	»	70,—	»
317 831,—	»	»	»	317 831,—	»
152 200,—	»	»	»	152 200,—	»
16 160,—	»	»	»	16 160,—	»
86 591,—	»	»	»	86 591,—	»
102,—	»	»	»	102,—	»
5 710,—	»	»	»	5 710,—	»
1 396,—	»	»	»	1 396,—	»
8 759,—	»	»	»	8 759,—	»
»	»	85 096,—	»	»	85 096,—
»	»	208 137,—	»	»	208 137,—
»	»	61 061,—	»	»	61 061,—
»	»	51 032,—	»	»	51 032,—
»	»	4 359,—	»	»	4 359,—
»	»	26 435,—	»	»	26 435,—
»	»	43 221,—	»	»	43 221,—
»	»	»	25 499,—	25 499,—	»
»	»	»	27 934,—	27 934,—	»
58 000,—	»	»	16 932,—	16 932,—	»
»	»	»	3 858,—	3 858,—	»
767 500,—	»	»	203 624,—	203 624,—	»
13 542,—	»	»	»	13 542,—	»
11 440,—	»	»	»	11 440,—	»
137 412,—	»	»	»	137 412,—	»
5 250,—	»	»	»	5 250,—	»
61 250,—	»	»	»	61 250,—	»
»	115 034,—	»	»	»	115 034,—
148 919,—	»	»	»	148 919,—	»
»	»	»	»	3 646 377,—	»
3 826 320,—	179 943,—	479 341,—	277 847,—	6 925 044,—	4 507 155,—
Capital net: Netto kapitaal:		Bénéfice net: Netto winst:			
3 646 377,—		201 494,—			

BILAN AU 30 AVRIL 1965.

Actif. — Actief.

Cheptel vif. — <i>Levende haven</i> F	825 500,—
Cheptel mort. — <i>Dode have</i>	600 935,—
Produits en magasin. — <i>Produkten in magazijn</i>	228 894,—
Avances aux cultures. — <i>Voorschotten voor teelten</i>	624 823,—
Numéraire caisse. — <i>Geld in kas</i>	1 388 490,—
Portefeuille. — <i>Portefeuille</i>	8 759,—
Créances diverses. — <i>Diverse schuldvorderingen</i>	148 919,—
Total. — <i>Totaal</i> F	3 826 320,—
	=====

PROFITS ET PERTES.

Débit. — Debet.

Solde des comptes en déficit. — <i>Saldo van de deficitaire rekeningen</i> F	277 847,—
Bénéfice net. — <i>Netto-winst</i>	201 494,—
Total. — <i>Totaal</i> F	479 341,—
	=====

BALANS OP 30 APRIL 1965.

Passif. — Passief.

Capital net. — <i>Netto-kapitaal</i> F	3 646 377,—
Réservé. — <i>Reserve</i>	64 909,—
Nos det.es. — <i>Onze schulden</i>	115 034,—
Total. — <i>Totaal</i> F	3 826 320,—

VERLIEZEN EN WINSTEN.

Crédit. — Credit.

Solde des comptes en bénéfice. — <i>Saldo van de batige rekeningen</i> F	479 341,—
=====	

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1966.

2. — Hoeve van de Rijkslandbouwhogeschool, te Gent.

DIENSTJAAR 1964-1965.

ALGEMENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG,
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1965.

Bebouwde oppervlakte : 30 ha. 61 a. 00 ca.	
Zomertarwe Ha.	10.93.00
Italiaans Raaigras Ha.	14.13.00
Grasland Ha.	0.60.00
Proefvelden Profr Slaats Ha.	25.66.00
	4.95.00
	Ha. 30.61.00

Weiden : 23 ha. 39 a. 60 ca.

Veekweek :

Melkvee :	melkkoeien	16
Proefmelkvee :	melkkoeien	20
Proefjongvee :	vaarzen	32
Proefkalveren :	vaarskalveren	24
Kweekkalveren :	vaarskalveren	10
		102

BENAMING DER REKENINGEN — DENOMINATION DES COMPTES	TOTALEN — TOTAUX	
	DEBIT — DEBIT	CREDIT — CREDIT
Kapitaal- en resultaatrekeningen : — <i>Comptes de capital et de résultats :</i>		
Kapitaal. — <i>Capital</i> F	111 882,—	2 039 217,—
Verlies en winst. — <i>Pertes et profits</i>	»	»
Pachten en Interesten. — <i>Fermages et intérêts</i>	354 853,—	354 853,—
Huishouding van de bedrijfsleider. — <i>Ménage du chef de l'exploitation</i>	27 989,—	27 989,—
Vergoeding van de rekenplichtige. — <i>Indemnité du comptable</i>	12 000,—	12 000,—
Onkosten voor de burelen. — <i>Frais de bureaux</i>	20 000,—	20 000,—
Vastliggende waarden : — <i>Valeurs immobilières :</i>		
Premieprovisie op verzekeringspolis arbeidsongevallenwet. — <i>Provision pour primes de police d'assurance accidents de travail (loi)</i>	5 000,—	»
Gebouwen. — <i>Bâtimens</i>	67 695,—	5 663,—
Wegen en grachten. — <i>Chemins et fossés</i>	17 479,—	5 493,—
Weideafsluitingen. — <i>Clôtures de prairies</i>	26 357,—	2 928,—
Melkvee. — <i>Bétail laitier</i>	614 250,—	366 200,—
Proefmelkvee. — <i>Bétail laitier d'expérimentation</i>	300 000,—	»
Proefjongvee (proef « Voederkosten voor opfok van kalf tot kalfvaars »). — <i>Jeune bétail d'expérimentation (frais d'alimentation expérimentale pour l'élevage de veau à génisse prêt à vêler)</i>	679 550,—	349 675,—
Proefkalveren (proef « Voederkosten voor opfok van kalf tot kalfvaars »). — <i>Veaux d'expérimentation (frais d'alimentation expérimentale pour l'élevage de veau à génisse prêt à vêler)</i>	280 425,—	194 950,—
Kweekkalveren. — <i>Veaux de reproduction</i>	113 845,—	69 920,—
Machines en materiaal gebruikt voor de teelten. — <i>Machines et matériel employés pour les cultures</i>	283 015,—	57 448,—
Machines en materiaal gebruikt voor de vee-exploitatie. — <i>Machines et matériel employés pour l'exploitation du bétail</i>	75 388,—	13 997,—
Tractoren. — <i>Tracteurs</i>	174 078,—	31 800,—
Andere machines en gereedschappen. — <i>Autres machines et outils</i>	82 832,—	7 890,—

BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1966.

2. — Ferme de l'Institut agronomique de l'Etat, à Gand.

EXERCICE 1964-1965.

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER,
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1965.

Surface cultivée : 30 ha. 61 a. 00 ca.

Prairies : 23 ha. 39 a. 60 ca.

Froment d'été	Ha.	10.93.00
Ray-grass italien		14.13.00
Prés		0.60.00
	Ha.	25.66.00
Essais Prof ^r Slaats		4.95.00
	Ha.	30.61.00

Elevage :

Bétail laitier :	vaches laitières	16
Bétail laitier d'expérimentation :	vaches laitières	20
Jeune bétail d'expérimentation :	génisses	32
Veaux d'expérimentation :	veaux femelles	24
Veaux de reproduction :	veaux femelles	10

102

SALDO'S — SOLDES		INVENTARIS — INVENTAIRE		UITSLACEN — RESULTATS	
DEBITEUREN — DEBITEURS	CREDITEUREN — CREDITEURS	ACTIVA — ACTIF	PASSIVA — PASSIF	VERLIEZEN — PERTES	WINSTEN — PROFITS
»	1 927 335,—	»	1 942 097,—	»	»
»	»	»	»	14 762,—	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
5 000,—	»	5 000,—	»	»	»
62 032,—	»	62 032,—	»	»	»
11 986,—	»	11 986,—	»	»	»
23 429,—	»	23 429,—	»	»	»
248 050,—	»	248 050,—	»	»	»
300 000,—	»	300 000,—	»	»	»
329 875,—	»	329 875,—	»	»	»
85 475,—	»	85 475,—	»	»	»
43 925,—	»	43 925,—	»	»	»
225 567,—	»	225 567,—	»	»	»
61 391,—	»	61 391,—	»	»	»
142 278,—	»	142 278,—	»	»	»
74 942,—	»	74 942,—	»	»	»

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1966.

BENAMING DER REKENINGEN — DENOMINATION DES COMPTES	TOTALEN — TOTAUX	
	DEBIT — DEBIT	CREDIT — CREDIT
Kosten voor aanleg van grasland. — <i>Frais d'aménagement de pâturages</i>	2 273,—	2 273,—
Voorschotten aan: — <i>Avances pour:</i>		
Wintertarwe 1965-1966. — <i>Froment d'hiver 1965-1966</i>	62 336,—	27 482,—
Zomertarwe 1965-1966. — <i>Froment d'été 1965-1966</i>	60 540,—	3 363,—
Wintergerst 1965-1966. — <i>Escarabeon 1965-1966</i>	23 837,—	1 324,—
Italiaans raaigras 1965-1966. — <i>Ray-grass italien 1965-1966</i>	119 820,—	6 656,—
Weiden 1965-1966. — <i>Prairies 1965-1966</i>	27 591,—	1 533,—
Proefvelden Prof ^r M. Slaats 1965-1966. — <i>Essais Prof^r M. Slaats 1965-1966</i> ...	17 706,—	983,—
Beschikbare activa: — <i>Disponible:</i>		
Kas. — <i>Caisse</i>	207 787,—	191 180,—
Postcheckrekening n ^o 596.94. — <i>Compte chèques postaux n^o 596.94</i>	1 995 913,—	1 898 495,—
Postzegels. — <i>Timbres-poste</i>	171,—	»
Rekeningen aan derden: — <i>Dettes envers les tiers:</i>		
Debiteuren. — <i>Débiteurs</i>	403 670,—	178 195,—
Crediteuren. — <i>Créditeurs</i>	417 617,—	870 301,—
S.V. Intercoöperatieve Melkcentrale « I.N.C.O. » te Gent. — <i>S.C. « Intercoöperatieve Melkcentrale I.N.C.O. », Gand</i>	846 693,—	846 693,—
Exploitatierекeningen: — <i>Comptes d'exploitation:</i>		
Exploitatie: — <i>Exploitation:</i>		
Melkvee. — <i>Bétail laitier</i>	841 709,—	832 956,—
Proefmelkvee. — <i>Bétail laitier d'expérimentation</i>	367 139,—	381 887,—
Proefjongvee. — <i>Jeune bétail d'expérimentation</i>	350 912,—	295 131,—
Proefkalveren. — <i>Veaux d'expérimentation</i>	296 462,—	259 346,—
Kweekkalveren. — <i>Veaux de reproduction</i>	77 881,—	38 691,—
Zomertarwe. — <i>Froment d'été</i>	199 765,—	340 619,—
Groenvoederteelten en weiden: — <i>Cultures fourrage vert et prairies:</i>		
Italiaans raaigras 1964-1965. — <i>Ray-grass italien 1964-1965</i>	414 725,—	414 725,—
Grasland 1964-1965. — <i>Prés 1964-1965</i>	8 399,—	8 399,—
Weiden 1964-1965. — <i>Prairies 1964-1965</i>	239 742,—	239 742,—
Voorraden: — <i>Provisions:</i>		
In magazijn: — <i>En magasin:</i>		
Granen. — <i>Grains</i>	242 593,—	242 593,—
Melen, koeken en kunstmelk. — <i>Farines, tourteaux et lait artificiel</i>	388 616,—	363 391,—
Hooi. — <i>Foin</i>	377 261,—	359 963,—
Stro en zaagmeel. — <i>Paille et sciure de bois</i>	94 695,—	90 257,—
Wortel- en knolgewassen. — <i>Carottes et racines fourragères</i>	720,—	720,—
Zaai- en pootgoed. — <i>Semences et plantes</i>	59 935,—	54 073,—
Scheikundige meststoffen. — <i>Engrais chimiques</i>	229 008,—	176 859,—
Grondstoffen voor motoren. — <i>Matières premières pour moteurs</i>	66 137,—	53 921,—
Diverse. — <i>Divers</i>	98 727,—	55 137,—
Voeder in silo. — <i>Fourrages en silo</i>	122 242,—	122 242,—
Mest op hoop. — <i>Fumier en tas</i>	74 470,—	61 470,—
In grond: — <i>En terre:</i>		
Mest. — <i>Fumier</i>	133 698,—	89 862,—
Scheikundige meststoffen. — <i>Engrais chimiques</i>	228 336,—	198 107,—
Proeven: — <i>Essais:</i>		
Didactische proeven. — <i>Essais didactiques</i>	331 309,—	331 309,—
Proefvelden Prof ^r M. Slaats 1964-1965. — <i>Essais Prof^r M. Slaats 1964-1965</i>	35 262,—	35 262,—
Rassenproeven N.D.A.L.T.P. — <i>Essais de races O.N.D.A.II.</i>	64 544,50	136 716,50
Afschrijvingen: — <i>Amortissements:</i>		
Afschrijving van: — <i>Amortissement de:</i>		
Gebouwen. — <i>Bâtiments</i>	5 663,—	5 663,—
Wegen en grachten. — <i>Chemins et fossés</i>	5 493,—	5 493,—
Weideafsluitingen. — <i>Clôtures des prairies</i>	2 928,—	2 928,—
Machines en materiaal voor de teelten. — <i>Machines et matériel pour les cultures.</i>	37 748,—	37 748,—
Machines en materiaal voor de vee-exploitatie. — <i>Machines et matériel pour l'exploitation du bétail</i>	13 997,—	13 997,—
Tractoren. — <i>Tracteurs</i>	31 800,—	31 800,—
Andere machines en gereedschappen. — <i>Autres machines et outillages</i>	7 890,—	7 890,—

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1966.

BENAMING DER REKENINGEN — <i>DENOMINATION DES COMPTES</i>	TOTALEN — <i>TOTAUX</i>	
	DEBET — <i>DEBIT</i>	CREDIT — <i>CREDIT</i>
Algemene onkosten : — <i>Frais généraux :</i>		
Lonen. — <i>Salaires</i>	706 083,—	706 083,—
Verzekeringen. — <i>Assurances</i>	32 670,—	32 670,—
Verlichting en drijfkracht. — <i>Eclairage et force motrice</i>	90 818,—	90 818,—
Onderhoud en kleine herstellingen : — <i>Entretien et petites réparations :</i>		
Gebouwen en beplantingen. — <i>Bâtiments et plantations</i>	64 818,—	64 818,—
Wegen en grachten. — <i>Chemins et fossés</i>	52 325,—	52 325,—
Weideafsluitingen. — <i>Clôtures de prairies</i>	26 761,—	26 761,—
Machines en materiaal voor de teelten. — <i>Machines et matériel pour les cultures.</i>	55 586,—	55 586,—
Machines en materiaal voor de vee-exploitatie. — <i>Machines et matériel pour l'exploitation du bétail</i>	18 258,—	18 258,—
Tractorwerk (onkosten voor de tractoren, enz.). — <i>Travail de tracteurs (frais des tracteurs, etc.)</i>	80 512,—	80 512,—
Andere machines en gereedschappen. — <i>Autres machines et outillages</i>	17 467,—	17 467,—
Andere diverse algemene onkosten. — <i>Autres frais généraux divers</i>	96 651,—	96 651,—
Totale. — <i>Totaux</i> F	14 124 347,50	14 124 347,50
	=====	=====

BALANS OP 30 APRIL 1965.

Actief. — Actif.

Premieprovisie op verzekeringspolis tegen arbeidsongevallen (wet). — <i>Provision de prime sur police d'assurance contre les accidents du travail (loi)</i> F	5 000,—
Gebouwen. — <i>Bâtiments</i>	62 032,—
Wegen en grachten. — <i>Chemins et fossés</i>	11 986,—
Weideafsluitingen. — <i>Clôtures des prairies</i>	23 429,—
Levend kapitaal. — <i>Capital vivant</i>	1 007 325,—
Dood kapitaal. — <i>Capital mort</i>	504 178,—
Voorschotten aan teelten en weiden. — <i>Avances aux cultures et prairies</i>	270 489,—
Kas. — <i>Caisse</i>	16 607,—
Postcheckrekening. — <i>Compte chèques postaux</i>	97 418,—
Postzegels. — <i>Timbres-poste</i>	171,—
Debiteuren. — <i>Débiteurs</i>	225 475,—
Voorraden. — <i>En magasin</i>	242 843,—
Totaal. — <i>Total</i> F	2 466 953,—
	=====

BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1966.

[illegible]

BILAN AU 30 AVRIL 1965.

Passief. — Passif.

Kapitaal. — Capital	1 942 097,—
Crediteuren, — Créditeurs	452 684,—
Rassenproeven N.D.A.L.T.P. — Essais races O.N.D.A.H.	72 172,—
Totaal. — Total	2 466 953,—

BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1966.

3. Ferme annexée à l'Institut technique agricole de l'Etat, à Huy.

EXERCICE 1964-1965.

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER.
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1965.

Surface des cultures et prairies : 5 ha. 00 a. 00 ca.

Froment	...	Ha.	0.50.00
Betteraves	...		0.50.00
Mais	...		0.50.00
Luzerne	...		0.50.00
Prairies	...		3.00.00
		Ha.	5.00.00

Elevage :

Vacherie : 5 vaches laitières, 1 génisse et 2 taurillons.

Porcherie : 1 porc.

DENOMINATION DES COMPTES — <i>BENAMING DER REKENINGEN</i>	TOTAUX — <i>TOTALEN</i>	
	DEBIT — <i>DEBIT</i>	CREDIT — <i>CREDIT</i>
Pertes et profits. — <i>Verlies en winst</i> F	33 557,—	31 390,—
Capital. — <i>Kapitaal</i>	461 388,—	463 555,—
Caisse. — <i>Kas</i>	117 973,—	89 375,—
Compte chèques postaux. — <i>Postcheckrekening</i>	572 234,—	255 072,—
Vacherie. — <i>Koestel</i>	370 989,—	342 219,—
Ecurie. — <i>Paardenstal</i>	26 807,—	25 479,—
Porcherie. — <i>Zwijnenstal</i>	70 869,—	67 535,—
Froment. — <i>Tarwe</i>	6 549,—	15 595,—
Betteraves. — <i>Bieten</i>	9 919,—	19 241,—
Prairies. — <i>Weiden</i>	15 208,—	15 208,—
Orge. — <i>Gerst</i>	5 948,—	12 585,—
Pommes de terre. — <i>Aardappelen</i>	6 815,—	13 200,—
Maïs. — <i>Mais</i>	14 854,—	14 854,—
Jardin. — <i>Tuin</i>	9 033,—	9 033,—
Cultures dérobées. — <i>Onttrokken teelten</i>	2 844,—	2 844,—
Avances aux cultures. — <i>Teeltvoorschotten</i>	41 515,—	»
Magasins. — <i>Magazijnen</i>	56 295,—	43 845,—
Matériel. — <i>Materieel</i>	26 730,—	2 909,—
Frais généraux. — <i>Algemene kosten</i>	34 442,—	34 442,—
Dotation Etat. — <i>Staatsdotatie</i>	»	115 000,—
Fournisseurs. — <i>Leveranciers</i>	»	6 150,—
Clients. — <i>Klanten</i>	40 814,—	»
Rucher. — <i>Bijenstal</i>	1 326,—	1 201,—
Totaux. — <i>Totalen</i> F	1 926 109,— + 154 707,—	1 580 732,— + 500 084,—
Totaux. — <i>Totalen</i> F	2 080 816,—	2 080 816,—

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1966.

3. Hoeve gehecht aan het Rijkstechnisch Landbouwinstituut, te Hoei.

DIENSTJAAR 1964-1965.

ALGEMENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG.
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1965.

Bebouwde oppervlakte en weiden : 5 ha. 00 a. 00 ca.

Fok :

Tarwe	...	...	...	...	Ha.	0.50.00
Bieten	...	...	...	...	...	0.50.00
Mais	...	...	...	...	...	0.50.00
Rupsklaver	...	...	...	...	...	0.50.00
Weiden	...	...	...	...	...	3.00.00
Ha.						5.00.00

Koestel : 5 melkkoeien, 1 vaars en 2 jonge stieren.

Zwijnenstal : 1 zwijn.

INVENTAIRE — INVENTARIS		RESULTATS — UITSLAGEN		SOLDES — SALDO'S	
PASSIF — PASSIVA	ACTIF — ACTIVA	PROFITS — WINSTEN	PERTES — VERLIEZEN	DEBITEURS — DEBITEUREN	CREDITEURS — CREDITEUREN
»	»	»	»	2 167,—	»
»	»	»	»	»	2 167,—
28 598,—	»	»	»	28 598,—	»
317 162,—	»	»	»	317 162,—	»
114 374,—	»	»	28 770,—	28 770,—	»
»	»	»	1 328,—	1 328,—	»
3 804,—	»	»	3 334,—	3 334,—	»
»	»	9 046,—	»	»	9 046,—
»	»	9 322,—	»	»	9 322,—
»	»	»	»	»	»
»	»	6 637,—	»	»	6 637,—
»	»	6 385,—	»	»	6 385,—
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
41 515,—	»	»	»	41 515,—	»
12 450,—	»	»	»	12 450,—	»
23 821,—	»	»	»	23 821,—	»
»	»	»	»	»	»
»	115 000,—	»	»	»	115 000,—
»	6 150,—	»	»	»	6 150,—
40 814,—	»	»	»	40 814,—	»
»	»	»	125,—	125,—	»
582 538,—	121 150,—	31 390,—	33 557,—	500 084,—	154 707,—
- 121 150,—	»	»	-31 390,—	»	»
461 388,—	121 150,—	31 390,—	2 167,—	500 084,—	154 707,—

BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1966.

BILAN AU 30 AVRIL 1965.

Actif. — Actief.

Cheptel vivant. — <i>Levende have</i> F	118 178,—
Cheptel mort. — <i>Dode have</i>	23 821,—
Magasins. — <i>Magazijnen</i>	12 450,—
Avances aux cultures. — <i>Teeltvoorschotten</i>	41 515,—
Clients. — <i>Klanten</i>	40 814,—
Caisse. — <i>Kas</i>	28 598,—
C.C.P. — <i>Postrekening</i>	317 162,—
Total. — <i>Totaal</i> F	582 538,—
Inventaire de sortie. — <i>Uitgangsinventaris</i>	461 388,—
Inventaire d'entrée. — <i>Ingangsinventaris</i>	463 555,—
	- 2 167,—
	= = = = =

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1966.

BALANS OP 30 APRIL 1965.

		Passif. — Passief.
ation d'Etat. — <i>Staatsdotatie</i> F		115 000,—
rnisseurs. — <i>Leveranciers</i>		6 150,—
ir net. — <i>Netto-kapitaal</i>		461 388,—
Total. — <i>Totaal</i> F		582 538,—
		=====

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1966.

4. — Exploitatie van de hoeve verbonden aan het Rijkshoger Normaalinstituut voor Landbouwhuishoudkunde, te Laken.

DIENSTJAAR 1964-1965.

Exploitatie :		Dieren :	
Akkerland	Ha. 2.20.00	Koestel : 4 koeien, 1 vaars, 1 rund, 1 kalf.	
Weiland	3.30.00		
Fruittuin	0.60.00		
Groentetuin	0.60.00		
	Ha. 6.70.00		

ALGEMENE BALANS 1964-1965.

BENAMING DER REKENINGEN — DENOMINATION DES COMPTES	TOTALEN — TOTAUX	
	DEBIT — DEBIT	CREDIT — CREDIT
Ingangsinventaris. — <i>Inventaire d'entrée</i> F	378 886,—	»
Kapitaal. — <i>Capital</i>	»	378 886,—
Winsten en verliezen. — <i>Pertes et profits</i>	123 033,—	46 285,—
Kas. — <i>Caisse</i>	484 458,—	183 973,—
Veestapel : — <i>Spéculation animale</i> :		
Koestel. — <i>Vacherie</i>	120 544,—	130 977,—
Varkenstal. — <i>Porcherie</i>	2 420,—	»
Neerhof. — <i>Basse-cour</i>	150,—	»
Konijnenhok. — <i>Clapier</i>	270,—	»
Land- en tuinbouw : — <i>Spéculation culturelle</i> :		
Grote teelt. — <i>Grandes cultures</i>	97 706,—	71 809,—
Tuinbouw. — <i>Horticulture</i>	88 203,—	74 391,—
Verskillende bewerkingen : — <i>Comptes divers</i> :		
Algemene onkosten. — <i>Frais généraux</i>	41 925,—	»
Delgingen. — <i>Amortissements</i>	4 360,—	»
Uitgangsinventaris. — <i>Inventaire de sortie</i>	»	455 634,—
Totaal. — <i>Totaux</i> F	1 341 955,—	1 341 955,—

BALANS 1964-1965.

Actief. — Actif.

Levende have. — <i>Cheptel vivant</i> F	41 500,—
Dode have. — <i>Cheptel mort</i>	82 650,—
Voorschot aan teelten. — <i>Avances aux cultures</i>	26 625,—
Waren in magazijn. — <i>Dépôts en magasin</i>	4 374,—
In kas. — <i>En caisse</i>	300 485,—
Totaal. — <i>Total</i> F	455 634,—

BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1966.

4. — Exploitation de la ferme annexée à l'Institut normal supérieur d'économie ménagère agricole, à Laeken.

EXERCICE 1964-1965.

Exploitation :		Elevage :	
Terre	Ha. 2.20.00	Vacherie : 4 vaches, 1 génisse, 1 bête à cornes, 1 veau.	
Prairies	3.30.00		
Jardin fruitier	0.60.00		
Potager	0.60.00		
Ha.	6.70.00		

BALANCE GENERALE 1964-1965.

INVENTARIS — INVENTAIRE		UITSLAGEN — RESULTATS		SALDO'S — SOLDES	
ACTIVA — ACTIF	PASSIVA — PASSIF	WINSTEN — PROFITS	VERLIEZEN — PERTES	DEBITEUREN — DEBITEURS	OREDITEUREN — CREDITEURS
»	»	»	»	»	»
»	455 634,—	»	»	»	»
»	»	»	76 748,—	76 748,—	»
300 485,—	»	»	»	300 485,—	»
45 528,—	»	55 961,—	»	»	10 433,—
2 420,—	»	»	»	2 420,—	»
150,—	»	»	»	150,—	»
270,—	»	»	»	270,—	»
44 989,—	»	19 092,—	»	25 897,—	»
61 792,—	»	47 980,—	»	13 812,—	»
»	»	»	41 925,—	41 925,—	»
»	»	»	4 360,—	4 360,—	»
»	»	»	»	»	455 634,—
455 634,—	455 634,—	123 033,—	123 033,—	466 067,—	466 067,—

BILAN 1964-1965.

Passief. — Passif.

Belgische Staat. — Etat belge	104 750,—
Winsten vorige dienstjaren. — Bénéfices des exercices précédents	274 136,—
Winst dienstjaar 1964-1965. — Bénéfice exercice 1964-1965	76 748,—
Totale winsten. — Total des bénéfices	350 884,—
Totaal. — Total F	455 634,—

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1966.

5. — Rijkstuinbouwschool, te Vilvoorde.
 5. — Ecole d'horticulture de l'Etat, à Vilvoorde.

DIENSTJAAR 1964-1965, — EXERCICE 1964-1965.

ALGEMENE BALANS OP 31 DECEMBER 1964.
 BALANCE GENERALE AU 31 DECEMBRE 1964.

REKENINGEN — COMPTES	Debet — Débit	Credit — Crédit
Algemene onkosten. — <i>Frais généraux</i> F	180 820,—	180 820,—
Autobenodigdheden. — <i>Accessoires d'auto</i>	7 783,—	7 783,—
Bank. — <i>Banque</i>	300 000,—	»
Betalingen ten bate van de Staat. — <i>Paiements au profit de l'Etat</i>	797 714,09	»
Delging. — <i>Amortissement</i>	»	844 828,25
Delging (speciale). — <i>Amortissement (spécial)</i>	»	1 275 447,67
Geldafnemng. — <i>Retrait d'argent</i>	1 325 000,—	1 325 000,—
Gewassen te velde. — <i>Plantes sur pied</i>	515 128,—	40 166,—
Interest. — <i>Intérêt</i>	8 772,—	8 772,—
Kapitaal. — <i>Capital</i>	245 991,—	1 233 090,17
Kas. — <i>Caisse</i>	1 991 385,—	1 930 688,—
Kultuurgebouwen. — <i>Bâtiments de culture</i>	2 950 549,37	»
Kultuurgronden. — <i>Terrains de culture</i>	1 128 300,—	»
Kultuurmaterieel. — <i>Matériel de culture</i>	884 807,—	»
Kultuurvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i>	36 047,—	25 917,—
Lonen. — <i>Salaires</i>	1 440 106,—	1 440 106,—
Postcheck. — <i>Chèques postaux</i>	1 771 510,—	1 494 659,—
Inpakgoed. — <i>Emballages</i>	65 173,—	34 215,—
Schuldeisers. — <i>Créanciers</i>	94 314,—	582 216,—
Schuldenaars. — <i>Débiteurs</i>	584 239,—	326 086,—
Onroerende goederen van de Staat. — <i>Bien immobiliers de l'Etat</i>	»	4 078 849,37
Bijenhnl. — <i>Ruches</i>	7 949,—	»
Teeltuitbatingen. — <i>Cultures</i>	1 884 897,—	1 884 897,—
Bloemisterij. — <i>Floriculture</i>	18 574,—	13 726,—
Verlies en winst. — <i>Pertes et profits</i>	2 281 167,—	2 169 293,—
Verplaatsbare kassen. — <i>Caisses mobiles</i>	97 600,—	»
Vervoermaterieel. — <i>Matériel de transport</i>	215 250,—	»
Verzekering. — <i>Assurance</i>	24 445,—	24 445,—
Vetten : — <i>Graisses</i> :		
Scheikundige. — <i>Chimiques</i>	24 734,—	23 230,—
Organische. — <i>Organiques</i>	94 408,—	94 408,—
Teeltgronden. — <i>Champs de culture</i>	25 286,—	22 736,—
Bestrijdingen. — <i>Moyens destructifs</i>	87 191,—	58 861,—
Zaden en planten. — <i>Semences et plantes</i>	143 898,—	112 798,—
Totalen. — <i>Totaux</i> F	19 233 037,46	19 233 037,46

BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1966.

VERLIES- EN WINSTREKENING OP 31 DECEMBER 1964.
 COMPTE DES PERTES ET PROFITS AU 31 DECEMBRE 1964.

Verliezen. — Pertes.

Winsten. — Profits.

Verlies 1963. — <i>Pertes 1963</i> F 245 991,—	Saldering verlies 1963. — <i>Solde pertes 1963</i> ... F 245 991,—
Inventaris verminderingen. — <i>Inventaire déficitaire</i> ... 344 855,—	Ristorno. — <i>Ristourne</i> 295,—
Delging. — <i>Amortissement</i> 55 272,—	Inventaris vermeandering cultuurmateriaal. — <i>Inventaire</i>
Algemene kosten. — <i>Frais généraux</i> 168 966,—	<i>bénéficiaire matériel de culture</i> 59 850,—
Auto-onkosten. — <i>Frais d'auto</i> 7 783,—	Teeltuitbatingen. — <i>Cultures</i> 1 854 385,—
Lonen. — <i>Salaires</i> 1 433 855,—	Interessen. — <i>Intérêts</i> 8 772,—
Verzekering. — <i>Assurance</i> 24 445,—	Saldo verlies. — <i>Solde pertes</i> 111 874,—
F 2 281 167,—	F 2 281 167,—

BALANS OP 31 DECEMBER 1964.

BILAN AU 31 DECEMBRE 1964.

Actief. — Actif.

Passief. — Passif.

Belegde bezittingen : — <i>Investissements</i> :	Niet eisbare : — <i>Non exigible</i> :
Gronden. — <i>Terrains</i> F 1 128 300,—	Kapitaal. — <i>Capital</i> 987 099,17
Cultuurgebouwen. — <i>Bâtiments de culture</i> ... 2 950 549,37	Onroerende goederen van de Staat. —
Cultuurmateriaal. — <i>Matériel de culture</i> ... 884 807,—	<i>Immeubles d'Etat</i> 4 078 849,37
Vervoermateriaal. — <i>Matériel de transport</i> ... 215 250,—	5 065 948,54
Verplaatsbare kassen. — <i>Caisses mobiles</i> ... 97 600,—	Gewone Delging. — <i>Amortissement ordi-</i>
Bijenthal. — <i>Ruches</i> 7 949,—	<i>naire</i> :
5 284 455,37	Cultuurmateriaal. — <i>Matériel de culture</i> ... 588 230,25
Beschikbaar : — <i>Disponible</i> :	Vervoermateriaal. — <i>Matériel de transport</i> ... 156 614,—
Kas. — <i>Caisse</i> 60 497,—	Bijenthal. — <i>Ruches</i> 2 385,—
P.C.R. n° 259.64. — <i>C.C.P. n° 259.64</i> ... 276 851,—	Verplaatsbare kassen. — <i>Caisses mobiles</i> ... 97 599,—
Bank. — <i>Banque</i> 300 000,—	844 828,25
637 348,—	Speciale delging : — <i>Amortissement spé-</i>
Verhandelbaar : — <i>Négociable</i> :	<i>cial</i> :
Gewassen te velde. — <i>Plantes sur pied</i> ... 474 962,—	Gronden. — <i>Terrains</i> 368 110,—
Cultuurvoorschotten. — <i>Avances aux cul-</i>	Cultuurgebouwen. — <i>Bâtiments de culture</i> ... 907 337,67
<i>tures</i> 10 130,—	1 275 447,67
Vetten. — <i>Graisses</i> 32 384,—	Schuldeisers : — <i>Créanciers</i> :
Zaden en planten. — <i>Semences et plantes</i> ... 31 100,—	Verwarming. — <i>Chauffage</i> 450 000,—
Inpakmateriaal. — <i>Emballages</i> 30 958,—	Diversen. — <i>Divers</i> 37 902,—
Bloemisterij. — <i>Floriculture</i> 4 848,—	487 902,—
584 382,—	
Schuldenaars : — <i>Débiteurs</i> :	
Staat. — <i>Etat</i> 797 914,09	
Gewone. — <i>Ordinaires</i> 258 153,—	
1 056 067,09	
Verlies 1964. — <i>Perte 1964</i> 111 874,—	
F 7 674 126,46	F 7 674 126,46

Mo

mm

B. — Bilans et Comptes de Profits et Pertes des exploitations agricoles autonomes de l'Etat
relevant du Ministère de la Justice.

B. — Balansen en Winst- en Verliesrekeningen der zelfstandige Rijkslandbouwexploitatiën
die van het Ministerie van Justitie afhangen.

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1966.

1. — Hoeve bij de Strafschool, te Hoogstraten.

EXERCICE 1964-1965.

ALGEMENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG,
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1965.

Oppervlakte domein :	
Bossen, dreven, water . . . Ha.	3.96.31
Akkerland	16.68.52
Weiden	29.74.75
Ha.	50.39.58

Natcelten :	
Rapen Ha.	5.31.61

Hoofddeelten :	
Hof Ha.	1.71.00
Rogge	3.60.00
Haver	2.30.00
Bieten	2.50.00
Aardappelen	3.75.00
Gerst	1.71.61
Ha.	15.57.61

Veestapel :	
Paardenstal : 1 paard.	
Koestal : 30 koeien, 19 vaarzen, 26 kalveren.	
Varkensstal : 22.	
Neerhof : 1 zwaan.	

BALANS OP 30 APRIL 1965.

Actief. — Actif.

1° Bes'ede : — Immobilisé :	
Landbouwgerief. — Matériel agricole F	127 504,—
2° Omzetbaar : — Réalisable :	
Levende veestapel. — Cheptel vivant	458 150,—
Goederen in magazijn. — Marchandises en magasin	80 641,—
Teeltvoorschotten. — Avances aux cultures	140 151,—
Schuldvorderingen. — Créances à recevoir	104 365,—
3° Beschikbaar : — Disponible :	
In kas. — En caisse	255 061,—
Spaarkas. — Caisse d'épargne	841 885,—
Postcheck. — Chèques postaux	47 675,—
4° Voor orde rekeningen. — Comptes d'ordre	3 410 000,—
Totaal. — Total F	5 465 432,—

UITSLAG.

Uitgangsinventaris op 30 april 1965 F	5 155 192,—
Ingangsinventaris op 1 mei 1964	5 420 639,—
Winst F	265 447,—

BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1966.

1. — Ferme de la Prison-Ecole, à Hoogstraten.

DIENSTJAAR 1964-1965.

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER,
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1965.

Superficie domaine :			
Bois, drèves, eaux	 Ha.	3.96.31	
Terres sous labour	... ..	16.68.52	
Prairies	.. ..	29.74.75	
	Ha.	50.39.58	

Cultures dérobées :			
Navets	 Ha.	5.31.61	

Cultures principales :			
Jardin	 Ha.	1.71.00	
Seigle	... ..	3.60.00	
Avoine	.. ... ..	2.30.00	
Betteraves	... ..	2.50.00	
Pommes de terre	,	3.75.00	
Orge	... ..	1.71.61	
	Ha.	15.57.61	

Cheptel :	
<i>Ecurie</i> :	1 cheval.
<i>Vacherie</i> :	30 vaches, 19 génisses, 26 veaux.
<i>Porcherie</i> :	22.
<i>Basse-cour</i> :	1 cygne.

BILAN AU 30 AVRIL 1965.

Passief. — Passif.

1° Niet eisbaar : — <i>Indisponible</i> :	
Netto kapitaal. — <i>Capital net</i> F	700.000,—
Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i>	1 310 639,—
Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i>	
2° Eisbaar : — <i>Requérable</i> :	
Schuldeisers. — <i>Créanciers</i>	44 793,—
3° Voor orde rekeningen : uitvoering van reglementaire bepalingen. — <i>Comptes d'ordre : exécution de dispositions réglementaires</i>	3 410 000,—
Totaal. — <i>Total</i> F	5 465 432,—

RESULTAT.

Inventaire de sortie au 30 avril 1965	 F	5 155 192,—
Inventaire d'entrée au 1 ^{er} mai 1964	... ..	5 420 639,—
Bénéfice	 F	265 447,—

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1966.

BALANS VAN NAZICHT EN VAN INVENTARIS.

BENAMING DER REKENINGEN — DENOMINATION DES COMPTES	TOTALEN — TOTAUX	
	DEBET — DEBIT	CREDIT — CREDIT
1. Vast kapitaal. — <i>Capital fixe</i> F	»	700 000,—
2. Reserves. — <i>Réserves</i>	»	107 115,—
3. Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1^{er} mai 1946</i>	3 410 000,—	»
4. Uitvoering van reglementaire bepalingen. — <i>Exécution de désignations réglementaires.</i>	»	4 348 077,—
5. Winst en verlies van het dienstjaar. — <i>Profits et pertes de l'exercice</i>	293 798,—	293 798,—
6. Paardenstal. — <i>Ecurie</i>	16 821,—	6 821,—
7. Hoornvee. — <i>Etable</i>	1 229 594,—	925 127,—
8. Varkensstal. — <i>Porcherie</i>	189 789,—	170 292,—
9. Neerhof. — <i>Basse-cour</i>	150,—	»
10. Graangewassen. — <i>Céréales</i>	38 644,—	102 551,—
11. Aardappelen. — <i>Pommes de terre</i>	97 424,—	136 010,—
12. Knolgewassen. — <i>Racines fourragères</i>	70 258,—	90 220,—
13. Weiden. — <i>Prairies</i>	159 708,—	202 788,—
14. Tractor. — <i>Tracteur</i>	26 553,—	25 071,—
15. Motocultuur. — <i>Motoculteur</i>	50 494,—	27 494,—
16. Hof- en tuinbouwteelt. — <i>Jardins et vergers</i>	73 653,—	77 880,—
17. Domeinen. — <i>Domaines</i>	28 351,—	»
18. Mobilair. — <i>Mobilier</i>	122 949,—	19 927,—
19. Waren in magazijn. — <i>Dennées en magasin</i>	563 675,—	483 034,—
20. Teeltverbetering. — <i>Améliorations culturales</i>	»	»
21. Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i>	140 151,—	»
22. Te innen facturen. — <i>Factures à recouvrer</i>	205 093,—	100 728,—
23. Diverse schuldenaars. — <i>Divers débiteurs</i>	»	»
24. Te betalen facturen. — <i>Factures à payer</i>	24 540,—	69 333,—
25. Diverse schuldeisers. — <i>Divers créditeurs</i>	»	»
26. Kas. — <i>Caisse</i>	2 227 158,—	1 082 537,—
27. Arbeidsloon. — <i>Main-d'œuvre</i>	257 181,—	257 181,—
28. Tractoren. — <i>Tracteurs</i>	»	»
29. Algemene onkosten. — <i>Frais généraux</i>	143 140,—	143 140,—
30. Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	26 327,—	26 327,—
Totalen. — <i>Totaux</i> F	9 395 451,—	9 395 451,—
	=====	=====

BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1966.

BALANCE DE VERIFICATION ET D'INVENTAIRE.

INVENTARIS — INVENTAIRE		UITSLACEN — RESULTATS		SALDO'S — SOLDES	
ACTIVA — ACTIF	PASSIVA — PASSIF	WINSTEN — PROFITS	VERLIEZEN — PERTES	DEBITEUREN — DEBITEURS	OREDITEUREN — CREDITEURS
»	700 000,—	»	»	»	700 000,—
»	107 115,—	»	»	»	1 310 639,—
3 410 000,—	»	»	»	3 410 000,—	»
»	4 348 077,—	»	»	»	3 410 000,—
»	»	265 447,—	»	»	»
10 000,—	»	»	»	10 000,—	»
304 467,—	»	»	122 033,—	426 500,—	»
19 497,—	»	»	2 003,—	21 500,—	»
150,—	»	»	»	150,—	»
»	63 907,—	»	63 907,—	»	»
»	38 586,—	»	38 586,—	»	»
»	19 962,—	»	19 962,—	»	»
»	43 080,—	»	43 080,—	»	»
1 482,—	»	»	»	1 482,—	»
23 000,—	»	»	»	23 000,—	»
»	4 227,—	»	4 227,—	»	»
28 351,—	»	28 351,—	»	»	»
103 022,—	»	»	»	103 022,—	»
80 641,—	»	»	»	80 641,—	»
»	»	»	»	»	»
140 151,—	»	»	»	140 151,—	»
104 365,—	»	»	»	104 365,—	»
»	»	»	»	»	»
»	44 793,—	»	»	»	44 793,—
»	»	»	»	»	»
1 144 621,—	»	»	»	1 144 621,—	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
5 369 747,—	5 369 747,—	293 798,—	293 798,—	5 465 432,—	5 465 432,—
=====	=====	=====	=====	=====	=====

BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1966.

2. — Exploitation agricole de l'Etat, à Marneffe.

EXERCICE 1964-1965.

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER,
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1965.

	<i>Cultures principales :</i>	
	Betteraves Ha.	2.75.00
	Froment	7.70.00
	Jardin	0.07.00
	Pommes de terre	1.30.00
Superficie domaine :		
Terres sous labour Ha.	11.82.00	Ha. 11.82.00

BILAN AU 30 AVRIL 1965.

Actif. — Actief.

1° Immobilisé : — <i>Bestede :</i>	
Cheptel mort, — <i>Dode have</i> F	151 129,—
2° Réalisable : — <i>Omzetbaar :</i>	
Marchandises en magasin, — <i>Goederen in magazijn</i>	2 351,—
Avances aux cultures, — <i>Teeitvoorschotten</i>	149 188,—
Créances à recevoir, — <i>Schuldvorderingen</i>	41 575,—
3° Disponible, — <i>Beschikbaar</i>	
Caisse, — <i>In kas</i> 1 479,—	
C.C.P. — <i>P.C.R.</i> 586 671,—	
C.G.E.R. — <i>A.S.L.K.</i> 155 632,—	
	743 782,—
4° Comptes d'ordre, — <i>Voor orde rekeningen</i>	1 475 000,—
Total. — <i>Totaal</i> F	2 563 025,—
	=====

RESULTAT.

Inventaire de sortie au 30 avril 1965 F	2 539 981,—
Inventaire d'entrée au 1 ^{er} mai 1964	2 284 464,—
Bénéfice F	255 517,—

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1966.

2. — Rijkslandbouwbedrijf, te Marneffe.

DIENSTJAAR 1964-1965.

ALGEMENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG,
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1965.

		<i>Hoofddeelten :</i>	
		Bieten " Ha.	2.75.00
		Tarwe "	7.70.00
		Hof "	0.07.00
		Aardappelen "	1.30.00
Oppervlakte domein :			
Akkerland Ha.	11.82.00		
			Ha. 11.82.00

BALANS OP 30 APRIL 1965.

Passif. — Passief.

1° Indisponible : — <i>Niet eisbaar :</i>		
Capital net. — <i>Netto kapitaal</i> F		250 000,—
Bénéfice réservé. — <i>Reserve winst</i>		814 981,—
2° Exigible : — <i>Eisbaar :</i>		
Créanciers. — <i>Schuldeisers</i>		23 044,—
3° Comptes d'ordre. — <i>Voor orde rekeningen</i>		
Exécution de dispositions réglementaires. — <i>Uitvoering van reglementaire bepalingen</i>		1 475 000,—
Total. — <i>Totaal</i> F		2 563 025,—
		=====

UITSLAG.

Uitgangsinventaris op 30 april 1965 F	2 539 981,—
Ingangsinventaris op 1 mei 1964	2 284 464,—
Winst F	255 517,—

BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1966.

BALANCE DE VERIFICATION ET D'INVENTAIRE.

DENOMINATION DES COMPTES — BENAMING DER REKENINGEN	TOTAUX — TOTALEN	
	DEBIT — DEBET	CREDIT — CREDIT
1. Capital fixe. — <i>Vast kapitaal</i>	»	250 000,—
2. Capital réservé. — <i>Reserve-kapitaal</i>	»	»
3. Bénéfice versé depuis le 1 ^{er} mai 1946. — <i>Winst gestort sinds 1 mei 1946</i>	1 475 000,—	»
4. Bénéfice réservé. — <i>Reserve-winst</i>	»	2 034 464,—
5. Profits et pertes de l'exercice. — <i>Winst en verlies van het dienstjaar</i>	»	196 250,—
6. Ecurie. — <i>Paardenstal</i>	»	»
7. Etable. — <i>Hoornvec</i>	»	»
8. Porcherie. — <i>Varkensstal</i>	»	»
9. Bergerie et petit élevage. — <i>Schapenstal en kleinveeteelt</i>	»	»
10. Céréales. — <i>Graangewassen</i>	»	»
11. Pommes de terre. — <i>Aardappelen</i>	»	»
12. Racines fourragères. — <i>Knoelgewassen</i>	»	»
13. Fourrages verts. — <i>Groenvoeder</i>	»	»
14. Prairies. — <i>Weiden</i>	»	»
15. Cultures diverses. — <i>Diverse teelten</i>	583 463,—	642 730,—
16. Jardins et vergers. — <i>Hof- en tuinbouwteelt</i>	»	»
17. Domaines. — <i>Domeinen</i>	»	»
18. Cheptel mort. — <i>Dode have</i>	380 459,—	229 330,—
19. Denrées en magasin. — <i>Waren in magazijn</i>	109 837,—	107 486,—
20. Améliorations culturales. — <i>Teeltverbeteringen</i>	»	»
21. Avances aux cultures. — <i>Teeltvoorschotten</i>	346 341,—	197 153,—
22. Factures à recouvrer. — <i>Te innen fakturen</i>	812 557,—	770 982,—
23. Divers débiteurs. — <i>Diverse schuldenaars</i>	»	»
24. Factures à payer. — <i>Te betalen fakturen</i>	448 753,—	471 797,—
25. Divers créditeurs. — <i>Diverse schuldeisers</i>	»	»
26. Caisse. — <i>Kas</i>	1 834 984,—	1 091 202,—
27. Main-d'œuvre. — <i>Arbeidsloon</i>	625 747,—	625 747,—
28. Attelage et tracteurs. — <i>Gespannen en traktors</i>	33 252,—	33 252,—
29. Frais généraux. — <i>Algemene onkosten</i>	34 405,—	34 405,—
30. Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	41 108,—	41 108,—
Totaux. — <i>Totalen</i> F	6 725 906,—	6 725 906,—
	=====	=====

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1966.

BALANS VAN NAZICHT EN VAN INVENTARIS.

INVENTAIRE — INVENTARIS		RESULTATS — UITSLAGEN		SOLDES — SALDO'S	
ACTIF — ACTIVA	PASSIF — PASSIVA	PROFITS — WINSTEN	PERTES — VERLIEZEN	DEBITEURS — DEBITEUREN	CREDITEURS — CREDITEUREN
»	250 000,—	»	»	»	250 000,—
»	»	»	»	»	»
1 475 000,—	»	»	»	1 475 000,—	»
»	2 034 464,—	255 517,—	»	»	2 289 981,—
»	196 250,—	»	196 250,—	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	59 267,—	»	59 267,—	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
151 129,—	»	»	»	151 129,—	»
2 351,—	»	»	»	2 351,—	»
»	»	»	»	»	»
149 188,—	»	»	»	149 188,—	»
41 575,—	»	»	»	41 575,—	»
»	»	»	»	»	»
»	23 044,—	»	»	»	23 044,—
»	»	»	»	»	»
743 782,—	»	»	»	743 782,—	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
2 563 025,—	2 563 025,—	255 517,—	255 517,—	2 563 025,—	2 563 025,—
=====	=====	=====	=====	=====	=====

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1966.

3. — Rijkslandbouwbedrijven, te Merksplas.

DIENSTJAAR 1964-1965.

ALGEMENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG.
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1965.

Oppervlakte domein :

Bossen, dreven, water, enz. ... Ha.	326.83.00
Akkerland	135.25.00
Weiden	154.80.00
Ha.	616.88.00

Hoofddeelten :

Graangewassen Ha.	74.35.00
Aardappelen	32.25.00
Weiden	154.80.00
Hof- en tuinbouw	4.55.00
Knolgewassen	6.10.00
Lupinen (gr. bemest)	18.00.00
Ha.	290.05.00

Nateelten :

Rapen Ha.	50.00.00
------------------	----------

Veestapel :

Paardenstal : 7 paarden.

Koestal : 131 koeien, 77 varzen en 46 kalveren.

Varkensstal : 229 varkens.

BALANS OP 30 APRIL 1965.

Actief. — Actif.

1° Bestede : — <i>Immobilisé :</i>		
Landbouwgerief. — <i>Matériel agricole</i> F	383 141,—	
2° Omzetbaar : — <i>Réalisable :</i>		
Levende veestapel. — <i>Cheptel vivant</i>	1 806 325,—	
Goederen in magazijn. — <i>Marchandises en magasin</i>	627 103,—	
Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i>	937 789,—	
Schuldvorderingen. — <i>Créances à recevoir</i>	742 416,—	
3° Beschikbaar : — <i>Disponible :</i>		
In kas. — <i>En caisse</i>	183 715,—	
Spaarkas. — <i>Caisse d'épargne</i>	636 722,—	
Postcheck. — <i>Chèques postaux</i>	459 901,—	
4° Voor orde rekeningen. — <i>Comptes d'ordre</i>		
Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1^{er} mai 1946</i>	30 194 291,—	
Totaal. — <i>Total</i> F	35 971 403,—	=====

UITSLAG.

Uitgangsinventaris op 30 april 1965 F	35 699 667,—
Ingangsinventaris op 1 mei 1964	34 792 584,—
Winst F	907 083,—

BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1966.

3. — Exploitations agricoles de l'Etat à Merksplas.

EXERCICE 1964-1965.

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER,
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1965.

Superficie domaine :

Forêts, drèves, eaux, etc. ... Ha.	326.83.00
Terres sous labour	135.25.00
Prairies	154.80.00
Ha.	616.88.00

Cultures principales :

Céréales Ha.	74.35.00
Pommes de terre	32.25.00
Prairies	154.80.00
Jardinage et horticulture	4.55.00
Racines fourragères	6.10.00
Luzerne (fumure verte)	18.00.00
Ha.	290.05.00

Cultures dérobées :

Navets Ha.	50.00.00
---------------------	----------

Cheptel :

Ecurie : 7 chevaux.

Vacherie : 131 vaches, 77 génisses et 46 veaux.

Porcherie : 229 porcs.

BILAN AU 30 AVRIL 1965.

Passief. — Passif.

1° Niet eisbaar : — <i>Indisponible :</i>	
Netto kapitaal. — <i>Capital net</i> F	1 018 532,—
Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i>	4 486 844,—
Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i>	
2° Eisbaar : — <i>Requérable :</i>	
Schuldeisers. — <i>Créanciers</i>	271 736,—
3° Voor orde rekeningen : uitvoering van reglementaire bepalingen. — <i>Comptes d'ordre : exécution de dispositions réglementaires</i>	30 194 291,—
Totaal, — <i>Total</i> F	35 971 403,—

RESULTAT.

Inventaire de sortie au 30 avril 1965 F	35 699 667,—
Inventaire d'entrée au 1 ^{er} mai 1964	34 792 584,—
Bénéfice F	907 083,—

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1966.

BALANS VAN NAZICHT EN VAN INVENTARIS.

BENAMING DER REKENINGEN — DENOMINATION DES COMPTES	TOTALEN — TOTAUX	
	DEBET — DEBIT	CREDIT — CREDIT
1. Vast kapitaal. — <i>Capital fixe</i> F	»	1 018 532,—
2. Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i>	»	646 254,—
3. Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1^{er} mai 1946</i>	30 194 291,—	»
4. Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i>	»	33 127 798,—
5. Winst en verlies van het dienstjaar. — <i>Profits et pertes de l'exercice</i>	1 021 260,—	1 021 260,—
6. Paardenstal. — <i>Ecurie</i>	376 194,—	301 194,—
7. Hoornvee. — <i>Etable</i>	4 090 632,—	3 061 443,—
8. Varkensstal. — <i>Porcherie</i>	1 384 003,—	1 158 768,—
9. Schapen- en kleinveeteelt. — <i>Bergerie et petit élevage</i>	»	»
10. Graangewassen. — <i>Céréales</i>	521 419,—	666 270,—
11. Aardappelen. — <i>Pommes de terre</i>	754 567,—	768 507,—
12. Knolgewassen. — <i>Racines fourragères</i>	398 597,—	398 597,—
13. Groenvoeder. — <i>Pourrages verts</i>	»	»
14. Weiden. — <i>Prairies</i>	405 819,—	476 000,—
15. Diverse teelten. — <i>Cultures diverses</i>	43 782,—	43 782,—
16. Hof- en tuinbouwteelt. — <i>Jardins et vergers</i>	304 818,—	310 519,—
17. Domeinen. — <i>Domaines</i>	713 573,—	909 082,—
18. Mobilair. — <i>Mobilier</i>	527 736,—	144 595,—
19. Waren in magazijn. — <i>Denrées en magasin</i>	6 043 940,—	5 416 837,—
20. Teeltverbetering. — <i>Améliorations culturales</i>	»	»
21. Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i>	973 947,—	36 158,—
22. Te innen fakturen. — <i>Factures à recouvrer</i>	1 433 423,—	691 007,—
23. Diverse schuldenaars. — <i>Divers débiteurs</i>	»	»
24. Te betalen fakturen. — <i>Factures à payer</i>	216 976,—	488 712,—
25. Diverse schuldeisers. — <i>Divers créditeurs</i>	»	»
26. Kas. — <i>Caisse</i>	6 873 601,—	5 593 263,—
27. Arbeidsloon. — <i>Main-d'œuvre</i>	2 551 058,—	2 551 058,—
28. Tractoren. — <i>Tracteurs</i>	302 822,—	302 822,—
29. Algemene onkosten. — <i>Frais généraux</i>	389 027,—	389 027,—
30. Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	144 595,—	144 595,—
Totalen. — <i>Totaux</i> F	59 666 080,—	59 666 080,—
	=====	=====

BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1966.

BALANCE DE VERIFICATION ET D'INVENTAIRE.

INVENTARIS — INVENTAIRE		UITSLAGEN — RESULTATS		SALDO'S — SOLDES	
ACTIVA — ACTIF	PASSIVA — PASSIF	WINSTEN — PROFITS	VERLIEZEN — PERTES	DEBITEUREN — DEBITEURS	OREDITEUREN — CREDITEURS
»	1 018 532,—	»	»	»	1 018 532,—
»	646 254,—	»	»	»	646 254,—
30 194 291,—	»	»	»	30 194 291,—	»
»	34 034 881,—	907 083,—	»	»	33 127 798,—
»	»	»	»	»	»
75 000,—	»	»	»	75 000,—	»
1 472 325,—	»	»	443 136,—	1 029 189,—	»
259 000,—	»	»	33 765,—	225 235,—	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	144 851,—	»	144 851,—
»	»	»	13 940,—	»	13 940,—
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	70 181,—	»	70 181,—
»	»	»	»	»	»
»	»	»	5 701,—	»	5 701,—
»	»	»	195 509,—	»	195 509,—
383 141,—	»	»	»	383 141,—	»
627 103,—	»	»	»	627 103,—	»
»	»	»	»	»	»
937 789,—	»	»	»	937 789,—	»
742 416,—	»	»	»	742 416,—	»
»	»	»	»	»	»
»	271 736,—	»	»	»	271 736,—
»	»	»	»	»	»
1 280 338,—	»	»	»	1 280 338,—	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
35 971 403,—	35 971 403,—	907 083,—	907 083,—	35 494 502,—	35 494 502,—
=====	=====	=====	=====	=====	=====

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1966.

4. — Rijkslandbouwexploitatie, te Mol.

DIENSTJAAR 1964-1965.

ALGEMENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG.
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1965.

Oppervlakte domein :	
Bossen, dreven, water . . . Ha.	—
Akkerland	3.25.00
Weiden	8.00.00
	Ha. 11.25.00
Hoofddeelten :	
Graangewassen Ha.	1.80.00
Aardappelen	0.30.00
Weiden	8.00.00
Tuin	0.65.00
Voerderbieten	0.50.00
	Ha. 11.25.00

Veestapel :

Paardenstal : 1 paard.

Koestal : 8 koeien, 1 vaars en 1 kalf.

Varkensstal : 10 varkens.

BALANS OP 30 APRIL 1965.

Actief. — Actif.

1° Bestede : — <i>Immobilisé :</i>	
Landbouwgerief. — <i>Matériel agricole</i> F	50 649,—
2° Omzetbaar : — <i>Réalisable :</i>	
Levende veestapel. — <i>Cheptel vivant</i>	91 500,—
Goederen in magazijn. — <i>Marchandises en magasin</i>	8 493,—
Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i>	20 646,—
Schuldvorderingen. — <i>Créances à recevoir</i>	50 000,—
3° Beschikbaar : — <i>Disponible :</i>	
In kas. — <i>En caisse</i>	329 627,55
4° Voor orde rekeningen. — <i>Comptes d'ordre</i>	
Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1^{er} mai 1946</i>	155 000,—
Totaal. — <i>Total</i> F	705 915,55

UITSLAG.

Uitgangsinventaris op 30 april 1965 F	703 655,55
Ingangsinventaris op 1 mei 1964	627 260,05
	—
Winst F	76 395,50
De uitgangsinventaris is als volgt samengesteld : 30 april 1965 :	
Bedrag activa F	703 655,55
Reserve winst	2 260,—
	—
F	705 915,55

BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1966.

4. — Exploitation agricole de l'Etat, à Mol.

EXERCICE 1964-1965.

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER,
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1965.

Superficie domaine :	
Forêts, drèves, eaux Ha.	—
Terres sous labour	3.25.00
Prairies	8.00.00
Ha.	11.25.00
Cultures principales :	
Céréales Ha.	1.80.00
Pommes de terre	0.30.00
Prairies	8.00.00
Jardin	0.65.00
Betteraves	0.50.00
Ha.	11.25.00

Cheptel :

Ecurie : 1 cheval.

Vacherie : 8 vaches, 1 génisse et 1 veau.

Porcherie : 10 porcs.

BILAN AU 30 AVRIL 1965.

Passief. — Passif.

1° Niet eisbaar : — Indisponible :	
Netto kapitaal. — Capital net F	250 000,—
Reserve kapitaal. — Capital réservé	298 655,55
Reserve winst. — Bénéfice réservé	2 260,—
2° Eisbaar : — Requérable :	
Schuldeisers. — Créanciers	—
3° Voor orde rekeningen : uitvoering van reglementaire bepalingen. — Comptes d'ordre : exécution de dispositions réglementaires	
	155 000,—
Totaal. — Total F	705 915,55
	=====

RESULTAT.

Inventaire de sortie au 30 avril 1965 F	703 655,55
Inventaire d'entrée au 1 ^{er} mai 1964	627 260,05
Bénéfice F	76 395,50
L'inventaire de sortie est composé comme suit : 30 avril 1965 :	
Montant actif F	703 655,55
Bénéfice réservé	2 260,—
F	705 915,55

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1966.

BALANS VAN NAZICHT EN VAN INVENTARIS.

BENAMING DER REKENINGEN — DENOMINATION DES COMPTES	TOTALEN — TOTAUX	
	DEBET — DEBIT	CREDIT — CREDIT
1. Vast kapitaal. — <i>Capital fixe</i> F	»	250 000,—
2. Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i>	»	»
3. Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1^{er} mai 1946</i>	155 000,—	»
4. Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i>	»	377 260,05
5. Winst en verlies van het dienstjaar. — <i>Profits et pertes de l'exercice</i>	142 352,50	142 352,50
6. Paardenstal. — <i>Ecurie</i>	34 568,75	12 687,—
7. Hoornvee. — <i>Etable</i>	228 989,75	281 455,—
8. Varkensstal. — <i>Porcherie</i>	70 388,25	38 758,—
9. Schapen- en kleinveeteelt. — <i>Bergerie et petit élevage</i>	»	»
10. Graangewassen. — <i>Céréales</i>	21 417,—	28 676,25
11. Aardappelen. — <i>Pommes de terre</i>	11 166,—	7 520,—
12. Knolgewassen. — <i>Racines fourragères</i>	23 837,—	22 740,—
13. Groenvoeder. — <i>Fourrages verts</i>	11 018,—	10 670,—
14. Weiden. — <i>Prairies</i>	49 603,—	20 722,—
15. Diverse teelten. — <i>Cultures diverses</i>	»	»
16. Hof- en tuinbouwteelt. — <i>Jardins et vergers</i>	57 675,—	68 593,—
17. Domeinen. — <i>Domaines</i>	»	1 737,—
18. Mobilair. — <i>Mobilier</i>	69 564,—	18 915,—
19. Waren in magazijn. — <i>Dentrées en magasin</i>	494 643,50	486 150,50
20. Teeltverbetering. — <i>Améliorations culturales</i>	20 646,—	»
21. Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i>	»	2 260,—
22. Te innen fakturen. — <i>Factures à recouvrer</i>	88 561,—	38 561,—
23. Diverse schuldenaars. — <i>Divers débiteurs</i>	12 272,—	12 272,—
24. Te betalen fakturen. — <i>Factures à payer</i>	3 157,—	3 157,—
25. Diverse schuldeisers. — <i>Divers créditeurs</i>	»	»
26. Kas. — <i>Caisse</i>	636 456,55	306 829,—
27. Arbeidsloon. — <i>Main-d'œuvre</i>	85 096,—	85 096,—
28. Tractoren. — <i>Tracteurs</i>	12 075,—	12 075,—
29. Algemene onkosten. — <i>Frais généraux</i>	57 547,—	57 547,—
30. Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	18 915,—	18 915,—
Totale. — <i>Totaux</i> F	2 304 948,30	2 304 948,30
	=====	=====

BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1966.

BALANCE DE VERIFICATION ET D'INVENTAIRE.

INVENTARIS — INVENTAIRE		UITSLAGEN — RESULTATS		SALDO'S — SOLDES	
ACTIVA — ACTIF	PASSIVA — PASSIF	WINSTEN — PROFITS	VERLIEZEN — PERTES	DEBITEUREN — DEBITEURS	CRÉDITEUREN — CRÉDITEURS
»	250 000,—	»	»	»	250 000,—
»	»	»	»	»	»
155 000,—	»	»	»	155 000,—	»
»	453 655,55	76 395,50	(zuiver winst/ bénéfice net)	»	377 260,05
»	»	»	»	»	»
15 000,—	»	6 881,75	»	21 881,75	»
67 000,—	»	»	119 465,25	»	52 465,25
9 500,—	»	22 130,25	»	31 630,25	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	7 259,25	»	7 259,25
»	»	3 646,—	»	3 646,—	»
»	»	1 097,—	»	1 097,—	»
»	»	348,—	»	348,—	»
»	»	28 881,—	»	28 881,—	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	10 918,—	»	10 918,—
»	»	»	1 737,—	»	1 737,—
50 649,—	»	»	»	50 649,—	»
8 493,—	»	»	»	8 493,—	»
20 646,—	»	»	»	20 646,—	»
»	2 260,—	»	»	»	2 260,—
50 000,—	»	»	»	50 000,—	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
329 627,55	»	»	»	329 627,55	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
705 915,55	705 915,55	139 379,50	139 379,50	701 899,55	701 899,55
=====	=====	=====	=====	=====	=====

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1966.

5. — Rijkslandbouwexploitatie, te Ruiselede.

DIENSTJAAR 1964-1965.

ALGEMENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG.
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1965.

Oppervlakte domein :

Bossen, dreven, water Ha.	10.16.00
Akkerland	86.16.00
Weiden	35.47.00
Ha.	131.79.00

Veestapel :

Hoofddeelten :

Rogge Ha.	21.48.00
Aardappelen	16.23.00
Haver	19.46.00
Gerst	19.14.00
Bieten	3.74.00
Groenvoeder	6.11.00
Ha.	86.16.00

Paardenstal : 4 paarden.

Koeststal : 33 koeien, 28 vaarzen en 5 kalveren.

Varkensstal : 120 varkens.

Nateelten :

Rapen Ha.	6.00.00
------------------	---------

BALANS OP 30 APRIL 1965.

Actief. — Actif.

1° Bestede : — <i>Immobiliisé :</i>		
Landbouwgerief. — <i>Matériel agricole</i> F		1 729,—
2° Omzetbaar : — <i>Réalisable :</i>		
Levende veestapel. — <i>Cheptel vivant</i>		582 500,—
Goederen in magazijn. — <i>Marchandises en magasin</i>		322 440,—
Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i>		570 123,—
Schuldvorderingen. — <i>Créances à recevoir</i>		136 298,—
3° Beschikbaar : — <i>Disponible :</i>		
In kas. — <i>En caisse</i>		73 430,—
Spaarkas. — <i>Caisse d'épargne</i>		931 487,—
Postcheck. — <i>Chèques postaux</i>		375 000,—
4° Voor orde rekeningen. — <i>Comptes d'ordre</i>		
Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1^{er} mai 1946</i>		1 700 000,—
Totaal. — <i>Total</i> F		4 693 007,—
		=====

UITSLAG.

Uitgangsinventaris op 30 april 1965 F	4 671 383,—
Ingangsinventaris op 1 mei 1964	4 430 362,—
Winst F	241 021,—

BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1966.

5. — Exploitation agricole de l'Etat, à Ruiselede.

EXERCICE 1964-1965.

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER,
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1965.

Superficie domaine :

Forêts, drèves, eaux Ha.	10 16.00
Terres sous labour	86.16.00
Prairies	35.47.00
Ha.	131.79.00

Cheptel :

Ecurie : 4 chevaux.

Vacherie : 33 vaches, 28 génisses et 5 veaux.

Porcherie : 120 porcs.

Cultures principales :

Seigle Ha.	21.48.00
Pommes de terre	16.23.00
Avoine	19.46.00
Orge	19.14.00
Betteraves	3.74.00
Fourrages verts	6.11.00
Ha.	86.16.00

Cultures dérobées :

Navets Ha.	6.00.00
-------------------	---------

BILAN AU 30 AVRIL 1965.

Passief. — Passif.

1° Niet eikbaar : — Indisponible :

Netto kapitaal. — Capital net F	900 000,—
Reserve kapitaal. — Capital réservé	2 071 383,—
Reserve winst. — Bénéfice réservé	—

2° Eikbaar : — Requérable :

Schuldeisers. — Créanciers	21 624,—
-----------------------------------	----------

3° Voor orde rekeningen : uitvoering van reglementaire bepalingen. — Comptes d'ordre : exécution de dispositions réglementaires

1 700 000,—

Totaal. — Total F

4 693 007,—

RESULTAT.

Inventaire de sortie au 30 avril 1965 F	4 671 383,—
Inventaire d'entrée au 1 ^{er} mai 1964	4 430 362,—
Bénéfice F	241 021,—

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1966.

BALANS VAN NAZICHT EN VAN INVENTARIS.

BENAMING DER REKENINGEN — DENOMINATION DES COMPTES	TOTALEN — TOTAUX	
	DEBET — DEBIT	CREDIT — CREDIT
1. Vast kapitaal. — <i>Capital fixe</i> F	»	900 000,—
2. Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i>	»	3 530 362,—
3. Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1^{er} mai 1946</i>	1 700 000,—	»
4. Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i>	»	»
5. Winst en verlies van het dienstjaar. — <i>Profits et pertes de l'exercice</i>	»	»
6. Paardenstal. — <i>Ecurie</i>	197 425,—	123 673,—
7. Hoornvee. — <i>Etable</i>	1 159 496,—	740 142,—
8. Varkensstal. — <i>Porcherie</i>	776 743,—	592 083,—
9. Schapen- en kleinveeteelt. — <i>Bergerie et petit élevage</i>	»	»
10. Graangewassen. — <i>Céréales</i>	505 749,—	881 422,—
11. Aardappelen. — <i>Pommes de terre</i>	401 794,—	491 770,—
12. Knolgewassen. — <i>Racines fourragères</i>	172 478,—	105 980,—
13. Groenvoeder. — <i>Fourrages verts</i>	39 293,—	24 160,—
14. Weiden. — <i>Prairies</i>	191 475,—	177 492,—
15. Diverse teelten. — <i>Cultures diverses</i>	»	»
16. Hof- en tuinbouwteelt. — <i>Jardins et vergers</i>	»	»
17. Domeinen. — <i>Domaines</i>	60 540,—	26 792,—
18. Mobilair. — <i>Mobilier</i>	7 787,—	6 058,—
19. Waren in magazijn. — <i>Denrées en magasin</i>	2 541 633,—	2 219 193,—
20. Teeltverbetering. — <i>Améliorations culturales</i>	»	»
21. Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i>	570 123,—	»
22. Te innen fakturen. — <i>Factures à recouvrer</i>	200 854,—	64 556,—
23. Diverse schuldenaars. — <i>Divers débiteurs</i>	»	»
24. Te betalen fakturen. — <i>Factures à payer</i>	10 734,—	32 358,—
25. Diverse schuldeisers. — <i>Divers créditeurs</i>	»	»
26. Kas. — <i>Caisse</i>	3 474 694,—	2 094 777,—
27. Arbeidsloon. — <i>Main-d'œuvre</i>	942 730,—	942 730,—
28. Tractoren. — <i>Tracteurs</i>	174 925,—	174 925,—
29. Algemene onkosten. — <i>Frais généraux</i>	192 137,—	192 137,—
30. Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	55 687,—	55 687,—
Totalen. — <i>Totaux</i> F	13 376 297,—	13 376 297,—
	=====	=====

BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1966.

BALANCE DE VERIFICATION ET D'INVENTAIRE.

INVENTARIS — INVENTAIRE		UITSLAGEN — RESULTATS		SALDO'S — SOLDES	
ACTIVA — ACTIF	PASSIVA — PASSIF	WINSTEN — PROFITS	VERLIEZEN — PERTES	DEBITEUREN — DEBITEURS	CREDEITUREN — CREDEITEURS
»	900 000,—	»	»	»	900 000,—
»	3 771 383,—	»	»	»	3 530 362,—
1 700 000,—	»	»	»	1 700 000,—	»
»	»	»	»	»	»
»	»	241 021,—	»	»	»
61 000,—	»	12 752,—	»	73 752,—	»
392 750,—	»	26 604,—	»	419 354,—	»
128 750,—	»	55 910,—	»	184 660,—	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	375 673,—	»	375 673,—
»	»	»	89 976,—	»	89 976,—
»	»	66 498,—	»	66 498,—	»
»	»	15 133,—	»	15 133,—	»
»	»	13 983,—	»	13 983,—	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	33 748,—	»	33 748,—	»
1 729,—	»	»	»	1 729,—	»
322 440,—	»	»	»	322 440,—	»
»	»	»	»	»	»
570 123,—	»	»	»	570 123,—	»
136 298,—	»	»	»	136 298,—	»
»	»	»	»	»	»
»	21 624,—	»	»	»	21 624,—
»	»	»	»	»	»
1 379 917,—	»	»	»	1 379 917,—	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
4 693 007,—	4 693 007,—	465 649,—	465 649,—	4 917 635,—	4 917 635,—
=====	=====	=====	=====	=====	=====

BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1966.

6. — Exploitation agricole autonome de l'Etat, à Saint-Hubert.

EXERCICE 1964-1965.

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER,
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1965.

Superficie domaine :

Forêts, drèves, eaux Ha.	24.09.65
Terres sous labour	25.91.84
Prairies	46.84.02
Ha.	96.85.51

Cheptel :

Cultures principales :

Pommes de terre Ha.	2.90.93
Betteraves	1.00.00
Avoine	8.12.48
Orge	2.00.00
Fourrages	6.00.00
Jardin et pépinière	51.00
Seigle	2.37.43
Epeautre	3.00.00
Ha.	25.91.84

Ecurie : 3 chevaux.

Vacherie : 32 vaches, 30 génisses, 30 veaux.

Porcherie : 27 porcs.

BILAN AU 30 AVRIL 1965.

Actif. — Actief.

1° Immobilisé : — *Bestede* :

Cheptel mort, — <i>Dode have</i> F	119 787,—
---	-----------

2° Réalisable : — *Omzetbaar* :

Cheptel vivant, — <i>Levende veestapel</i>	639 125,—
Marchandises en magasin, — <i>Goederen in magazijn</i>	97 108,—
Avances aux cultures, — <i>Teeltvoorschotten</i>	279 072,—
Créances à recevoir, — <i>Schuldvoorderingen</i>	164 456,—

3° Disponible, — *Beschikbaar*

Caisse, — <i>In kas</i>	78 881,—
Chèques Postaux, — <i>Postcheck</i>	736 961,—
Caisse d'Epargne, — <i>Spaarkas</i>	335 343,—

4° Comptes d'ordre, — *Voor orde rekeningen*

Bénéfice versé depuis le 1 ^{er} mai 1946, — <i>Winst gestort sinds 1 mei 1946</i>	2 600 000,—
---	-------------

Total. — *Totaal* F 5 050 733,—

RESULTAT.

Inventaire de sortie au 30 avril 1965 F	5 011 196,—
Inventaire d'entrée au 1 ^{er} mai 1964	4 781 166,65

Bénéfice F 230 029,35

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1966.

6. — Zelfstandige landbouwonderneming, te Sint-Hubert.

DIENSTJAAR 1964-1965.

ALGEMENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG,
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1965

Oppervlakte domein :

Bossen, dreven, waters	Ha.	24.09.65
Akkerland		25.91.84
Weiden		46.84.02
	Ha.	96.85.51

Veestapel :

Paardenstal : 3 paarden.

Koestal : 32 koeien, 30 vaarzen, 30 kalveren.

Varkensstal : 27 varkens.

Hoofddeelten :

Aardappelen	Ha.	2.90.93
Bieten		1.00.00
Haver		8.12.48
Gerst		2.00.00
Veevoeder		6.00.00
Tuin- en boomkwekerij		51.00
Rogge		2.37.43
Spelt		3.00.00
	Ha.	25.91.84

BALANS OP 30 APRIL 1965.

Passif. — Passief.

1° Indisponible : — *Niet eisbaar :*

Capital net. — <i>Netto kapitaal</i>	F	600 000,—
Capital réservé. — <i>Reserve kapitaal</i>		1 811 196,—
Bénéfice réservé. — <i>Reserve winst</i>		

2° Réalisable : — *Omzetbaar :*

Créanciers. — <i>Schuldeisers</i>		39 537,—
---	--	----------

3° Comptes d'ordre. — *Voor orde rekeningen*

Exécution de dispositions réglementaires. — <i>Uitvoering van reglementaire bepalingen</i>		2 600 000,—
--	--	-------------

Total. — <i>Totaal</i>	F	5 050 733,—
----------------------------------	---	-------------

UITSLAG.

Uitgangsinventaris op 30 april 1965	F	5 011 196,—
Ingangsinventaris op 1 mei 1964		4 781 166,65
Winst	F	230 029,35

BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1966.

BALANCE DE VERIFICATION ET D'INVENTAIRE.

DENOMINATION DES COMPTES — BENAMING DER REKENINGEN	TOTAUX — TOTALEN	
	DEBIT — DEBIT	CREDIT — CREDIT
1. Capital fixe. — <i>Vast kapitaal</i> F	»	600 000,—
2. Réserve. — <i>Reserve</i>	»	1 681 166,65
3. Bénéfice versé depuis le 1 ^{er} mai 1946. — <i>Winst gestort sinds 1 mei 1946</i>	2 600 000,—	2 500 000,—
4. Bénéfice réalisé. — <i>Uitgevoerde winst</i>	»	»
5. Profits et pertes de l'exercice. — <i>Winst en verlies van het dienstjaar</i>	328 398,35	328 398,35
6. Ecurie. — <i>Paardenstal</i>	122 632,—	53 358,—
7. Etable. — <i>Hoornvee</i>	1 407 705,65	1 001 360,—
8. Porcherie. — <i>Varkensstal</i>	468 289,—	372 320,—
9. Bergerie et petit élevage. — <i>Schapenstal en kleinveeteelt</i>	»	»
10. Céréales. — <i>Graangewassen</i>	98 327,—	173 939,—
11. Pommes de terre. — <i>Aardappelen</i>	75 259,—	85 229,—
12. Racines fourragères. — <i>Knolgewassen</i>	24 049,—	23 700,—
13. Fourrages verts. — <i>Groenvoeder</i>	»	»
14. Prairies. — <i>Weiden</i>	177 849,—	260 251,—
15. Cultures diverses. — <i>Diverse teelten</i>	»	»
16. Jardins et vergers. — <i>Hof- en tuinbouwteelt</i>	59 893,—	60 649,—
17. Domaines. — <i>Domijnen</i>	41 475,—	24 698,—
18. Cheptel mort. — <i>Dode have</i>	175 647,—	55 860,—
19. Denrées en magasin. — <i>Waren in magazijn</i>	1 529 568,—	1 432 460,—
20. Améliorations culturales. — <i>Teeltverbeteringen</i>	»	»
21. Avances aux cultures. — <i>Teeltvoorschotten</i>	279 072,—	»
22. Factures à recevoir. — <i>Te ontvangen facturen</i>	329 894,—	165 438,—
23. Divers débiteurs. — <i>Diverse schuldenaars</i>	»	»
24. Factures à payer. — <i>Te betalen facturen</i>	12 346,—	51 883,—
25. C.G.E.R. — <i>A.S.L.K.</i>	»	10 879,—
26. Caisse. — <i>Kas</i>	2 728 268,—	1 577 083,—
27. Main-d'œuvre. — <i>Arbeidsloon</i>	669 971,—	669 971,—
28. Attelages et tracteurs. — <i>Gespannen en tractoren</i>	68 770,—	68 770,—
29. Frais généraux. — <i>Algemene onkosten</i>	286 274,—	286 274,—
30. Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	55 860,—	55 860,—
Totaux. — Totalen F	11 539 547,—	11 539 547,—
	=====	=====

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1966.

BALANS VAN NAZICHT EN VAN INVENTARIS.

INVENTAIRE — INVENTARIS		RESULTATS — UITSLAGEN		SOLDES — SALDO'S	
ACTIF — ACTIVA	PASSIF — PASSIVA	PROFITS — WINSTEN	PERTES — VERLIEZEN	DEBITEURS — DEBITEUREN	CREDITEURS — CREDITEUREN
»	600 000,—	»	»	»	600 000,—
»	1 811 196,—	130 029,35	»	»	1 681 166,65
2 600 000,—	2 600 000,—	100 000,—	»	2 600 000,—	2 500 000,—
»	»		Bénéfice réalsé/ Uitgevoerde winst.	»	»
»	»	230 029,35	»	»	»
45 000,—	»	24 274,—	»	69 274,—	»
555 125,—	»	»	148 779,35	406 345,65	»
39 000,—	»	56 969,—	»	95 969,—	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	75 612,—	»	75 612,—
»	»	»	9 970,—	»	9 970,—
»	»	349,—	»	349,—	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	82 402,—	»	82 402,—
»	»	»	»	»	»
»	»	»	756,—	»	756,—
»	»	16 777,—	»	16 777,—	»
119 787,—	»	»	»	119 787,—	»
97 108,—	»	»	»	97 108,—	»
»	»	»	»	»	»
279 072,—	»	»	»	279 072,—	»
164 456,—	»	»	»	164 456,—	»
»	»	»	»	»	»
»	39 537,—	»	»	»	39 537,—
»	»	»	10 879,—	»	10 879,—
1 151 185,—	»	»	»	1 151 185,—	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
5 050 733,—	5 050 733,—	328 398,35	328 398,35	5 000 322,65	5 000 322,65
=====	=====	=====	=====	=====	=====

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1966.

7. — Rijksweldadigheidsgestichten, te Sint-Andries-bij-Brugge (Landbouwbedrijf).

EXERCICE 1964-1965.

ALGEMENE BALANS DER REKENINGEN. FINANCIËLE UITSLAG.
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1965.

Oppervlakte domein :		Nateelt :	
Bossen, dreven, water Ha.	—	Rapen Ha.	2,50.00
Akkerland Ha.	6.67.00		
Weiden Ha.	4.66.00		
Ha.	11.33.00		
Hoofddeelten :		Veestapel :	
Haver Ha.	0.80.00		
Aardappelen Ha.	1.37.00	Paardenstal : 1 paard.	
Bietwortelen Ha.	0.65.00	Koeststal : 15 koeien, 5 vaarzen, 8 kalveren en 1 stier.	
Rogge Ha.	1.10.00	Varkensstal : 98 varkens.	
Tuin Ha.	0.70.00		
Weiden Ha.	4.66.00		
Groenvoeder Ha.	0.65.00		
Gerst Ha.	1.40.00		
Ha.	11.33.00		

BALANS OP 30 APRIL 1965.

Actief. — Actif.

1° Bestede : — Immobilisé :		
Landbouwgereif. — Matériel agricole F		66 220,—
2° Omzetbaar : — Réalisable :		
Levende veestapel. — Cheptel vivant		288 750,—
Goederen in magazijn. — Marchandises en magasin		19 360,—
Teeltvoorschotten. — Avances aux cultures		156 942,—
Schuldvoorderingen. — Créances à recevoir		51 230,—
3° Beschikbaar : — Disponible :		
In kas. — En caisse F	41 849	
Postcheck. — Chèques postaux	63 405	
Spaarkas. — Caisse d'épargne	100 000	
		205 254,—
4° Voor orde rekeningen. — Comptes d'ordre		
Winst gestort sinds 1 mei 1946. — Bénéfice versé depuis le 1 ^{er} mai 1946		1 246 571,—
Totaal. — Total F		2 034 327,—

UITSLAG.

Uitgangsinventaris op 30 april 1965 F	2 021 259,—
Ingangsinventaris op 1 mei 1964	1 947 174,—
Winst F	74 085,—

BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1966.

7. — Etablissements de l'Etat, à Saint-André-lez-Bruges (Exploitation agricole).

EXERCICE 1964-1965.

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER,
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1965.

Superficie domaine :	
Bois, drèves, eaux Ha.	—
Terres sous labour	6.67.00
Prairies	4.66.00
Ha.	11.33.00

Cultures principales :	
Avoine Ha.	0.80.00
Pommes de terre	1.37.00
Betteraves	0.65.00
Seigle	1.10.00
Jardin	0.70.00
Prairies	4.66.00
Fourrages verts	0.65.00
Orge	1.40.00
Ha.	11.33.00

Culture dérobée :	
Navets	2.50.00

Cheptel :	
<i>Ecurie</i> : 1 cheval,	
<i>Vacherie</i> : 15 vaches, 5 génisses, 8 veaux et 1 taureau,	
<i>Porcherie</i> : 98 porcs,	

BILAN AU 30 AVRIL 1965.

Passif. — Passif.

1° Niet eisbaar : — Indisponible :

Netto kapitaal. — <i>Capital net</i> F	200 000,—
Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i>	574 688,—
Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i>	

2° Eisbaar : — Requérable :

Schuldeisers. — <i>Créanciers</i>	13 068,—
---	----------

3° Voor orde rekeningen : uitvoering van reglementaire bepalingen. — *Comptes d'ordre : exécution de dispositions réglementaires*

1 246 571,—

Totaal. — *Total* F

2 034 327,—

RESULTAT.

Inventaire de sortie au 30 avril 1965 F	2 021 259,—
Inventaire d'entrée au 1 ^{er} mai 1964	1 947 174,—
Bénéfice F	74 085,—

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1966.

BALANS VAN NAZICHT EN VAN INVENTARIS.

BENAMING DER REKENINGEN — DENOMINATION DES COMPTES	TOTALEN — TOTAUX	
	DEBET — DEBIT	CREDIT — CREDIT
1. Vast kapitaal. — <i>Capital fixe</i> F	»	200 000,—
2. Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i>	»	500 603,—
3. Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1^{er} mai 1946</i>	1 246 571,—	1 246 571,—
4. Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i>	»	»
5. Winst en verlies van het dienstjaar. — <i>Profits et pertes de l'exercice</i>	»	3 238,—
6. Paardenstal. — <i>Ecurie</i>	102 619,—	93 220,—
7. Hoornvee. — <i>Etable</i>	482 100,—	345 279,—
8. Varkensstal. — <i>Porcherie</i>	341 417,—	290 764,—
9. Schapen- en kleinveeteelt. — <i>Bergerie et petit élevage</i>	»	»
10. Graangewassen. — <i>Céréales</i>	54 448,—	64 490,—
11. Aardappelen. — <i>Pommes de terre</i>	68 200,—	53 146,—
12. Knolgewassen. — <i>Racines fourragères</i>	58 534,—	40 150,—
13. Groenvoeder. — <i>Fourrages verts</i>	26 860,—	8 525,—
14. Weiden. — <i>Prairies</i>	23 929,—	35 000,—
15. Diverse teelten. — <i>Cultures diverses</i>	»	»
16. Hof- en tuinbouwteelt. — <i>Jardins et vergers</i>	112 152,—	121 782,—
17. Domeinen. — <i>Domaines</i>	»	»
18. Mobilair. — <i>Mobilier</i>	88 684,—	22 464,—
19. Waren in magazijn. — <i>Décrites en magasin</i>	915 934,—	896 574,—
20. Teeltverbetering. — <i>Améliorations culturales</i>	»	»
21. Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i>	156 942,—	»
22. Te innen facturen. — <i>Factures à recouvrer</i>	105 682,—	54 452,—
23. Diverse schuldenaars. — <i>Divers débiteurs</i>	»	»
24. Te betalen facturen. — <i>Factures à payer</i>	»	13 068,—
25. Diverse schuldeisers. — <i>Divers créditeurs</i>	»	»
26. Kas. — <i>Caisse</i>	980 963,—	775 709,—
27. Arbeidsloon. — <i>Main-d'œuvre</i>	391 238,—	391 238,—
28. Tractoren. — <i>Tracteurs</i>	»	»
29. Algemene onkosten. — <i>Frais généraux</i>	39 302,—	39 302,—
30. Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	21 964,—	21 964,—
Totalen. — <i>Totaux</i> F	5 217 539,—	5 217 539,—
	=====	=====

BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1966.

BALANCE DE VERIFICATION ET D'INVENTAIRE.

INVENTARIS — INVENTAIRE		UITSLAGEN — RESULTATS		SALDO'S — SOLDES	
ACTIVA — ACTIF	PASSIVA — PASSIF	VERLIEZEN — PERTES	WINSTEN — PROFITS	DEBITEUREN — DEBITEURS	CREDETEUREN — CREDETEURS
»	200 000,—	»	»	»	200 000,—
»	574 688,—	74 085,—	»	»	500 603,—
1 246 571,—	1 246 571,—	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	3 238,—	»	3 238,—
10 000,—	»	»	601,—	9 399,—	»
171 000,—	»	»	34 179,—	136 821,—	»
107 750,—	»	»	57 097,—	50 653,—	»
»	»	»	»	»	»
»	»	2 665,—	12 707,—	»	10 042,—
»	»	15 054,—	»	15 054,—	»
»	»	18 384,—	»	18 384,—	»
»	»	18 335,—	»	18 335,—	»
»	»	»	11 071,—	»	11 071,—
»	»	»	»	»	»
»	»	»	9 630,—	»	9 630,—
»	»	»	»	»	»
66 220,—	»	»	»	66 220,—	»
19 360,—	»	»	»	19 360,—	»
»	»	»	»	»	»
156 942,—	»	»	»	156 942,—	»
51 230,—	»	»	»	51 230,—	»
»	»	»	»	»	»
»	13 068,—	»	»	»	13 068,—
»	»	»	»	»	»
205 254,—	»	»	»	205 254,—	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
2 034 327,—	2 034 327,—	128 523,—	128 523,—	747 652,—	747 652,—
=====	=====	=====	=====	=====	=====

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1966.

8. — Rijkslandbouwexploitatie, te Wortel.

DIENSTJAAR 1964-1965.

ALGEMENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1965

Oppervlakte domein :	
Bossen, dreven, waters . . . Ha.	390.27.27
Akkerland	95.29.27
Weiden	78.05.60
Ha.	563.62.14

Vecstapel :	
Paardenstal : 5 paarden.	
Koestal : 90 koeien, 86 vaarzen en 1 kalf.	
Varkensstal : 0.	

Hoofddeelten :	
Graangewassen Ha.	51.35.53
Aardappelen	21.11.71
Weiden	78.05.60
Knolgewassen	5.07.03
Groenvoeder	10.35.78
Ontginning	3.12.04
Vershillende	4.27.18
Ha.	173.34.87

Nateelten :	
Rapen Ha.	22.66.73

BALANS OP 30 APRIL 1965.

Actief. — Actif.

1° Bestede : — Immobilisé :		
Landbouwgerief. — Matériel agricole F		202 852,—
2° Omzetbaar : — Réalisable :		
Levende vecstapel. — Cheptel vivant		1 132 125,—
Goederen in magazijn. — Marchandises en magasin		386 172,—
Teeltvoorschotten. — Avances aux cultures		602 724,—
Schuldvorderingen. — Créances à recevoir		451 317,—
Winst gestort sinds 1 mei 1946. — Bénéfice versé depuis le 1 ^{er} mai 1946		
3° Beschikbaar : — Disponible :		
In kas. — En caisse		97 020,—
Spaarkas. — Caisse d'épargne		361 326,—
Postcheck. — Chèques postaux		665 653,—
Totaal. — Total F		3 899 189,—

UITSLAG.

Uitgangsinventaris op 30 april 1965 F	3 824 054,—
Ingangsinventaris op 1 januari 1964	3 157 867,—
Winst F	666 187,—

BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1966.

8. — Exploitation agricole de l'Etat, à Wortel.

EXERCICE 1964-1965.

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER,
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1965.

Superficie domaine :	
Forêts, drèves, eaux Ha.	390.27.27
Terres sous labour	95.29.27
Prairies	78.05.60
Ha.	563.62.14

Cultures principales :	
Céréales Ha.	51.35.53
Pommes de terre	21.11.71
Prairies	78.05.60
Racines fourragères	5.07.03
Fourrages verts	10.35.78
Défrichement	3.12.04
Diverses	4.27.18
Ha.	173.34.87

Cultures dérobées :	
Navets Ha.	22.66.73

Cheptel :

Ecurie : 5 chevaux,
Vacherie : 90 vaches, 86 génisses et 1 veau.
Porcherie : 0.

BILAN AU 30 AVRIL 1965.

Passif. — Passif.

1° Niet eisbaar : — <i>Indisponible</i> :		
Netto kapitaal. — <i>Capital net</i> F		2 781 468,—
Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i>		1 042 586,—
2° Eisbaar : — <i>Requérable</i> :		
Schuldeisers. — <i>Créanciers</i>		75 135,—
Totaal. — <i>Total</i> F		3 899 189,—

RESULTAT.

Inventaire de sortie au 30 avril 1965 F	3 824 054,—
Inventaire d'entrée au 1 ^{er} janvier 1964	3 157 867,—
Bénéfice F	666 187,—

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1966.

BALANS VAN NAZICHT EN VAN INVENTARIS.

BENAMING DER REKENINGEN — DENOMINATION DES COMPTES	TOTALEN — TOTAUX	
	DEBET — DEBIT	CREDIT — CREDIT
1. Vast kapitaal. — <i>Capital fixe</i> F	»	2 781 468,—
2. Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i>	»	»
4. Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i>	»	376 399,—
6. Paardenstal. — <i>Ecurie</i>	238 699,—	147 195,—
7. Hoornvee. — <i>Etable</i>	2 868 344,—	2 248 123,—
8. Varkensstal. — <i>Porcherie</i>	258 005,—	316 899,—
10. Graangewassen. — <i>Céréales</i>	446 535,—	515 593,—
11. Aardappelen. — <i>Pommes de terre</i>	465 899,—	577 551,—
12. Knolgewassen. — <i>Racines fourragères</i>	278 225,—	242 024,—
14. Weiden. — <i>Prairies</i>	302 796,—	306 386,—
16. Hof- en tuinbouwteelt. — <i>Jardins et vergers</i>	61 566,—	48 443,—
17. Domeinen. — <i>Domaines</i>	829 428,—	881 345,—
18. Mobilair. — <i>Mobilier</i>	279 145,—	76 293,—
19. Waren in magazijn. — <i>Denrées en magasin</i>	4 554 637,—	4 168 465,—
21. Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i>	602 724,—	»
22. Te innen facturen. — <i>Factures à recouvrer</i>	835 677,—	384 360,—
24. Te betalen facturen. — <i>Factures à payer</i>	243 779,—	318 914,—
26. Kas. — <i>Caisse</i>	4 714 512,—	3 590 513,—
27. Arbeidsloon. — <i>Main-d'œuvre</i>	1 718 917,—	1 718 917,—
28. Tractoren. — <i>Tracteurs</i>	353 835,—	353 835,—
29. Algemene onkosten. — <i>Frais généraux</i>	136 376,—	136 376,—
30. Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	60 393,—	60 393,—
	477 059,—	477 059,—
 Totalen. — <i>Totaux</i> F	 19 726 551,— »	 19 726 551,— »
 Totaux. — <i>Totalen</i> F	 19 726 551,— =====	 19 726 551,— =====

UITSLAG.

Uitgangsinventaris op 30 april 1965 F 3 824 054
 Ingangsinventaris op 1 mei 1964 3 157 867

Winst F 666 187

BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1966.

BALANCE DE VERIFICATION ET D'INVENTAIRE.

INVENTARIS — INVENTAIRE		UITSLAGEN — RESULTATS		SALDO'S — SOLDES	
ACTIVA — ACTIF	PASSIVA — PASSIF	WINSTEN — PROFITS	VERLIEZEN — PERTES	DEBITEUREN — DEBITEURS	CREDEITEUREN — CREDEITEURS
»	2 781 468,—	»	»	»	2 781 468,—
»	»	»	»	»	»
»	376 399,—	»	»	»	376 399,—
74 000,—	»	17 504,—	»	91 504,—	»
1 058 125,—	»	»	437 904,—	620 221,—	»
»	»	»	58 894,—	»	58 894,—
»	»	»	69 058,—	»	69 058,—
»	»	»	111 652,—	»	111 652,—
»	»	36 201,—	»	36 201,—	»
»	»	»	3 590,—	»	3 590,—
»	»	13 123,—	»	13 123,—	»
»	»	»	51 917,—	»	51 917,—
202 852,—	»	»	»	202 852,—	»
386 172,—	»	»	»	386 172,—	»
602 724,—	»	»	»	602 724,—	»
451 317,—	»	»	»	451 317,—	»
»	75 135,—	»	»	»	75 135,—
1 123 999,—	»	»	»	1 123 999,—	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
3 899 189,—	3 233 002,—	66 828,—	733 015,—	3 528 113,—	3 528 113,—
»	666 187,—	666 187,—	»	»	»
=====					
3 899 189,—	3 899 189,—	733 015,—	733 015,—	3 528 113,—	3 528 113,—
	=====	=====	=====	=====	=====

RESULTAT.

Inventaire de sortie au 30 avril 1965	F	3 824 054
Inventaire d'entrée au 1 ^{er} mai 1964		3 157 867
Bénéfice	F	666 187

144

145

C. — Bilans et Comptes de Profits et Pertes des exploitations agricoles autonomes de l'État
relevant du Ministère de la Santé publique et de la Famille.

C. — Balansen en Winst- en Verliesrekeningen der zelfstandige Rijkslandbouwexploitatiën
die van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin afhangen.

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1966.

1. — Rijkslandbouwbedrijf, te Rekem.

DIENSTJAAR 1964-1965.

ALGEMENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG.
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1965.

Oppervlakte domein :

Bossen, dreven, water Ha.	98.63.00
Akkerland	56.82.00
Weiden	33.63.00
Ha.	189.08.00

Hoofddeelten :

Rogge Ha.	7.02.00
Weiden ,	33.63.00
Groenvoeders	15.92.00
Tarwe	12.00.00
Haver	4.50.00
Gerst	13.91.00
Hof	3.47.00
Ha.	90.45.00

Nateelten :

Groenvoeder , Ha.	—
Stoppelklaver ,	—
Stoppelrapen ,	4.17.00
Snijhaver	—
Mergkolen	2.86.00
Ha.	7.03.00

Veestapel :

Paardenstal : 0.

Koestal : 51 koeien, 32 vaarzen, 11 kalveren en 1 stier.

Varkensstal : 63 varkens.

BALANS OP 30 APRIL 1965.

Actief. — Actif.

1° Bestede : — <i>Immobiliisé :</i>	
Landbouwgerief. — <i>Matériel agricole</i> F	127 733,—
2° Omzetbaar : — <i>Réalisable :</i>	
Levende veestapel. — <i>Cheptel vivant</i>	751 570,—
Goederen in magazijn. — <i>Marchandises en magasin</i>	283 937,—
Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i>	326 027,—
Schuldvorderingen. — <i>Créances à recevoir</i>	199 606,—
3° Beschikbaar : — <i>Disponible :</i>	
In kas. — <i>En caisse</i>	98 093,—
Postcheck. — <i>Chèques postaux</i>	109 937,—
Spaarkas. — <i>Caisse d'épargne</i>	»
4° Voor orde rekeningen. — <i>Comptes d'ordre</i>	»
Totaal. — <i>Total</i> F	1 896 903,—
	=====

UITSLAG.

Uitgangsinventaris op 30 april 1965 F	+1 327 914,—
Ingangsinventaris op 1 mei 1964	—366 982,—
Staatstoelage (<i>pro memorie</i>)	1 850 000,—
Verlies F	155 104,—

BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1966.

1. — Exploitation agricole de l'Etat, à Rekem.

EXERCICE 1964-1965.

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER,
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1965.

Superficie domaine :

Bois, drèves, eaux Ha.	98.63.00
Terres sous labour	56.82.00
Prairies	33.63.00
Ha.	189.08.00

Cultures principales :

Seigle Ha.	7.02.00
Prairies	33.63.00
Fourrages verts	15.92.00
Froment	12.00.00
Avoine	4.50.00
Orge	13.91.00
Jardin	3.47.00
Ha.	90.45.00

Cultures dérobées :

Fourrages verts Ha.	—
Trèfle	—
Navets	4.17.00
Avoine à fourrage	—
Choux moellier	2.86.00
Ha.	7.03.00

Cheptel :

Ecurie : 0.

Vacherie : 51 vaches, 32 génisses, 11 veaux et 1 taureau.

Porcherie : 63 porcs.

BILAN AU 30 AVRIL 1965.

Passif. — Passif.

1° Niet eisbaar : — <i>Indisponible</i> :	
Netto kapitaal. — <i>Capital net</i> F	1 327 914,—
Reserve. — <i>Réserve</i>	»
2° Eisbaar : — <i>Requérable</i> :	
Schuldeisers. — <i>Créanciers</i>	568 989,—
3° Voor orde rekeningen : uitvoering van reglementaire bepalingen. — <i>Comptes d'ordre : exécution de dispositions réglementaires</i>	»
Totaal. — <i>Total</i> F	1 896 903,—

RESULTAT.

Inventaire de sortie au 30 avril 1965 F	+1 327 914,—
Inventaire d'entrée au 1 ^{er} mai 1964	—366 982,—
Subvention d'Etat (<i>pour mémoire</i>)	1 850 000,—
Perte F	155 104,—

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1966.

BALANS VAN NAZICHT EN VAN INVENTARIS.

BENAMING DER REKENINGEN — DENOMINATION DES COMPTES	TOTALEN — TOTAUX	
	DEBET — DEBIT	CREDIT — CREDIT
1. Vast kapitaal. — <i>Capital fixe</i> F	366 982,—	1 850 000,—
2. Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i>	»	»
3. Winst gestort sinds 1 mei 1947 voor orde rekeningen. — <i>Bénéfice versé depuis le 1^{er} mai 1947 pour compte d'ordre</i>	»	»
4. Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i>	»	»
5. Winst en verlies van het dienstjaar. — <i>Profits et pertes de l'exercice</i>	395 116,—	395 116,—
6. Paardenstal. — <i>Ecurie</i>	»	»
7. Hoornvee. — <i>Etable</i>	2 384 829,—	1 565 334,—
8. Varkensstal. — <i>Porcherie</i>	724 457,—	728 520,—
9. Schapenstal en kleinveeteelt. — <i>Bergerie et petit élevage</i>	»	»
10. Graangewassen. — <i>Céréales</i>	304 652,—	361 977,—
11. Aardappelen. — <i>Pommes de terre</i>	»	»
12. Knolgewassen. — <i>Racines fourragères</i>	»	»
13. Groenvoeder. — <i>Pourrages</i>	197 916,—	142 709,—
14. Weiden. — <i>Prairies</i>	139 167,—	171 554,—
15. Diverse teelten. — <i>Cultures diverses</i>	»	»
16. Hof- en tuinbouwteelt. — <i>Jardins et vergers</i>	241 022,—	126 375,—
17. Domeinen. — <i>Domaines</i>	32 678,—	21 578,—
18. Meubilair. — <i>Mobilier</i>	202 768,—	75 035,—
19. Waren in magazijn. — <i>Denrées en magasin</i>	1 679 067,—	1 395 130,—
20. Teeltverbetering. — <i>Amélioration culturale</i>	»	»
21. Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i>	724 496,—	398 469,—
22. Te innen facturen. — <i>Factures à recouvrer</i>	291 975,—	»
23. Diverse schuldenaars. — <i>Divers débiteurs</i>	»	92 369,—
24. Te betalen facturen. — <i>Factures à payer</i>	1 742 186,—	2 311 175,—
25. Diverse schuldeisers. — <i>Divers créditeurs</i>	»	»
26. Kas. — <i>Caisse</i>	3 567 561,—	3 359 531,—
27. Arbeidsloon. — <i>Main-d'œuvre</i>	797 736,—	797 736,—
28. Gespannen en tractoren. — <i>Attelages et tracteurs</i>	171 138,—	171 138,—
29. Algemene onkosten. — <i>Frais généraux</i>	294 003,—	294 003,—
30. Afschrijving. — <i>Amortissement</i>	92 737,—	92 737,—
Totale. — <i>Totaux</i> F	14 350 486,—	14 350 486,—
	=====	=====

BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1966.

BALANCE DE VERIFICATION ET D'INVENTAIRE.

INVENTARIS -- INVENTAIRE		UITSLACEN -- RESULTATS		SALDO'S -- SOLDES	
ACTIVA -- ACTIF	PASSIVA -- PASSIF	WINSTEN -- PROFITS	VERLIEZEN -- PERTES	DEBITEUREN -- DEBITEURS	CREDITEUREN -- CREDITEURS
»	1 327 914,—	155 104,—	»	»	1 483 018,—
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
648 070,—	»	»	171 425,—	819 495,—	»
103 500,—	»	107 563,—	»	»	4 063,—
»	»	»	»	»	»
»	»	57 325,—	»	»	57 325,—
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	55 207,—	55 207,—	»
»	»	32 387,—	»	»	32 387,—
»	»	»	»	»	»
»	»	»	114 647,—	114 647,—	»
»	»	»	11 100,—	11 100,—	»
127 733,—	»	»	»	127 733,—	»
283 937,—	»	»	»	283 937,—	»
»	»	»	»	»	»
326 027,—	»	»	»	326 027,—	»
199 606,—	»	»	»	199 606,—	»
»	»	»	»	»	»
»	568 989,—	»	»	»	568 989,—
»	»	»	»	»	»
208 030,—	»	»	»	208 030,—	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
1 896 903,—	1 896 903,—	352 379,—	352 379,—	2 145 782,—	2 145 782,—
=====	=====	=====	=====	=====	=====

BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1966.

2. — Etablissement de l'Etat pour malades mentaux, à Tournai (Exploitation agricole).

EXERCICE 1964-1965.

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER,
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1965.

Superficie domaine :

Verger Ha.	0.50.50
Terres sous labour	14.95.36
Prairies	6.45.79
Ha.	21.91.65

Culture dérobée :

Navets Ha.	1.00.00
Fourrages vert (choux)	—
Mais	—
Ha.	1.00.00

Cultures principales :

Froment Ha.	3.03.58
Avoine	2.03.29
Pommes de terre	3.48.75
Betteraves	0.85.35
Escourgeon	1.00.00
Jardin	1.75.24
Luzerne	1.01.75
Orge	0.97.40
Mais laitoux	0.80.00
Ha.	14.95.36

Cheptel :

Vacherie : 17 vaches, 1 génisse, 1 veau et 1 taureau.
Ecurie : 1 cheval.
Porcherie : 109 porcs.

BILAN AU 30 AVRIL 1965.

Actif. — Actief.

1° Immobilisé : — <i>Bestede</i> :	
Cheptel mort. — <i>Dode have</i>	134 951,—
2° Réalisable : — <i>Omzetbaar</i> :	
Cheptel vivant. — <i>Levende have</i>	287 250,—
Marchandises en magasin. — <i>Goederen in magazijn</i>	63 065,—
Avances aux cultures. — <i>Teeltvoorschotten</i>	125 946,—
Créances à recevoir. — <i>Schuldvoorderingen</i>	73 808,—
3° Disponible. — <i>Beschikbaar</i>	
Caisse (Compte chèques postaux). — <i>In kas (Postcheques)</i>	521 421,—
4° Comptes d'ordre. — Bénéfice versé depuis le 1 ^{er} mai 1946. — <i>Orderekeningen. — Winst gestort sinds 1 mei 1946</i>	2 732 496,—
Total. — Totaal F	3 938 937,—

RESULTAT.

Inventaire de sortie au 30 avril 1965 F	3 847 526,—
Inventaire d'entrée au 1 ^{er} mai 1964	3 475 707,—
Bénéfice F	371 819,—

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1966.

2. — Rijksinrichting voor geesteszieken, te Doornik (Landbouwbedrijf).

DIENSTJAAR 1964-1965.

ALGEMENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG,
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1965.

Oppervlakte domein :		Nateelt :	
Boomgaard Ha.	0.50.50	Rapen Ha.	1.00.00
Akkerland	14.95.36	Groenvoeder (kolen)	—
Weiden	6.45.79	Maïs	—
Ha.	21.91.65	Ha.	1.00.00

Hoofddeelten :		Veestapel :	
Tarwe Ha.	3.03.58	Paardenstal : 1 paard.	
Haver	2.03.29	Koestal : 17 koeien, 1 vaars, 1 kalf en 1 stier.	
Aardappelen	3.48.75	Varkensstal : 109 varkens.	
Bieten	0.85.35		
Wintergerst	1.00.00		
Tuin	1.75.24		
Rupsklaver	1.01.75		
Gerst	0.97.40		
Melkachtige maïs	0.80.00		
Ha.	14.95.36		

BALANS OP 30 APRIL 1965.

Passif. — Passief.

1° Indisponible : — <i>Niet eisbaar :</i>	
Capital net, — <i>Netto kapitaal</i>	350 000,—
Réserves, — <i>Reserves</i>	765 030,—
Bénéfice réservé, — <i>Reserve winst</i>	»
2° Requérable : — <i>Eisbaar :</i>	
Créanciers, — <i>Schuldeisers</i>	91 411,—
3° Compte d'ordre, — <i>Exécution des dispositions réglementaires. — Orderekening. — Uitvoering van reglementaire bepalingen</i>	2 732 496,—
Total, — <i>Totaal</i> F	3 938 937,—

UITSLAG.

Uitgangsinventaris op 30 april 1965 F	3 847 526,—
Ingangsinventaris op 1 mei 1964	3 475 707,—
Winst l'	371 819,—

BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1966.

BALANCE DE VERIFICATION ET D'INVENTAIRE.

DENOMINATION DES COMPTES — BENAMING DER REKENINGEN	TOTAUX — TOTALEN	
	DEBIT — DEBIT	CREDIT — CREDIT
1. Capital fixe. — <i>Vast kapitaal</i> F	»	350 000,—
2. Réserves. — <i>Reserve</i>	»	393 211,—
3. Exécution dispositions réglementaires. — <i>Uitvoering van reglementaire bepalingen</i> ...	»	2 732 496,—
4. Bénéfice versé depuis le 1 ^{er} mai 1946. — <i>Winst gestort sinds 1 mei 1946</i>	2 732 496,—	»
5. Profits et pertes de l'exercice. — <i>Winst en verlies van het dienstjaar</i>	»	5 000,—
6. Ecurie. — <i>Paardenstal</i>	53 929,—	11 488,—
7. Etable. — <i>Hoornvee</i>	667 005,—	720 711,—
8. Porcherie. — <i>Varkensstal</i>	752 383,—	728 249,—
9. Bergerie et petit élevage. — <i>Schapenstal en kleinveeteelt</i>	»	»
10. Céréales. — <i>Graangewassen</i>	91 905,—	143 650,—
11. Pommes de terre. — <i>Aardappelen</i>	105 114,—	143 481,—
12. Racines fourragères. — <i>Knolgewassen</i>	38 855,—	23 860,—
13. Fourrages. — <i>Groenvoeder</i>	36 245,—	36 245,—
14. Prairies. — <i>Weiden</i>	28 399,—	45 720,—
15. Cultures diverses. — <i>Diverse teelten</i>	»	»
16. Jardins et vergers. — <i>Hoven en boomgaarden</i>	»	»
17. Domaines. — <i>Domeinen</i>	12 106,—	12 106,—
18. Cheptel mort. — <i>Dode have</i>	186 277,—	51 326,—
19. Denrées en magasin. — <i>Waren in magazijn</i>	1 232 136,—	1 169 071,—
20. Amélioration immobilière. — <i>Onroerende verbetering</i>	82 824,—	82 824,—
21. Avances aux cultures. — <i>Teeltvoorschotten</i>	125 946,—	»
22. Factures à recevoir. — <i>Te innen fakturen</i>	»	»
23. Divers débiteurs. — <i>Diverse schuldenaars</i>	141 568,—	67 760,—
24. Factures à payer. — <i>Te betalen fakturen</i>	44 098,—	135 509,—
25. Divers créditeurs. — <i>Diverse schuldeisers</i>	»	»
26. Caisse Chèques-Postaux. — <i>Kas Postchecks</i>	1 788 357,—	1 266 936,—
27. Main-d'œuvre. — <i>Arbeidsloon</i>	506 969,—	506 969,—
28. Attelages et tracteurs. — <i>Gespannen en tractoren</i>	27 010,—	27 010,—
29. Frais généraux. — <i>Algemene onkosten</i>	63 566,—	63 566,—
30. Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	48 643,—	48 643,—
Totaux. — <i>Totalen</i> F	8 765 831,—	8 765 831,—
	=====	=====

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1966.

BALANS VAN NAZICHT EN VAN INVENTARIS.

INVENTAIRE — INVENTARIS		RESULTATS — UITSLAGEN		SOLDES — SALDO'S	
ACTIF — ACTIVA	PASSIF — PASSIVA	PROFITS — WINSTEN	PERTES — VERLIEZEN	DEBITEURS — DEBITEUREN	CREDITEURS — CREDITEUREN
»	350 000,—	»	»	»	350 000,—
»	765 030,—	»	371 819,—	»	393 211,—
»	2 732 496,—	»	»	»	2 732 496,—
2 732 496,—	»	»	»	2 732 496,—	»
»	»	»	»	»	»
15 000,—	»	»	27 441,—	42 441,—	»
145 250,—	»	198 956,—	»	»	53 706,—
127 000,—	»	102 866,—	»	24 134,—	»
»	»	»	»	»	»
»	»	51 745,—	»	»	+5 000,—
»	»	+5 000,—	»	»	51 745,—
»	»	38 367,—	»	»	38 367,—
»	»	»	14 995,—	14 995,—	»
»	»	»	»	»	»
»	»	17 321,—	»	»	17 321,—
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
134 951,—	»	»	»	134 951,—	»
63 065,—	»	»	»	63 065,—	»
»	»	»	»	»	»
125 946,—	»	»	»	125 946,—	»
»	»	»	»	»	»
73 808,—	»	»	»	73 808,—	»
»	91 411,—	»	»	»	91 411,—
»	»	»	»	»	»
521 421,—	»	»	»	521 421,—	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
3 938 937,—	3 938 937,—	414 255,—	414 255,—	3 733 257,—	3 733 257,—
=====	=====	=====	=====	=====	=====

154

155

D. — Comptes des fonds agricole et piscicole,
du Comptoir et sécherie de graines forestières de l'Etat à Groenendael
et des principales personnalités juridiques
relevant du Ministère de l'Agriculture.

D. — Rekeningen der Landbouw- en Visserijfondsen,
van het Handelskantoor en drogerij van boszaden van de Staat, te Groenendaal
en van de voornaamste rechtspersonen
die van het Ministerie van Landbouw afhangen.

Fonds Agricole.

Compte 1964.

Dépenses : — Uitgaven :

Assainissement de la viticulture. — <i>Sanering van de druiventelt</i> F	13 489 994,—
Financement crédits à taux réduit aux détenteurs de bétail. — <i>Financiering kredieten tegen verminderde rentevoet aan veehouders</i>	2 156 659,—
Financement exportation de viande bovine et de bétail. — <i>Financiering uitvoer van rundvee en vee</i>	181 066 296,—
Financement subside pour dégâts de grêle. — <i>Financiering toelage voor hagelschade</i>	131 527,—
Importation de paille pour régions herbagères. — <i>Invoer van stro voor weidestrekten</i>	748 351,—
Indemnités dégâts grêle. — <i>Toelagen hagelschade</i> ..	770 076,—
Indemnités malt et orge. — <i>Toelagen mout en gerst</i> .	262 641 710,—
Indemnité de mévente en faveur des multiplicateurs de plants de pommes de terre. — <i>Toelage voor slechte verkoop ten bate van de vermeerderders van pootaardappelen</i>	375 000,—
Intervention marché pêche maritime. — <i>Tussenkost zeevisserijproduktenmarkt</i>	4 834 977,—
Intervention en matière de flocons d'avoine. — <i>Tussenkost inzake haverhout</i>	1 017 026,—
Intervention propagande fruits et légumes sur marché intérieur. — <i>Tussenkost propaganda fruit en groenten binnenlandse markt</i>	1 650 000,—
Intervention en matière d'orge de brasserie. — <i>Tussenkost inzake brouwerijgerst</i>	100 000 000,—
Intervention organisation bureau d'exportation pour promotion exportation porcs d'élevage. — <i>Tussenkost inrichting uitvoerbureau tot bevordering uitvoer kweekvarkens</i>	400 000,—
Intervention crédits à taux réduit pour construction de silos à grains. — <i>Tussenkost kredieten tegen verminderde rentevoet voor constructie van graansilo's</i>	909 269,—
Intervention crédits à taux réduit pour l'installation de jeunes cultivateurs. — <i>Tussenkost kredieten tegen verminderde rentevoet voor de installatie van jonge landbouwers</i>	2 074 973,—
Intervention crédits à taux réduit aux planteurs de bégonias. — <i>Tussenkost kredieten tegen verminderde rentevoet aan de begoniakwekers</i>	5 867,—
Intervention A.S.B.L. Ancovec à Minderhout. — <i>Tussenkost V.Z.W. Ancovec te Minderhout</i>	153 315,—
Ristournes en matière d'importation de sons. — <i>Ristorno's in zake invoer zemelen</i>	155 439,—
Remboursement taxe d'abattage. — <i>Terugbetaling slachtaxe</i>	7 500 000,—
Propagande vente fleurs coupées. — <i>Propaganda verkoop afgesneden bloemen</i>	691 217,—
Propagande consommation de pommes. — <i>Propaganda verbruik van appels</i>	2 300 000,—
Propagande consommation d'œufs. — <i>Propaganda verbruik eieren</i>	8 296 000,—
Propagande consommation fruits et légumes. — <i>Propaganda verbruik fruit en groenten</i>	1 400 000,—
Propagande raisin. — <i>Propaganda druiven</i>	739 945,—
Primes de qualité aux producteurs de plants de pommes de terre. — <i>Kwaliteitspremies aan producenten van pootaardappelen</i>	2 500 000,—
Primes de qualité aux planteurs de tabac. — <i>Kwaliteitspremies aan tabakplanters</i>	11 000 000,—
Primes de qualité pour semences d'orge. — <i>Kwaliteitspremies voor gerstzaad</i>	7 000 000,—
Primes aux producteurs de lin. — <i>Premies aan vlasproducenten</i>	78 078 670,—
Primes à l'exportation de pommes de terre. — <i>Premies uitvoer aardappelen</i>	6 177 196,—

Landbouwfonds.

Rekening 1964.

Recettes : — Ontvangsten :

Solde au 31 décembre 1963. — <i>Saldo op 31 december 1963</i> F	214 175 241,50
Recettes 1963. — <i>Ontvangsten 1963</i> :	
C.A.M.B.E.L. — <i>B.L.G.A.C.</i>	1 298 754 417,—
Contingents et licences. — <i>Contingenten en vergunningen</i>	171 256 762,—
Taxe d'abattage. — <i>Slachttaxe</i>	188 201 546,—
Office National des Débouchés agricoles et horticoles. — <i>Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten</i>	1 612 945,—
Prélèvement budget ordinaire. — <i>Afneming gewone begroting</i>	65 800 000,—
Prélèvement budget extraordinaire. — <i>Afneming buitengewone begroting</i>	350 000 000,—
Remboursements divers. — <i>Diverse terugbetaling</i> ..	13 815 416,—

Fonds agricole.
Compte 1964 (suite).

Dépenses : — Uitgaven :

Primes compensation céréales fourragères. — <i>Compensatiepremies voedergranen</i>	145 000 000,—
Prime de chauffage raisins. — <i>Stookpremie druiven</i> .	7 700 000,—
Intervention consommation froment indigène pour fabrication alcool. — <i>Toelage verbruik inlandse tarwe voor alcoholfabricage</i>	1 994 928,—
Intervention « froment ». — <i>Tussenkomst « tarwe »</i> ..	854 850 351,—
Intervention « secteur laitier ». — <i>Tussenkomst « sector zuivel »</i>	501 268 963,—
Crédits à taux réduit aux viticulteurs. — <i>Kredieten tegen verminderde rentevoet aan de druivenkwekers</i>	132 440,—
Crédits à taux réduit aux sociétés coopératives. — <i>Kredieten tegen verminderde rentevoet aan de coöperaties</i>	848 659,—
Crédits à taux réduit aux producteurs de houblon. — <i>Kredieten tegen verminderde rentevoet aan de hopplanters</i>	21 967,—
Subventions aux sociétés coopératives. — <i>Toelagen aan coöperaties</i>	10 900 377,—
Frais administratifs et divers. — <i>Administratiekosten en diversen</i>	3 101 643,—
Solde au 31 décembre 1964. — <i>Saldo op 31 december 1964</i>	79 533 492,50

Total. — *Totaal* F 2 303 616 327,50

Landbouwfonds.

Rekening 1964 (vervolg).

Recettes : — Ontvangsten :

Total. — *Totaal* F 2 303 616 327,50

Fonds piscicole.				Visserijfonds.			
Exercice 1964.				Dienstjaar 1964.			
Résultat des opérations financières du 1 ^{er} janvier au 31 décembre 1964.				Resultaat van de financiële verrichtingen van 1 januari tot 31 december 1964.			
En caisse au 31 décembre 1963	...	F	9 338 488,—	In kas op 31 december 1963	...	F	9 338 488,—
Recettes	...		11 956 651,—	Ontvangsten	...		11 956 651,—
	A justifier	F	21 295 139,—		Te verantwoorden	F	21 295 139,—
Dépenses	...	F	11 213 601,—	Uitgaven	...	F	11 213 601,—
Solde au 31 décembre 1964	...	F	10 081 538,—	Saldo op 31 december 1964	...	F	10 081 538,—

Comptoir commercial et sécherie de graines forestières de l'Etat, à Groenendaal.				Handelskantoor en drogerij van boszaden van de Staat, te Groenendaal.			
Bilan au 30 juin 1964.				Balans op 30 juni 1964.			
Actif. — Actief.				Passif. — Passief.			
Immobilisé : — <i>Vastliggend</i> :				Capital. — <i>Kapitaal</i> .			
Séchoir, accessoires, sacs, matériel, — <i>Droog- plaats, toebehoren, zakken, materieel</i> ...	F	1,—		Résultats cumulés. — <i>Gecumuleerde resultaten</i> ...	F	100 000,—	
Réalisable : — <i>Realiseerbaar</i> :						658 048,—	
Débiteurs. — <i>Debiteuren</i> .		66 428,—					
Graines forestières. — <i>Boszaden</i> ...		44 858,—					
Disponible : — <i>Beschikbaar</i> :							
C.C.P. — <i>P.C.R.</i> ..		644 698,—					
Caisse. — <i>Kas</i> .		2 063,—					
	F	758 048,—			F	758 048,—	
	=====				=====		

BALANCE DES COMPTES.

BALANS DER REKENINGEN.

	Débit <i>Debet</i>	Crédit <i>Crediet</i>	Soldes — <i>Saldo's</i>	
			Débit <i>Debet</i>	Crédit <i>Crediet</i>
C.C.P. — <i>P.C.R.</i> ...	F 925 574	280 876	644 698	—
Caisse. — <i>Kas</i> ...	12 220	10 157	2 063	—
Magasin. — <i>Magazijn</i> .	277 113	232 255	44 858	—
Sécherie. — <i>Drogerij</i> ...	43 579	43 579	—	—
Matériel. — <i>Materieel</i> ...	20 492	20 491	1	—
Frais généraux. — <i>Algemene kosten</i> ,	145	145	—	—
Main-d'œuvre. — <i>Arbeidsloon</i> ...	38 645	38 645	—	—
Créditeurs divers et fournisseurs. — <i>Diverse crediteuren en leveranciers</i> ...	210 340	210 340	—	—
Clients. — <i>Klanten</i> ...	468 766	402 338	66 428	—
Ventes. — <i>Verkopen</i> ...	291 581	291 581	—	—
Capital et pertes et profits. — <i>Kapitaal en verlies en winst</i> ,	—	758 048	—	758 048
Totaux. — <i>Totalen</i> ...	F 2 288 455	2 288 455	758 048	758 048
	=====	=====	=====	=====

Personnalité juridique
du Jardin Botanique de l'Etat, à Bruxelles.
Bilan au 31 décembre 1964.

Actif-Actief.

Immobilisé. — <i>Vastliggend</i> :	
Matériel. — <i>Materieel</i> F	6 230,—
Portefeuille titres. — <i>Effecten portefeuille</i> ...	51 650,—
Réalisable. — <i>Realiseerbaar</i> :	
Débiteurs. — <i>Debiteuren</i>	18 778,—
Débiteurs douteux. — <i>Dubieuze debiteuren</i> ...	3 490,—
Magasin. — <i>Magazijn</i>	180 139,—
Disponible. — <i>Beschikbaar</i> :	
C.C.P. — <i>P.C.R.</i>	347 645,—
Banque. — <i>Bank</i>	14 163,—
Caisse. — <i>Kas</i>	1 511,—
Caisse d'Epargne. — <i>Spaarkas</i>	329 679,—
F	953 285,—
=====	

Compte de pertes et profits.

Débit-Debet.	
Frais. — <i>Kosten</i> F	12 752,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	1 000,—
Provision pour débiteurs douteux. — <i>Voorzieningsfonds voor dubieuze debiteuren</i>	2 400,—
Provision pour dépréciation du stock. — <i>Voorzieningsfonds voor incourant</i>	178 000,—
F	194 152,—
=====	

Rechtspersoonlijkheid
van de Rijksplantentuin, te Brussel.
Balans op 31 december 1964.

Passif-Passief

Patrimoine. — <i>Patrimonium</i> F		766 431,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>		6 230,—
Provision pour débiteurs douteux. — <i>Voorzieningsfonds voor dubieuze debiteuren</i>		2 400,—
Provision pour dépréciation du stock. — <i>Voorzieningsfonds voor incourant</i>		178 000,—
Fonds de tiers. — <i>Derdengelden</i>		224,—
F		953 285,—
=====		

Verlies- en winstrekening.

Crédit-Crediet.	
Recettes. — <i>Opbrengsten</i> F	118 723,—
Perte. — <i>Verlies</i>	75 429,—
F	194 152,—
=====	

Personnalité juridique
de l'Institut national de Recherches vétérinaires.
Bilan au 31 décembre 1964.

Actif-Actief.

Immobilisé. — <i>Vastliggend</i> :	
Mobilier. — <i>Meubilair</i> F	54 595,—
Matériel. — <i>Materieel</i>	3 843 920,—
Réalisable. — <i>Realiseerbaar</i> :	
Débiteurs. — <i>Debiteuren</i>	153 952,—
Magasin antigènes. — <i>Voorraad antigeen</i> ..	49 693,—
Animaux. — <i>Dieren</i>	633 401,—
Bons de Caisse I.N.C.A. — <i>Kasbons N.I.L.K.</i> ...	19 872 500,—
Intérêts à recevoir. — <i>Te ontvangen interesten</i> ..	399 076,—
Intérêts courus. — <i>Vervallen interesten</i>	201 597,—
Disponible. — <i>Beschikbaar</i> :	
Caisse. — <i>Kas</i>	199 953,—
C.C.P. — <i>P.C.R.</i>	6 426 070,—
Banque. — <i>Bank</i>	662 425,—
Caisse d'Epargne. — <i>Spaarkas</i>	10 301 815,—
F	42 798 997,—
=====	

Compte de pertes et profits.

Débit-Debet.	
Frais. — <i>Kosten</i> F	31 245 943,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	480 337,—
Bénéfice. — <i>Winst</i>	6 256 077,—
Provision pour précomptes et frais de banque. — <i>Voorziening voor voorheffingen en bankenkosten</i> ..	89 790,—
F	38 072 147,—
=====	

Rechtspersoonlijkheid van het Nationaal Instituut
voor Diergeneeskundig Onderzoek.

Balans op 31 december 1964.

Passif-Passief

Patrimoine. — <i>Patrimonium</i> F		39 415 220,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>		894 273,—
Créditeurs. — <i>Crediteuren</i>		2 374 041,—
Provision pour précomptes et frais de banque. — <i>Voorziening voor voorheffingen en bankenkosten</i> ..		89 790,—
Fonds de tiers. — <i>Fondsen van derden</i>		25 673,—
F		42 798 997,—
=====		

Verlies- en winstrekening.

Crédit-Crediet.	
Recettes. — <i>Opbrengsten</i> F	38 072 147,—
F	38 072 147,—
=====	

**Personnalité juridique de la Station de Recherches pour
l'Amélioration des plantes de grande culture, à Gembloux.**

Bilan au 31 décembre 1964.

Actif-Actief.

Immobilié. — <i>Vastliggend</i>	F	10 487 710,—
Réalisable : — <i>Realiseerbaar</i> :		
Débiteurs. — <i>Debiteuren</i>		7 172 646,—
Prêt. — <i>Lening</i>		241 296,—
Sacs. — <i>Zakken</i>		581 828,—
Semences. — <i>Zaden</i>		172 660,—
Titres. — <i>Effecten</i>		19 000 000,—
Bons de caisse I.N.C.A. — <i>Kasbons N.I.L.K.</i>		5 000 000,—
Parts sociales. — <i>Maatschappelijke aandelen</i>		10 100,—
Garanties. — <i>Waarborgen</i>		1 046,—
Disponible : — <i>Beschikbaar</i> :		
C.C.P. — <i>P.C.R.</i>		2 310 852,—
Banque. — <i>Bank</i>		6 263 890,—
Banque Nationale. — <i>Nationale Bank</i>		42 791,—
Caisse d'Epargne. — <i>Spaarkas</i>		15 855 910,—
Caisse. — <i>Kas</i>		200 000,—
Comptes pour ordre. — <i>Rekeningen voor orde</i>		231 300,—
	F	67 572 029,—
		=====

Compte de pertes et profits.

Débit-Debet.

Frais. — <i>Kosten</i>	6 284 516,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	1 192 285,—
Bénéfice. — <i>Winst</i>	3 249 936,—
	F 10 726 737,—
	=====

**Rechtspersoonlijkheid van het Proefstation
voor Veredeling der Landbouwgewassen, te Gemblours.**

Balans op 31 december 1964.

Passif-Passief.

Patrimoine. — <i>Patrimonium</i>	F	60 007 865,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>		7 197 501,—
Créditeurs. — <i>Crediteuren</i>		135 063,—
Fonds de tiers. — <i>Derdengelden</i>		300,—
Comptes pour ordre. — <i>Rekeningen voor orde</i>		231 300,—
	F	67 572 029,—
		=====

Verlies- en winstrekening.

Crédit-Crediet.

Recettes. — <i>Opbrengsten</i>	F	10 726 737,—
	F	10 726 737,—
		=====

**Personnalité juridique de la Station de Recherches pour
l'Amélioration des plantes fruitières et maraîchères à
Grand-Manil.**

Bilan au 31 décembre 1964.

Actif. — Actief.

Immobilié : <i>Vastliggend</i> :		
Matériel. — <i>Materieel</i>	F	163 095,—
Réalisable : — <i>Realiseerbaar</i> :		
Débiteurs divers. — <i>Diverse debiteuren</i>		189 563,—
Magasin. — <i>Magazijn</i>		63 265,—
Actions de la criée. — <i>Aandelen veiling</i>		2 000,—
Disponible : — <i>Beschikbaar</i> :		
C.C.P. — <i>P.C.R.</i>		86 160,—
Banque. — <i>Bank</i>		331 601,—
Caisse. — <i>Kas</i>		20 000,—
	F	855 684,—
		=====

Compte de pertes et profits.

Débit-Debet.

Frais. — <i>Kosten</i>	F	804 363,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>		43 000,—
Bénéfice. — <i>Winst</i>		63 189,—
	F	910 552,—
		=====

**Rechtspersoonlijkheid van het Proefstation
voor Ooftp!anten- en Groentenveredeling te Grand-Manil.**

Balans op 31 december 1964.

Passif. — Passief.

Patrimoine. — <i>Patrimonium</i>	F	635 013,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>		109 645,—
Créditeurs divers. — <i>Diverse crediteuren</i>		110 826,—
Fonds de tiers. — <i>Fondsen van derden</i>		200,—
	F	855 684,—
		=====

Verlies- en winstrekening.

Crédit. — Crediet.

Recettes. — <i>Opbrengsten</i>	F	910 552,—
	F	910 552,—
		=====

Personnalité juridique de la Station de Recherches pour
l'Amélioration de la Culture de la pomme de terre, à
Libramont.

Bilan au 31 décembre 1964.

Actif-Actief.

Immobilisé : — <i>Vastliggend</i> :			
Terrains. — <i>Gronden</i>	F	90 000,—	
Mobilier. — <i>Meubilair</i>		12 670,—	
Matériel. — <i>Materieel</i>		245 781,—	
Réalizable : — <i>Realiseerbaar</i> :			
Emballage. — <i>Inpakmateriaal</i>		5 346,—	
Débiteurs. — <i>Debiteuren</i>		111 648,—	
Débiteurs douteux. — <i>Dubieuze debiteuren</i> ...		477,—	
Bons de Caisse I.N.C.A. — <i>Kasbons N.I.L.K.</i> ...		50 000,—	
Disponible : — <i>Beschikbaar</i> :			
C.C.P. — <i>P.C.R.</i>		323 239,—	
Caisse. — <i>Kas</i>		12 651,—	
Caisse d'Epargne. — <i>Spaarkas</i>		263 945,—	
	F	1 115 757,—	
		=====	

Rechtspersoonlijkheid van het Proefstation
voor Veredeling der Aardappelteelt, te Libramont.

Balans op 31 december 1964.

Passif-Passief.

Patrimoine. — <i>Patrimonium</i>			
	F	915 411,—	
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>		189 067,—	
Créditeurs. — <i>Crediteuren</i>		10 802,—	
Provision pour débiteurs douteux. — <i>Voorzienings-</i> <i>fonds voor dubieuze debiteuren</i>			
		477,—	
	F	1 115 757,—	
		=====	

Compte de pertes et profits.

Débit-Debet.

Frais. — <i>Kosten</i>	F	449 508,—	
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>		31 976,—	
Bénéfice. — <i>Winst</i>		221 695,—	
	F	703 179,—	
		=====	

Verlies- en winstrekening.

Crédit-Crediet.

Recettes. — <i>Opbrengsten</i>	F	703 179,—	
	F	703 179,—	
		=====	

Personnalité juridique
de la Station de Phytotechnie de l'Etat, à Gembloux.

Bilan au 31 décembre 1964.

Actif. — Actief.

Immobilisé : — <i>Vastliggend</i> :			
Mobilier et matériel. — <i>Meubilair en materieel</i> . F		502 892,—	
Réalizable : — <i>Realiseerbaar</i> :			
Débiteurs. — <i>Debiteuren</i>		62 668,—	
Bons de caisse (I.N.C.A.). — <i>Kasbons (N.I.L.K.)</i> .		500 000,—	
Disponible : — <i>Beschikbaar</i> :			
C.C.P. — <i>P.C.R.</i>		1 367 321,—	
Banque. — <i>Bank</i>		560 755,—	
	F	2 993 636,—	
		=====	

Rechtspersoonlijkheid
van het Station voor Fytotechnie, te Gemblours.

Balans op 31 december 1964.

Passif-Passief.

Patrimoine. — <i>Patrimonium</i>			
	F	2 787 118,—	
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>		204 497,—	
Créditeurs. — <i>Crediteuren</i>		2 021,—	
	F	2 993 636,—	
		=====	

Compte de pertes et profits.

Débit-Debet.

Frais. — <i>Kosten</i>	F	1 112 228,—	
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>		62 621,—	
Bénéfice. — <i>Winst</i>		251 105,—	
	F	1 425 954,—	
		=====	

Verlies- en winstrekening.

Crédit-Crediet.

Recettes. — <i>Opbrengsten</i>	F	1 425 954,—	
	F	1 425 954,—	
		=====	

Personnalité juridique de la Station de Chimie
et de Physique agricoles, à Gembloux.

Bilan au 31 décembre 1964.

Actif-Actief.

Immobilié : — <i>Vastliggend</i> :		
Matériel de laboratoire. — <i>Laboratoriummaterieel</i>	F	46 720,—
Réalizable : — <i>Realiseerbaar</i> :		
Débiteurs. — <i>Debiteuren</i>		15 511,—
Parts sociales. — <i>Maatschappelijke aandelen</i> ...		1 200,—
Disponible : — <i>Beschikbaar</i> :		
C.C.P. — <i>P.C.R.</i>		311 068,—
	F	374 499,—
	=====	

Rechtspersoonlijkheid van het Station
voor Landbouwscheikunde en -natuurkunde, te Gemblours.

Balans op 31 december 1964.

Passif-Passief.

Patrimoine. — <i>Patrimonium</i>	F	323 946,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>		42 048,—
Créditeurs. — <i>Crediteuren</i>		8 505,—
	F	374 499,—
	=====	

Compte de pertes et profits.

Débit — Debet.

Frais. — <i>Kosten</i>	F	267 190,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>		4 672,—
Bénéfice. — <i>Winst</i>		79 538,—
	F	351 400,—
	=====	

Verlies- en winstrekening.

Crédit — Crediet.

Recettes. — <i>Opbrengsten</i>	F	351 400,—
	F	351 400,—
	=====	

Personnalité juridique
du Laboratoire forestier, à Gembloux.

Bilan au 31 décembre 1964.

Actif — Actief.

Immobilié : — <i>Vastliggend</i> :		
Matériel. — <i>Materieel</i>	F	21 889,—
Réalizable : — <i>Realiseerbaar</i> :		
Débiteurs. — <i>Debiteuren</i>		27 375,—
Disponible : — <i>Beschikbaar</i> :		
Caisse. — <i>Kas</i>		49,80
C.C.P. — <i>P.C.R.</i>		116 856,—
	F	166 169,80
	=====	

Rechtspersoonlijkheid
van het Bosbouwkundig Laboratorium, te Gemblours.

Balans op 31 december 1964.

Passif — Passief.

Patrimoine. — <i>Patrimonium</i>	F	163 980,80
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>		2 189,—
	F	166 169,80
	=====	

Compte de pertes et profits.

Débit — Debet.

Frais. — <i>Kosten</i>	F	21 570,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>		2 189,—
Bénéfice. — <i>Winst</i>		57 616,—
	F	81 375,—
	=====	

Verlies- en winstrekening.

Crédit — Crediet.

Recettes. — <i>Opbrengsten</i>	F	81 375,—
	F	81 375,—
	=====	

Personnalité juridique
de la Station de Phytopharmacie, à Gembloux.

Bilan au 31 décembre 1964.

Actif — Actief.

Immobilisé : — <i>Vastliggend</i> :		
Matériel. — <i>Materieel</i>	F	19 400,—
Réalisable : — <i>Realiseerbaar</i> :		
Débiteurs. — <i>Debiteuren</i>		181 165,—
Disponible : — <i>Beschikbaar</i> :		
C.C.P. — <i>P.C.R.</i>		306 712,—
Timbres fiscaux. — <i>Fiskale zegels</i>		878,—
C.G.E.R. — <i>A.S.L.K.</i>		250 000,—
	F	758 155,—
	=====	

Rechtspersoonlijkheid
van het Station voor Fytopharmacie, te Gemblours.

Balans op 31 december 1964.

Passif — Passief.

Patrimoine. — <i>Patrimonium</i>	F	719 351,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>		9 960,—
Créditeurs. — <i>Crediteuren</i>		28 844,—
	F	758 155,—
	=====	

Compte de pertes et profits.

Débit — Debet.

Frais. — <i>Kosten</i>	F	308 448,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>		1 940,—
Bénéfice. — <i>Winst</i>		254 145,—
	F	564 533,—
	=====	

Verlies- en winstrekening.

Crédit — Crediet.

Recettes. — <i>Opbrengsten</i>	F	564 533,—
	F	564 533,—
	=====	

Personnalité juridique de la Station
de Recherches zootechniques, à Gembloux.

Bilan au 31 décembre 1964.

Actif-Actief.

Réalisable : — <i>Realiseerbaar</i> :		
Cheptel. — <i>Veestapel</i>	F	380 000,—
Disponible : — <i>Beschikbaar</i> :		
C.C.P. — <i>P.C.R.</i>		332 811,—
	F	712 811,—
	=====	

Rechtspersoonlijkheid van het Station
voor Veeteeltkundig Onderzoek, te Gemblours.

Balans op 31 december 1964.

Passif-Passief.

Patrimoine. — <i>Patrimonium</i>	F	512 721,—
Emprunts. — <i>Leningen</i>		200 000,—
Créditeurs. — <i>Crediteuren</i>		90,—
	F	712 811,—
	=====	

Compte de pertes et profits.

Débit-Debet.

Frais. — <i>Kosten</i>	F	277 265,—
Bénéfice. — <i>Winst</i>		136 240,—
	F	413 505,—
	=====	

Verlies- en winstrekening.

Crédit-Crediet.

Recettes. — <i>Opbrengsten</i>	F	413 505,—
	F	413 505,—
	=====	

Personnalité juridique
de la Station laitière, à Gembloux.

Bilan au 31 décembre 1964.

Actif. — Actief.

Immobilisé : — <i>Vastliggend</i> :	
Matériel et mobilier. — <i>Materieel en meubilaire</i> F	59 381,—
Réalizable : — <i>Realiseerbaar</i> :	
Débiteurs. — <i>Debiteuren</i>	25 612,—
Débiteurs douteux. — <i>Dubieuze debiteuren</i> ...	2 447,10
Valeurs en magasin. — <i>Waarden in magazijn</i> ...	5 546,—
Bons de caisse I.N.C.A. — <i>Kasbons N.I.L.K.</i> ...	100 000,—
Disponible : — <i>Beschikbaar</i> :	
C.C.P. — <i>P.C.R.</i>	243 711,—
Caisse. — <i>Kas</i>	7 000,—
Caisse d'Épargne. — <i>Spaarkas</i>	359 467,—
Banque. — <i>Bank</i>	19 720,—
F	822 884,10
=====	

Rechtspersoonlijkheid
van het Zuivelstation, te Gemblours.

Balans op 31 december 1964.

Passif. — Passief.

Patrimoine. — <i>Patrimonium</i> F	768 826,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	51 611,—
Provision pour créances douteuses. — <i>Voorzieningsfonds voor dubieuze debiteuren</i>	2 447,10
Créditeurs. — <i>Crediteuren</i>	—
F	822 884,10
=====	

Compte de pertes et profits.

Débit-Debet.

Frais. — <i>Kosten</i> F	345 006,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	948,—
Bénéfice. — <i>Winst</i>	87 263,—
F	433 217,—
=====	

Verlies- en winstrekening.

Crédit-Crediet.

Recettes. — <i>Opbrengsten</i> F	433 217,—
F	433 217,—
=====	

Personnalité juridique
de la Station de Génie rural, à Gembloux.

Bilan au 31 décembre 1964.

Actif-Actief.

Immobilisé : — <i>Vastliggend</i> :	
Matériel. — <i>Materieel</i> F	116 046,50
Réalizable : — <i>Realiseerbaar</i> :	
Débiteurs. — <i>Debiteuren</i>	93 072,—
Disponible : — <i>Beschikbaar</i> :	
C.C.P. — <i>P.C.R.</i>	19 212,—
Caisse d'Épargne. — <i>Spaarkas</i>	479 658,—
Caisse. — <i>Kas</i>	50 000,—
F	757 988,50
=====	

Rechtspersoonlijkheid van het Station
voor Boerderijbouwkunde, te Gemblours.

Balans op 31 december 1964.

Passif-Passief.

Patrimoine. — <i>Patrimonium</i> F	686 933,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	62 420,50
Créditeurs. — <i>Crediteuren</i>	8 635,—
F	757 988,50
=====	

Compte de pertes et profits.

Débit-Debet.

Frais. — <i>Kosten</i> F	423 892,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	9 865,—
Bénéfice. — <i>Winst</i>	4 638,—
F	438 395,—
=====	

Verlies- en winstrekening.

Crédit-Crediet.

Recettes. — <i>Opbrengsten</i> F	438 395,—
F	438 395,—
=====	

Rechtspersoonlijkheid van het Proefstation
voor Veredeling der Landbouwgewassen, te Lemberge.

Balans op 31 december 1964.

Actief-Actif.

Vastliggend: — Immobilisé:

Meubilair. — Mobilier	F 67 650,—
Materiël. — Matériel	91 685,—
Paard. — Cheval	22 500,—
Zakken. — Sacs	5 690,—

Realiseerbaar: — Réalisable:

Debiteuren. — Débiteurs	447 176,—
Dubieuze debiteuren. — Débiteurs douteux	46 602,—
Inpakmateriaal. — Emballage	51 577,—
Zaden. — Semences	808 005,—
Leningen. — Prêts	5 945,—

Beschikbaar: — Disponible:

Kas. — Caisse	10 000,—
P.C.R. — C.C.P.	335 357,—
Bank. — Banque	30 747,—
Spaarkas. — Caisse d'Épargne	1 371 803,—

F 3 294 737,—

=====

Personnalité juridique de la Station de Recherches pour
l'Amélioration des Plantes de grande culture, à Lem-
berge.

Bilan au 31 décembre 1964.

Passief-Passif.

Patrimonium. — Patrimoine	F 3 026 333,—
Afschrijvingen. — Amortissements	157 749,—
Crediteuren. — Créditeurs	64 053,—
Voorzieningsfonds voor dubieuze debiteuren. — Pro- vision pour débiteurs douteux	46 602,—

F 3 294 737,—

=====

Verlies- en winstrekening.

Debet-Débit.

Kosten. — Frais	F 1 515 654,—
Afschrijvingen. — Amortissements	9 733,—
Voorzieningsfonds voor dubieuze debiteuren. — Pro- vision pour débiteurs douteux	46 602,—
F	1 571 989,—
=====	

Compte de pertes et profits.

Credit-Crédit.

Opbrengsten. — Recettes	F 1 528 944,—
Verlies. — Perte	43 045,—
F	1 571 989,—
=====	

Rechtspersoonlijkheid van het Proefstation
voor Sierplantenveredeling, te Melle.

Balans op 31 december 1964.

Actief-Actif.

Vastliggend. — Immobilisé	F 65 339,—
Realiseerbaar: — Réalisable:	
Debiteuren. — Débiteurs	116 385,—

Beschikbaar: — Disponible:

P.C.R. — C.C.P.	74 304,—
Kas. — Caisse	5 000,60
Spaarkas. — Caisse d'Épargne	224 217,—

F 485 245,60

=====

Personnalité juridique de la Station de Recherches pour
l'Amélioration des Plantes ornementales, à Melle.

Bilan au 31 décembre 1964.

Passief-Passif.

Patrimonium. — Patrimoine	F 419 918,60
Afschrijvingen. — Amortissements	64 439,—
Crediteuren. — Créditeurs	888,—

F 485 245,60

=====

Verlies- en winstrekening.

Debet-Débit.

Kosten. — Frais	F 161 361,—
Afschrijvingen. — Amortissements	2 434,—
Winst. — Bénéfice	69 850,—
F	233 645,—
=====	

Compte de pertes et profits.

Credit-Crédit.

Opbrengsten. — Recettes	F 233 645,—
F	233 645,—
=====	

Rechtspersoonlijkheid van het Station
voor Plantenziektenkunde, te Gent.

Balans op 31 december 1964.

Actief-Actif.

Vastliggend : — <i>Immobilisé</i> :		
Materieel. — <i>Matériel</i>	F	3 415,—
Realiseerbaar : — <i>Réalisable</i> :		
Magazijn. — <i>Magasin</i>		433,—
Beschikbaar : — <i>Disponible</i> :		
P.C.R. — <i>C.C.P.</i>		34 596,—
Kas. — <i>Caisse</i>		1 141,—
	F	39 585,—
	=====	

Verlies- en winstrekening.

Debet-Débit.

Kosten. — <i>Frais</i>	F	22 009,—
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>		346,—
Winst. — <i>Bénéfice</i>		8 501,—
	F	30 856,—
	=====	

Personnalité juridique de la Station
de Phytopathologie, à Gand.

Bilan au 31 décembre 1964.

Passief-Passif.

Patrimonium. — <i>Patrimoine</i>	F	35 450,—
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>		3 415,—
Crediteuren. — <i>Créditeurs</i>		720,—
	F	39 585,—
	=====	

Compte de pertes et profits.

Crediet-Crédit.

Opbrengsten. — <i>Recettes</i>	F	30 856,—
	F	30 856,—
	=====	

Rechtspersoonlijkheid van het Station
voor Insektenkunde, te Gent.

Balans op 31 december 1964.

Actief-Actif.

Realiseerbaar : — <i>Réalisable</i> :		
Debiteuren. — <i>Débiteurs</i>	F	8 963,—
Beschikbaar : — <i>Disponible</i> :		
P.C.R. — <i>C.C.P.</i>		142 597,—
	F	151 560,—
	=====	

Verlies- en winstrekening.

Debet-Débit.

Kosten. — <i>Frais</i>	F	5 589,—
Winst. — <i>Bénéfice</i>		861,—
	F	6 450,—
	=====	

Personnalité juridique
de la Station d'Entomologie, à Gand.

Bilan au 31 décembre 1964.

Passief-Passif.

Patrimonium. — <i>Patrimoine</i>	F	151 560,—
	F	151 560,—
	=====	

Compte de pertes et profits.

Crediet-Crédit.

Opbrengsten. — <i>Recettes</i>		6 450,—
	F	6 450,—
	=====	

Rechtspersoonlijkheid van het Station
voor Kleinveeteelt, te Gontrode.

Balans op 31 december 1964.

Actief-Actif.

Vastliggend : — <i>Immobilisé</i> :		
Materieel. — <i>Matériel</i>	F	227 669,—
Realiseerbaar : — <i>Réalisable</i> :		
Veestapel. — <i>Cheptel</i>		186 563,—
Aandelen. — <i>Titres</i>		3 000,—
Debiteuren. — <i>Débiteurs</i>		25 701,—
Beschikbaar : — <i>Disponible</i> :		
P.C.R. — <i>C.C.P.</i>		459 745,—
Kas. — <i>Caisse</i>		4 932,—
Spaarkas. — <i>Caisse d'Epargne</i>		378 323,—
	F	1 285 933,—
	=====	

Verlies- en winstrekening.

Debet-Débit.

Kosten. — <i>Frais</i>	F	1 647 768,—
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>		14 475,—
Winst. — <i>Bénéfice</i>		12 422,—
	F	1 674 665,—
	=====	

Personnalité juridique de la Station
de Petit Elevage, à Gontrode.

Bilan au 31 décembre 1964.

Passief-Passif.

Patrimonium. — <i>Patrimoine</i>	F	995 081,—
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>		202 031,—
Derdengelden. — <i>Fonds de tiers</i>		86 928,—
Crediteuren. — <i>Créditeurs</i>		1 893,—
	F	1 285 933,—
	=====	

Compte de pertes et profits.

Crediet-Crédit.

Opbrengsten. — <i>Recettes</i>	F	1 674 665,—
	F	1 674 665,—
	=====	

**Rechtspersoonlijkheid
van het Proefstation voor Veevoeding, te Gontrode.**

Balans op 31 december 1964.

Actief — Actif.

Vastliggend : — <i>Immobilisé</i> :	
Materieel. — <i>Matériel</i>	F 120 339,—
Realiseerbaar : — <i>Réalisable</i> :	
Vee stapel. — <i>Cheptel</i>	2 862 020,—
Debiteuren. — <i>Débiteurs</i>	103 494,—
Lening R.M.Z. — <i>Prêt O.N.S.S.</i>	5 277,—
Beschikbaar : — <i>Disponible</i> :	
P.C.R. — <i>C.C.P.</i>	85 215,—
Kas. — <i>Caisse</i>	7 705,—
	F 3 184 050,—
	=====

**Personnalité juridique de la Station de Recherches
sur l'Alimentation du bétail, à Gontrode.**

Bilan au 31 décembre 1964.

Passief — Passif.

Patrimonium. — <i>Patrimoine</i>		F 2 515 145,—
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>		116 212,—
Crediteuren. — <i>Créditeurs</i>		552 693,—
		F 3 184 050,—
		=====

Verlies- en winstrekening.

Debet — Débit.

Kosten. — <i>Frais</i>	F 4 086 873,—
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	5 106,—
Winst. — <i>Bénéfice</i>	263 503,—
	F 4 355 482,—
	=====

Compte de pertes et profits.

Credit — Crédit.

Opbrengsten. — <i>Recettes</i>	F 4 355 482,—
	F 4 355 482,—
	=====

**Rechtspersoonlijkheid van het Station
voor Boerderijbouwkunde, te Lemberge.**

Balans op 31 december 1964.

Actief — Actif.

Vastliggend : — <i>Immobilisé</i> :	
Vervoermaterieel. — <i>Matériel roulant</i> ...	F 184 000,—
Ander materieel. — <i>Autre matériel</i>	36 160,—
Realiseerbaar : — <i>Réalisable</i> :	
Debiteuren. — <i>Débiteurs</i>	375 077,—
Dubieuze debiteuren. — <i>Débiteurs douteux</i> ...	9 860,—
Te incorporeren materieel. — <i>Matériel à incor-</i> <i>porer</i>	540,—
Beschikbaar : — <i>Disponible</i> :	
P.C.R. — <i>C.C.P.</i>	362 090,—
Spaarkas. — <i>Caisse d'Épargne</i>	184 494,—
Kas. — <i>Caisse</i>	8 987,—
	F 1 161 208,—
	=====

**Personnalité juridique
de la Station de Génie rural, à Lemberge.**

Bilan au 31 décembre 1964.

Passief — Passif.

Patrimonium. — <i>Patrimoine</i>		F 895 293,—
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>		193 624,—
Crediteuren. — <i>Créditeurs</i>		62 431,—
Voorzieningsfonds voor dubieuze debiteuren. — <i>Pro-</i> <i>vision pour débiteurs douteux</i>		9 860,—
		F 1 161 208,—
		=====

Verlies- en winstrekening.

Debet — Débit.

Kosten. — <i>Frais</i>	F 579 326,—
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	5 424,—
Winst. — <i>Bénéfice</i>	274 097,—
	F 858 847,—
	=====

Compte de pertes et profits.

Credit — Crédit.

Opbrengsten. — <i>Recettes</i>	F 858 847,—
	F 858 847,—
	=====

**Rechtspersoonlijkheid
van het Station voor Landbouweconomie, te Gent.**

Balans op 31 december 1964.

Actief — Actif.

Realiseerbaar : — <i>Réalisable</i> :	
Debiteuren. — <i>Débiteurs</i>	F 201,—
Beschikbaar : — <i>Disponible</i> :	
P.C.R. — <i>C.C.P.</i>	6 727,—
	F 6 928,—
	=====

**Personnalité juridique
de la Station d'Economie rurale, à Gand.**

Bilan au 31 décembre 1964.

Passief — Passif.

Patrimonium. — <i>Patrimoine</i>		F 6 928,—
		F 6 928,—
		=====

Verlies- en winstrekening.

Debet — Débit.

Nihil. — *Néant.*

Compte de pertes et profits.

Credit — Crédit.

Nihil. — *Néant*

